

BRUKSANVISNING

Ytbehandlare för asfalt på hjul

F80W

Hatz



(SE) 4812077906

F80W

Ytbehandlare för asfalt på hjul

Hatz

Bruksanvisning

Upplaga 10/2020 SE

Från tillverkningsnumret 3000025

Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen

DYNAPAC GmbH Ammerlaender Strasse 193 D-26203 Wardenburg	Wir	We
Strassenfertiger	Maschinenname	Machine name
F80W Tier 4F	Maschinentyp	Machine type
	Serien- oder (PIN) Chargen-Nr.	Serial or batch (PIN) No.
2006/42 2014/30 2000/14	allen zutreffenden Bestimmungen der folgenden Richtlinien (ggf. in der geltenden novellierten Fassung) und den Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten entspricht	complies with all the relevant provisions of the following directives, as amended, and the corresponding national regulations
EN500-1:2006+A1:2009 EN500-6:2006+A1:2008	Angewandte harmonisierte Standards	Harmonized standards applied
7,1 103 104	Installierte Nettoleistung Motor (kW) Gemessener Schalleistungspegel dB(A) Garantierter Schalleistungspegel dB(A)	Net installed power [kW] Measured sound power level dB(A) Guaranteed sound power level dB(A)
	Verfahren zur Beurteilung der Konformität: Anhang VI	Conformity assessment procedure followed: Annex VI
Government Testing Laboratory of Machines J.S.C. Třanovského 622/11 163 04 Praha 6–Repy	Beauftragte benannte Stelle für Lärm-Richtlinie 2000/14/EG	Name and address of the notified body involved for directive 2000/14/EC
Thorsten Bode General Manager 	Name und Position des Erstellers und der Person, die bei einer begründeten behördlichen Anfrage zur Erstellung und Vorlage des entsprechenden Abschnitts der technischen Unterlagen berechtigt ist Unterschrift des Erstellers	Name and position of issuer and the person authorised to compile and transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant part of the technical file Signature of issuer
 DYNAPAC POWER EQUIPMENT	Ort und Datum der Erstellung	Place and date of issue
Wardenburg 19.09.2018		

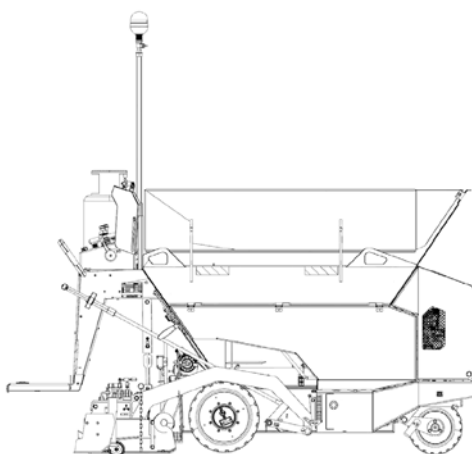
Grattis till köpet av din nya maskin, tillverkad av företaget Dynapac. Den här moderna maskinen maskin kännetecknas av den är lätt att använda och enkel att underhålla. För att undvika funktionsstörningar på grund av felaktig användning och felaktigt underhåll ber vi dig att läsa den här bruksanvisningen.

Med vänliga hälsningar,



Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany

☎ +49 4407 972-0 | www.dynapac.com



D451020

Bruksanvisningen är "originalbruksanvisningen" i den mening som avses i punkt 1.7.4.1, i Europaparlamentets och Rådets direktiv 2006/42/EG från den 17:e maj 2006.

Bruksanvisningen innehåller:

I. Specifikationsmanual

II. Driftsinstruktioner

III. Underhållsinstruktioner

Syftet med den här bruksanvisningen är att bekanta driftspersonalen med säker maskindrift och tillhandahålla information om underhåll. Det är därför nödvändigt att överlämna bruksanvisningen till driftspersonalen och se till att den läses noggrant innan välten tas i bruk.

Företaget Dynapac tar inget ansvar i de fall där maskinen är felaktigt hanterad eller felaktigt används i driftslägen där det kan inträffa personskador eller dödsfall, maskinskador eller skador på miljön.

Respekterande av underhållsinstruktionerna ökar tillförlitligheten, förlänger maskinernas livslängd och minskar reparationskostnader och stilleståndstid.

För en problemfri drift av Dynapacs komprimeringsutrustning, ska endast originalreservdelar som levereras av Dynapac användas för reparationer.

Bruksanvisningen ska förvaras i maskinen på en för detta avsedd plats.

Förord

Information, specifikationer och rekommenderade instruktioner för drift och underhåll i denna publikation är grundläggande och slutgiltig information vid tidpunkten för tryckning av denna publikation. Tryckfel, tekniska ändringar och ändringar av illustrationerna är förbehållna. Alla mått och vikter är ungefärliga och därför inte bindande.

Företaget Dynapac förbehåller sig rätten att göra ändringar när som helst utan skyldighet att informera maskinens användare. Om det upptäcks skillnader mellan den använda maskinen och informationen i denna publikation är det nödvändigt att kontakta din återförsäljare.

Nytryck och reproduktion av något slag är föremål för skriftligt godkännande från Dynapac.

MÄRKNING AV SÄKERHETSMEDDELANDEN:



Meddelandet indikerar en allvarlig risk för personskada eller fara.



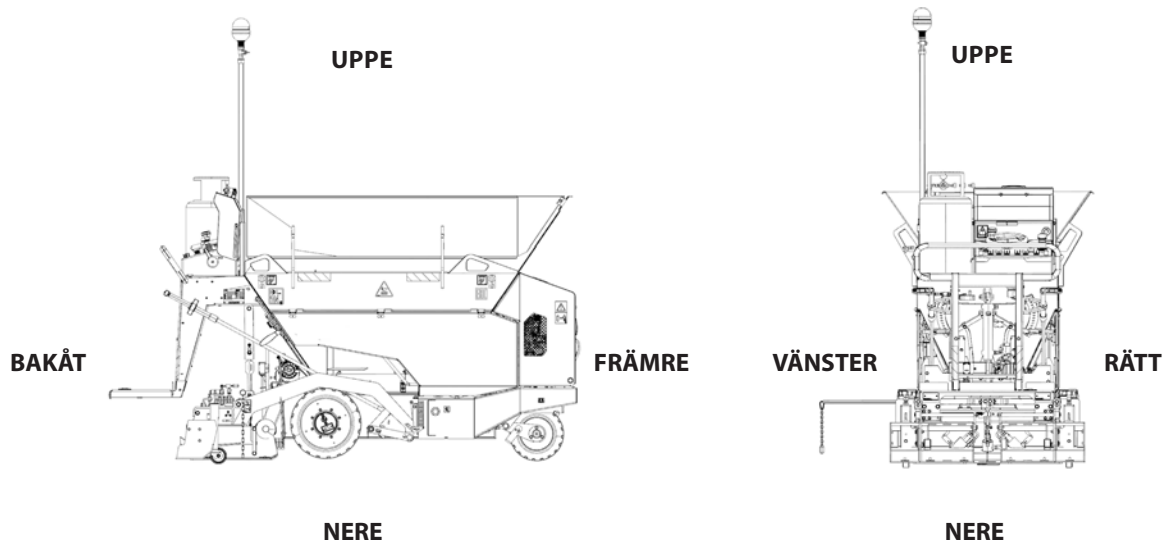
Meddelandet indikerar eventuella skador på maskinen eller dess delar.



Meddelandet uppmärksammar på behovet av miljöskydd.

! OBS !

I bruksanvisningen används uttrycken till höger, till vänster, fram och bak, vilket indikerar maskinens sidor när maskinen körs framåt.



D409002A

Innehåll

Innehåll	4
1 SPECIFIKATIONSMANUAL.....	9
1.1 Grundläggande data	10
1.2 Maskinens måttschema	12
1.3 Tekniska uppgifter	14
1.3.1 Specifikationstabell.....	14
1.3.2 Maskinens stigningsförmåga och sidstabilitet	16
1.3.3 Tillvalsutrustning	18
1.3.3.1 Listens vibrationsenheter	19
1.3.3.2 Mekanisk förlängning av listen	20
1.3.3.3 Dubbla hjul	22
1.3.3.4 Framhjulsskrapa	23
1.3.3.5 Materialtrattens förlängningsstycke	24
1.3.3.6 Extra belysning	25
1.3.3.7 Listens kopieringssystem	26
2 DRIFTSINSTRUKTIONER.....	29
2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder	30
2.1.1 Skyldigheter innan idrifttagande.....	30
2.1.2 Verksamhetsutövarens säkerställande av säkerhetsåtgärder.....	30
2.1.3 Krav på behörig personal.....	31
2.1.4 Maskinförarens skyldigheter	32
2.1.5 Skyldigheter för personal som hanterar listen	33
2.1.6 Förarplatsen och platsen för listens driftspersonal när maskinen är i drift	34
2.1.7 Farliga områden och säkra avstånd	35
2.1.8 Drift av maskinen på en överskådlig arbetsplats	38
2.1.9 Manuella signaler	38
2.1.10 Säkerhetsskyltar och markeringar som används på maskinen.....	42
2.1.11 Personlig skyddsutrustning	45
2.1.12 Allmänna säkerhetsåtgärder.....	46
2.1.13 Säkerhetsåtgärder under maskindrift	46
2.1.14 Säkerhets- och brandskydd vid användning av gasflaskor	47
2.1.15 Säkerhetsföreskrifter för användning av bärbar brandsläckare	48
2.1.16 Säkerhets- och brandskyddsåtgärder vid svetsning på maskinen	48
2.1.17 Säkerhetsåtgärder med hänsyn till maskinens elektriska och elektroniska utrustning	49
2.1.18 Förbjudna ingrepp	50
2.2 Konservering och förvaring.....	52
2.2.1 Förvaringsplatser och förvaringsvillkor	52
2.2.2 Konservering och förvaring av maskinen under 1 – 2 månader	53
2.2.3 Konservering och förvaring av maskinen för en tid längre än 2 månader	54
2.2.4 Avlägsnande av konserveringsmedel och ta maskinen i drift.....	55

2.3 Skrotning av maskinen	57
2.3.1 Skrotning av maskin efter avslutad livslängd.....	57
2.4 Maskinbeskrivning.....	58
2.4.1 Beskrivning av maskinens och listens huvudkomponenter	59
2.4.2 Huvudkontrollpanel.....	63
2.4.3 Display	67
2.4.4 Fotbrytare.....	69
2.5 Maskinens drift.....	71
2.5.1 Påslagning och avstängning av batterifrånkopplaren	71
2.5.2 Maskinens grundläggande utrustning	72
2.5.3 Maskinens fällbara plattform.....	75
2.5.4 Maskinens förvaringsboxar och säkerhetskåpor.....	76
2.5.5 Montage av listens reduktionsskivor:.....	78
2.5.6 Blinkfyr	80
2.5.7 Maskinförarplats.....	81
2.5.8 Motorstart.....	82
2.5.9 Start av motorn med hjälp av startkablar från en extern källa.....	83
2.5.10 Körning av maskinen framåt och bakåt.....	84
2.5.11 Stänga av maskinen och motorn	86
2.5.12 Parkering av maskinen.....	87
2.5.13 Framhjul	88
2.5.14 Användning och inställning av utläggningens riktningsindikator	89
2.5.15 Påfyllningstratten.....	90
2.5.16 Materialutmatning	91
2.5.17 Bandtransportör.....	92
2.5.18 Bandtransportörens ändlägesbrytare	93
2.5.19 Snäcktransportörer	94
2.6 Listens användning	95
2.6.1 Lyftning och sänkning av listen.....	95
2.6.2 Säkring av listen	96
2.6.3 Inställning av utläggningens bredd.....	98
2.6.4 Inställning av utläggningens höjd.....	100
2.6.5 Inställning av vägprofil	101
2.6.6 Inställning av sidoväggarna.....	102
2.6.7 Listens vibrationer (tillvalsutrustning)	103
2.6.8 Uppvärmning av listen med gas	104
2.6.9 Lastning av material i maskinen.....	111
2.6.10 Inledande utläggning	112
2.6.11 Avslutande av utläggning.....	113
2.7 Transport av maskinen.....	114
2.7.1 Förberedning av maskinen innan transport	114
2.7.2 Lastning av maskinen med hjälp av uppkörningsramper	115
2.7.3 Lastning av maskinen med hjälp av lyftkran	116
2.7.4 Transport av maskinen.....	117
2.7.5 Ta maskinen i drift efter transport	117
2.8 Särskilda användningsvillkor för maskinen.....	118
2.8.1 Bogsering av maskinen	118
2.8.2 Klimatförhållanden.....	119
2.8.3 Drift av maskinen i en dammig miljö.....	119

3	UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER	121
3.1	Säkerhet och andra åtgärder vid underhåll av maskinen	123
3.1.1	Säkerhetsåtgärder och andra åtgärder vid underhåll av maskinen	123
3.1.2	Säkerhets- och brandbekämpningsåtgärder vid byte av driftsvätskor.....	124
3.1.3	Miljö-och hygienprinciper	125
3.1.3.1	Hygienprinciper.....	125
3.1.3.2	Ekologiska principer	125
3.2	Specifikationer för fyllning	126
3.2.1	Motorolja.....	126
3.2.2	Bränsle	127
3.2.3	Hydraulikolja.....	127
3.2.4	Släppmedel	127
3.2.5	Flytande gas.....	128
3.2.6	Smörjfett	128
3.3	Tabell för fyllningsmängd.....	129
3.3.1	Översikt över fyllningsmängd samt översikt över symboler i underhållsplanerna	129
3.4	Tabell över smörjning och underhåll	130
3.5	Smörjnings- och serviceplan	132
3.5.1	Underhållsplan	132
3.6	Smörjnings- och underhållsåtgärder	133
	Var 10:e timme vid arbetets inledning (dagligen)	134
3.6.1	Kontroll av bränslenivå	134
3.6.2	Kontroll av motorolja.....	135
3.6.3	Kontrollera oljenivån i hydraultanken.....	136
3.6.4	Rengöring av förarplatsen	137
3.6.5	Rengöring av tratten, utmatningen och bandtransportören.....	138
3.6.6	Rengöring av snäcktransportörer	139
3.6.7	Test av brännarens tändning, justering av läge och underhåll av tändstiften	140
3.6.8	Läckagekontroll av gasutrustningen	144
	Var 10: e timme i slutet av arbetet (dagligen)	145
3.6.9	Kontroll av bränslenivå	145
3.6.10	Rengöring av tratten, utmatningen och bandtransportören.....	146
3.6.11	Rengöring av snäcktransportörerna	147
	Var 50: e timme (varje vecka).....	148
3.6.12	Rengöring av vattenavskiljaren	148
3.6.13	Smörjning av maskinen	149

Var 100:e timme (1 gång i månaden)	152
3.6.14 Kontroll av bränslesystemets täthet	152
3.6.15 Kontroll av bakhjulsmonteringen	153
3.6.16 Spänning av bandtransportörens kedjor	154
Var 250:e timme (en gång i kvartalet)	155
3.6.17 Byte av motorolja	155
3.6.18 Kontroll av motorns luftintag	156
3.6.19 Rengöring av hydrauloljekylaren	157
3.6.20 Kontroll av hydraulkretsens täthet	158
3.6.21 Batterikontroll	159
3.6.22 Kontroll av spänningen av bandtransportörens drivkedja	161
Var 500:e timme (en gång var 6:e månad)	162
3.6.23 Byte av bränslefilter	162
3.6.24 Byte av luftfilter	164
3.6.25 Kontroll av fram- och bakhjulens skick	165
Var 1000:e timme (årligen)	166
3.6.26 Rengöring av motorns oljefilter	166
3.6.27 Byte av hydraulolja och hydrauloljefilter	168
3.6.28 Byte av gasdistributionsslangar	170
Underhåll efter behov	171
3.6.29 Batteribyte	171
3.6.30 Laddning av batteriet	172
3.6.31 Kontroll av skruvkopplingarnas åtdragning	173
3.7 Åtgärdande av fel	175
3.7.1 Åtgärdande av fel	175
3.7.2 Åtgärdande av motorfel när indikatorlamporna på displayen tänds	175
3.7.3 Åtgärdande av fel i hydraulsystemet	175
3.7.4 Åtgärdande av fel i elsystemet	176
3.7.5 Åtgärdande av fel på listens uppvärmning när indikatorlamporna för aktiva fel lyser och en felkod visas på displayen ..	176
3.7.6 Lista över felkoder som visas på displayen	177
3.8 Bilagor	180
3.8.1 Maskinens elkopplingsschema	180
3.8.2 Maskinens hydraulikschema	186
3.8.2.1 Hydraulikkretsens mätpunkter	188
3.8.3 Schema över listens gasuppvärmningssystem	189
3.8.4 Tabell över reservdelar för regelbundet underhåll	190
3.8.5 Filteruppsättningens hållbarhet 500 t (4-760224)	190
3.8.6 Filteruppsättningens innehåll 1000 t (4-760225)	190

1 SPEKIFIKATIONSMANUAL

F80W
(Hatz)

1.1 Grundläggande data

Maskinbeskrivning

Den hjulförsedda asfaltsläggaren F80W är utrustad med en gas-uppvärmd list. Utläggningens grundbredd är från 800 mm (31,5 in.) till 1300 mm (51,2 in.).

Maskinen kännetecknas av god manövrerbarhet, en god utsikt från förarplatsen, ett brett användningsspektrum och enkel transport.

Beskrivning av maskinens avsedda användning

Den hjulförsedda asfaltsläggaren F80W dess prestanda och mått, gör maskinen väl anpassad till en bred skala av beläggningsarbeten särskilt för stadsgator, urbana centra samt för reparationer och allmänt underhåll av byggnader.

Den hjulförsedda asfaltsläggaren F80W har utformats och tillverkats för användning med:

Läggning av asfaltblandningar (varma)

Utläggning av bulkblandningar (kalla)



Maskinen är inte konstruerad för betongläggning.

Maskinen uppfyller hälso- och säkerhetskraven och är försedd med en CE-märkt tillverkningsskylt.

1. Beteckningar - alltid endast angiven i engelsk språkversion
2. Typ
3. Tillverkningsnummer
4. Vikt i körklart skick
5. Maximal vikt
6. Märkeffekt
7. Version
8. Fraktvikt
9. Framaxelns belastning
10. Bakaxelns belastning
11. Tillverkningsår

Maskintyp

Maskinens tillverkningsnummer

Tillverkningsår

Motortyp

Motorns tillverkningsnummer

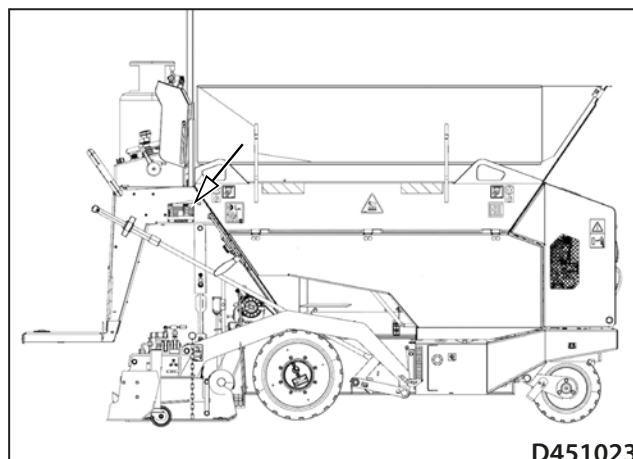
Listtyp

Listens tillverkningsnummer



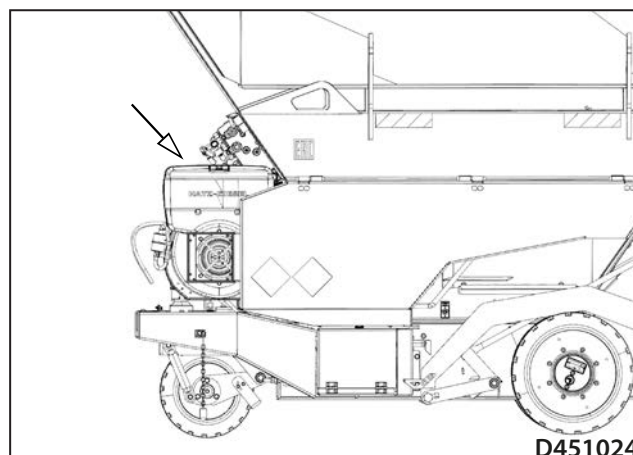
Tillverkningskytt.

Maskinens tillverkningsnummer.



D451023

Motorns tillverkningsnummer.



D451024

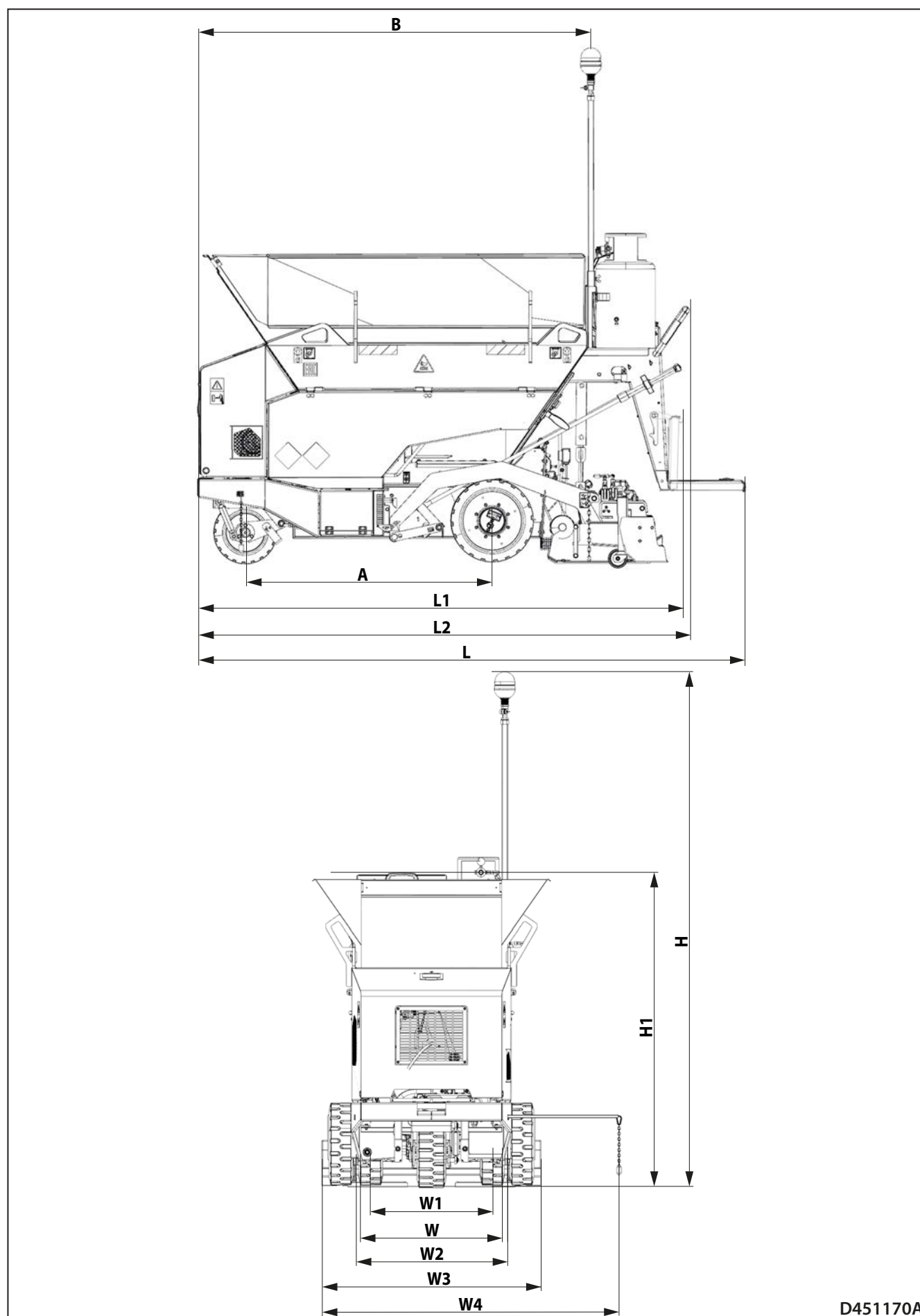
Listens tillverkningskytt.

Listens tillverkningsnummer.



D451025

1.2 Maskinens måttschema



	A	B	H	H1	L	L1
mm	1280	2070	2680	1598	2865	2526
in	50,4	81,5	105,5	62,9	112,8	99,4
	L2	W	W1	W2	W3	W4
mm	2550	765	640	800	1150	1699
in	100,4	30,1	25,2	31,5	45,3	66,9

1.3 Tekniska uppgifter

1.3.1 Specifikationstabell

Vikt för		
Maskinens grundtommassa (inklusive: utökade lister, dubbla drivhjul, vibration)	kg (lb)	1265 (2790)
Fraktvikt	kg (lb)	1190 (2620)
Köregenskaper		
Antal hastigheter	-	2
Driftshastighet	km/h (MPH)	-
Transporthastighet	km/h (MPH)	-
Maskinens stigningsförmåga med tomt magasin (listen i nedre läge)	° / %	-
Maskinens stigningsförmåga med fullt magasin (listen i nedre läge)	° / %	-
Maskinens nedsänkning med fullt magasin (listen i nedre läge)	° / %	-
Statisk sidstabilitet med tomt magasin	° / %	-
Statisk sidstabilitet med fullt magasin	° / %	-
Drifttyp	-	hydrostatiskt
Antal drivaxlar	-	1
Styrning		
Styrningstyp	-	hydrauliskt
Styrning	-	hydraulisk servo
Motor		
Tillverkare	-	Hatz
Typ	-	1B50E
Effekt enligt ISO 3046-1	kW (HP)	7,1 (10)
Antal cylindrar	-	1
Lyftvolym	cm ³ (cu in)	517 (32)
Nominella varvtal	min ⁻¹ (RPM)	2700
Maximalt vridmoment	Nm/rpm	25,6/2200
Motorn uppfyller utsläppsförordningarna	-	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final
Motorns kylanordning	-	luftkyld
Parallellstag		
Däckens hårdhet	ShA	full 68±4
Däcksmönster	-	-
Antal däck	-	2
Bakhjul	mm/mm (in/in)	432/127 (17,01/5)
Framhjul	mm/mm (in/in)	330/152 (12,99/5,98)
Bromsar		
Drifts	-	hydrostatiskt
Parkerings	-	mekanisk
Nöd	-	-

Driftsvätskor		
Bränsle	l (gal US)	5 (1,3)
Motor (oljefyllning)	l (gal US)	1,9 (0,5)
Hydrauliksystem	l (gal US)	20 (5,3)
Växellådans reduktion	l (gal US)	-
Pumparnas växellåda	l (gal US)	-
Smörjfett	kg/lb	0,1 (0,22)
Gasflaska med maximal volym	kg/lb	10 (22)
Maximalt driftstryck	bar/PSI	2 (29)
Rekommenderat driftstryck	bar/PSI	0,6-0,8 (8,70-11,60)
Typ av gas	-	Propan-Butan (LPG)
Påfyllningstratt		
Påfyllningstrattens kapacitet	kg (lb) / m ³	1600 (3527) / 0,6
Utmatningsytans längd	mm (in)	1100 (43,3)
Utläggning		
Utläggningsskapacitet	kg/h (lb/h)	22000 (48501640)
Beläggningshöjd	mm (in)	5-100 (0,2-3,9)
List		
Bredd på minsta utläggning utan reduceringsskivor (maskinens standardutrustning)	mm (in)	800 (31,5)
Bredd på maximal utläggning utan reducerings plåtar (maskinens standardutrustning)	mm (in)	1300 (51,2)
Den minimala utläggningens bredd med reduktionsskivor	mm (in)	250 (9,8)
Den maximala utläggningens bredd med reduktionsskivor	mm (in)	750 (29,5)
Den minsta utläggningens bredd med mekanisk utökning	mm (in)	1150 (45,3)
Den maximala utläggningens bredd med mekanisk utökning	mm (in)	1650 (65)
Elinstallation		
Spänning	V	12
Batterikapacitet	Ah	77
Buller och vibrationsutsläpp		
Uppmätt ljudeffektnivå A, L _{pA} på arbetsplatsen (plattformen) *	dB	-
Osäkerhet K _{pA} *	dB	2
Garanterad ljudeffektnivå A, L _{WA} **	dB	-
Det deklarerade värdet för den högsta uppmätta effektiva accelerationen av vibrationer överförda på hela kroppen (plattformen) ***	m/s ² (ft/s ²)	0
Deklarerat värde för acceleration av vibrationer överförda till händerna (plattformen) ***	m/s ² (ft/s ²)	-

* mätt enligt EN 500-4

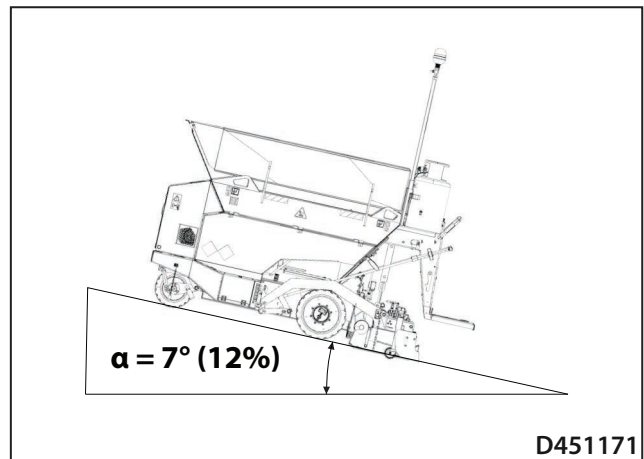
** mätt i enlighet med DIRECTIVE 2000/14/EC

*** mätt enligt EN 1032 + A1 på plats, arbetsenheterna i drift

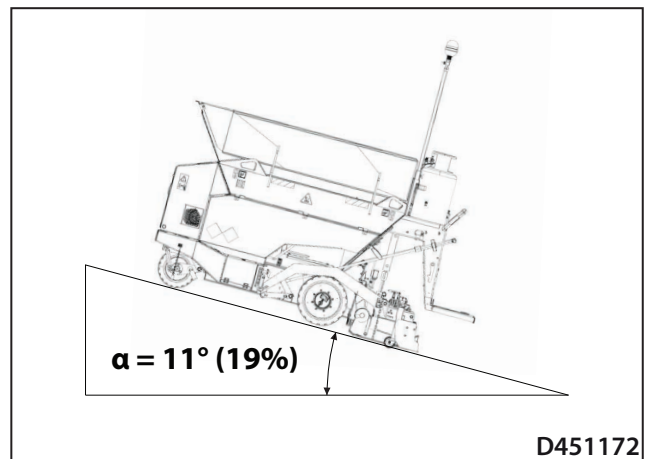
1.3 Tekniska uppgifter

1.3.2 Maskinens stigningsförmåga och sidstabilitet

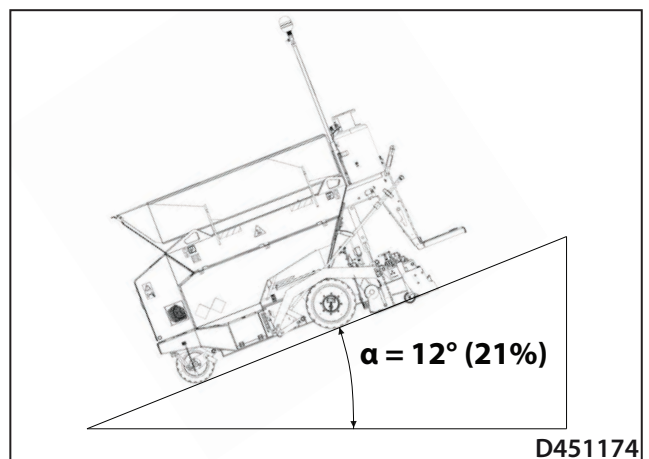
Maskinens stigningsförmåga med tomt magasin (listen i nedre läge)



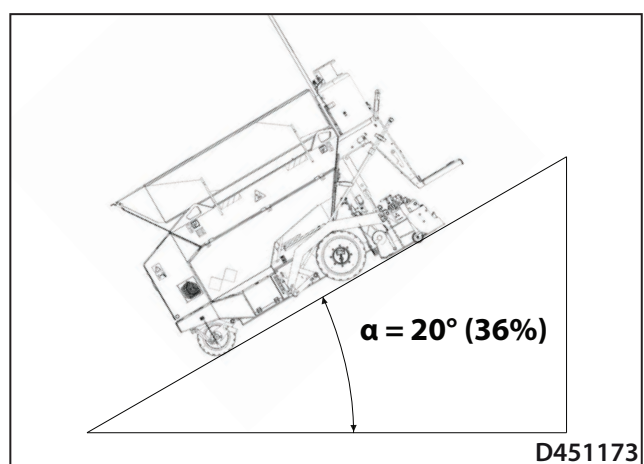
Maskinens stigningsförmåga med fullt magasin (listen i nedre läge)



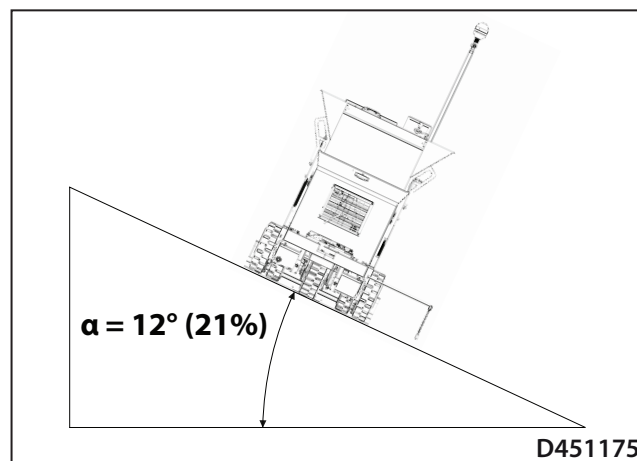
Maskinens nedkörning med tomt magasin (listen i nedre läge)



Maskinens nedkörning med fullt magasin (listen i nedre läge)



Statisk sidstabilitet med tomt och fullt magasin



1.3 Tekniska uppgifter

1.3.3 Tillvalsutrustning

Kapitel	Reservdel	Beställningsnummer
1.4.2	Mekanisk utökning av listen	4812061017
1.4.3	Dubbla hjul	4812061018
1.4.4	Framhjulsskrapa	4812061021
1.4.5	Förlängningsstycke för materialtratten	4812061019
1.4.6	Extra belysning	4812061020
1.4.7	Listens kopieringssystem	4812335000

1.3.3.1 Listens vibrationsenheter

Listens vibrationsfunktion tjänar till:

- minska friktionsmotståndet mellan listen och det utlagda materialet under utläggningen,
- förbättring av den utlagda asfaltsblandningens yta,



Monteringen av listens vibrationsenheter görs enligt installationsanvisningarna.

Uppsättningen av listens vibrationsenheter innehåller:

- två hydrauliska vibrationsenheter (1),
- monteringsmaterial,
- en uppsättning vibrationsmanöverdon.

Hantering av listens vibrationsenheter:

Vibrationsfunktionen är endast aktiv i arbetsläget och när maskinen rör sig framåt.

Vibrationsenheternas strömbrytare (6) sitter på vänster sida av kontrollpanelen och indikatorn för vibrationslisten (30) på kontrollpanelens display.

Aktivering:

Ställ vibrationsenheternas strömbrytare (6) på huvudkontrollpanelen till övre läget.

När maskinen körs framåt är vibrationsfunktionen aktiverad och vibrationslistens indikatorlampa tänds (30).

När maskinen stannar stängs vibrationsfunktionen av och vibrationslistens indikatorlampa slocknar (30).

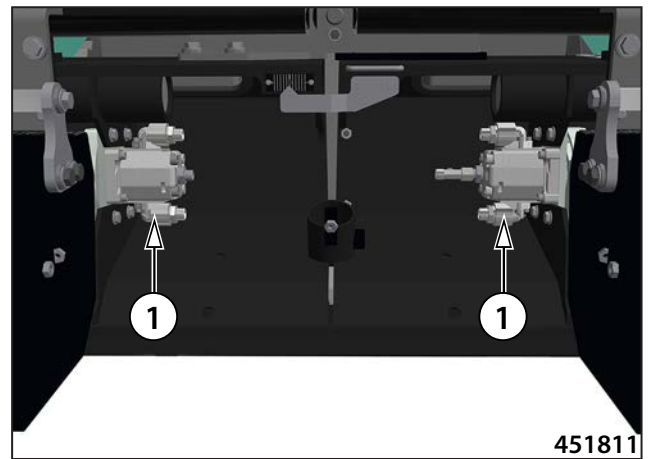
Avstängning:

För att stänga av vibrationsfunktionen, ställ vibrationsströmbrytaren (6) på huvudkontrollpanelen till det nedre läget.

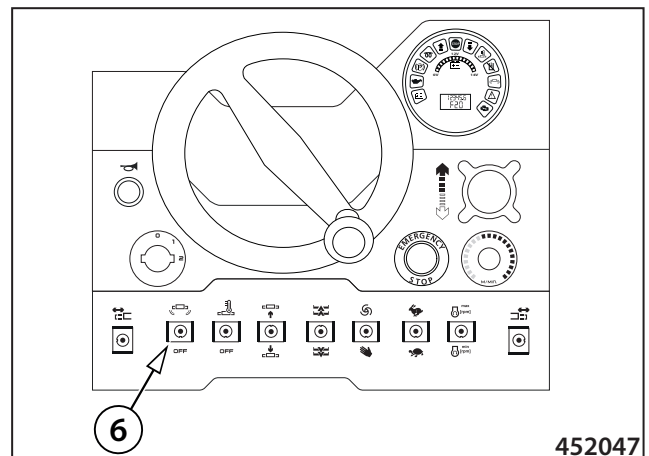


Under monteringen av vibrationsenheterna ska maskinen vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och frånkopplat batteri.

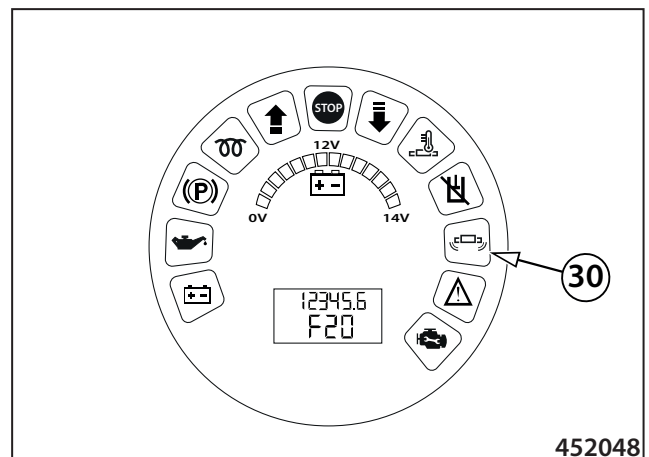
Använd personlig skyddsutrustning.



451811



452047



452048

1.3 Tekniska uppgifter

1.3.3.2 Mekanisk förlängning av listen

Den mekaniska förlängningen tjänar till att göra utläggningen bredare.

Listens maximala bredd är 1300 mm. Efter monteringen av listens mekaniska förlängning ökar listens maximala bredd med 350 mm till 1650 mm.

Utläggningens bredd med den mekaniska förlängningen är:

- Den minsta utläggningsbredden med mekanisk förlängning: 1150 mm (45,3 in).
- Den maximala utläggningsbredden med mekanisk förlängning 1650 mm (65 in).



Montering av listens mekaniska förlängning görs enligt monteringsanvisningarna.

Uppsättning för mekanisk förlängning av listen

Beställningsnummer: 4812061017

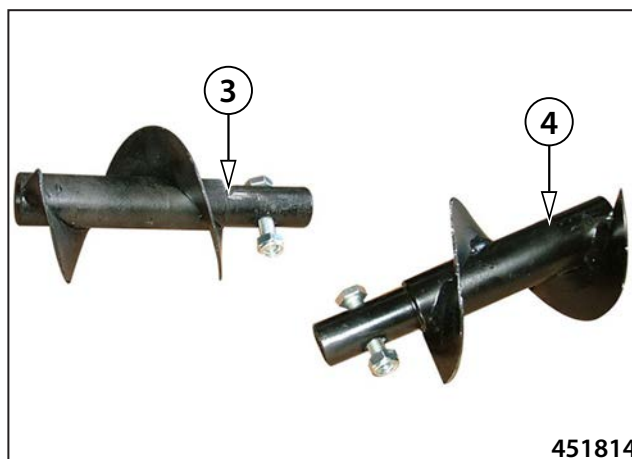
Uppsättningen för den mekaniska förlängningen av listen innehåller:

- mekanisk förlängning av listen till vänster (1),
- mekanisk förlängning av listen till höger (2),
- förlängning av snäcktransportören till vänster (3),
- förlängning av snäcktransportören till höger (4),
- monteringsmaterial,



Under monteringen av den mekaniska förlängningen av listen ska maskinen vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Använd personlig skyddsutrustning.



Inställning av utläggningens bredd

Förfaringssätt för inställning av önskad utläggningsbredd på listens vänstra sida:

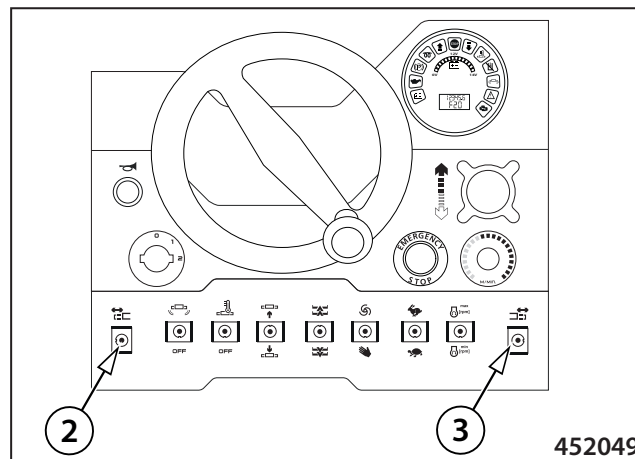
För att öka bredden på utläggningen på vänster sida, ställ om strömbrytaren för utläggningsbredden (2) till vänster och håll den nedtryckt.

Efter att utläggningsbreddens strömbrytare (2) återställs till mittläget, stannar listen i det önskade läget.

För att minska bredden på utläggningen på vänster sida, ställ om strömbrytaren för utläggningsbredden (2) till höger och håll den nedtryckt.

Efter att utläggningsbreddens strömbrytare (2) återställs till mittläget, stannar listen i det önskade läget.

Kontrollera den önskade inställningen för utläggningsbredden genom att kontrollera positionen på den vänstra indikatorn för utläggningsbredd (51).



452049

Förfaringssätt för inställning av önskad utläggningsbredd på listens högra sida:

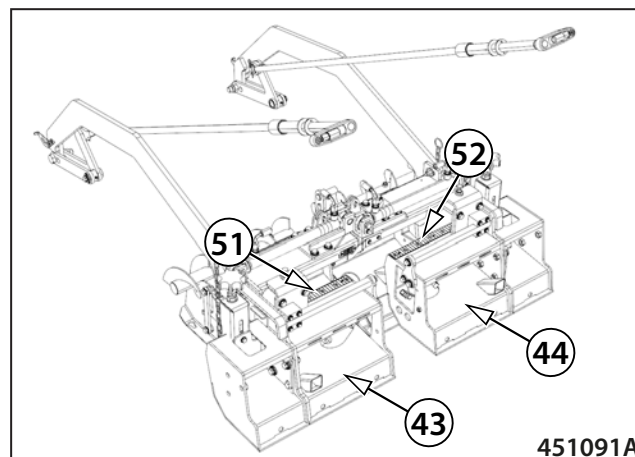
För att öka bredden på utläggningen på höger sida, ställ om strömbrytaren för utläggningsbredden (3) till höger och håll den nedtryckt.

Efter att utläggningsbreddens strömbrytare (3) återställs till mittläget, stannar listen i det önskade läget.

För att minska bredden på utläggningen på höger sida, ställ om strömbrytaren för utläggningsbredden (3) till höger och håll den nedtryckt.

Efter att utläggningsbreddens strömbrytare (3) återställs till mittläget, stannar listen i det önskade läget.

Kontrollera den önskade inställningen för utläggningsbredden genom att kontrollera positionen på den högra indikatorn för utläggningsbredd (52).



451091A

Anmärkning

Om fel uppstår kontakta din återförsäljare eller Dynapac technical support.



Det finns risker för personskador om listen faller ner.

Vid arbete med listen ska listen vara låst i sitt högsta läge och spärrad.

Innan listen lyfts, se till att det inte befinner sig några personer eller föremål i riskområdet.

Risk för personskada. Vidrör inte några roterande delar.

Risk för brännskador. Listen och snäcktransportörerna är heta.

Använd lämplig personlig skyddsutrustning.

Vid inställning av önskad listbredd får inga personer befinna sig i farlig närhet av maskinen.

Det finns risk för personskador vid rörelsen när armarna skjuts ut. Det säkra avståndet från maskinen är minst 5 m.

1.3 Tekniska uppgifter

1.3.3.3 Dubbla hjul

De dubbla hjulen används för att förbättra maskinens dragkraft och stabilitet.

Dubbelhjulet som en del av den dubbla hjuluppsättningen är desamma som det normala bakhjulet.

Avstånd mellan bakhjulens yttre ytor:

- Med normala bakhjul: 765 mm (30,1 in).
- Med dubbla hjul: 1077 mm (42,4 in).



Monteringen av dubbelhjulen görs enligt monteringsanvisningarna.

Uppsättning av dubbelhjul:

Beställningsnummer: 4812061018

Dubbelhjulens uppsättning innehåller:

- två dubbelhjul (1),
- två stöd till dubbelhjulen (2),
- två täckplåtar till dubbelhjulen (3),
- monteringsmaterial,

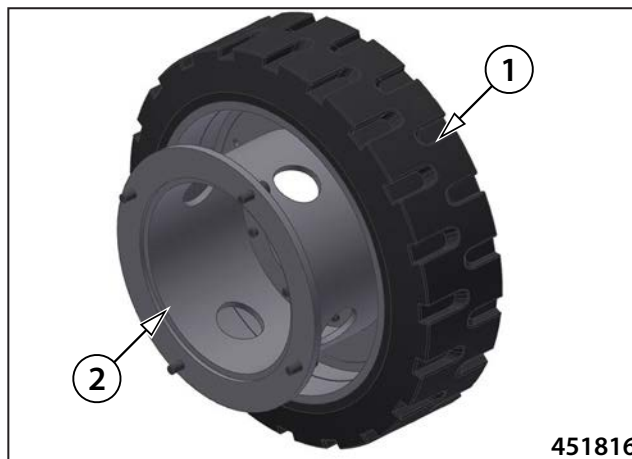


Under monteringen av dubbelhjulen ska maskinen vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och frångkopplat batteri.

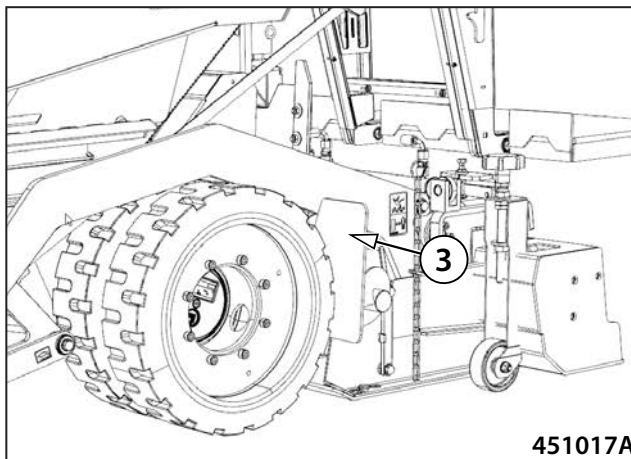
Använd personlig skyddsutrustning.

Dubbelhjulen får endast användas med hjul från maskinens fundament.

Det är förbjudet att ta maskinen i drift endast med de yttre extrahjulen.



451816



451017A

1.3.3.4 Framhjulsskrapa

Skrapan (1) sitter på framhjulets vridgaffel och tjänar till att rengöra framhjulet från grov smuts.



Monteringen av framhjulsskrapan görs enligt monteringsanvisningarna.

Uppsättningen för framhjulsskrapan

Beställningsnummer: 4812061021

Uppsättningen för framhjulsskrapan innehåller:

- framhjulsskrapa (1),
- monteringsmaterial,

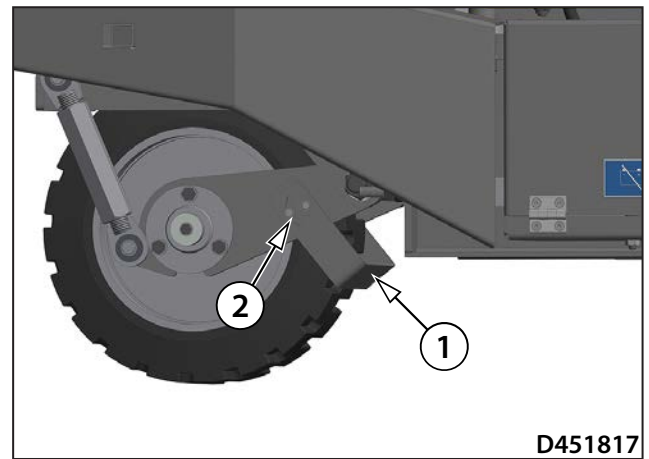
Användning av framhjulsskrapan:

Framhjulsskrapans avstånd till framhjulet kan ställas in via ett dubbelsidigt lossande av skruvarna (2).



Under monteringen av framhjulsskrapan ska maskinen vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Använd personlig skyddsutrustning.



1.3 Tekniska uppgifter

1.3.3.5 Materialtrattens förlängningsstycke

Materialtrattens förlängningsstycke används för att förstora påfyllningsöppningen och förenkla påfyllning av materialet i maskinen.

Materialtrattens förlängningsstycke består av två plåtar (1) och (2) som är försedda med två gaffelhållare (3).



Monteringen av materialtrattens förlängningsstycke görs enligt monteringsanvisningen.

Uppsättning förlängningsstycken för materialtratten

Beställningsnummer: 4812061019

Uppsättningen för materialtrattens förlängning innehåller:

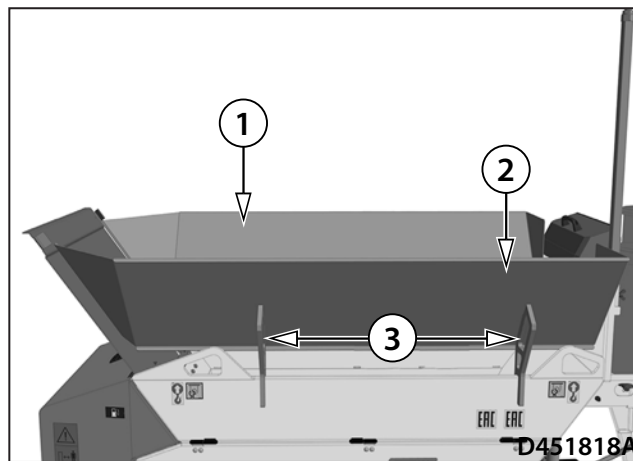
- materialtrattens vänstra förlängningsstycke (2),
- materialtrattens högra förlängningsstycke (1),



Under monteringen av materialtrattens förlängningsstycken ska maskinen vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Det är förbjudet att använda materialtrattens förlängningsstycken som förlängning av magasinet.

Använd personlig skyddsutrustning.



1.3.3.6 Extra belysning

Den extra belysningen (1) används för att belysa områdena kring listen och snäcktransportörerna.



Monteringen av extrabelysningen görs enligt monteringsanvisningarna.

Uppsättning av extrabelysning

Beställningsnummer: 4812061020

Extrabelysningens uppsättning innehåller:

- extra belysning (1),
- monteringsmaterial,

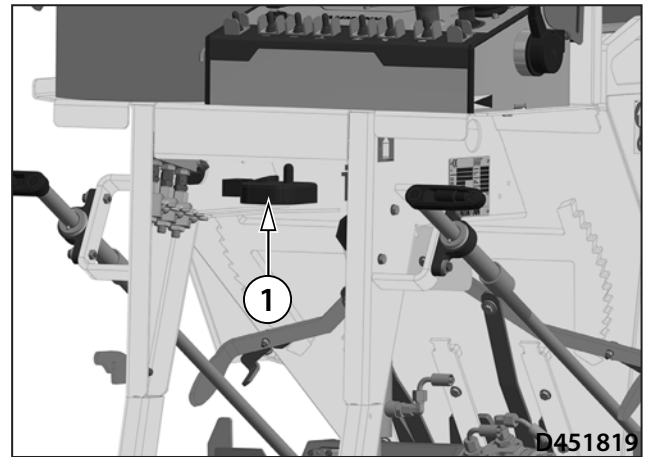
Användning belysningsfunktion:

Den extra belysningen är utrustad med en egen strömbrytare på lampornas baksida med vilken lamporna tänds och släcks.



Under monteringen av den extra belysningen ska maskinen vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Använd personlig skyddsutrustning.



1.3 Tekniska uppgifter

1.3.3.7 Listens kopieringssystem

Listens kopieringssystem (2) tjänar till att ställa in en konstant utläggningshöjd med en ledyta (till exempel det ursprungligt utlagda lagret).

Innan utläggningen inleds är det nödvändigt att fylla utrymmet med en tillräcklig mängd utläggningsmaterial framför listen.

Under utläggningen med kopieringssystemet (2) är det viktigt att driftpersonalen ser till att det finns en tillräcklig mängd utläggningsmaterial framför/under listen. Om det inte finns tillräckligt material levererat av transportören kan det orsaka ojämnheter på vägytan (vågor, gropar).



Monteringen av kopieringslisten (2) görs enligt monteringsanvisningarna.

När listens kopieringssystem (2) är i drift är det förbjudet att starta maskinens vibrationer.

Uppsättningen för listens kopieringssystem

Beställningsnummer: 4812335000

Uppsättningen för listens kopieringssystem innehåller:

kopieringssystemet 2x (1)

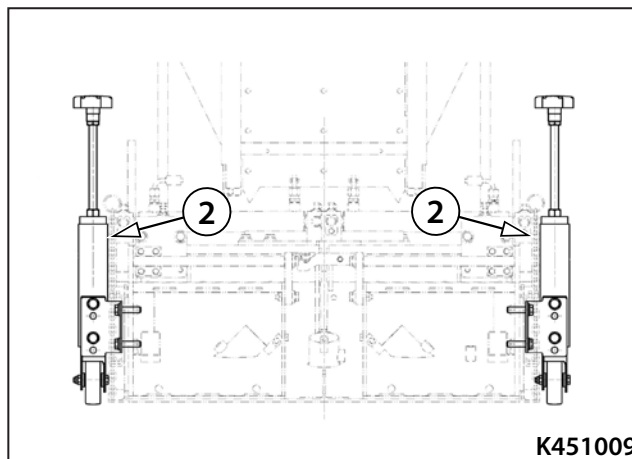
vinkelplåt 2x (2)

monteringsmaterial.



Under monteringen av listens kopieringssystem (2) ska maskinen ställas på en plan och fast yta med avslagen motor.

Använd personlig skyddsutrustning.



K451009

[illegible]

[illegible]

2 DRIFTSINSTRUKTIONER

F80W
(Hatz)

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

2.1.1 Skyldigheter innan idrifttagande

Innan arbetet påbörjas ska både verksamhetsutövaren och maskinföraren läsa dessa bruksanvisningar och bekanta sig med maskinens drift, dess service och underhåll.

Maskinens verksamhetsutövare är skyldig att utfärda instruktioner för förare och underhåll som innehåller villkor för att garantera säkerheten när maskinen är i drift. Maskinföraren måste bekanta sig med dessa instruktioner

Maskinens verksamhetsutövare ska fastställa tekniska förfaringssätt som innehåller arbetsprinciper för den aktuella verksamheten, som bland annat ska fastställa:

- åtgärder för arbete under exceptionella förhållanden, som arbete i skyddszoner och i extrema sluttningar,
- åtgärder i händelse av risker från naturliga element,
- villkor för utförande av arbetet samtidigt som arbetets säkerhetsbestämmelser följs i enlighet med vederbörliga, gällande nationella bestämmelser,
- tekniska och organisatoriska åtgärder för att garantera säkerheten för personalen, arbetsplatsen och omgivningen.

Maskinens verksamhetsutövare ska bevisligen bekanta maskinföraren med den tekniska processen.

Maskinens verksamhetsutövare ska känna till de exakta distributionsvägarna för gas, dricksvatten, rörledningar, avlopp, elledningar och telefonlinjer, både i luft och under jord och informera om övriga eventuella hinder. Dessa distributionsvägar ska definieras och märkas på lämpligt sätt av de behöriga myndigheterna i enlighet med gällande nationella bestämmelser innan något arbete med maskinen kan påbörjas.

Minsta säkerhetsavstånd från kraftledningar ska iakttas enligt vederbörliga nationella bestämmelser. Det finns risk för olyckor på grund av elektriska stötar med hög spänning.

Eventuella skador på anläggningsinfrastrukturen ska omgående rapporteras till deras verksamhetsutövare, samtidigt som åtgärder ska vidtas för att förhindra att obehöriga personer får tillträde till riskzonen.

2.1.2 Verksamhetsutövarens säkerställande av säkerhetsåtgärder

Hen ska se till att maskinen endast används under de förhållanden och endast för de ändamål för vilka den är tekniskt anpassad enligt de villkor som tillverkaren och vederbörliga normer fastställt.

Hen ska se till att maskinen används på ett sådant sätt och på sådana arbetsplatser där det inte finns någon risk för överföring av vibrationer som skulle kunna orsaka skador på närliggande föremål eller egendom.

Hen ska säkerställa regelbundna kontroller av maskinens drift, tekniska skick och att den regelbundet underhålls i intervallerna som angivits i maskinens bruksanvisning. Om maskinen är i ett otillfredsställande tekniskt tillstånd i sådan utsträckning att den hotar driftsäkerheten, personer, egendom eller kan orsaka skador och förorening av miljön, ska maskinen tas ur drift tills det att defekten har åtgärdats.

Hen ska fastställa vilka uppgifter som får utföras under drift, underhåll och reparation av maskinen samt vem som får utföra dem.

Hen ska se till att de regelbundna säkerhetstesterna utförs. All personal som kör maskinen eller utför underhåll och reparationer ska vara väl bekanta med de instruktioner som anges i maskinens bruksanvisning.

Hen ska se till att maskinen är försedd med brandsläckare och att den regelbundet inspekteras.

Hen ska se till att maskinen är utrustad med en första hjälpen-låda enligt vederbörliga nationella bestämmelser.

Hen ska se till att maskinens bruksanvisning och serviceboken finns förvarad med maskinen på en avsedd plats och att föraren alltid har den tillgänglig.

Hen ska säkerställa konstant översikt av en utsedd person när maskinen används på allmänna vägkommunikationer och utfärda instruktioner för att garantera arbetets säkerhet.

Hen ska säkerställa bortskaffandet av farliga som bränslen, oljor, kylmedel, från läckage, i enlighet med deras beskaffenhet, så att de inte inverkar negativt på miljö, driftsäkerhet och hälsa.

Hen ska säkerställa och till den behöriga auktoriserade personalen överlämna all information för säker användning av maskinens elektriska och elektroniska utrustning och det alltid i enlighet med vederbörliga nationella bestämmelser.

Hen ska säkerställa och till den behöriga auktoriserade personalen överlämna all information för säker användning och hantering av maskinens gasflaskor, om de ingår i utrustningen och det alltid i enlighet med vederbörliga nationella bestämmelser.

2.1.3 Krav på behörig personal

Ingrepp på maskinen får endast utföras av behörig, instruerad och utbildad personal.

Den behöriga, instruerade och utbildade personalen ska:

- vara äldre än 18 år,
- vara utbildad i att ge första hjälpen och kunna använda den;
- känna till maskinens bruksanvisning,
- känna till vederbörliga och relevanta säkerhetsanvisningar.

Installation av ytterligare utrustning, underhåll och justering av maskinens mekaniska och elektroniska delar får endast utföras av personer med lämpliga bemyndiganden och kvalifikationer samt i enlighet med alla föreskrifter och säkerhetsåtgärder enligt maskinens bruksanvisning i enlighet med relevanta nationella bestämmelser.

Behörig personal:

KVALIFIKATIONER	GRUNDLÄGGANDE YRKESKRAV
Maskinförare	Yrkesutbildad för driften av maskinen.
	Expertkunskap om instruktionerna angivna i maskinens bruksanvisning.
	Expertkunskap om procedurer för enkel inställning av maskinens funktioner.
	Expertkunskap om procedurer för hantering och användning av gasflaskor.
	Expertkunskap om åtgärder i händelse av brand och släckning av maskiner utrustade med gascylindrar.
	Expertkunskap om åtgärder för användning av föreskriven brandsläckare.
	Expertkunskap om förfaranden för att ge första hjälpen vid gasläckage från systemet och efterföljande personskador.
Tekniskt ansvarig Reparatör mekaniker	Expertkunskap om grundläggande förfaringssätt vid åtgärdande av fel när maskinen stannar på grund av enkla fel.
	Expertkunskap om grundläggande maskin underhållsprocedurer.
Tekniskt ansvarig Reparatör för elektriska system och elektronik	Expertkunskap om maskinen och dess delar (inhämtad genom utbildning) för att kunna ställa in och reparera maskinen.
Servicetekniker	Expertkunskap om maskinen och dess delar (inhämtad genom utbildning) för att kunna utföra underhåll och reparationer av maskinens elektriska system och elektronik.
	En kvalificerad servicetekniker som är professionellt utbildad av en återförsäljare eller hos företaget Dynapac:s servicecenter. Utför komplicerade reparationer, inställningar eller tester av maskinen hos kunden.

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

2.1.4 Maskinförarens skyldigheter

Innan maskinen tas i bruk används är det maskinförarens skyldighet att bekanta sig med de instruktioner som ges i dokumentation som medföljer med maskinen, i synnerhet med säkerhetsföreskrifterna och att strikt följa dessa. Detta gäller även personal som ansvarar för maskinens underhåll, inställningar och reparationer.

Föraren får inte köra maskinen om det finns delar av bruksanvisningarna hen inte förstår. Kontakta din återförsäljare eller maskintillverkaren.

Föraren får inte köra maskinen om hen inte är fullt förtrogen med alla funktioner, drifts- och manöverelement och tills hen vet exakt hur maskinen styrs.

Föraren är skyldig att följa de säkerhets- och driftsskyltar som finns placerade på maskinen och hålla dem i läsbart skick.

Maskinföraren ska känna till de exakta distributionsvägarna för gas, dricksvatten, rörledningar, avlopp, elledningar och telefonlinjer, både i luft och under jord och informera om övriga eventuella hinder.

Föraren av maskinen ska under drift alltid bibehålla en säker tre-punktskontakt med den nedfällbara plattformen och handtaget.

Vid upptäckt av faror som kan hota hälsa, personers liv, egendom, orsaka fel, vid fel på den tekniska utrustningen eller vid upptäckt av tecken på sådana faror under drift måste föraren avbryta arbetet och säkra maskinen mot oavsiktlig start, meddela detta till ansvarig person och, om möjligt, uppmärksamma alla personer som riskerar att utsättas för faran.

Föraren är skyldig att, innan maskinen tas i drift, bekanta sig med de anmärkningar om driftsavvikelser som upptäckts under det tidigare arbetsskiftet, vilka ska registreras i serviceboken som levereras tillsammans med maskinen.

Föraren är skyldig att innan idrifttagningen enligt bruksanvisningen kontrollera att maskin, tillbehör, manöverkontroller, kommunikations- och säkerhetsutrustning är funktionsdugliga. Efter att ha upptäckt ett fel som skulle kunna äventyra arbetssäkerheten och som föraren inte själv kan åtgärda är det förbjudet att ta maskinen i bruk och felet måste rapporteras till ansvarig person.

Föraren ska innan maskinen tas i drift kontrollera att det finns en första hjälpen-låda med föreskrivet innehåll och en brandsläckare samt informera sig om möjligheterna till räddning, avståndet till läkarhjälp och brandstation.

Om föraren upptäcker ett fel under driften av maskinen ska maskinen ställas på en säker plats och felet ska åtgärdas.

Under drift ska föraren övervaka maskindriften och registrera eventuella upptäckta defekter i serviceboken som levereras tillsammans med maskinen.

Föraren ska föra anteckningar i serviceboken, som är avsedd att registrera mottagande och överlämnande av maskinen mellan förare, anteckna fel och reparationer under drift samt för att registrera andra allvarliga händelser under arbetsskiftet.

Innan motorn tas i drift ska kontrolldonet vara i nollläget, inga personer får befinna sig inom maskinens riskzon.

Föraren är skyldig att med en ljudsignal tillkännage varje gång maskinen tas i drift och det alltid innan motorn startas.

Föraren ska kontrollera bromsarna och styrningen innan maskinen tas i drift.

Efter varningssignalen får driftspersonalen endast ta maskinen i drift när all personal har lämnat riskzonen och befinner sig på ett säkert avstånd från maskinen. När det gäller svåröverskådliga arbetsplatser är det endast möjligt att ta maskinen i drift efter den tid som krävs för att lämna riskzonen samt säkerställningen av kontroller och kommunikation mellan utsedd personal och maskinföraren. När maskinen är i drift ska föraren följa säkerhetsföreskrifterna, inte utföra några ingrepp som kan äventyra säkerheten på arbetsplatsen samt helt ägna sig åt styrningen av maskinen.

Föraren är skyldig att respektera de tekniska arbetsföreskrifterna eller ansvarig personals instruktioner.

När maskinen körs på arbetsplatsen ska föraren justera körhastigheten till terrängen, de utförda arbetet och väderförhållandena. Kontinuerligt följa arbetsområdets profil för att undvika kollisioner med eventuella hinder.

När arbetet avbryts eller avslutas och föraren lämnar maskinen ska hen vidta åtgärder mot obehörig användning av maskinen och mot oavsiktlig start. Ta ut nyckeln ur tändningen, lås maskinens huvudkontrollpanel eller förarhytten, andra låsbara delar av maskinen och koppla ur elsystemet med hjälp av frånkopplaren.

Efter avslutad drift måste föraren ställa maskinen på en lämplig plats (plan, bärande yta) för att maskinens stabilitet inte ska hotas, så att den inte stör trafikleder, så att maskinen inte kan utsättas för fallande föremål som sten och på en plats där maskinen inte riskerar att utsättas naturolyckor av annan art som översvämningar och jordskred.

Vid avstängning av maskinen på vägkommunikationer, ska åtgärder vidtas i enlighet med de nationella bestämmelser som gäller för vägkommunikationer. Maskinen måste vara korrekt märkt.

Efter avslutat arbete med maskinen ska defekter, skador på maskinen och utförda reparationer antecknas i serviceboken. Samtidigt med ett byte av förare ska föraren uppmärksamma den förare som övertar arbetet om de saker som inträffat.

Föraren ska använda personlig skyddsutrustning, arbetskläder, skyddsskor, varningsväst, skyddshjälm, hörselskydd, skyddsmask mot damm.

Vid service av maskinen, smörjning och byte av driftsvätskor ska händerna skyddas av skyddshandskar och ögonen av skyddsglasögon eller skyddsmask.

Föraren ska underhålla maskinen i enlighet med instruktionerna i maskinens bruksanvisning.

Föraren ska utföra underhåll på maskinens föreskrivna tillbehör, utrustning och installationer.

Föraren ska hålla förarpositionen, fotstöden och uppstigningsytorna rena.

Föraren ska hålla maskinen ren, utan oljefläckar och brandfarliga material.

2.1.5 Skyldigheter för personal som hanterar listen

Innan maskinen tas i bruk används är det listpersonalens skyldighet att bekanta sig med de instruktioner som ges i dokumentation som medföljer med maskinen, i synnerhet med säkerhetsföreskrifterna och att strikt följa dessa. Detta gäller även personal som ansvarar för maskinens underhåll, inställningar och reparationer.

Driftspersonalen får inte använda listen om det finns delar i bruksanvisningarna som de inte förstår. Kontakta din återförsäljare eller maskintillverkaren.

Föraren får inte arbeta med listen om hen inte är fullt förtrogen med alla funktioner, drifts- och manöverelement och tills hen vet exakt hur maskinen styrs.

Listpersonalen är skyldig att följa de säkerhets- och driftsskyltar som finns placerade på maskinen och se till att de är i läsbart skick.

Innan arbetet påbörjas ska listens driftpersonal bekanta sig med miljön på arbetsplatsen, det vill säga med hinder, lutning, anläggningsinfrastruktur, gas- och dricksvattenledningar, rörledningar, avlopp, kraftledningar och telefonlinjer, både uppe i luften och under jord samt information om andra eventuella hinder.

Vid upptäckt av faror som kan hota hälsa, personers liv, egendom, orsaka fel, vid fel på den tekniska utrustningen eller vid upptäckt av tecken på sådana faror under drift ska listens driftpersonal avbryta arbetet och i samråd med maskinföraren säkra maskinen mot oavsiktlig start, meddela detta till ansvarig person och, om möjligt, uppmärksamma alla personer som riskerar att utsättas för faran.

Listens driftpersonal är skyldig att, innan maskinen tas i drift, bekanta sig med de anmärkningar om driftsavvikelse som upptäckts under det tidigare arbetsskiftet, vilka ska registreras i serviceboken som levereras tillsammans med maskinen.

Listpersonalen är skyldiga att innan idrifttagningen enligt bruksanvisningen kontrollera att maskin, tillbehör, manöverkontroller, kommunikations- och säkerhetsutrustning är funktionsdugliga. Efter att ha upptäckt ett fel som skulle kunna äventyra arbetssäkerheten och som personalen inte själva kan åtgärda är det förbjudet att ta maskinen i bruk och felet måste rapporteras till ansvarig person.

Om listens driftpersonal upptäcker ett fel under driften av maskinen ska maskinen ställas av på en säker plats och felet ska åtgärdas.

När maskinen är i drift ska listens driftpersonal följa säkerhetsföreskrifterna, inte utföra några ingrepp som kan äventyra säkerheten på arbetsplatsen samt helt ägna sig åt hanteringen av listen.

Listens driftpersonal är skyldig att respektera de tekniska arbetsföreskrifterna eller ansvarig personals instruktioner.

Efter avslutat arbete med maskinen ska defekter, skador på maskinen och utförda reparationer antecknas i serviceboken. Samtidigt med ett byte av listens driftpersonal ska listens driftpersonal uppmärksamma den personal som övertar arbetet om de saker som inträffat.

Listens driftpersonal ska använda personlig skyddsutrustning, arbetskläder, skyddsskor, varningsväst, skyddshjälm, hörselskydd, skyddsmask mot damm.

Vid service av maskinen, smörjning och byte av driftsvätskor ska händerna skyddas av skyddshandskar och ögonen av skyddsglasögon eller skyddsmask.

Listens driftpersonal ska underhålla maskinen i enlighet med instruktionerna i maskinens bruksanvisning.

Listens driftpersonal ska utföra underhåll på maskinens föreskrivna tillbehör, utrustning och installationer.

Listens driftpersonal ska hålla förarpositionen, fotstöden och uppstigningsytorna rena.

Listens driftpersonal ska hålla maskinen ren, utan oljefläckar och brandfarliga material.

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

2.1.6 Förarplatsen och platsen för listens driftspersonal när maskinen är i drift



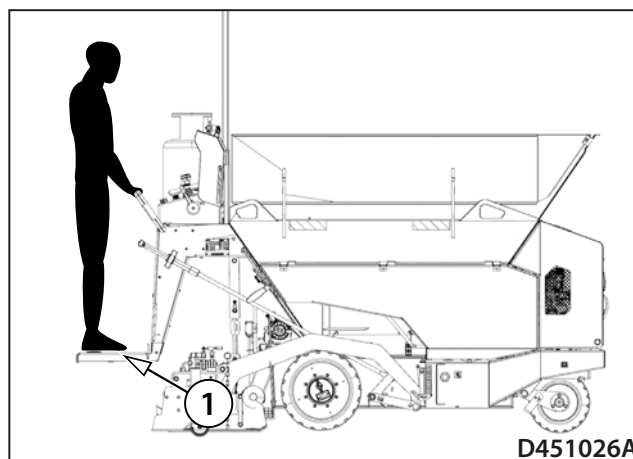
Dessa krav anses med hänsyn till personsäkerheten vara bindande under det att maskinen är i bruk. För det första måste maskinföraren och listens driftspersonal följa nedanstående krav under maskinens drift.

Företaget Dynapac tar inget ansvar i de fall där maskinen är felaktigt hanterad eller används felaktigt i arbetslägen där det kan inträffa personskador eller dödsfall, maskinskador eller skador på miljön.

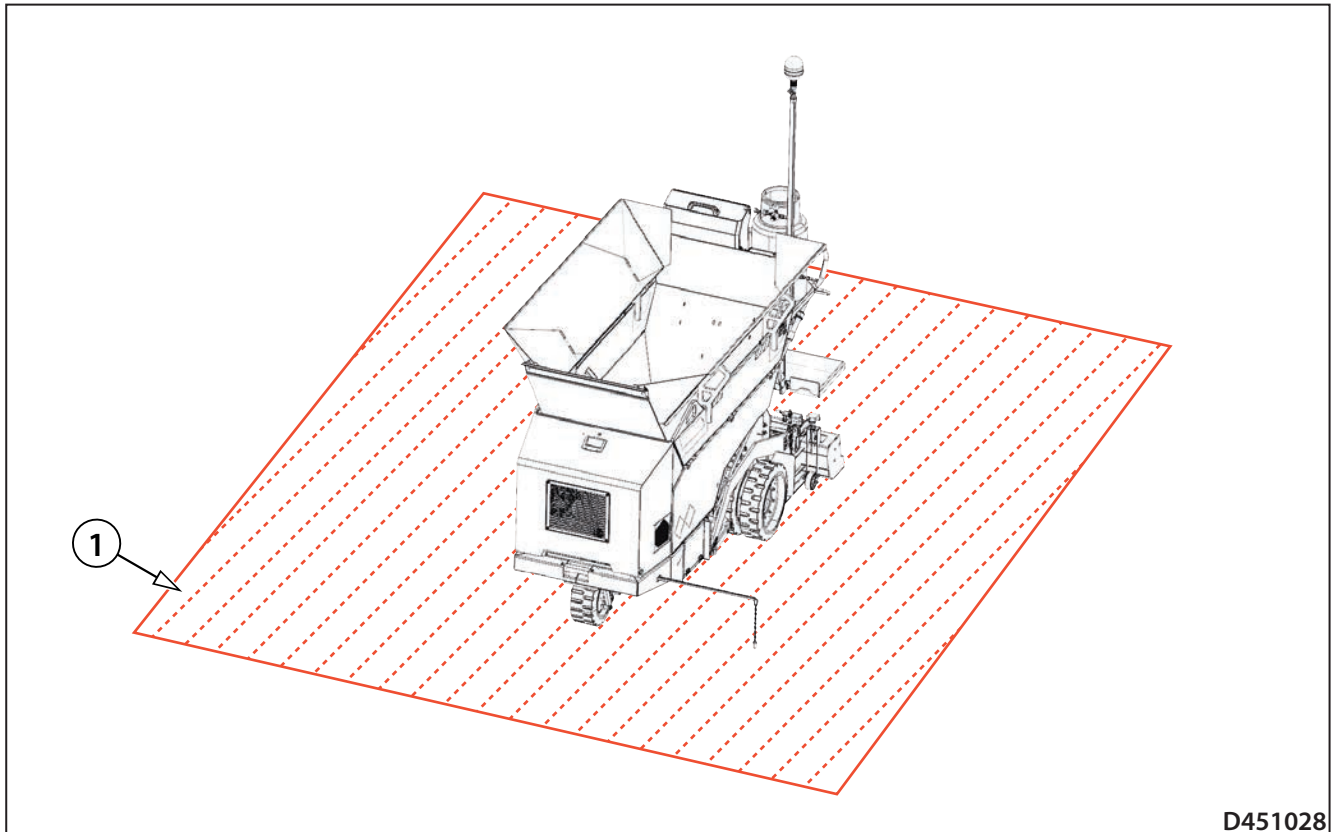
Under drift får inga föremål placeras på förarplatsen.

Maskindrif under utläggning på arbetsplatser:

Förarens position vid körning av maskinen och underutläggningen är maskinplattformen (1). Föraren står på plattformen och håller stadigt i handtagen med en eller båda händerna.



2.1.7 Farliga områden och säkra avstånd



D451028

Maskinens farliga områden:

Under maskinens drift och under utläggning får ingen person befinna sig inom maskinens farliga område.

I maskinens riskzon (1) är det endast tillåtet att träda in om syftet är underhållsarbete och rengöring av maskinen och då endast under uppfyllande av följande villkor:

- om maskinen är stillastående maskinen och säkrad maskin mot oavsiktlig idrifttagning,
- tillträde är endast tillåtet för professionell behörig, instruerad och utbildad personal som utsetts för drift och underhåll av maskinen.



Under maskinens drift och under utläggning får ingen person befinna sig inom maskinens farliga område.

Maskinens användare och förare ska se till att förbudet att tillträda och befinna sig i maskinens farliga område respekteras när maskinen är i drift.

Dessa krav anses med hänsyn till personsäkerheten vara bindande under det att maskinen är i bruk.

Företaget Dynapac tar inget ansvar i de fall där maskinen är felaktigt hanterad eller används felaktigt i arbetslägen där det kan inträffa personskador eller dödsfall, maskinskador eller skador på miljön.

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

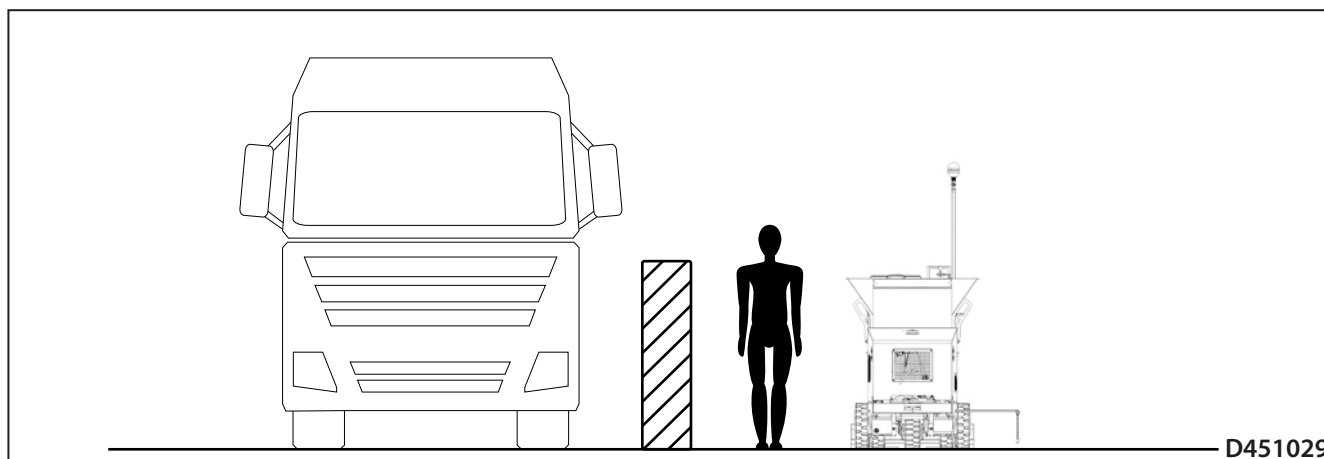
Säkert avstånd mellan offentliga vägkommunikationer, utläggningsplatsen och byggnadsplatsen:

Säkert avstånd mellan den allmänna vägkommunikationer, platsen för utlägget och byggnadens område definieras av en synlig barriär, mot obehörigt tillträde på platsen för utläggningen och byggnationen.

Säkert avstånd mellan den allmänna vägkommunikationer, platsen för utlägget och byggnadens område bestäms av verksamhetsutövaren baserat på vederbörliga nationella föreskrifter.



Säkert avstånd mellan offentliga vägkommunikationer, utläggningsplatsen och byggnadsplatsen:

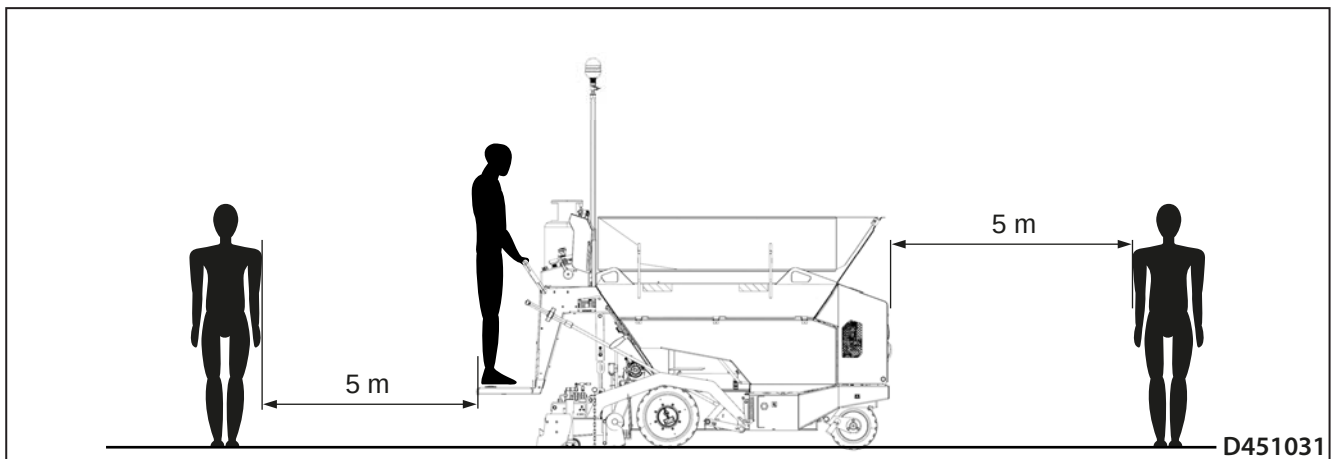
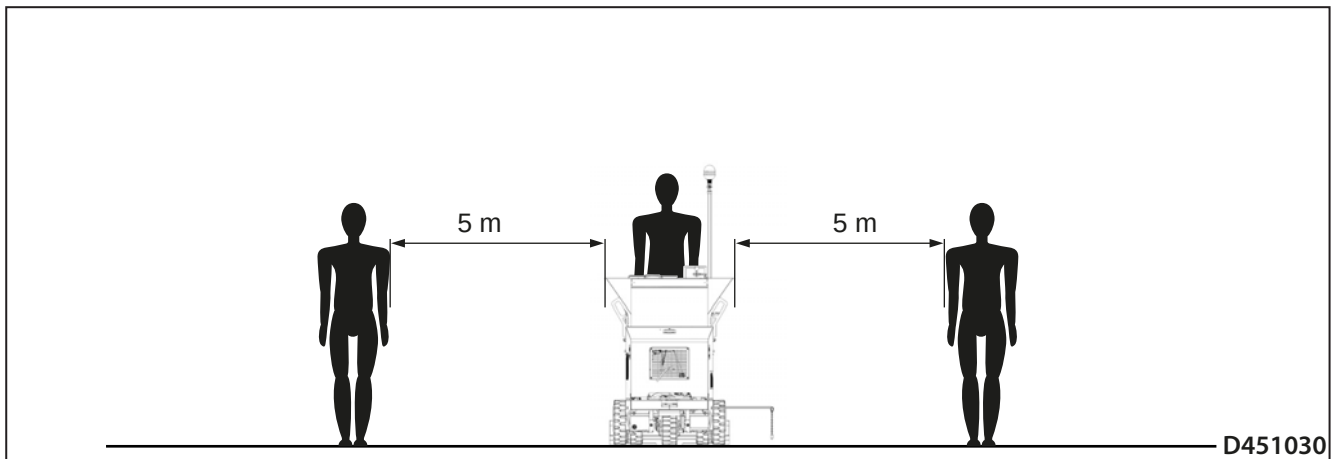


Säkert avstånd för personalen vid utläggningsplatsen:

All personal på utläggningsplatsen, som rör sig i maskinens närhet, men inte direkt deltar i maskinens drift är skyldiga att iaktta ett minsta säkerhetsavstånd på 5 meter från maskinen.



Verksamhetsutövaren och maskinföraren ska säkerställa att det ovan nämnda säkerhetsavståndet på 5m respekteras med hänsyn till personalens säkerhet vid utläggningen.



2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

2.1.8 Drift av maskinen på en överskådlig arbetsplats

Maskinens förare får inte använda maskinen om hen inte har tillräcklig sikt över arbetsplatsen och det inte finns några synliga hinder. I dessa fall måste en annan effektiv form av kommunikation mellan den utsedda personalen och maskinföraren säkerställas.

Innan maskinen tas i drift ska föraren av verksamhetsutövaren informeras om eventuella hinder, som distributionsledningar för gas- och dricksvatten, avloppsledningar, kraftledningar och telefonledningar, både i luft och under marken. Dessa distributionsvägar ska definieras och märkas på lämpligt sätt av de behöriga myndigheterna i enlighet med gällande nationella bestämmelser innan något arbete med maskinen kan påbörjas.

För att säkerställa kommunikationen mellan utsedd personal och maskinföraren rekommenderar vi användandet av manuella signaler.

2.1.9 Manuella signaler

Maskinens förare får inte använda maskinen om hen inte har tillräcklig sikt över arbetsplatsen och det inte finns några synliga hinder. I dessa fall måste en annan effektiv form av kommunikation mellan den utsedda personalen och maskinföraren säkerställas. För att säkerställa kommunikationen mellan utsedd personal och maskinföraren rekommenderar vi användandet av manuella signaler.

Manuella signaler för föraren av maskinförare får endast användas av personer som:

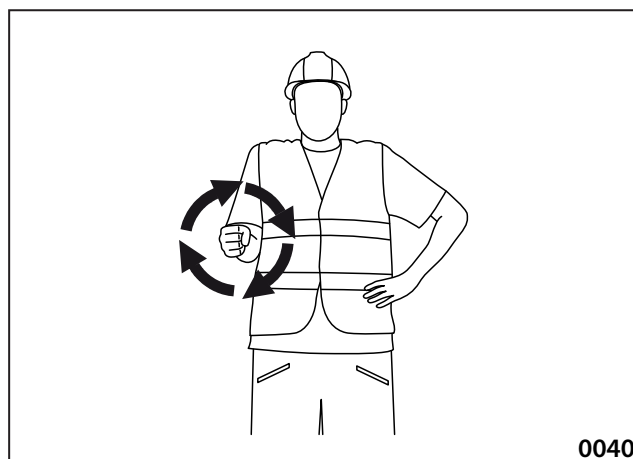
- är utbildade för dessa ändamål,
- kan bevisa deltagande i sådan utbildning,
- inför verksamhetsutövaren kan bevisa berättigande för utförande av sådan verksamhet.

Vid användning av manuella signaler ska följande principer följas:

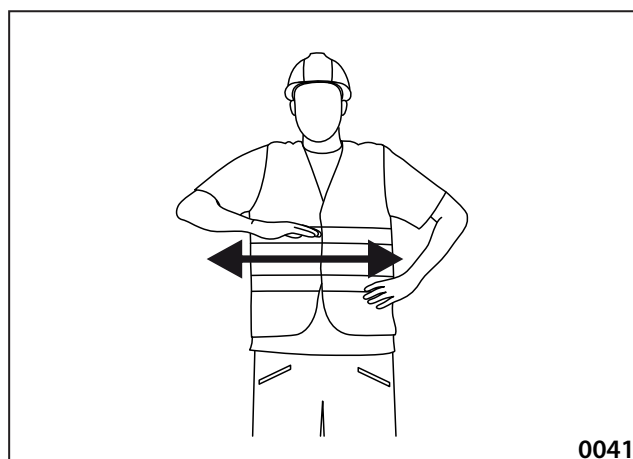
- signalerna mellan behörig arbetstagare och föraren av maskinen som ges med hjälp av händerna får endast användas i de fall där miljöförhållandena tillåter visuell kontakt,
- maskinföraren ska utbildas angående de signaler som används innan maskinen tas i drift,
- när maskinen är i drift får endast ett begränsat antal signaler användas, så att det inte uppstår någon förvirring mellan den utsedda personalen och maskinföraren.

EXEMPEL PÅ MANUELLA SIGNALER:

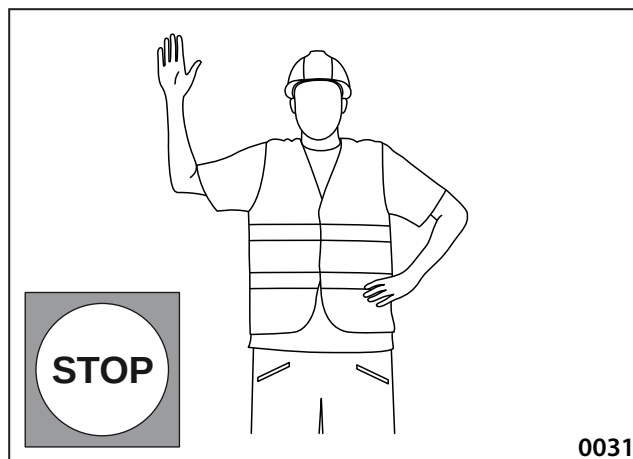
Motorstart



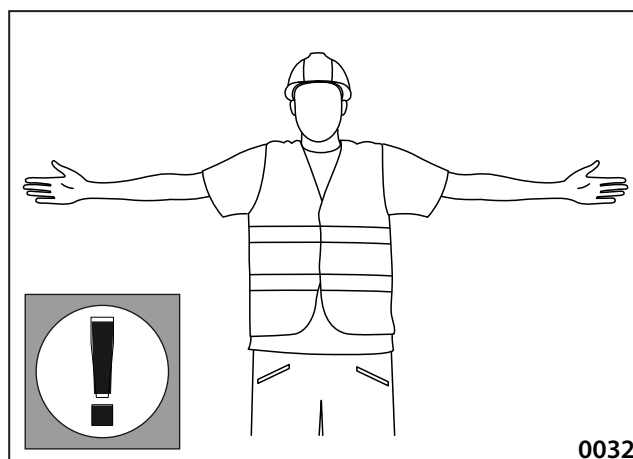
Avstängning av motorn



Stå still

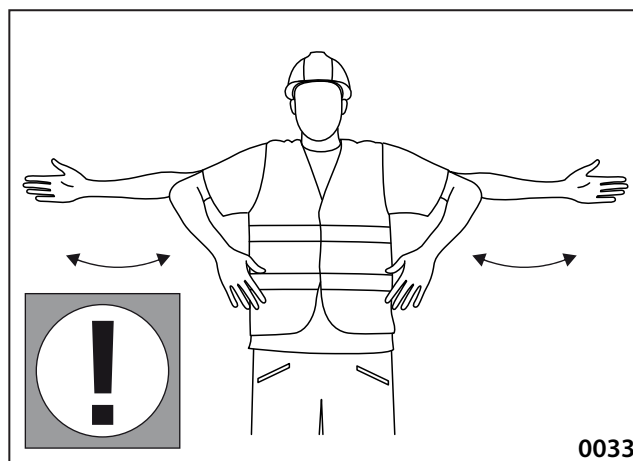


Varning

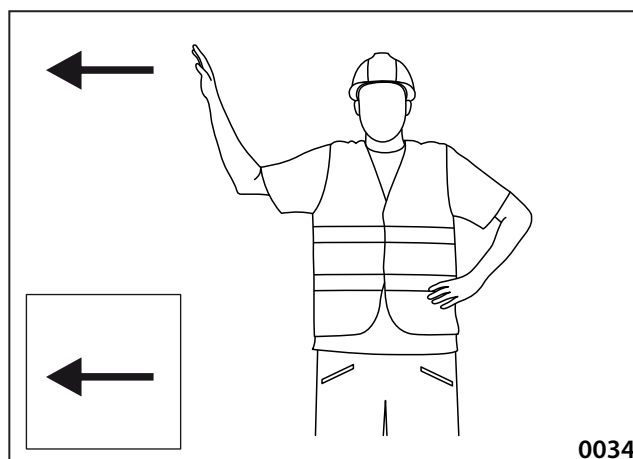


2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

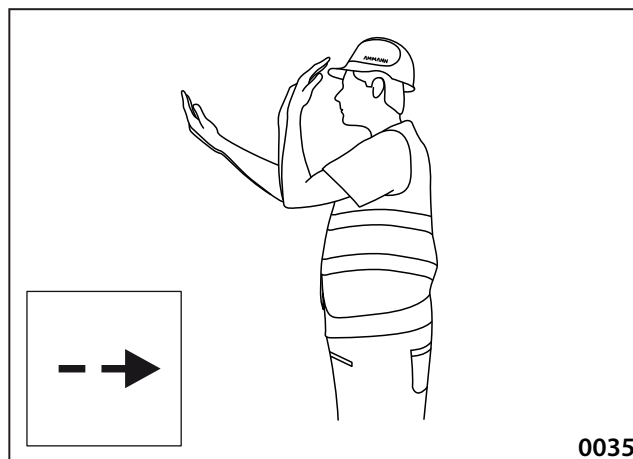
Varning, fara



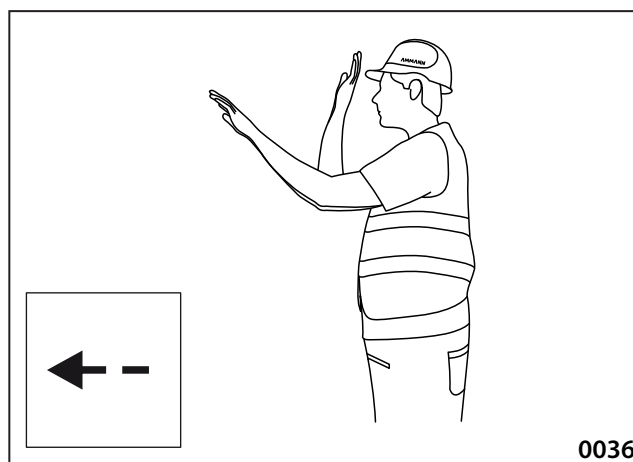
Kör maskinen



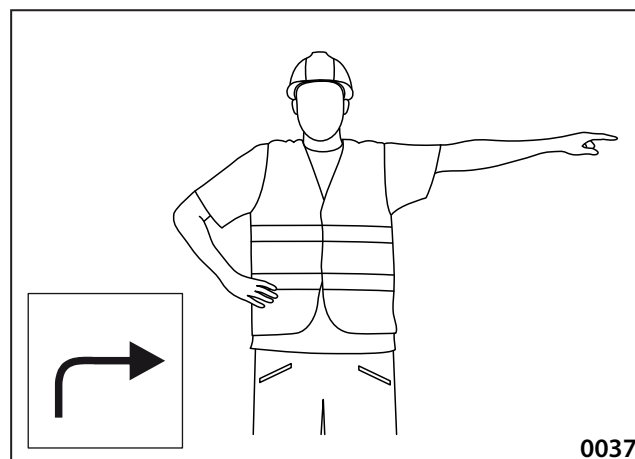
Kör maskinen långsamt framåt - till mig



Kör maskinen långsamt bakåt - från mig

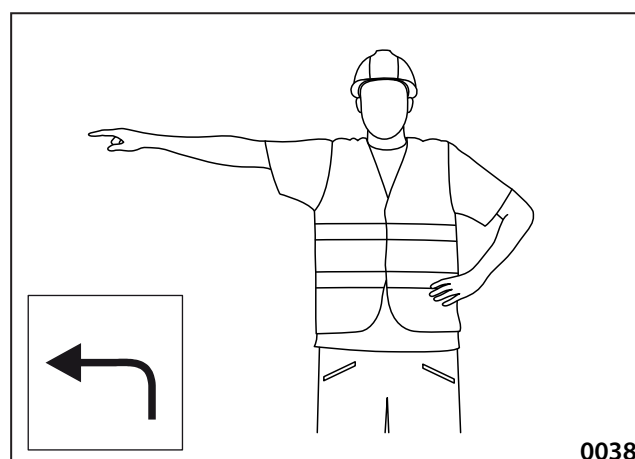


Kör maskinen till höger



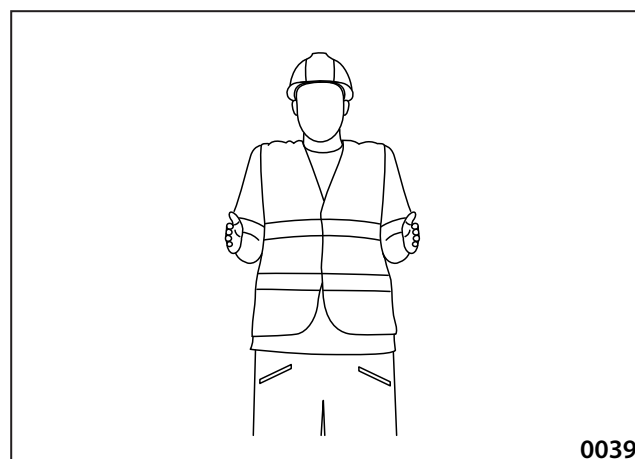
0037

Kör maskinen till vänster



0038

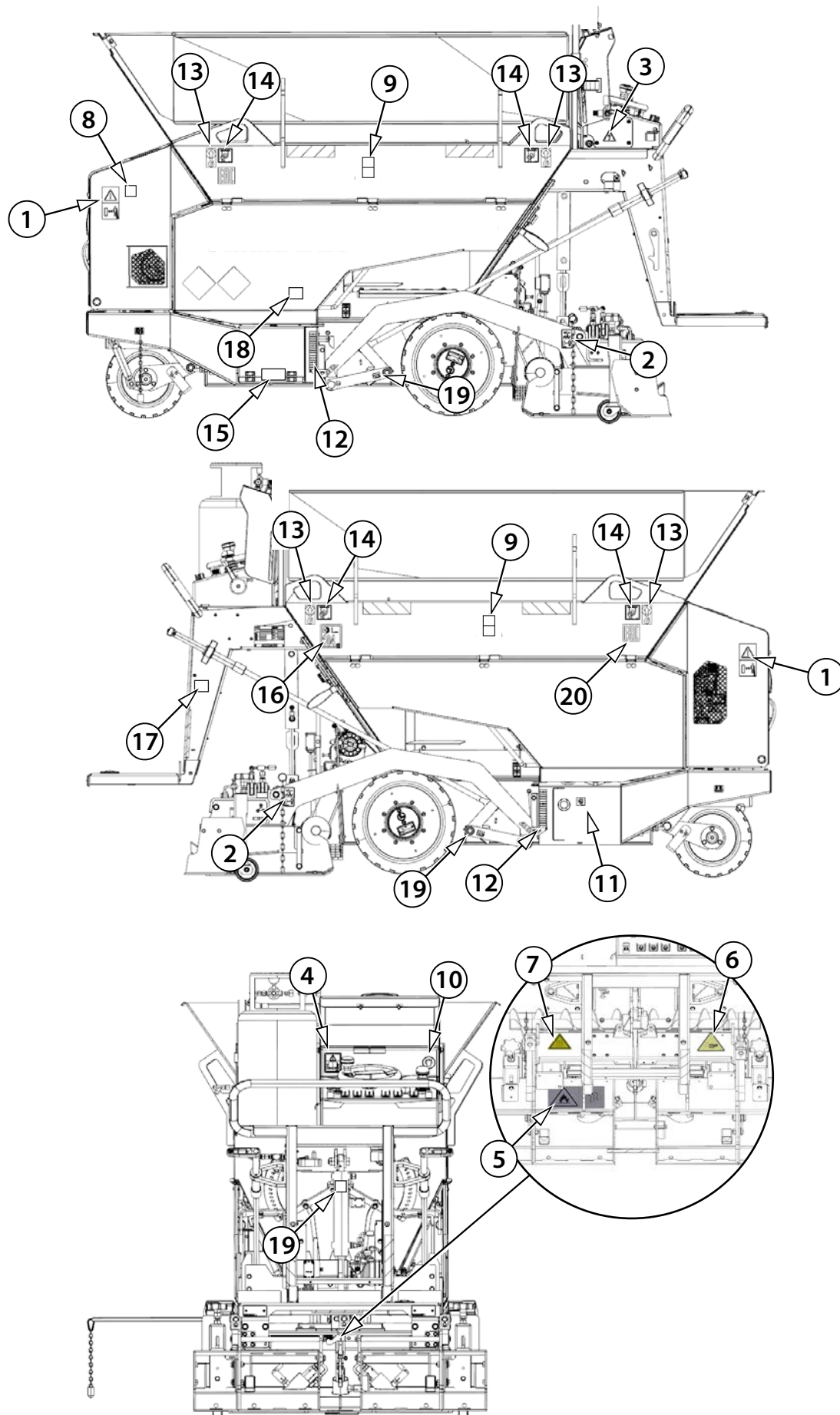
Kör maskinen en kort sträcka



0039

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

2.1.10 Säkerhetsskyltar och markeringar som används på maskinen



D452050

1

Farligt område



2942bz

Håll ett säkert avstånd!

2

Risk för personskada orsakad av snäcktransportörer



0045

Håll ett säkert avstånd.

3

Risk för olyckor och personskador p.g.a. elektriska stötar.



0019

Risk för elektriska stötar.

4

Läs bruksanvisningen



2946bz

Bekanta dig med driften av maskinen och dess underhåll enligt bruksanvisningen!

5

Risk för personskada



1166732

Den flytande gasen är lättantändlig. Överhettade delar kan orsaka brand.

Håll ett säkert avstånd från mycket varma delar. Vänta tills delarna har svalnat innan arbetet utförs.

6

Risk för olyckor och personskador när listen är i rörelse



0026

Risk för olyckor och klämskador när listen är i rörelse

Närma dig aldrig listen när den är i rörelse och håll det föreskrivna och säkra avståndet från maskinens list.

7

Det finns risk för brännskador från heta ytor.



0026a

Håll ett säkert avstånd från mycket varma delar. Vänta tills delarna har svalnat innan arbetet utförs. Använd skyddshandskar.

8

Bränslepåfyllning



2151

9

Risk för brännskador



2586bz

Vidrör inte maskinens heta delar om du inte har övertygat dem om att de har svalnat tillräckligt.

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

10

Hörselskydd



Farlig ljudnivå! Använd hörselskydd.

11

Hydrauloljenivå



12

Skala för utläggningens höjd



Visande av utläggningens höjd

13

Lyftögla



Lyft av maskinen får endast ske i dessa öglor.

14

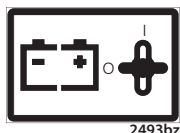
Fästöglor



Vid transport av maskinen får den endast fästas i dessa öglor.

15

Batterifrånkopplaren



Tjänar till urkoppling av maskinens elsystem

16

Ljudemission



Maskinens externa ljudnivå.

17

Brandsläckare.



Plats för installation av handbrandsläckare Förvara alltid den handbrandsläckaren redo på förarplatsen. Utför underhåll av handbrandsläckaren i de föreskrivna intervallerna. Byt omedelbart ut en skadad eller förbrukad handbrandsläckare.

18

Första hjälpen-låda



Markerad plats för placeringen av hjälpen-lådan.

Maskinen måste vara utrustad med en första hjälpen-låda enligt gällande vederbörliga nationella bestämmelser för tillhandahållande av första hjälpen.

19

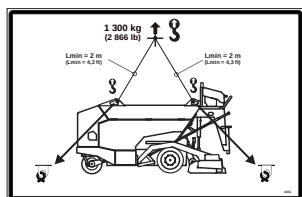
Smörjpunkter



Smörjpunkter på maskinen som är utrustade med smörjnipplar

20

Lyftschema



Använd slingutrustning med tillräcklig bärkraft vid lyftning av maskinen.

2.1.11 Personlig skyddsutrustning

Maskinföraren, teknisk personal, servicetekniker och övrig personal på arbetsplatsen ska använda personlig skyddsutrustning vid drift eller underhåll av maskinen:

1.	 0001	Använd arbetskläder (antistatisk skyddsdräkt).
2.	 0008	Använd arbetsskor (antistatiska skyddsskor).
3.	 0030	Använd varningsväst.
4.	 0007	Använd en skyddshjälm.
5.	 0002	Använd hörselskydd.
6.	 0004	Använd skyddsmask mot damm (med filter mot organiska gaser och ångor, typ A, AX).
7.	 0005	Använd skyddsglasögon eller skyddvisir.
8.	 0003	Använd skyddshandskar (lämpliga för låga temperaturer).

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

2.1.12 Allmänna säkerhetsåtgärder

Använd alltid personlig skyddsutrustning som skyddskläder, skyddsskor, varningsväst, skyddshjälm, hörselskydd och vid behov skyddsmask mot damm, skyddsglasögon eller en skyddsvisor och skyddshandskar.

Håll dig undan maskinen rörliga delar. Lösa kläder, smycken, klockor, långt hår och andra lösa eller hängande föremål kan fastna i maskinens rörliga delar.

I- och urstigning ur maskinen får endast ske på de platser där det finns fotstöd och räcken. Vid i- och urstigning ska bågghanderna vara tomma. Använd inte reglage, slangar eller andra delar av maskinen som handtag.

Smutsiga eller hala trappor, stegar, handtag, gångväg eller plattformar kan orsaka fall. Se till att dessa ytor är rena och utan smuts.

Om det inte är möjligt att använda de maskinkomponenter som är avsedda för på- och avstigning, använd en extern plattform som uppfyller vederbörliga nationella säkerhetsföreskrifter.

Det är förbjudet att stiga på eller ur en maskin som är i rörelse.

Det är förbjudet att hoppa från maskinen.

Se till att hålla säkerhets- och driftsskyltarna på maskinen rena, alla säkerhets- och driftsskyltar måste vara synliga. Byt ut skadade skyltar mot nya.

Innan arbetet påbörjas, kontrollera alla maskinens delar, att skydd och säkerhetsutrustning är monterade på rätt sätt.

Städa undan alla löst liggande föremål som inte tillhör maskinens utrustning innan arbetet påbörjas.

Det är förbjudet för obehöriga personer att stiga upp på maskinen.

Föraren får inte lämna förarplatsen när maskinen körs.

Innan arbetet påbörjas:

- kontrollera brandsläckaren,
- kontrollera att alla maskinens säkerhetsanordningar fungerar som de ska,
- kontrollera att alla regelbundna underhållsinsatser har utförts,
- rengör maskinen från smuts.
- kontrollera att maskinen och all tillbehörsutrustning är i funktionsdugligt skick,
- kontrollera att alla kontroller och bromsar fungerar som de ska,
- informera verksamhetsutövaren om det uppstår något problem vid kontroll av maskinen innan den tas i bruk.



Det är förbjudet att använda maskinen om fel upptäckts, om maskinen inte är helt i funktionsduglig eller om inte alla säkerhetskrav för maskinens drift uppfyllts.

2.1.13 Säkerhetsåtgärder under maskindrift

Innan du använder maskinen eller dess utrustning är det nödvändigt att se till att ingen befinner sig i maskinens riskzon.

Tuta i signalhornet.

Respektera de varningar, säkerhetsmeddelanden och signaler som indikeras av maskinen.

Kom ihåg att maskinens driftsvätskor är brandfarliga. När de används är det nödvändigt att följa anvisningarna i maskinens bruksanvisning eller instruktionerna på produktens förpackning. Förvara behållarna på en sval, väl ventilerad plats som inte är tillgänglig för obehöriga personer. Behållaren ska avfallshandteras på miljövänligt sätt enligt vederbörliga nationella bestämmelser. Använd aldrig driftsvätskor i närheten av glödande eller brinnande material, öppen eld eller gnistor.

Använd inte maskinens motor i slutna utrymmen utan ventilation som kan suga ut skadliga avgaser.

Var särskilt försiktig med att placera huvud, kropp, armar och ben nära drivremmar, roterande blad eller fläktar.

Maskinen får under inga omständigheter användas för bogsering av andra maskiner.

Vid körning av maskinen på allmänna vägkommunikationer följ alla trafikregler enligt gällande nationella bestämmelser.



Det är förbjudet att använda maskinen på en sluttning med högre lutning och en högre lateral statisk stabilitet än vad som anges i maskinens medföljande bruksanvisning.

2.1.14 Säkerhets- och brandskydd vid användning av gasflaskor

Verksamhetsutövaren ska säkerställa och till den behöriga auktoriserade personalen överlämna all information för säker användning och hantering av maskinens gasflaskor, om de ingår i utrustningen och det alltid i enlighet med vederbörliga nationella bestämmelser.

Maskinföraren och den annan behörig personal ska regelbundet utbildas med hänsyn till användning, hantering och förvaring av gasflaskor enligt gällande nationella bestämmelser.

Säkerhet vid användning av gasflaskor

Hantering, körning eller avställning av maskinen får endast göras av personer över 18 år som är medicinskt lämpade, godkända för det nämnda arbetet och bevisligen, skriftligen, har utbildats och testats enligt vederbörliga nationella bestämmelser.

Gasflaskorna ska förvaras på en plats som är konstruerad och säkrad mot att de faller.

Tillverkare eller importörer av gasflaskor är skyldiga att utfärda ett säkerhetsdatablad för den levererade produkten i enlighet med vederbörliga nationella bestämmelser.

Säkerhetsdatablad

I säkerhetsdatablad kan du få information om:

- identifiering av gas/gasblandningar samt tillverkare eller importörer
- specifikation av produkten och dess sammansättning
- eventuella faror
- första hjälpen
- åtgärder vid brand
- åtgärder vid gasläckage
- instruktioner för hantering och lagring
- instruktioner om personlig skyddsutrustning
- fysikaliska och kemiska egenskaper
- toxicitet och miljöinformation
- instruktioner för avfallshantering
- transportinstruktioner

Brandskyddsåtgärder vid användning av gasflaskor

Vid användning av en maskin utrustad med gasflaskor ska maskinen även utrustas med en föreskriven brandsläckare enligt vederbörliga nationella bestämmelser. Detta gäller även när det gäller förvaring av gasflaskor.

De föreskrivna brandsläckarna skall vara placerade och underhållna på korrekt sätt samt inspekteras regelbundet enligt vederbörliga nationella bestämmelser.



Förhindra gasläckage.

I händelse av gasläckage, meddela de behöriga nationella myndigheterna.



Propan-butan (LPG) är ett extremt brandfarligt ämne och eventuella läckage innebär en hög risk för brand eller explosion!

Propan-butan (LPG) är tyngre än luft och kan ansamlas på lägre nivåer på vilka det kan orsaka brandrisk!

Inandning av gasen kan orsaka huvudvärk, svaghet, förvirring, yrsel och illamående. Vid kontakt med huden orsakar den i vätsketillstånd köldskador vid kontakt med huden!

Undvik kontakt med huden. Använd lämpliga skyddskläder!

Använd oljeresistent skyddshandskar som uppfyller kraven i EN374! Använd skyddsglasögon!

Om gränsvärdena för ångkoncentrationerna i luften överskrids, använd ett lämpligt andningsskydd. Rekommenderas: filter mot organiska gaser och ångor (typ A, AX)!

Rök inte under arbetet.

Säkerställ tillräcklig ventilation av lokalerna!

Begär alltid ett säkerhetsdatablad för den medföljande gasflaskan, läs och kontrollera innan du monterar gasflaskan på maskinen för kontrollera att gasflaskan uppfyller alla krav för att ta maskinen i drift.

Maskinen ska vara försedd med brandsläckare, den handhållna brandsläckaren ska alltid vara redo på förarplatsen, på den plats som är avsedd för detta ändamål.

Om maskinen används i underjordiska garage eller andra underjordiska utrymmen, följ de vederbörliga nationella säkerhetsföreskrifterna gällande ventilationen i utrymmena.

Instruktioner för första hjälpen

Allmänt

Klä av den drabbade tätt åtsittande kläder och hålla hen varm och lugn. Om personen är medvetslös, placera hen i en stabiliserad position och kontakta läkare. Om personen är medvetslös och inte andas, se till att luftvägarna görs fria. Vid hjärtstillestånd, ge hjärtmassage och kontakta läkare. Om personen är medvetslös och andas, placera hen i en stabiliserad position och kontakta läkare.

Inhalering

Flyta ut den drabbade personen i friska luften och lämna hen inte utan uppsikt. Håll personen varm och lugn. Sök läkarhjälp.

Hudkontakt

Kontakta läkare om köldskador uppstår. Använd en ren gasväv för att behandla köldskador. Använd inte några salvor eller piller!

Kontakt med ögonen

Skölj ögonen omedelbart med en riklig mängd vatten, lyft då och då de övre och undre ögonlocken. Lokalisera och avlägsna eventuella kontaktlinser. Skölj med vatten i minst 20 minuter. Sök läkarhjälp.

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

2.1.15 Säkerhetsföreskrifter för användning av bärbar brandsläckare

Den bärbara brandsläckaren ska uppfylla kraven i EN 3-7+A1.

Verksamhetsutövaren ska säkerställa och överlämna all information för användning och hantering av den bärbara brandsläckaren till berörd behörig personal.

Den bärbara brandsläckaren är en obligatorisk maskinutrustning.

Rekommenderad bärbar brandsläckare (enligt EN 500-1+A1/ stycke D.3.10):

- pulverbrandsläckare, klass B och C med en kapacitet på 6 kg.
- brandklass 13A-113B-C.

Den bärbara brandsläckaren ingår inte i maskinleveransen. Utrusta maskinen med en bärbar brandsläckare enligt nationella föreskrifter och montera den på den avsedda platsen vid förarplatsen.

Upprepa regelbundet proceduren för hantering av den bärbara brandsläckaren. Instruktioner för användning av brandsläckaren finns angivna på brandsläckaren.

Byt ut brandsläckaren efter användning och innan underhålls- eller giltighetsperioden går ut.

Underhållsperioden och giltighetsperioden för brandsläckaren regleras av nationella bestämmelser.

Börja släcka den med bärbara brandsläckaren där branden brutit ut. Den totala släckningstiden (tills brandsläckaren är tömd) är bara några sekunder.

Kontroll av den bärbara brandsläckaren

Kontrollera den bärbara brandsläckarens innehåll. Om innehåll-
et inte överensstämmer med specifikationen, byt ut brandsläckaren mot en annan med rätt innehåll.

Kontrollera den bärbara brandsläckarens giltighetstid. Om giltighetstiden är utgången, byt ut den bärbara brandsläckaren mot en ny.

Kontrollera att den bärbara brandsläckaren inte är skadad. Om skador uppstått, byt ut den bärbara brandsläckaren mot en ny.

Kontrollera att den bärbara brandsläckarens plombering inte är skadad. Om skador uppstått eller om plomberingen brutits, byt ut den bärbara brandsläckaren mot en ny.



Den bärbara brandsläckaren ingår inte i maskinleveransen. Utrusta maskinen med en bärbar brandsläckare enligt nationella föreskrifter och montera den på den avsedda platsen.

Det är förbjudet att använda maskinen om den inte är utrustad med en bärbar brandsläckare.

Upprepa regelbundet proceduren för hantering av den bärbara brandsläckaren. Instruktioner för användning av brandsläckaren finns angivna på brandsläckaren.

Utför regelbundet underhåll och testning av brandsläckarna enligt gällande nationella bestämmelser.

2.1.16 Säkerhets-och brandskyddsåtgärder vid svetsning på maskinen

Verksamhetsutövaren ska säkerställa att alla svetsarbeten på maskinen endast utförs av behörig och professionellt utbildad personal med hänsyn till säkerhet vid svetsarbeten, i enlighet med gällande nationella bestämmelser.

Säkerhetsrisker vid svetsning:

- risk för elektriska stötar.
- risk för brännskador
- risk för olyckor på grund av metallstänk eller att slaggrester slungas ut
- risk för exponering av föroreningar vid svetsningen
- risk för svetsstrålning.



Gasflaskan måste monteras ned från maskinen innan svetsarbetet påbörjas.

Innan utförandet av svetsarbeten med elektrisk bågsvetsutrustning på maskinen, koppla ur all elektronisk utrustning och maskinens elsystem.

Vid elektrisk bågsvetsning ska svetsanordningen och maskinen på vilken svetsningen utförs alltid vara ordentligt jordade.

Svetsarbete på maskinen får endast utföras av behörig och professionellt utbildad personal med ett giltigt svetstillstånd.

Iaktta säkerheten på arbetsplatsen vid svetsarbeten i enlighet med gällande nationella bestämmelser och vidta brandsäkerhetsåtgärder innan svetsning på maskinen påbörjas.

2.1.17 Säkerhetsåtgärder med hänsyn till maskinens elektriska och elektroniska utrustning

- Maskinen är utrustad med elektriska ledningar och komponenter samt elektronisk utrustning, vars funktion kan störas av externa källor för elektromagnetisk strålning.
- Den här utrustningen är säker om den används i enlighet med instruktionerna i maskinens bruksanvisning eller annan dokumentation som medföljer maskinen.

Var vänlig följ nedanstående säkerhetsanvisningar gällande maskinens elektriska och elektroniska utrustning:

- inspektera de levererade varorna för skador omedelbart efter mottagandet
- skadade komponenter och utrustning ska inte användas,
- skadade elledningar och uttagsanslutningar utgör en stor säkerhetsrisk och får inte användas,
- i dessa fall, kontakta din återförsäljare eller företaget Dynapac för nya felfria delar.



Före montage, hantering och drift av utrustningen bekanta dig och läs noggrant igenom hela bruksanvisningen för utrustningen.

Om det är några delar i den levererade bruksanvisningen som du inte begriper eller om de angivna instruktionerna inte är helt klara, kontakta din återförsäljare eller företaget Dynapac innan du tar maskinen i drift.

För en problemfri drift av dina Dynapac-maskiner använd vid reparationer uteslutande originalreservdelar som levereras av företaget Dynapac.

Företaget Dynapac åtar sig inget ansvar för eftermonterade anordningar som inte auktoriserats av företaget Dynapac.

Företaget Dynapac tar inget ansvar i de fall där maskinen används felaktigt på grund av underlåtenhet att följa instruktionerna i denna bruksanvisning och som på grund av det kan orsaka personskador eller dödsfall, skador på maskinen eller egendom.

Säkerhetsåtgärder

Elsystemets anslutningar och ledningar ska vara korrekt utförda enligt den information som anges i maskinens medföljande bruksanvisning.

Alla elsystemets ledningar och anslutningskomponenter ska dimensioneras för motsvarande strömstyrka i enlighet med gällande förordningar och ska uppfylla vederbörliga nationella bestämmelser.

Alla maskinens komponenter är avsedda för industriellt bruk och testade därefter.

Följ alla instruktioner för hantering och installation av elektrisk och elektronisk utrustning i enlighet med bruksanvisningen som medföljer maskinen.

Observera korrekt polaritet på anslutningarna.

Se till att den föreskrivna matningsspänningen respekteras.

Kontrollera regelbundet de enskilda komponenternas elektriska ledningar och anslutningar med hänsyn till en problemfri drift av maskinen.

Maskinen är försedd med säkringar som skyddar maskinens elektriska och elektroniska utrustning från kortslutning.

laktta de enskilda säkringarnas föreskrivna värdena enligt instruktionerna som medföljer maskinen eller annan dokumentation som medföljer maskinen.

Maskinens elektriska och elektroniska utrustning är inte avsedd för användning i områden med explosionsrisk.

Innan arbete med maskinens elektriska och elektroniska utrustning påbörjas koppla alltid ur maskinens elsystem och elektriska komponenter från batteriet. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att utsätta driftpersonalen för olycksrisker och maskinens elektriska och elektroniska komponenter för skador.



Det är förbjudet att på något sätt utföra ingrepp de elektriska och elektroniska delar som maskinen är utrustad med, specialreparationer får endast utföras av behöriga servicefirmor.

Det är förbjudet att använda lediga kontakter för att anslutning av annan utrustning.

2.1 Grundläggande säkerhetsåtgärder

2.1.18 Förbjudna ingrepp

I detta kapitel listas de huvudsakliga förbjudna ingreppen vid hantering, drift, reparation och underhåll av maskinen.

Garantianspråk kan inte bifallas i följande fall:

- vid fel hantering av maskinen,
- vid otillräckligt eller felaktigt utfört maskinunderhåll,
- vid användning av felaktiga driftsvätskor,
- vid användning och drift av maskinen för andra ändamål än de som anges i maskinens medföljande bruksanvisning.



Underlåtenhet att undvika dessa förbjudna ingrepp kan påverka en eventuell bedömning av reklamationen och garantianspråkens och maskingarantins fortsatta gällande, som de utfärdats av maskintillverkaren, företaget Dynapac.

Företaget Dynapac åtar sig inget ansvar för eftermonterade anordningar som inte auktoriserats av företaget Dynapac.

Dynapac tar inget ansvar i de fall där maskinen används felaktigt på grund av underlåtenhet att följa instruktionerna i denna bruksanvisning och som på grund av det kan orsaka personskador eller dödsfall, skador på maskinen eller egendom.

Förbjudna aktiviteter vid drift av maskinen:

- Maskinföraren får inte använda maskinen utan personlig skyddsutrustning.
- Maskinföraren får inte lämna driftpersonalens position när maskinen är i drift.
- Maskinens förare får inte använda maskinen om hen inte har tillräcklig sikt över arbetsplatsen och det inte finns några synliga hinder. I dessa fall måste en annan effektiv form av kommunikation mellan den utsedda personalen och maskinföraren säkerställas. För att säkerställa kommunikationen mellan utsedd personal och maskinföraren rekommenderar vi användandet av manuella signaler.
- Föraren får inte använda maskinen vid nedsatt sikt och på nattetid om maskinens arbetsområde och arbetsplatsen inte är tillräckligt upplysta.
- Föraren får inte använda maskinen efter att bruk av alkoholhaltiga drycker och narkotika.
- Föraren får inte använda maskinen på något annat sätt än vad som anges i maskinens medföljande bruksanvisning.
- Föraren får inte transportera andra personer på maskinen än de som utsetts av verksamhetsutövaren.
- Föraren får inte använda maskinen i skyddszonen för elektriska ledningar och transformatorstationer utan att följa gällande nationella bestämmelser.
- Föraren får inte köra över elkablar om de inte är tillräckligt skyddade mot mekaniska skador.
- Föraren får inte lämna maskinen, avlägsna sig från maskinen utan att vidta några åtgärder för att förhindra att den tas i drift eller oavsiktliga rörelser i enlighet med maskinens bruksanvisning.

Förbjudna ingrepp när maskinen är i drift:

- Att använda maskinen utan personlig skyddsutrustning.
- Att använda maskinen om fel upptäckts, om maskinen inte är helt i funktionsduglig eller om inte alla säkerhetskrav för maskinens drift uppfyllts.
- Använda maskinen om dess drift skulle äventyra personers säkerhet, maskinteknikens skick eller egendom.
- Använda maskinen när säkerhetsanordningar som maskinens nödbroms har monterats ned eller är defekta.
- Använda en maskin med låg nivå på någon av driftsvätskorna.
- Använda en maskin som läcker olja, bränsle, kylvätska och andra driftsvätskor.
- Använda maskinen på en sluttning med högre lutning och högre lateral statisk stabilitet än vad som anges i maskinens medföljande bruksanvisning.
- Använda maskinen i explosionsfarlig miljö.
- Starta motorn på något annat sätt än det som anges i maskinens medföljande bruksanvisning.
- Att använda maskinens nödbroms för att stänga av motorn när maskinen är i drift om det inte finns någon fara för personer eller för maskinen.
- Transportera och förvara verktyg och andra föremål på förarplatsen.
- Transportera och förvara föremål på platser inuti maskinen som inte är avsedda som förvaringsutrymmen.
- På maskinen transportera och förvara trasor indränkta med brandfarliga ämnen och brandfarliga vätskor.
- Använda diesel istället för en släppmedelslösning för att behandla påfyllningstrattens anti-klibbade ytor.

Förbjudna ingrepp vid reparationer och underhåll av maskinen:

- Utföra underhåll, rengöring och reparationer utan personlig skyddsutrustning.
- Utföra underhåll, rengöring och reparationer om maskinen inte är säkrad mot oavsiktliga rörelser och oavsiktlig start och om det inte går att utesluta att personer kommer i kontakt med maskinens rörliga delar.
- Underlåtenhet att iaktta maskinens föreskrivna underhållsintervaller.
- Underlåtenhet att följa eller försummande av maskinens reparations- och underhållsinstruktioner enligt maskinens bruksanvisning.
- Reparera eller utföra underhåll av motorn på annat sätt än enligt de föreskrivna ingreppen i maskinens medföljande bruksanvisning, specialreparationer får endast utföras av en behörig servicefirma.
- Koppla ur säkerhets- och säkringssystem samt ändra deras parametrar.
- Avlägsna smuts med högtrycksrengörare.
- Avlägsna smuts medan maskinen är igång.
- Vidröra maskinens rörliga delar med kroppsdelar eller föremål och verktyg som hålls i händerna.
- Röka och manipulera med öppen eld vid kontroll av och tankning av driftvätskor, byte eller påfyllning av driftvätskor, smörjning av maskinen, kontroll och påfyllning av batteriet.
- Att på något sätt utföra ingrepp i maskinens elektriska och elektroniska delar samt elsystemets kablage, specialreparationer får endast utföras av behöriga servicefirmor.
- Använd lediga kontakter för att ansluta andra enheter.
- Utföra eventuella modifieringar av maskinen utan skriftligt godkännande från tillverkaren Dynapac.
- Utföra underhåll och reparation av maskinen med icke-originaldelar.

2.2 Konservering och förvaring

2.2.1 Förvaringsplatser och förvaringsvillkor

Maskinen kan förvaras utomhus under tak eller under bar himmel. Vidare kan maskinen förvaras i slutna ouppvärmade utrymmen eller i slutna ventilerade utrymmen.

Innan maskinen ställs av ska en besiktning utföras och tillståndet för maskinens konserveringsbehandling ska kontrolleras.

Den avställda maskinen ska placeras på en plan och fast yta i horisontellt läge.

Om maskinen är försedd med däck måste den förvaras på stöd i horisontellt läge så att spelet mellan den bärande ytan och däckens inte är mindre än 80 mm (3,15 in).

Åtkomstöppningarna, öppningar för bränslepåfyllning, avgasrören och andra öppningar genom vilka atmosfärisk nederbörd kan tränga in i enskilda komponenters inre håligheter skall vara tätt förslutna av lock, pluggar, proppar med hjälp av vattentät tejp eller andra speciella hjälpmedel.

Maskinens kontroller ska ställas in i sådana positioner att det inte finns någon risk för att maskinen oavsiktligt tas i drift.

Om maskinen är utrustad med en säkerhetskåpa för kontrollpanelen, ska den kåpan vara låst för att förhindra oönskad idrifttagning av maskinen.

Om maskinen är utrustad med en hytt ska hytten vara låst för att förhindra oönskad idrifttagning av maskinen.

Tändningsnyckeln får inte sitta i tändningslåset och batterifrånkopplaren ska vara ställd i läget "av".

Batteriterminalerna ska vara urkopplade. Elektrolytnivån måste överensstämma med tillverkarens rekommendationer.

I de fall då maskinen ställs av under en längre tid än 2 månader ska batterierna tas ut ur från maskinen och förvaras i särskilda utrymmen.

Maskinens driftsvätskor ska fyllas på till den mängd som föreskrivs i maskinens medföljande bruksanvisning.



På en maskin som varit avställd i mer än två månader skall regelbundna inspektioner utföras enligt följande instruktioner:

- i milda klimatförhållanden, var 6: de månad,
- tropiska, kyliga, arktiska och havsnära förhållanden, var 3:e månad.



Varje maskin på vilken en konserveringsbehandling utförts ska förses med instruktioner för avlägsnande av konserveringsmedlet.

Instruktioner för avlägsnandet av konserveringsmedel skall ange procedurer för avlägsnande av konserveringsmedel och procedurer för återmontering av nedmonterade maskindelar. Dessutom ska en förteckning över verktyg, apparater och utrustning som krävs för att utföra dessa ingrepp specificeras.



Arbetsrutinerna ska innefatta säkerhetsåtgärder i enlighet med vederbörliga nationella bestämmelser.

2.2.2 Konservering och förvaring av maskinen under 1 – 2 månader

Rengör och tvätta hela maskinen grundligt innan maskinen ställs av.

Innan maskinen ställs av, starta maskinen och låt driftsvätskan värmas upp till driftstemperaturen. Fyll sedan på driftsvätskorna till den mängd som föreskrivs i maskinens medföljande bruksanvisning.

Rengör maskinen från grov smuts och tvätta den konserveringen och förvaringen.



Rengör maskinen endast på platser med uppfångstkar för att samla upp förorenat vatten och rengöringsmedel.



Placera maskinen på en fast, jämn yta på en säker plats där maskinen inte kan skadas av naturliga faror som jordskred, översvämningar och bränder.

Följande åtgärder måste utföras på maskinen först:

- stanna maskinen och stäng av motorn
- stäng av batterifrånkopplarna
- trattens främre kåpa ska vara nedfälld och säkrad
- maskinens list ska placeras på en plan och fast yta i horisontellt läge.
- skyddskåpor för enskilda anordningar och maskinens skydd ska låsas
- om maskinen är utrustad med en gasflaska, ska gasflaskan monteras ned från maskinen och förvaras i särskilda utrymmen.

Vi rekommenderar också att du utför följande åtgärder:

- utför reparation på platser med lackskador,
- utför underhåll på smörjpunkterna enligt instruktionerna i bruksanvisningen,
- kontrollera det föreskrivna däcktrycket om maskinen är utrustad med hjul, skydda däcken mot effekterna av direkt solljus,
- kontrollera att vattnet från vattentankarna är tömt, om maskinen är utrustad med sådan,
- kontrollera att kylvätskan har erforderliga frosttåliga egenskaper,
- kontrollera batteriernas laddningsstatus eller ladda dem enligt tillverkarens anvisningar
- behandla kolvarnas förkromade ytor konserveringsmedel,
- det rekommenderas att skydda maskinen mot korrosion genom att spruta på konserveringsmedel, särskilt på platser där korrosion eventuellt kan uppstå.

En sådan behandlad maskin behöver inte förberedas speciellt före idrifttagningen.

Maskinen behöver endast tvättas och rengöras från de applicerade konserveringsmedlen.



Rengör maskinen endast på platser med uppfångstkar för att samla upp förorenat vatten och rengöringsmedel.

2.2 Konservering och förvaring

2.2.3 Konservering och förvaring av maskinen för en tid längre än 2 månader

Rengör och tvätta hela maskinen grundligt innan maskinen ställs av.

Innan maskinen tas ur drift, starta maskinen och låt driftsvätskorna värmas upp till driftstemperaturen. Fyll sedan på driftsvätskorna till den mängd som föreskrivs i maskinens medföljande bruksanvisning.

Rengör maskinen från grov smuts och tvätta den konserveringen och förvaringen.



Rengör maskinen endast på platser med uppfångstkar för att samla upp förorenat vatten och rengöringsmedel.



Placera maskinen på en fast, jämn yta på en säker plats där maskinen inte kan skadas av naturliga faror som jordskred, översvämningar och bränder.

Följande åtgärder måste utföras på maskinen först:

- trattens främre kåpa ska vara nedfälld och säkrad,
- maskinens list ska placeras på en plan och fast yta i horisontellt läge,
- de enskilda anordningarnas kåpor och maskinens skydd ska låsas
- om maskinen är utrustad med en gasflaska, ska gasflaskan monteras ned från maskinen och förvaras i särskilda utrymmen.

Vi rekommenderar också att du utför följande åtgärder:

- utför reparation på platser med lackskador,
- utför underhåll på smörjpunkterna enligt instruktionerna i bruksanvisningen,
- kontrollera det föreskrivna däcktrycket om maskinen är utrustad med hjul, skydda däcken mot effekterna av direkt solljus,
- kontrollera att vattnet från vattentankarna är tömt, om maskinen är utrustad med sådan,
- kontrollera att kylvätskan har erforderliga frosttåliga egenskaper,
- ta ut batterierna ur maskinen, ladda dem i enlighet med tillverkarens anvisningar och förvara dem i särskilda utrymmen
- behandla kolvarnas förkromade ytor konserveringsmedel,
- det rekommenderas att skydda maskinen mot korrosion genom att spruta på konserveringsmedel särskilt på de platser där korrosion är möjlig,
- skydda alla maskinens gummidelar hjälp av konserveringsmedel
- täta öppningar genom vilka atmosfärisk nederbörd kan tränga in i inre håligheter av maskinens enskilda delar,
- skydda maskinens strålkastare och yttre backspeglar med konserveringsmedel,
- skydda övriga delar av det yttre elsystemet med specialbesprutning,
- utför konservering av motorn enligt motortillverkarens anvisningar och ange tydligt att motorn är konserverad.



Starta aldrig maskin motorn under förvaringen!

På en maskin som varit avställd i mer än två månader ska regelbundna inspektioner utföras enligt följande instruktioner, under milda klimatförhållanden var 6:e månad, i tropiska, kyliga, arktiska och havsklimatförhållanden var 3:e månad.

På en maskin som varit avställd i mer än 2 månader är det för säkerställandet av adekvat skydd för komponenterna nödvändigt att vid de regelbundna inspektionerna avlägsna konserveringsmedlet och ta maskinen i drift för att återställa oljebeläggningen i maskinens olika hydrauliska och mekaniska delar. Om du vill fortsätta att låta maskinen vara avställd under en längre tid, upprepa processen för konservering och förvaring av maskinen i mer än 2 månader.

2.2.4 Avlägsnande av konserveringsmedel och ta maskinen i drift

Varje maskin på vilken en konserveringsbehandling utförts ska förses med instruktioner för avlägsnande av konserveringsmedlet.

Instruktioner för avlägsnandet av konserveringsmedel skall ange procedurer för avlägsnande av konserveringsmedel och procedurer för återmontering av nedmonterade maskindelar. Dessutom ska en förteckning över verktyg, apparater och utrustning som krävs för att utföra dessa ingrepp specificeras.



Följ alltid instruktionerna för avlägsnande av konserveringsmedel och procedurerna för återmontering av nedmonterade maskindelar. Iaktta de försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen för avlägsnande av konserveringsmedel.

Efter avslutad konservering och avställning av maskinen som varat i mer än 2 månader, utför följande åtgärder:

- fäll upp trattens kåpa,
- lås upp de enskilda anordningarnas kåpor och maskinens skydd,
- om maskinen är utrustad med en gasflaska, montera en gasflaskan på maskinen.

Vi rekommenderar också att du utför följande åtgärder:

- utför underhåll på smörjpunkterna enligt instruktionerna i bruksanvisningen,
- kontrollera det föreskrivna däcktrycket om maskinen är utrustad med hjul,
- kontrollera att kylvätskan har erforderliga frosttåliga egenskaper,
- montera batterierna på maskinen, ladda dem i enlighet med tillverkarens anvisningar,
- rengör de förkromade ytorna på kolvarna från konserveringsmedel,
- montera ned skyddsutrustning som för tätning av öppningar genom vilka atmosfärisk nederbörd kan tränga in i inre håligheter i maskinens enskilda delar,
- montera ned skyddselementen från strålkastarna och de yttre backspeglarna,
- inspektera elsystemets delar,
- avlägsna motorns konserveringsmedel och skyddselement enligt tillverkarens anvisningar.
- Rengör maskinen från alla konserveringsmedel.



Rengör endast maskinen på platser med uppfångstkar för att samla upp förorenat vatten och rengöringsmedel.



Efter avslutad konservering och avställning av maskinen som varat i mer än 2 månader är det innan maskinen tas i drift nödvändigt att byta ut alla filtrerings- och ventilationsinlägg på maskinen enligt instruktionerna som finns angivna i bruksanvisningen.

2.3.1 Skrotning av maskin efter avslutad livslängd

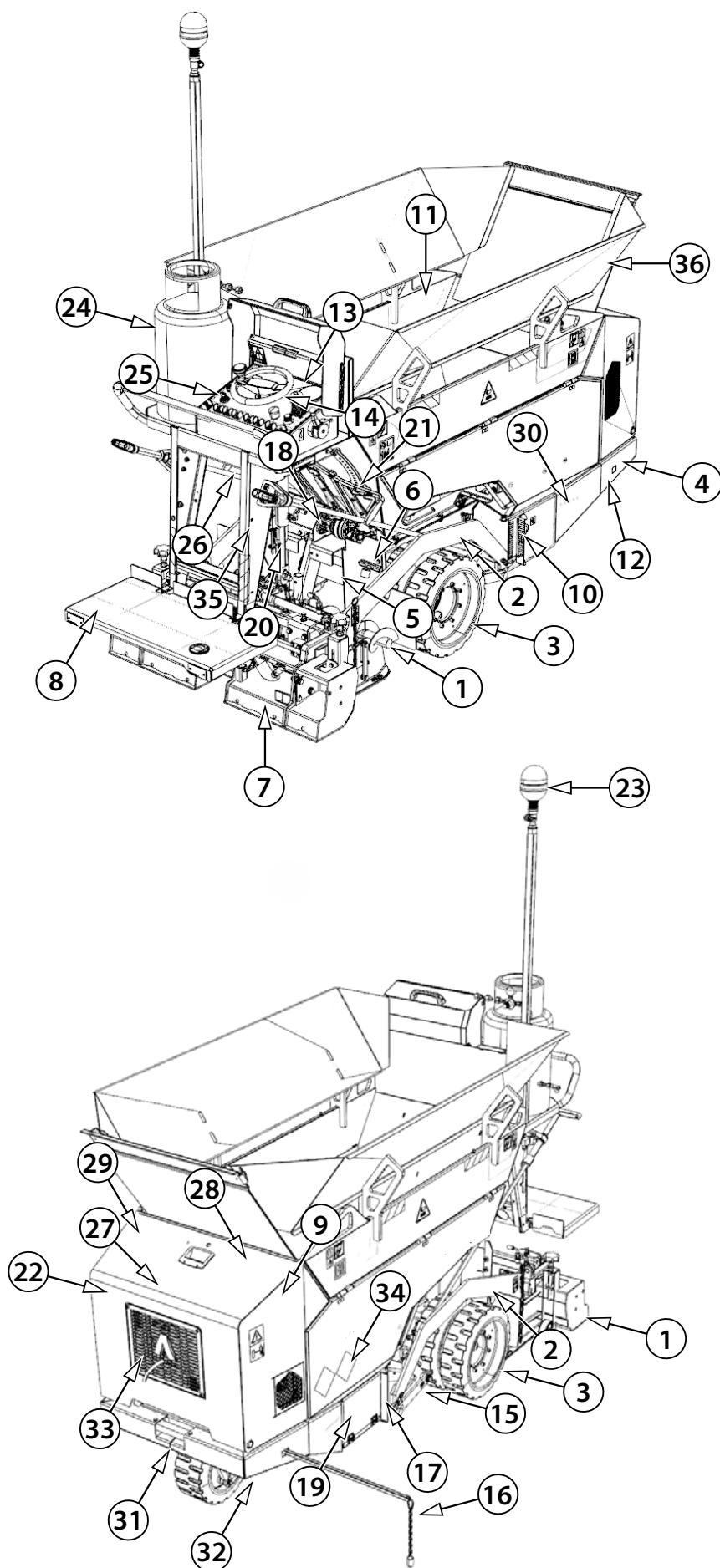
Vid skrotning av maskinen efter dess livslängd är maskinens ägare skyldig att iaktta gällande nationella bestämmelser om avfall och miljöskydd.

Därför rekommenderar vi att du i dessa fall alltid kontaktar specialiserade företag som professionellt ägnar sig åt sådan verksamhet.



Företaget Dynapac tar inget ansvar i de fall då maskinen skrotas på ett otillbörligt sätt och på så sätt skulle kunna orsaka miljöskador eller skador på egendom.

2.4 Maskinbeskrivning

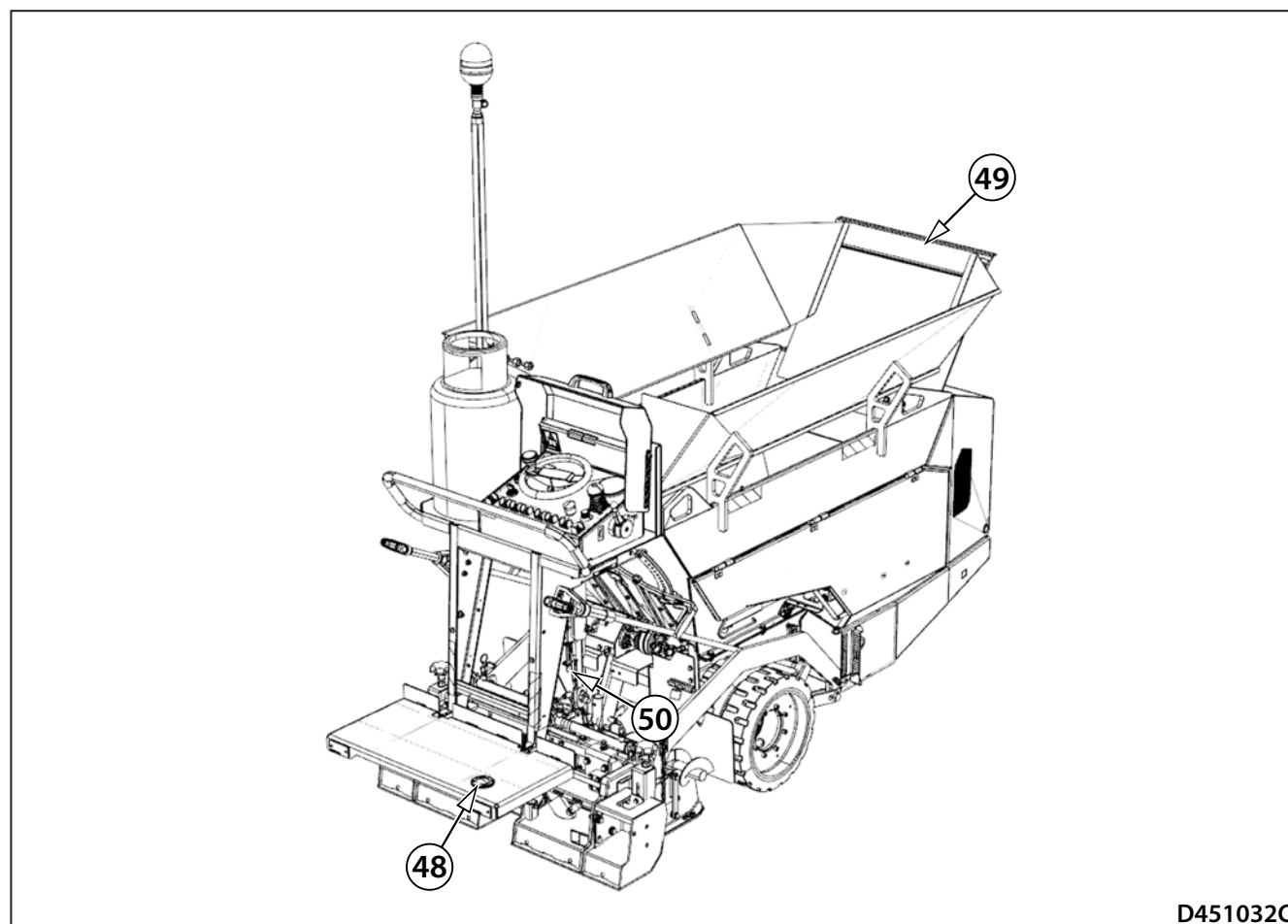
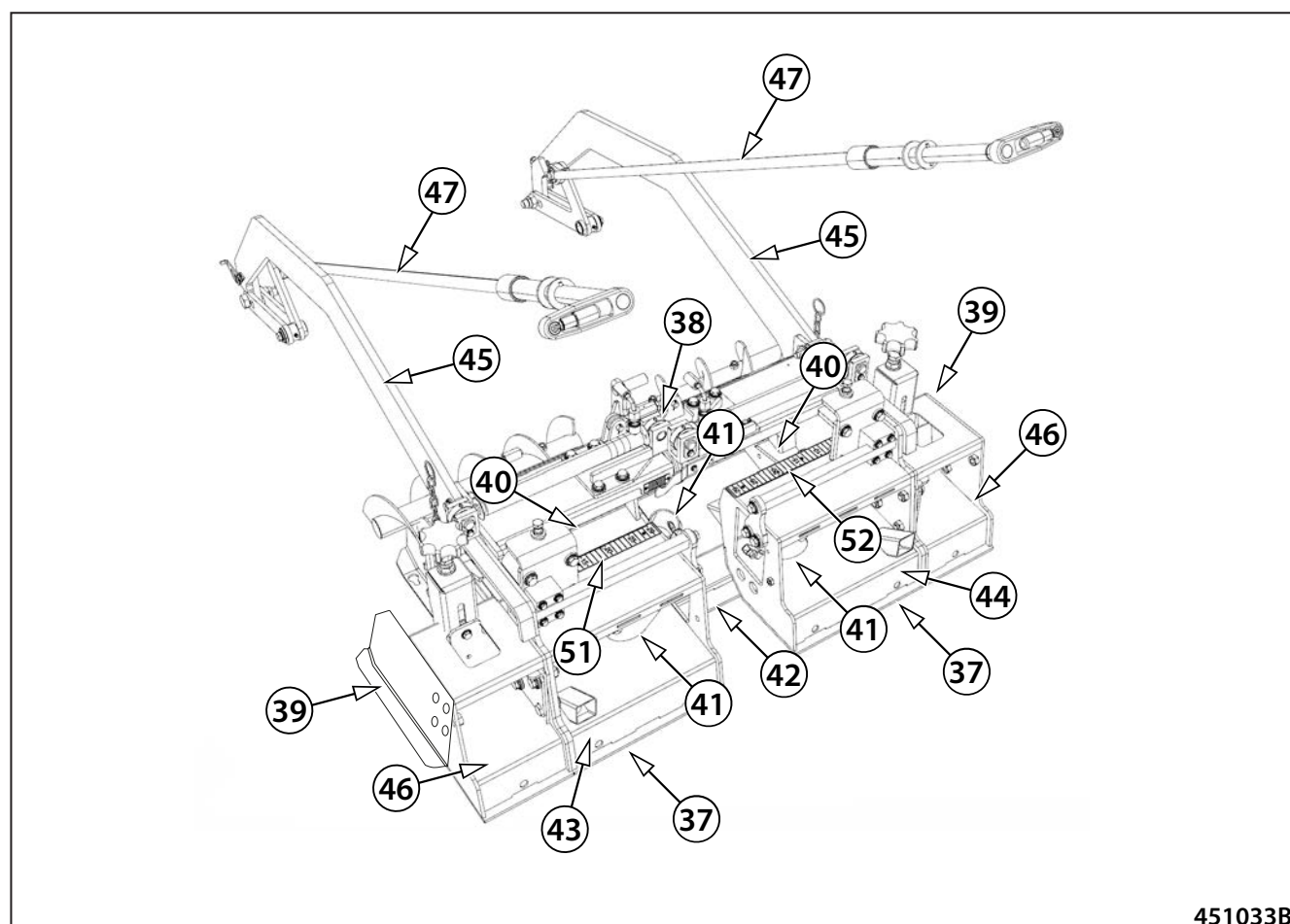


D452051

2.4.1 Beskrivning av maskinens och listens huvudkomponenter

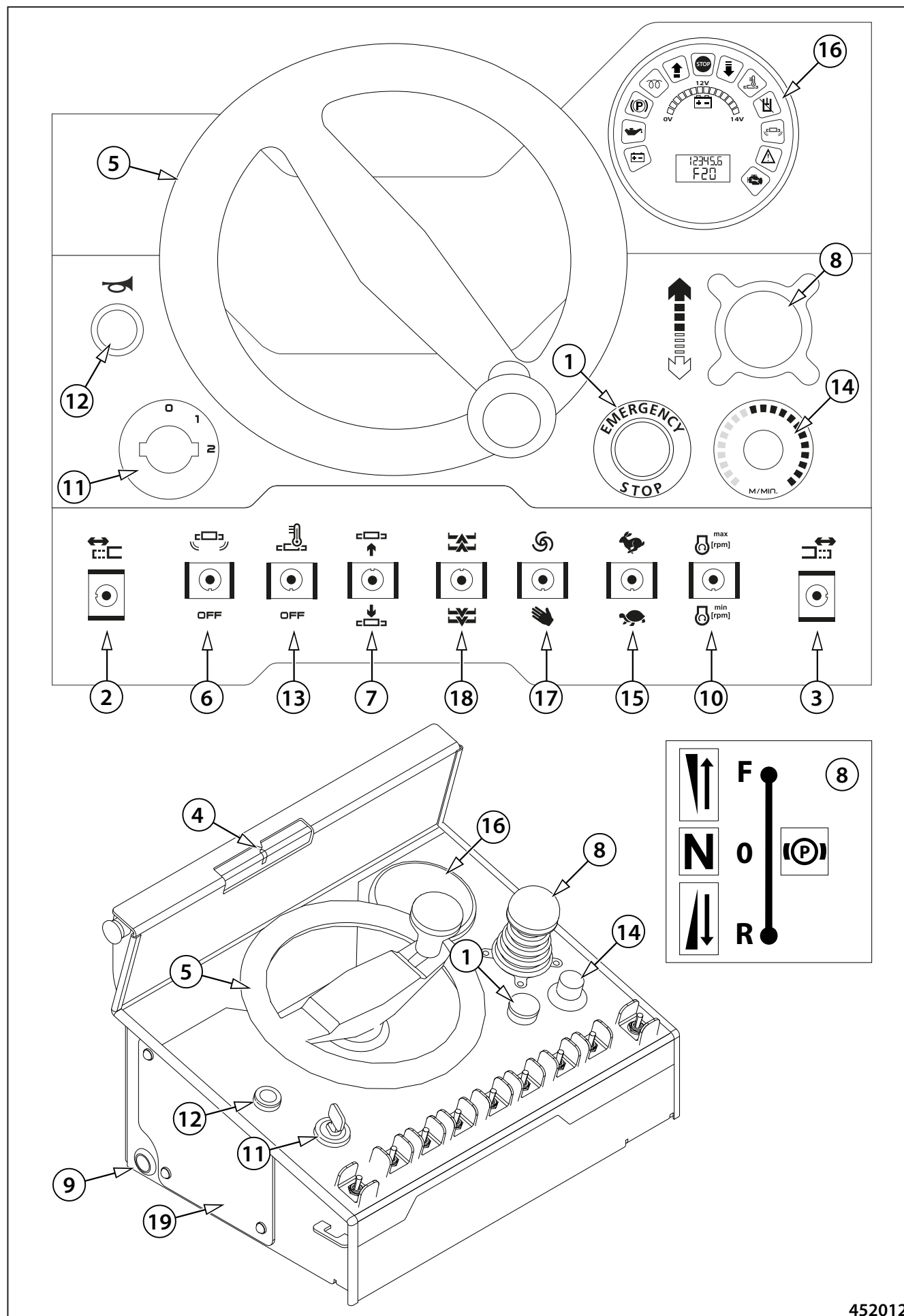
1. Snäcktransportörer
2. Listens dragarm
3. Drivhjul
4. Maskinram
5. Bandtransportörer
6. Säkring av listen
7. List
8. Fällbar plattform
9. Motor
10. Indikator för utläggningens höjd
11. Påfyllningstratt
12. Avgasrör
13. Huvudkontrollpanel (kapitel 2.4.2)
14. Ratt
15. Bogseringsbygel
16. Indikator för utläggningens riktning
17. Batterifrånkopplare
18. Transportören hydromotor
19. Ackumulator
20. Listens linjära hydromotor
21. Materialutmatning
22. Hydrauliska pumpar
23. Blinkfyr
24. Gasflaska
25. Säkringsskåp
26. Varningstuta
27. Luftfilter
28. Bränsletank
29. Huv
30. Hydraulikbehållare
31. Ögla för bogsering av maskinen
32. Spänning av bandtransportören
33. Kombinationskylare
34. Förvaringsutrymme för första hjälpen-lådan
35. Plats för installation av handbrandsläckare
36. Påfyllningstrattens förlängningsstycke

2.4 Maskinbeskrivning



37. Nedre skivor för vägbanans profil
38. Inställningar vägbanans tvärlutning
39. Listens sidovägg
40. Listens vibratorer
41. Gaskomponenter
42. Huvudlist
43. Vänster listförlängning
44. Höger listförlängning
45. Listens dragarm
46. Mekanisk förlängning
47. Kontroll för utläggningshöjd
48. Fotbrytare
49. Påfyllningstrattens lock
50. Bandtransportörens ändlägesbrytare
51. Vänster indikator för inställning av utläggningens bredd
52. Höger indikator för inställning av utläggningens bredd

2.4 Maskinbeskrivning



452012

2.4.2 Huvudkontrollpanel

1. Nödstoppsbrytare
2. Brytare för utläggningsbredd till vänster
3. Brytare för utläggningsbredd till höger
4. Framhjulets vinkelindikator
5. Ratt
6. Vibrationsenheter brytare (tillval)
7. Strömbrytare för lyftning och sänkning av listen
8. Färdkontroll
9. Monteringsuttag 12 V
10. Reglage för inställning av motorns varvtal
11. Kopplingsskåp
12. Varningstuta
13. Brytare för listens uppvärmning
14. Väljare för utläggningshastighet
15. Brytare för transport-/arbetsläge
16. Display (kapitel 2.4.3)
17. Väljare för materialmatningens arbetsläge - MAN./AUT.
18. Omkopplare för bandtransportörens och snäcktransportörernas rotation
19. Säkringsskåp

2.4 Maskinbeskrivning



Nödstoppsbrytare (1)

Genom att trycka på knappen aktiveras maskinens nödbroms och detta signaleras genom att bromsarnas, nödstoppets och laddningens kontrollampor på displayen tänds.

Maskinen stannar och motorn stängs av!



Brytare för utläggningsbredd till vänster (2)

Tjänar till att öka/minska utläggningsbredden på vänster sida.

- Vänster - listens vänstra del skjuts ut.
- Mitten - neutral position.
- Höger - listens vänstra del skjuts in.



Brytare för utläggningsbredd till höger (3)

Tjänar till att öka/minska utläggningsbredden på höger sida.

- Höger - listens högra del skjuts ut.
- Mitten - neutral position.
- Vänster - listens vänstra sida skjuts in.

Framhjulets vinkelindikator (4)

visar framhjulets vridningsgrad till vänster eller höger.

Ratt (5)

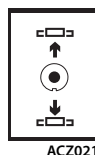


Brytare för vibrationsenheter (6) (särskild utrustning)

Tjänar till aktivering av vibrationer.

- Övre läge - vibrationen på
- Nedre läge - vibration av

Vibrationerna är endast aktiva i arbetsläget när maskinen färdas framåt.



Strömbrytare för lyftning och sänkning av listen (7)

Omkopplare med 3 lägen:

- Övre läge (utan spärr): lyftning av listen.
 - Ställ färdkontrollen i neutralläge.
 - Ställ in maximalt motorvarvtal.
- Mittläget (med spärr): listens lås; listen förblir i aktuellt läge.
- Nedre läge (med spärr): sänkning av listen och flytande läge.
 - Flytande läge - endast aktiv när maskinen körs i arbetsläge.

Färdkontrollen (8)

Färdkontrollen används för att bromsa maskinen, justera körningens riktning och hastighet. Färdkontrollen är utrustad med en låsring som måste dras uppåt innan manöverdonet förflyttas.

Färdkontrollens kontroll:

N - friläge - maskinen är bromsad, motorns tomgångsvarvtal inställda.

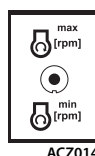
F - Körning framåt

R - Körning bakåt

Bromsningen av maskinen indikeras på instrumentpanelen.

Monteringsuttag 12 V (9)

Den används för att ansluta blinkfyren, monteringslampor och andra enheter (12 V).



Reglage för inställning av motorns varvtal (10)

Gasreglaget reglerar motorns varvtal.

- Övre läge: maximalt varvtal (2700 varv/min.)
- Nedre läge: tomgångsvarvtal (1000 varv/min.)

Under arbete med maskinen, ställ in maximalt varvtal.

Efter avslutat arbete ställ först in tomgångsvarvtalet och slå sedan av motorn.



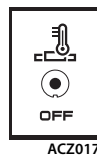
Kopplingsskåp (11)

Omkopplare med tre lägen:

- Läget "0": motorn avstängd.
 - Alla elektrisk utrustning är strömlös.
- Läge „1“:
 - Alla elektrisk utrustning är strömsatt.
- Läge "2": Motorstart



Varningssignalhorn (12)



Brytare för listens uppvärmning (13)

Tjänar till start av listens gasuppvärmning.

- Övre läge - på
- Nedre läge - av

Väljare för utläggningshastighet (14)

Endast aktiv i arbetsläge. Den maximala hastigheten i arbetsläget är 0,6 km/t (0,37 MPH).



Brytare för transport-/arbetsläge (15)

- Transportläge (hare)
 - Funktionen för materialmatning till snäcktransportörer, vibrationsfunktion och funktionen för sänkning av listen är inaktiverade.
 - Maskinens list kan i transportläget dras in och lyftas.
 - Den maximala hastigheten framåt är 2,5 km/t (1,55 MPH).
 - Om fotbrytarens trampas ned är körning bakåt möjlig.
- Arbetsläge (sköldpadda)
 - Aktivering av funktionen för materialmatning till snäcktransportörer, vibrationsfunktion och funktionen för sänkning av listen är möjlig.
 - Den maximala körhastigheten framåt är 0,6 km/t (0,37 MPH).
 - Du kan inte aktivera maskinens backlägesfunktion i arbetsläge.



Väljare för materialmatningens arbetsläge - MAN./AUT (17)

- AUT - automatiskt läge för materialtransport
 - maskinen rör sig i arbetsläge,
 - mängden material framför listen regleras av pendlings-sensorn.
- MAN - manuellt läge för transport av material
 - maskinen rör sig i arbetsläge,
 - med en omkoppling till MAN aktiveras riktningssomkopplaren för bandtransportörens och snäcktransportörernas rotation (18),
 - det är nödvändigt att kontrollera att det finns tillräckligt med material framför listen.



Omkopplare för bandtransportörens och snäcktransportörernas rotation (18)

Omkopplare för hanteringen av bandtransportören och snäcktransportörerna. Funktionen är endast aktiv i arbetsläget.

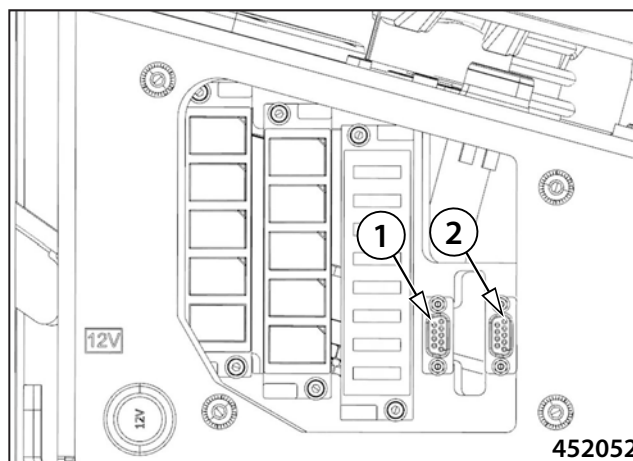
Omkopplaren är överordnad väljaren för driftsläget till materialtransporten MAN/AUT (17) - möjligt att använda i läget AUT.

- Övre läge - tillbakakörning
- Mittenläge - ingen materialmatning
- Nedre läge - materialmatningen aktiverad

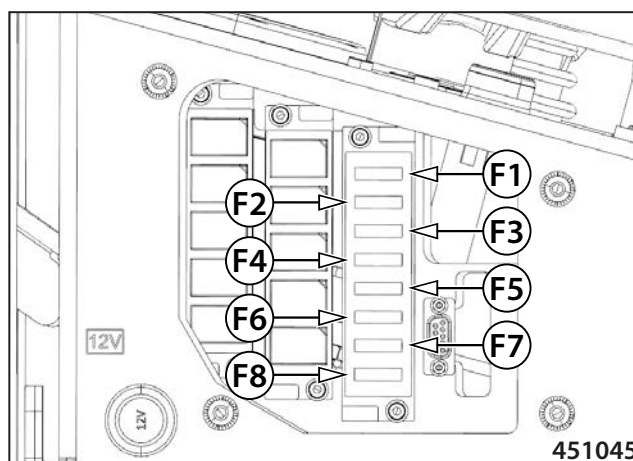
2.4 Maskinbeskrivning

Säkringsskåp (20)

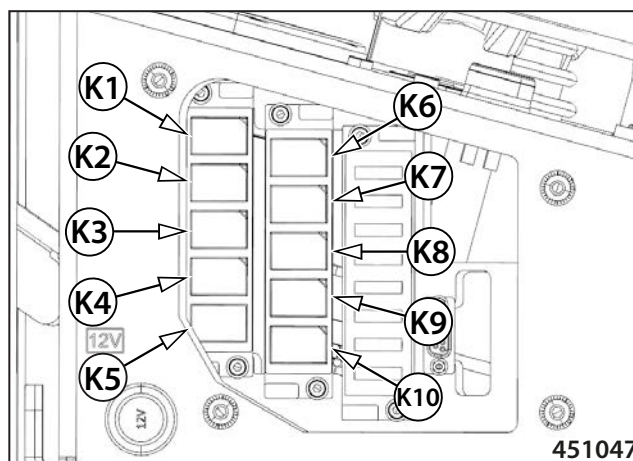
- 1 Diagnostikkontakt
2 Motorns diagnostikkontakt

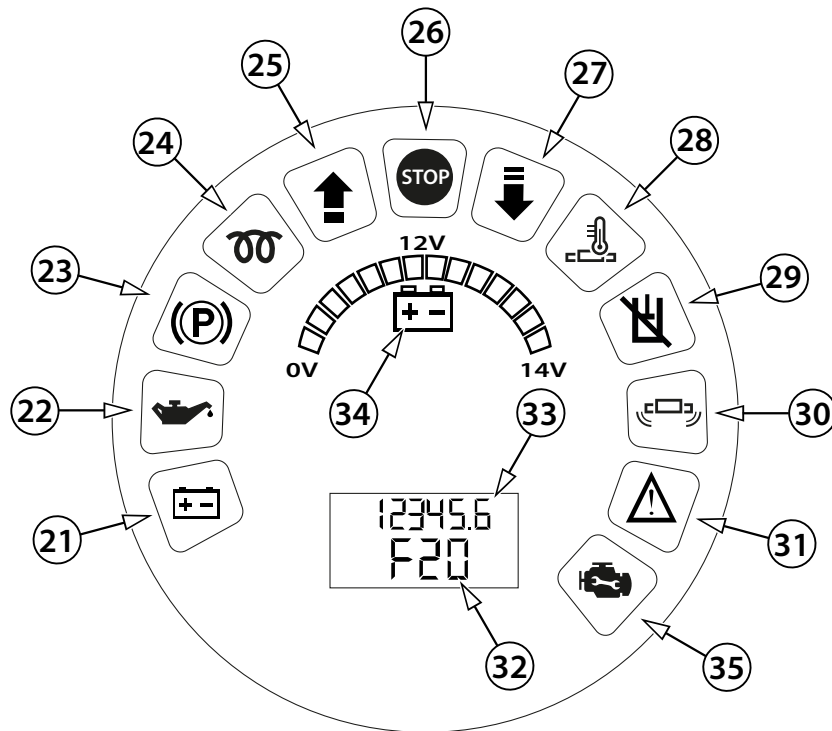


- F1 Säkring på styrenhetens elektriska ingång(3 A)
F2 Säkring på styrenhetens elektriska utgång(25 A)
F3 Säkring för oljekylarens fläkt.....(15 A)
F4 Säkring för signalhorn och körning med maskinen bakåt med signalhorn (5 A)
F5 Säkring för blinkfyren och snäcktransportörens belysning(7,5 A)
F6 Säkring för listens uppvärmning(5 A)
F7 Säkring för den universella displayen.....(2 A)
F8 Säkring för styrenhetens elektriska laddning....(5 A)



- K1 Relä för motorstart
K2 Relä för oljekylaren
K3 Relä för signalhornet
K4 Relä för den akustiska varningssignalen vid backande
K5 Relä för blinkfyren;
K6 Relä för uppvärmning av listen
K7 Används inte
K8 Används inte
K9 Används inte
K10 Relä för uppvärmning av listen





452001

2.4.3 Display

- 21. Indikatorlampa för batteriladdning
- 22. Indikatorlampa för motorsmörjning
- 23. Indikatorlampa för parkeringsbromsen
- 24. Indikatorlampa för motorns förvärmning
- 25. Indikatorlampa för tillåten körning framåt
- 26. Indikatorlampa för nödstopp
- 27. Indikatorlampa för tillåten körning bakåt
- 28. Indikatorlampa för uppvärmning av listen
- 29. Indikatorlampa för hydraulikens arbetsläge
- 30. Indikatorlampa för listens vibration
- 31. Indikatorlampa för aktiva felmeddelanden
- 32. Kodindikator för felmeddelande
- 33. Räknare för arbetstimmar
- 34. Indikator för batterispänning
- 35. Kontrollampa för motorfel

2.4 Maskinbeskrivning



2777

Indikatorlampa för batteriladdning (21)

Indikerar att batteriets laddning fungerar som den ska. När tändningsnyckeln (11) vrids till läget "I" ska indikatorlampan lysa och sedan slockna efter starten.



ACZ001

Indikatorlampa för motorsmörjning (22)

Indikatorlampan indikerar ett fel i motorns smörjning. Oljetrycket är för lågt.



2703

Indikatorlampa för parkeringsbromsen (23)

En tänd indikatorlampa indikerar en aktiverad parkeringsbroms.



ACZ002

Indikatorlampa för motorsmörjning (24)

Indikerar motoruppvärmning före kallstart.



ACZ003

Indikatorlampa för tillåten körning framåt (25)

Indikatorlampan indikerar möjligheten att köra maskinen framåt.



ACZ004

Indikatorlampa för nödstopp (26)

Indikerar aktiv nödbromsfunktion.



ACZ005

Indikatorlampa för tillåten körning bakåt (27)

Indikatorlampan indikerar möjligheten att köra maskinen bakåt.



ACZ006

Indikatorlampa för uppvärmning av listen (28)

Indikerar aktiv uppvärmningsfunktion av listen.



ACZ007

Indikatorlampa för hydraulikens arbetsläge (29)

Indikerar blockering av materialmatningsfunktionen, vibrationsfunktion och sänkning av listen.

Är inte blockerade:

- om utskjutande dras tillbaka,
- vid listernas lyftning.



ACZ008

Indikatorlampa för listens vibration (30)

Indikerar aktiv vibrationsfunktion.



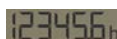
ACZ009

Indikatorlampa för aktiva felmeddelanden (31)

Om indikatorlampan lyser, åtgärda det fel som visas på displayen eller kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat Dynapac-servicecenter.



Felkodsindikator (32)



Räknare för arbetstimmar (33)

Visar den totala tid som maskinen varit i drift.

Batterispänningsindikator (34)

Visar batteriets spänningsvärde:

Grönt - batteriet är OK

gul - låg batterispänning

röd - för låg batterispänning



AMN47

Kontrolllampa för motorfel (35)

Kontrolllampan indikerar motorfel.

En tänd kontrolllampa när motorn är i drift indikerar ett fel.

Motorn stänger av - maskinen stannar och parkeringsbromsen aktiveras.

2.4.4 Fotbrytare

Fotbrytaren är placerad på maskinens plattform.

Körning bakåt

Körning av maskinen bakåt är endast möjligt i transportläge.

- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till transportläget.
- För att köra maskinen bakåt, aktivera fotreglaget (48), indikatorlampan (27) tänds. Vänta 2s, dra upp spärningen för färdkontrollen och flytta färdkontrollen (8) bakåt.
- Håll foten på fotreglaget (48) så länge som maskinen körs bakåt.
- När foten tas bort från fotreglaget (48), stannar maskinen.

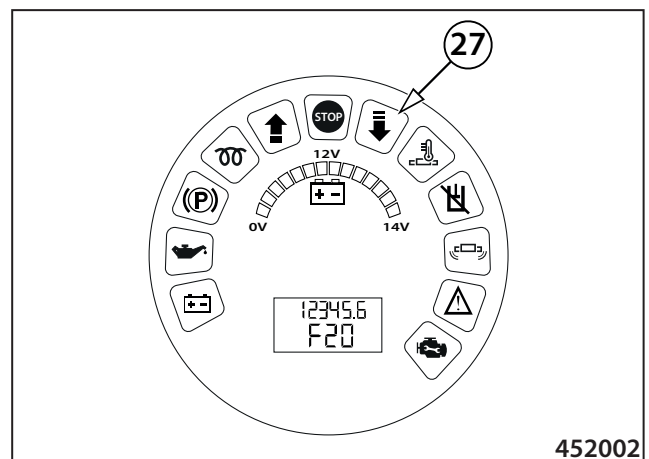
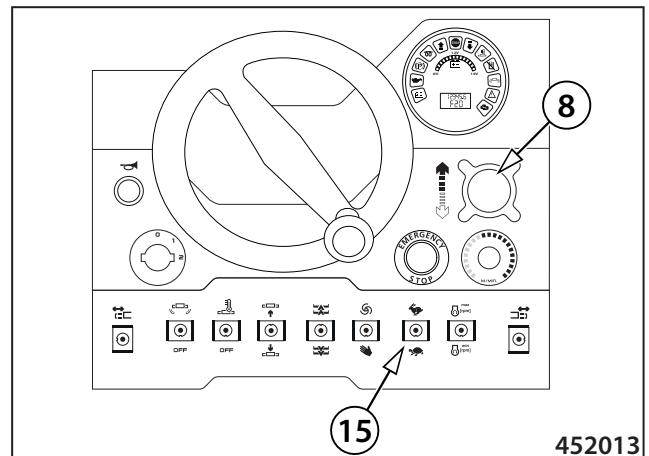
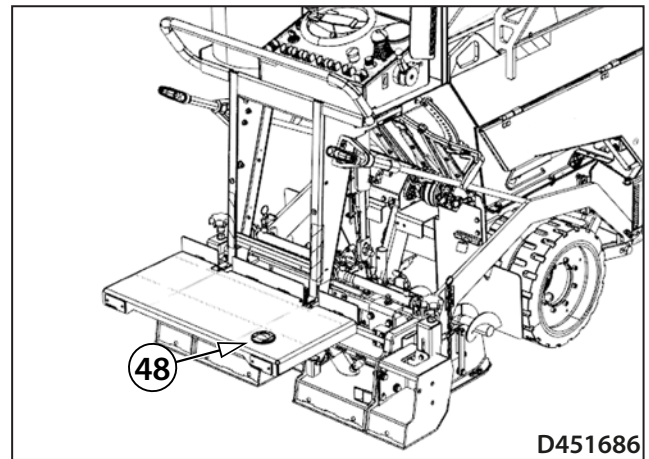
Anmärkning

Om tidsfördröjningen på 2 s inte observeras innan manöverdonet (8) flyttas bakåt kan det inträffa maskinens körning inte aktiveras. Upprepa i så fall proceduren.

Nedsänkning av listerna på plats

Tjänar till att sänka ner listen utan att det är nödvändigt att köra framåt med maskinen.

För att sänka ner listen, trampa på fotbrytaren (48) och brytaren för transport-/arbetsläge (15) ställs in till arbetsläget (sköldpad-da).



2.4 Maskinbeskrivning

Inställning av listen till flytande läge

Nedsänkning av listerna med fotbrytaren (48) används vid transport av maskinen eller vid inställning av listerna innan utläggning av material.

Vid utläggningen stöds listen av asfaltsblandningen. Listen kopierar ojämnheter för det nedre skiktet som maskinen kör på.

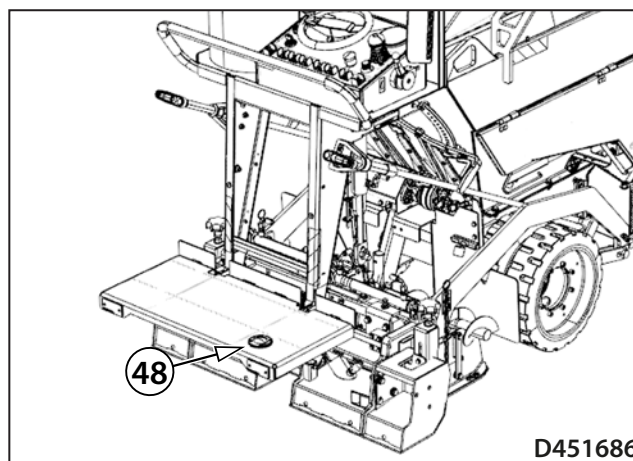
Vid utläggning av material i det flytande läget är det viktigt att hålla en konstant utläggningshastighet med hänsyn till materialet framför listen. Det är nödvändigt att se till att det är en konstant mängd material framför listen (snäcktransportörerna nedsänkta till hälften i asfaltsblandningen).

Förfaringssätt för att sänka ner listen:

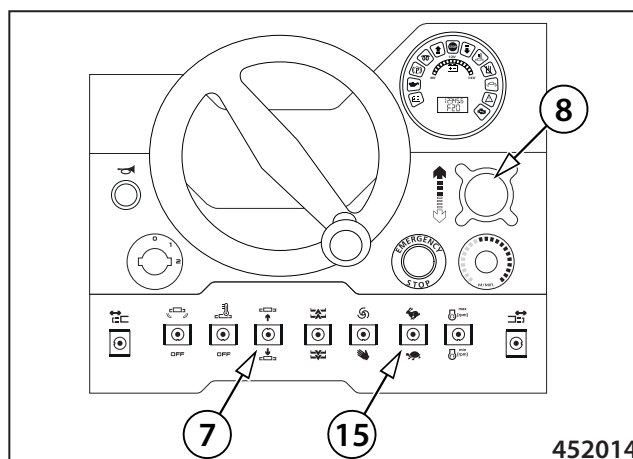
- Ställ färdkontrollen (8) till friläget (N).
- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till arbetsläget.
- Koppla om brytaren för listens lyftning och sänkning (7) till det nedre läget och trampa på fotbrytaren (48).
- Sänk ner listen till det önskade utläggningsläget (t.ex. på ett klart/utlagt underlag eller på bjälkar med en höjd som det önskade underlaget).
- Strömbrytaren för lyftning och sänkning av listen (7) lämnas i det nedre läget - det flytande läget.
- Det flytande läget aktiveras automatiskt med en fördröjning på 2 sek. efter att maskinen startats.



Håll plattformen ren och utan oljefläckar. Risk för personskada.



D451686



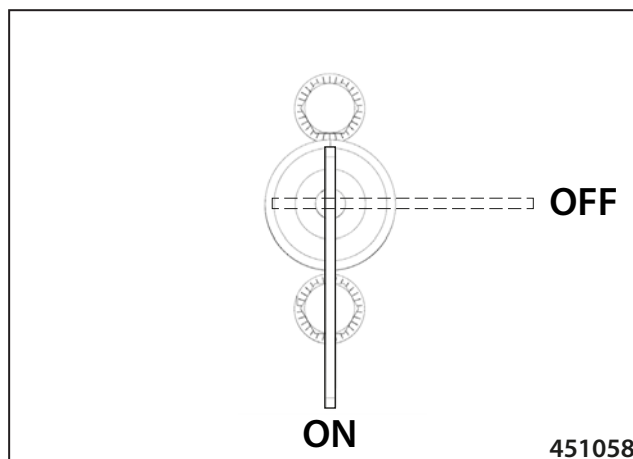
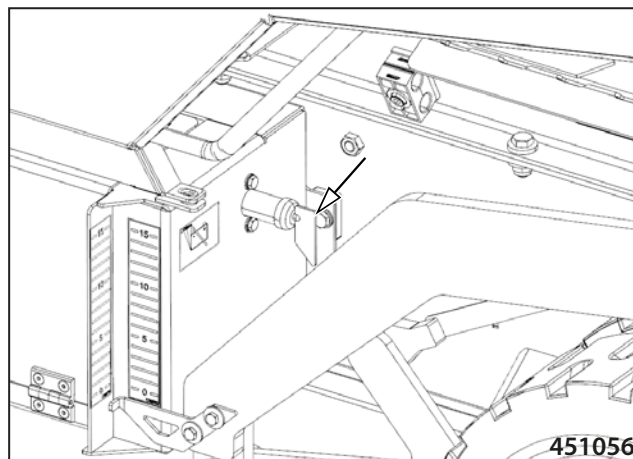
452014

2.5 Maskinens drift

2.5.1 Påslagning och avstängning av batterifrånkopplaren

Läge "AV" - maskinens elsystem är urkopplat.

Läge "PÅ" - maskinens elsystem är påkopplat.

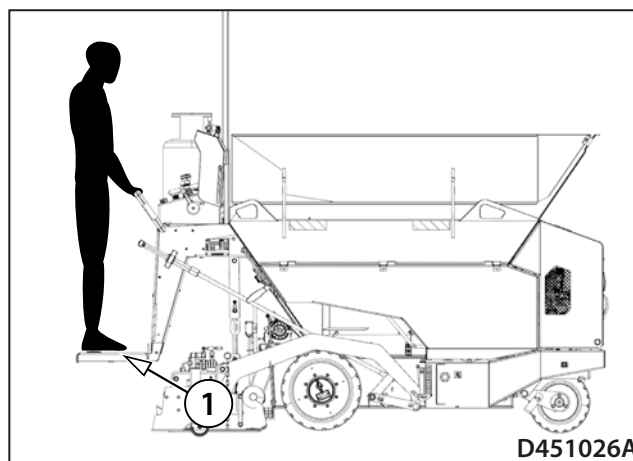


2.5 Maskinens drift

2.5.2 Maskinens grundläggande utrustning

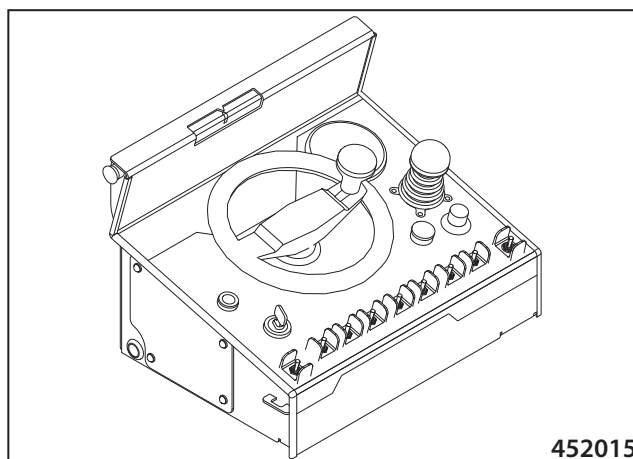
Lista på maskinens grundläggande utrustning

- Maskinförarplats



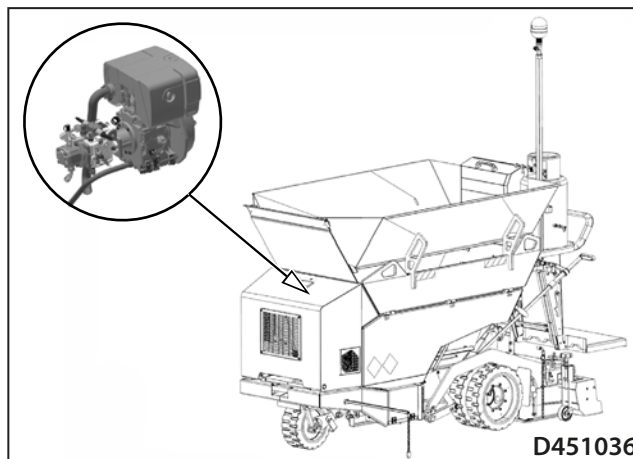
D451026A

- Huvudkontrollpanel



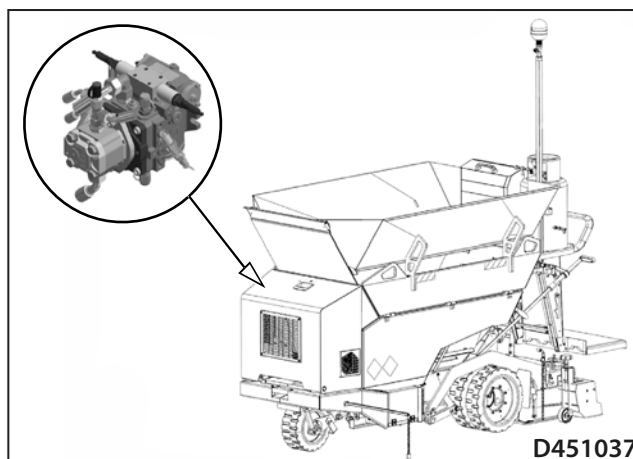
452015

- Motor



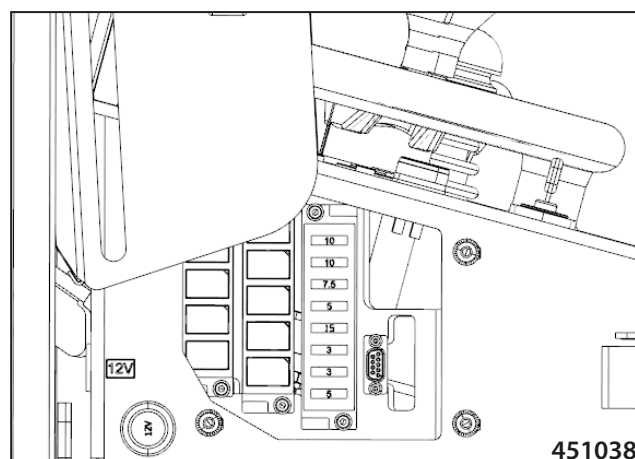
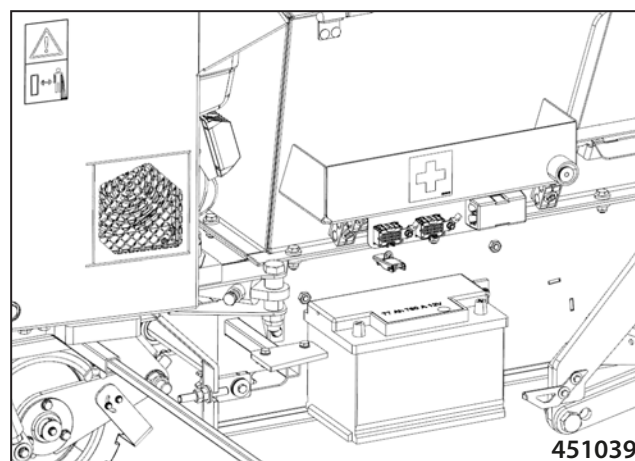
D451036

- Hydraulsystem

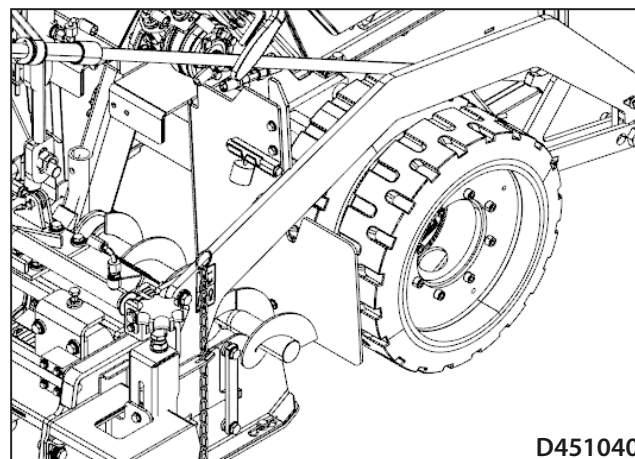


D451037

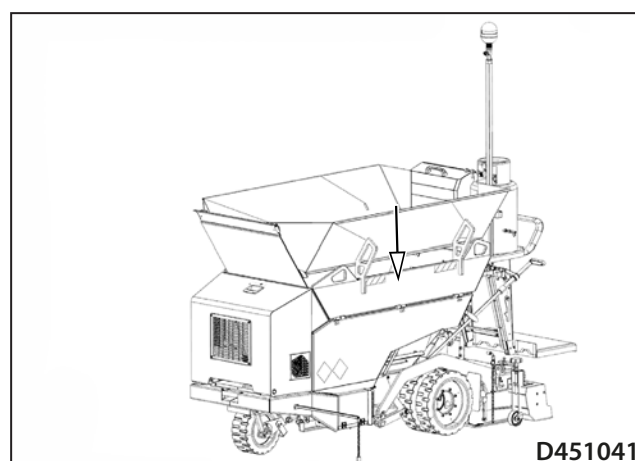
- Elektriskt system 12V



- Drivanordning och styrning

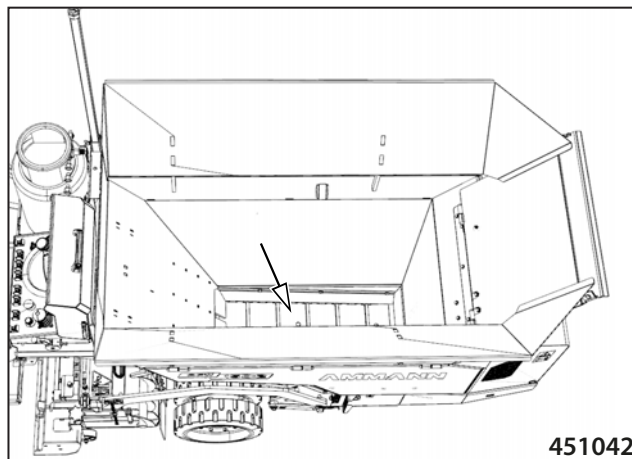


- Påfyllningstratt

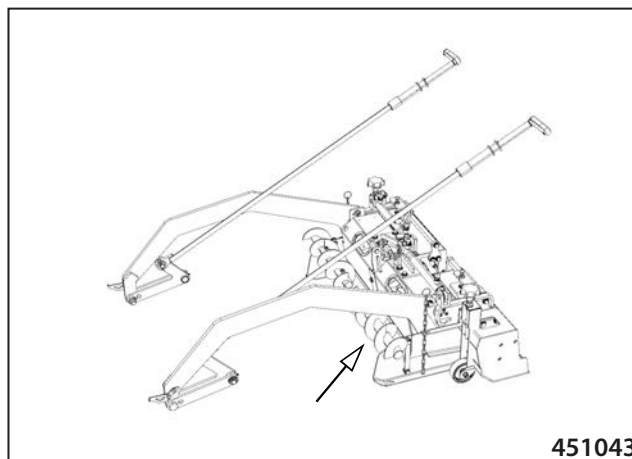


2.5 Maskinens drift

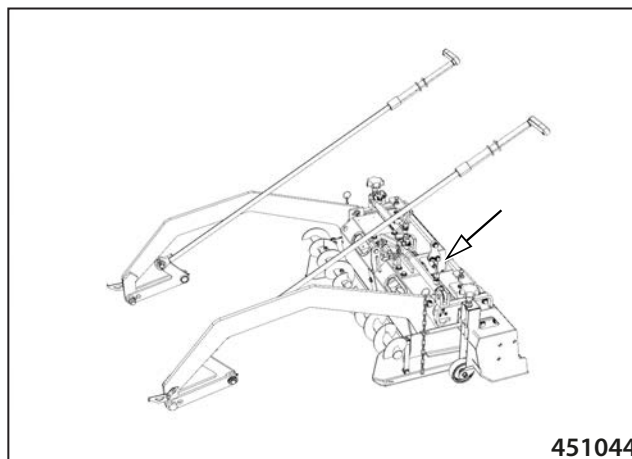
- Bandtransportör



- Snäcktransportörer



- List



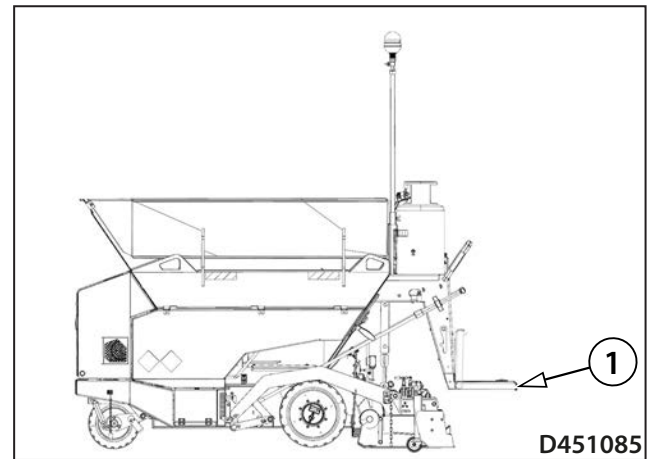
2.5.3 Maskinens fällbara plattform

När maskinen är i drift ska den nedfällbara plattformen ställas in i arbetsläget (1).

Maskinens nedfällbara plattform (1) kan ställas in till läget (2).

Läget (2) är avsett för lastning av maskinen med hjälp av en lyftkran, vid transport av maskinen på ett transportmedel, vid bogsering av maskinen, under förvaring och underhåll av maskinen.

Inställningen av maskinens nedfällbara plattform görs manuellt.

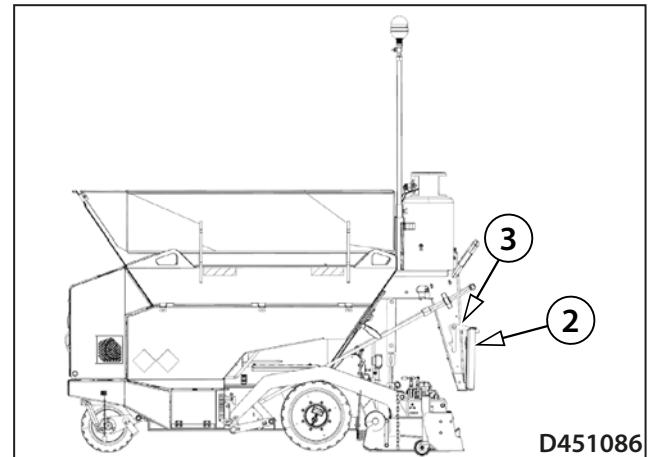


Inställning av den nedfällbara plattformen till läget (1):

- Håll i den nedfällbara plattformen och dra upp spärren (3).
- Flytta långsamt den nedfällbara plattformen till läget (1).

Inställning av den nedfällbara plattformen till läget (2):

- Ta tag i den nedfällbara plattformen och lyft den till det maximala övre läget.
- Säkra den nedfällbara plattformen i det övre läget med hjälp av spärrarna (3).
- Kontrollera att den är ordentligt säkrad.



Var försiktig, det finns risker för personskador om listan faller ner.

Håll plattformen ren och utan oljefläckar. Risk för personskada.



Vid lastning maskinen med hjälp av en lyftkran, transporterering av maskinen på ett transportmedel eller vid bogsering av maskinen ska den nedfällbara plattformen vara inställd till läget (2).

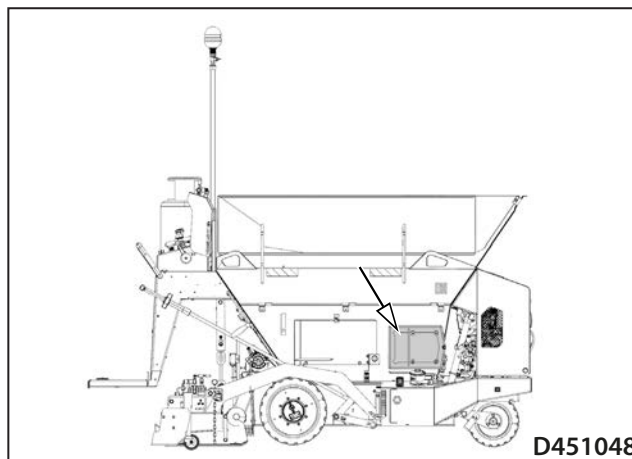
2.5 Maskinens drift

2.5.4 Maskinens förvaringsboxar och säkerhetskåpor

Förvaringsboxen som sitter på höger sida under kåpan används för att förvara maskinens bruksanvisning och andra dokument som gäller maskinens drift.



Maskinens bruksanvisning skall alltid finnas placerad i maskinen platsen som är avsedd för detta så att driftpersonalen alltid har den till hands.

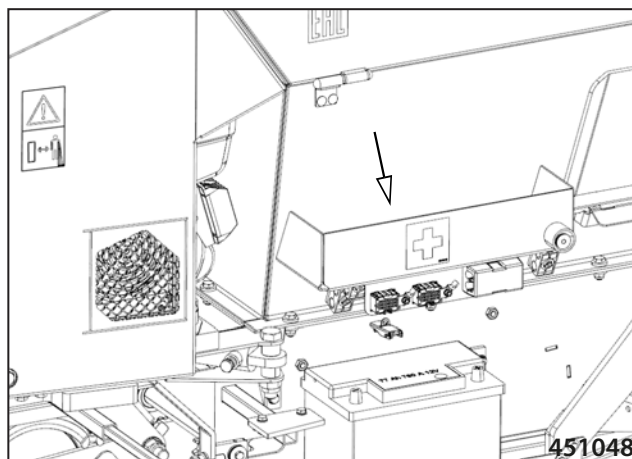


Plats för att placering av första hjälpen-lådan

Förvaringsboxen som sitter på höger sida under kåpan är avsedd för förvaring av första hjälpen-lådan.



Maskinen ska vara utrustad med en första hjälpen-låda.

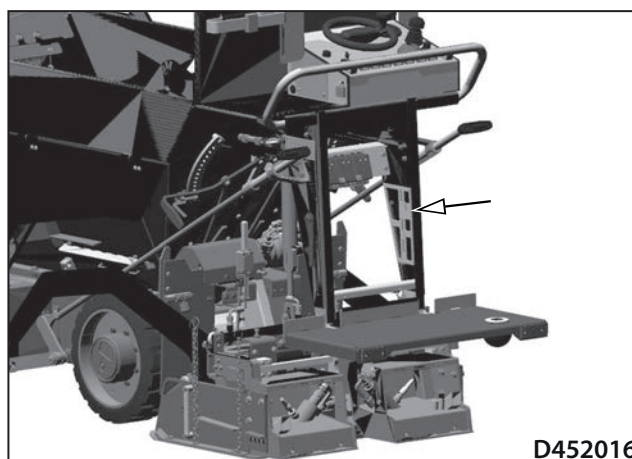


Plats för placering av brandsläckaren

Maskinen är inte standardutrustad med brandsläckare. Verksamhetsutövaren ska se till att brandsläckaren monteras på platsen som är avsedd för detta på maskinen. Brandsläckaren skall inspekteras regelbundet i enlighet med kapitel 2.1.15.



Maskinen ska vara försedd med brandsläckare.

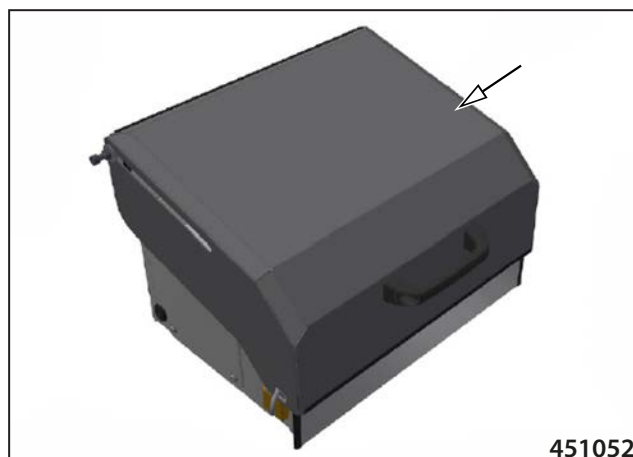


Säkerhetskåpor på maskinen

Maskinen är utrustad med en låsbar säkerhetskåpa för huvudkontrollpanelen. Denna säkerhetskåpa är monterad på maskinen för att skydda enheten mot skador eller obehörig användning.



Om maskinen tas ur drift stängs av eller lämnas obevakad ska säkerhetskåpan på huvudkontrollpanelen alltid vara låst.



2.5 Maskinens drift

2.5.5 Montage av listens reduktionsskivor:

Montage av reduktionsskivor ändrar bredden på utläggningsmaterialet.

Utläggningens bredd för maskinens standardutförande är:

- Utläggningens minsta bredd utan reduktionsskivorna: 800 mm (31,5 in)
- Utläggningens maximala bredd utan reduktionsskivorna: 1300 mm (51,2 in)

Utläggningens bredd med reduktionsskivorna:

- Utläggningens minsta bredd med reduktionsskivorna (i mitten av maskinen): 250 mm (9,8 in)
- Utläggningens maximala bredd med reduktionsskivorna: 750 mm (29,5 in)

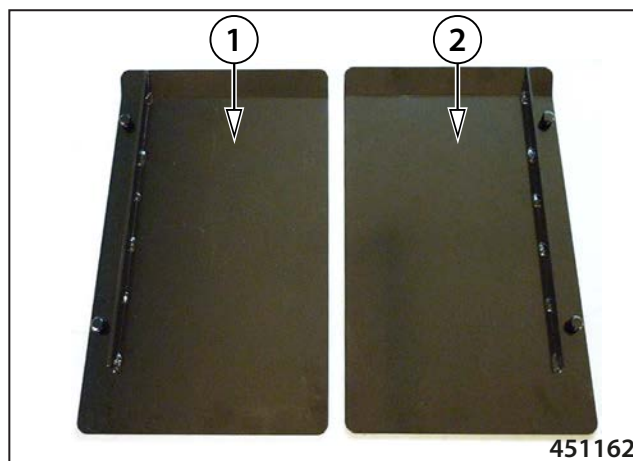
Vid installationen av listens reduktionsskivor måste snäcktransportörens monterats ned från maskinen.

Uppsättning av listens reduktionsskivor:

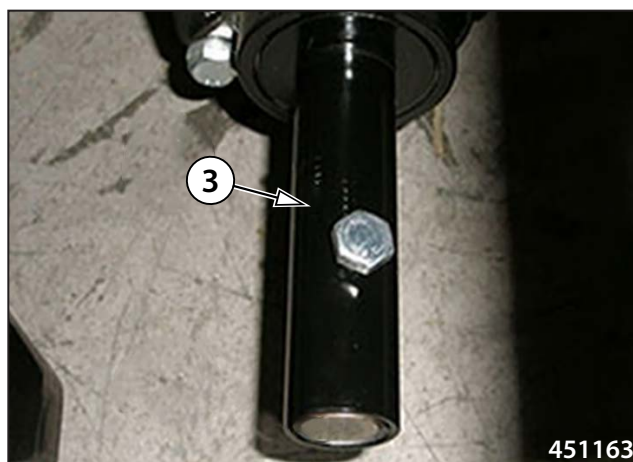
- 1 Vänster reduktionsskiva
- 2 Höger reduktionsskiva
- 3 Skyddshölje för snäcktransportörens axel

Förfaringssätt för montage av reduktionsskivor

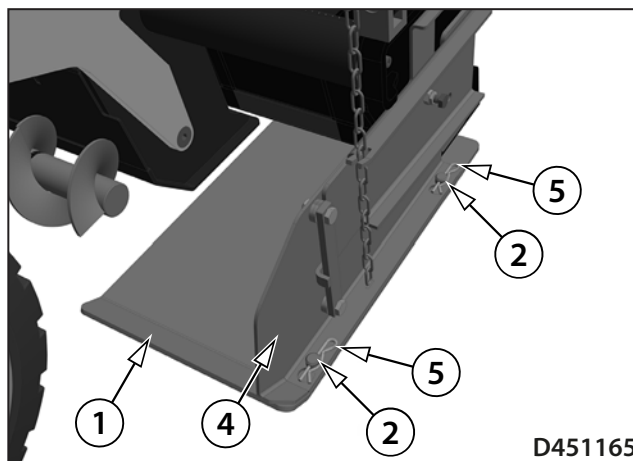
- Installationsproceduren är densamma för vänster och höger reduktionsskiva.
- Ställ maskinen på en plan och fast yta.
- Starta motorn.
- Lyft maskinens list till transportläge och säkra den med spärrtapparna.
- Skjut ut listan på höger och vänster sida till maxläget.
- Stäng av motorn och batterifrånkopplaren.
- Montera reduktionsskivorna i profilkanten (1) på maskinen i maskinens körriktning framåt.
- Sätt in tapparna (2) i hålen (3) på sidoväggarna (4) på listens bägge sidor.
- Tapparna säkras med sprintarna (5).



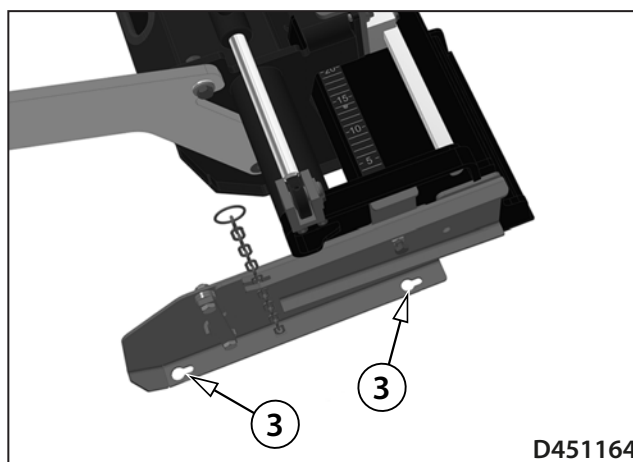
451162



451163



D451165



D451164



Monteringen av reduktionsskivorna ska göras när maskinen står på en plan och fast yta.

Vid montering av reduktionsskivorna ska motorn och batterifrånkopplaren vara avstängda.

Risk för brännskador vid montering av listens reduktionsskivor.

Använd skyddsutrustning vid montering av reduktionsskivorna.

Vid installationen av listens reduktionsskivor måste snäcktransportörens monterats ned från maskinen.

Vid användning av reduktionsskivor är driftpersonalen samtidigt tvungen att reglera materialflödet från tratten framför listen.

Förfaringssätt för nedmontering av materialets snäcktransportör.

- Förfaringssättet är det samma för både vänster och höger snäcktransportör.
- På materialets snäcktransportör (1) lossa muttern (2) och avlägsna (3).
- Montera ned materialsnäcktransportörerna (1) från materialsnäcktransportörernas axlar (4).
- Om det behövs, rengör materialsnäcktransportörernas axlar (4).
- Montera skyddshylsorna (5) på materialsnäcktransportörernas axlar (4).
- Sätt i skruven (3) och dra åt muttern (2) med ett vridmoment på 48 nm (35,4 lb ft).

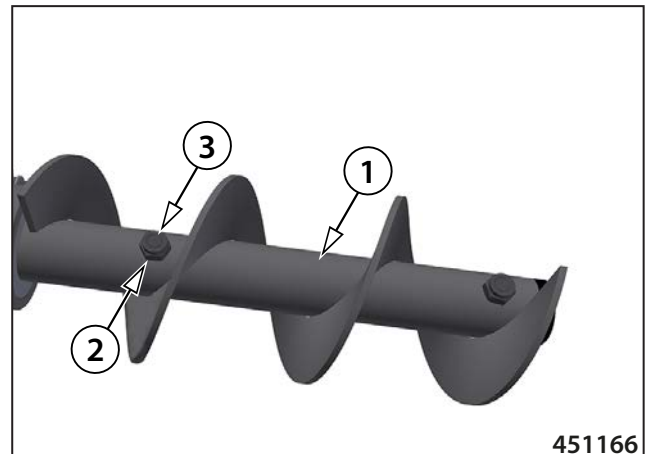


Nedmontering av materialsnäcktransportörerna och monteringen av axlarnas skyddshylsor ska göras när maskinen står på en plan och fast yta.

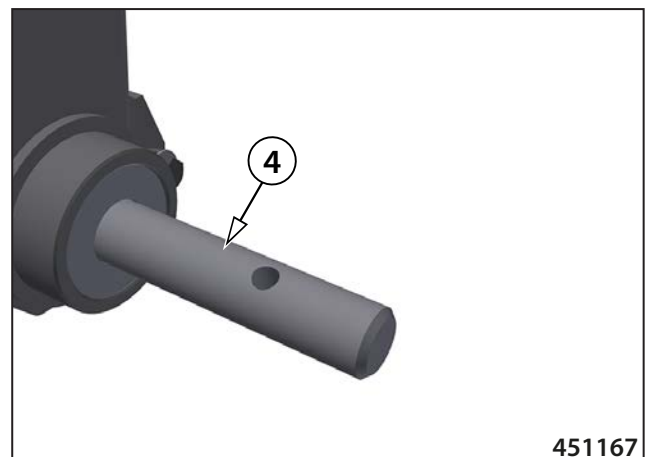
Vid nedmonteringen av materialsnäcktransportörerna och monteringen ska motorn och batterifrånkopplaren vara avstängda.

Risk för brännskador vid nedmontering av materialsnäcktransportörerna och monteringen av axlarnas skyddshöljen.

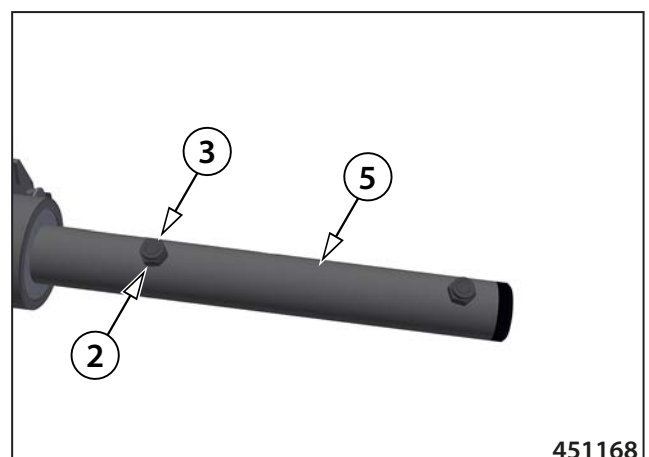
Använd skyddsutrustning vid nedmontering av materialsnäcktransportörerna och monteringen av axlarna skyddshöljen.



451166



451167



451168

2.5 Maskinens drift

2.5.6 Blinkfyr

Maskinen levereras från tillverkaren med nedmonterad blinkfyr. Innan maskinen tas i bruk ska blinkfyren monteras på maskinen.

För att slå på fyren:

- Vi vridning av tändningsnyckeln till läget „1" startar blinkfyren (1) automatiskt.

För att stänga av blinkfyren:

- Vi vridning av tändningsnyckeln till läget „0" stängs blinkfyren (1) automatiskt av.

Installation av blinkfyren:

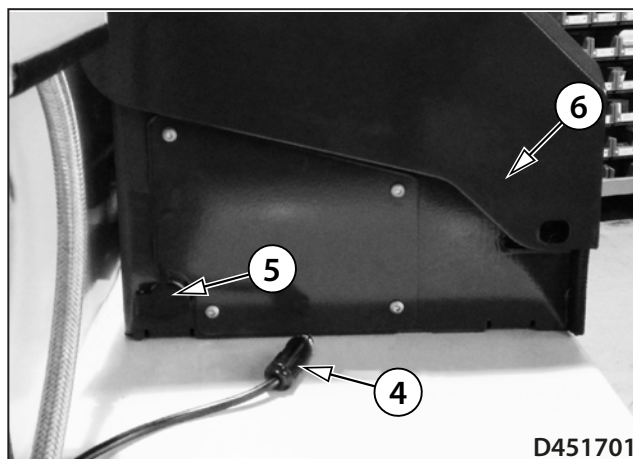
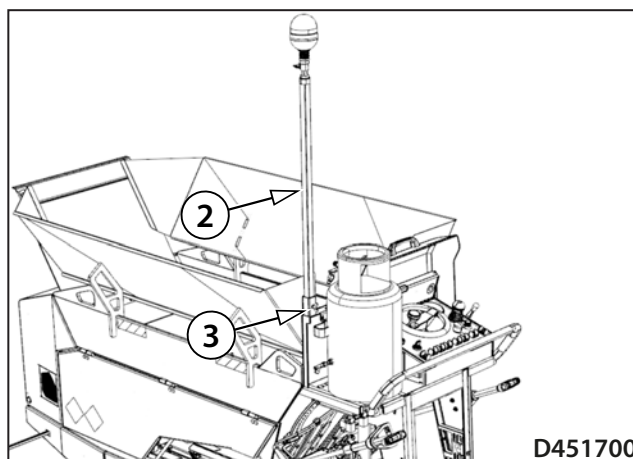
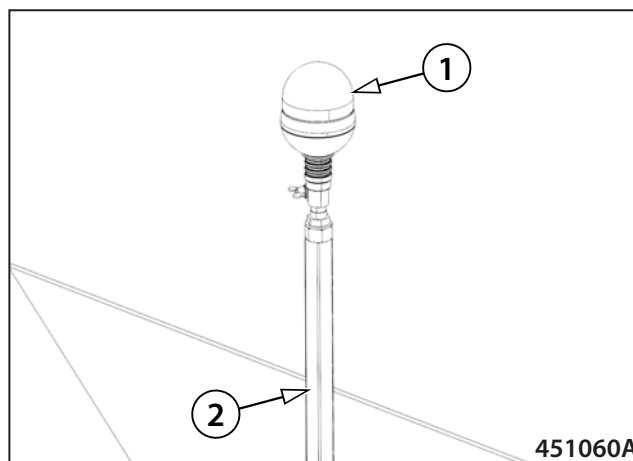
- Installera blinkfyren (1) på blinkfyrens fäste (2).
- Montera blinkfyrens fäste (2) på maskinen och säkra den med vingmuttrarna (3).

Anslutning av blinkfyrens elsystem:

- Sätt i blinkfyrens kontakt (4) i 12 V (5)-monteringsuttaget på huvudkontrollpanelen (6).



Det är förbjudet att använda maskinen utan att en påmonterad och testad blinkfyr.



2.5.7 Maskinförarplats

För uppstigning till förarplatsen använd bara de platser som är avsedda för detta, den fällbara plattformen och handtagen.

Vid på- eller urstigning:

- Innan du stiger upp på maskinen, rengör skorna.
- Stå alltid vänd med ansiktet mot maskinen och ägna ökad uppmärksamhet åt det du gör.
- Se till att alltid hålla en säker trepunktskontakt med den fällbara plattformen och handtaget.

Att kliva upp på förarplatsen:

- Om det behövs ställ in den fällbara plattformen (2) till arbetsläget.
- Håll stadigt i handtaget (1).
- Kliv upp den fällbara plattformen (2).
- Ställ dig mitt på den fällbara plattformen (2).
- Håll i dig ordentligt i handtaget (1).
- Se till att alltid hålla en säker trepunktskontakt med den fällbara plattformen och handtaget när maskinen är i drift.



Det är förbjudet att hoppa ner från en stillastående eller rörlig maskin.

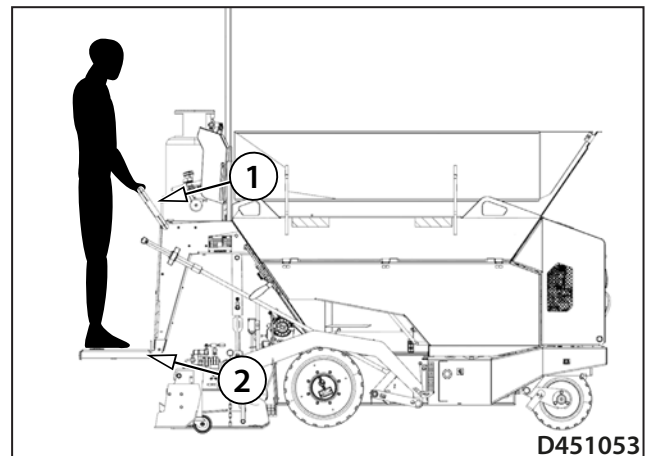
Det är förbjudet att kliva på eller av när maskinen är i rörelse.

Det är förbjudet att använda ratten, maskinens styrelement eller andra maskindelar som inte är avsedda för det för att hålla i sig.

Håll plattformen och handtagen rena, avlägsna fett eller grov smuts, under vintersäsongen is och snö och placera inte några föremål på den. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan orsaka farliga fall från maskinen.

För att kunna röra dig säkert på maskinen, använd alltid skyddsskor.

Se till att alltid hålla en säker trepunktskontakt med den fällbara plattformen och handtaget när maskinen är i drift.



2.5 Maskinens drift

2.5.8 Motorstart

- Kontrollera mängden olja i motorn, hydraultanken och bränslet i bränsletanken dagligen innan motorn startas. Kontrollera att det inte finns några delar på maskinen som är lösa, slitna eller saknas.



Starta bara motorn från förarplatsen! Tillkännage motorstart med signalhornet och kontrollera att ingen kan utsättas för fara i och med motorstarten!

Startförfarande:

- Sätt på batterifrånkopplaren.
- Ställ in färdkontrollen (8) på friläge - parkeringsbromsen ska vara aktiverad.
- Kontrollera att listens gasuppvärmning är avstängd (13).
- Kontrollera att nödströmbrytaren (1) inte är aktiverad.
- Sätt in nyckeln i tändningen (11) i läget "0" och vrid till läge "I".
- På displayen tänds indikatorlamporna för bromsar (23), laddning (21), avstängt hydrauliskt arbetsläge (29) och motorsmörjning (22).
- Om nyckeln vrids till läget mellan lägena "I" och "II" tänds indikatorlampan för förvärmningen (24).
- Förvärmning av motorn ska göras i högst 15 s.
- Tillkännage motorstart genom en varningssignal med tutan (12).
- Starta motorn genom att vrida nyckeln till läget "II".
- Indikatorlampan för motorsmörjningen (22) och batteriladdningen (21) slocknar.
- Efter att maskinen har startat släcks bromsarnas indikatorlampa (23).



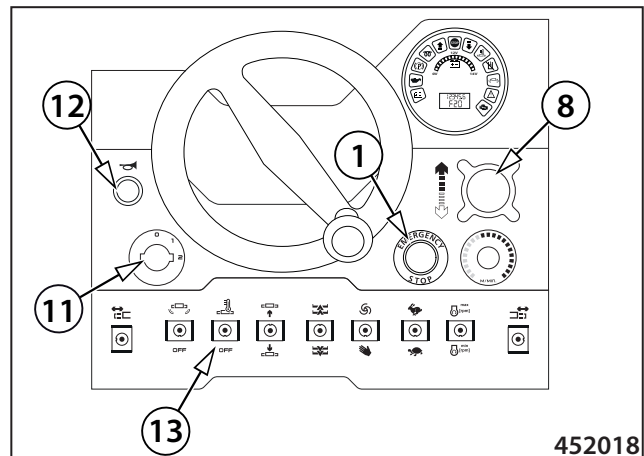
Starta inte motorn i mer än 20 sekunder.

Vänta minst 2 minuter innan nästa start.

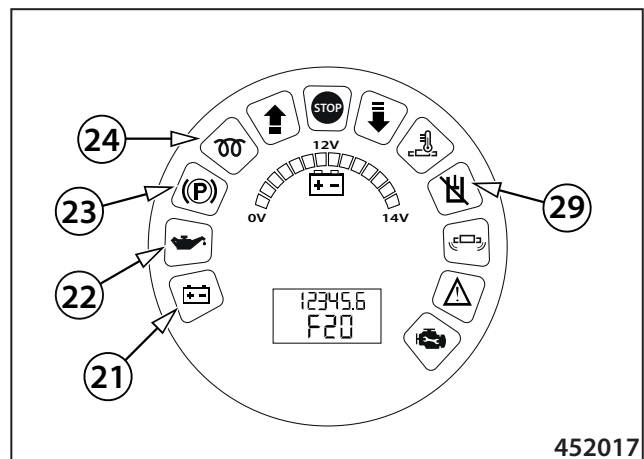
Om indikatorlampan för laddningen inte slocknar efter att motorn startar, åtgärda felet omgående.

Om indikatorlampan för laddning (21) och smörjning (22) inte slocknar, stäng av motorn och åtgärda felet.

Det är förbjudet att ta maskinen i drift utan att blinkfyren är tänd.



452018



452017

2.5.9 Start av motorn med hjälp av startkablar från en extern källa

Så här startar du med hjälp av kablar från en extern källa:



Startspänningen från den externa källan måste vara 12 V.

Följ den nedanstående ingreppsföljden.

- 1/ Den ena ändens (+) kabelpol ansluts till det urladdade batteriets (+) pol.
- 2/ Den andra ändens (+) kabelpol ansluts till det externa batteriets (+) pol.
- 3/ Den ena ändens (-) kabelpol ansluts till det externa batteriets (-) pol.
- 4/ Den andra ändens (-) kabelpol ansluts till en del av den startade maskinen som är fast ansluten till motorn (eller med själva motorblocket).
- 5/ Starta motorn enligt kapitel 2.5.8.

Efter start, koppla bort startkablarna i omvänd ordning.



Anslut inte kabelpolen (-) till (-) polen på en startad maskins urladdade batteri! Under starten kan det uppstå ett starkt gnistrande som följda av en gasexplosion som utvecklats av batteriet.

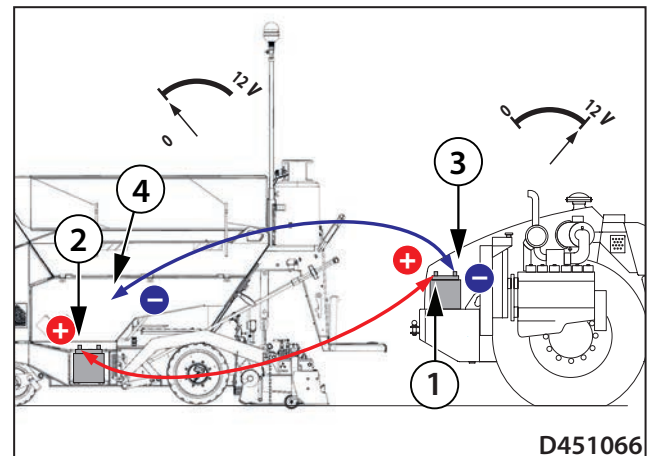
De icke-isolerade delarna av startkabelns klämmor får inte vidröra varandra!

Startkabeln som är ansluten till batteriernas (+) poler får inte komma i kontakt med maskinens elektriskt ledande - risk för kortslutning.

Rör dig inte ovanför batterierna - risk för batterierna-risken för frätskador orsakade av elektrolyt!

Uteslut förekomst av antändningskällor (öppen eld, brinnande cigaretter o.dyl.)

Kontrollera inte närvaron av spänningar i ledningarna genom att vidröra maskinramen.



D451066

2.5 Maskinens drift

2.5.10 Körning av maskinen framåt och bakåt

Maskinen kan köras i transport- eller arbetsläge. Inställningen av transport- eller arbetsläge gör med brytaren för transport- och arbetslägena (15).

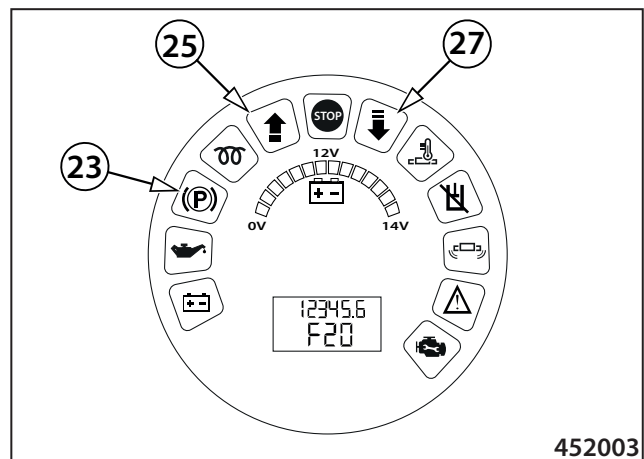
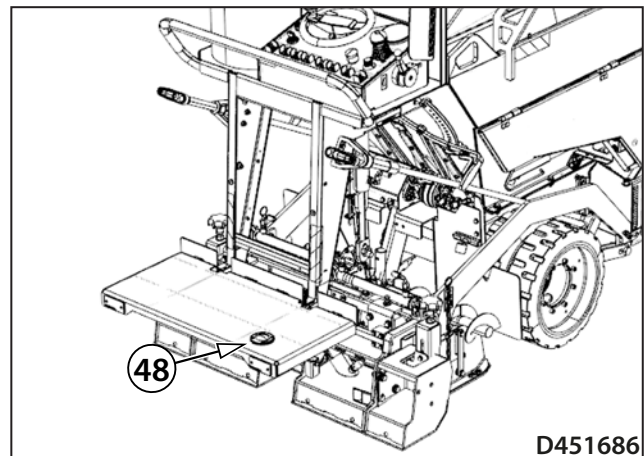
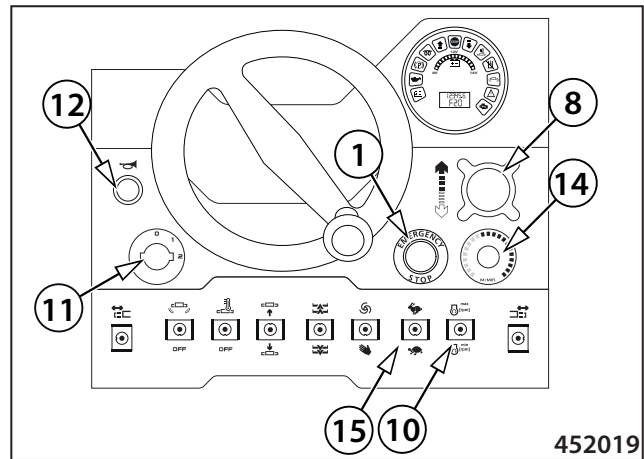
Körning av maskinen bakåt är endast möjligt i transportläge.

Köra maskinen i transportläge:

- Kontrollera att nödströmbrytaren (1) inte är aktiverad.
- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till transportläget (hare).
- Starta motorn enligt kapitel 2.5.8.
- Färdreglaget ska vara i friläge (N). Indikatorlampan (23) lyser på displayen.
- Ställ in motorns maximala varvtal med motorns varvtalsreglage (10).
- Dra upp spärringen för körningsreglaget (8) och förflytta färdreglaget framåt.
- Indikatorlampan (25) lyser på displayen.
- Innan maskinen börjar backas, kontrollera att listen inte är på marken eller nära terrängens yta.
- För att köra maskinen bakåt, aktivera fotreglaget (48), färdkontrollen är i friläge, indikatorlampan (27) tänds. Dra upp låsringen på färdkontrollen (8) och förflytta färdkontrollen bakåt.
- På displayen lyser indikatorlampan (27) indikatorlampan (25) slocknar.
- När maskinen kör bakåt avges en akustisk signal från det backsignalhornet.
- Den maximala hastigheten framåt och bakåt är 2,5 km/t (1,55 MPH).
- Kontrollera framhjulets vinkelindikator (4) när du kör maskinen.

Körning av maskinen i arbetsläge:

- Kontrollera att nödströmbrytaren (1) inte är aktiverad.
- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till arbetsläget (sköldpadda).
- Ställ in önskad hastighet med hastighetsväljaren (14).
- Starta motorn enligt kapitel 2.5.8.
- Färdreglaget ska vara i friläge (N). Indikatorlampan (23) lyser på displayen.
- Ställ in motorns maximala varvtal med motorns varvtalsreglage (10).
- Dra upp spärringen för körningsreglaget (8) och förflytta färdreglaget framåt.
- Indikatorlampan (25) lyser på displayen.
- Den maximala körhastigheten framåt är 0,6 km/t (0,37 MPH).
- Du kan inte aktivera maskinens backlägesfunktion i arbetsläge.



- Kontrollera framhjulets vinkelindikator (4) när du kör maskinen.



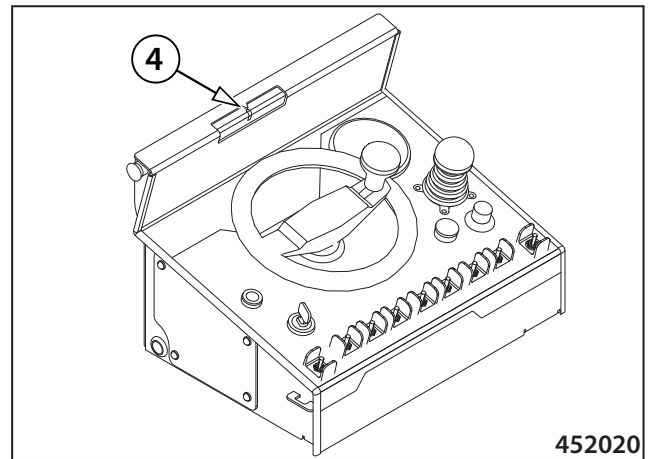
Starta bara motorn från förarplatsen! Tillkännage motorstart med signalhornet och kontrollera att ingen kan utsättas för fara i och med motorstarten!

Var försiktig, i driftläget kommer maskinen omedelbart efter att indikatorlamporna för körning framåt (25) tänds och förflyttning av färdkontrollen (8) vid förinställd hastighet på väljaren för utläggningshastighet (14) börja köra framåt.

Det är förbjudet att hoppa ner från en stillastående eller rörlig maskin.

Det är förbjudet att kliva på eller av när maskinen är i rörelse.

Se till att alltid hålla en säker trepunktskontakt med den fällbara plattformen och handtaget när maskinen är i drift.



2.5 Maskinens drift

2.5.11 Stänga av maskinen och motorn

Stänga av maskinen:

- Stanna och bromsa maskinen genom att förflytta körreglaget (8) till neutralläget (N). Parkeringsbromsens indikatorlampa (23) tänds (A).
- Justera tomgångsvarvtalet med motorns varvtalsreglage (10).
- Vrid tändningsnyckeln (11) till positionen "0".
- Ta ut nyckeln ur tändningen (11) och koppla loss batterifrånskiljaren.

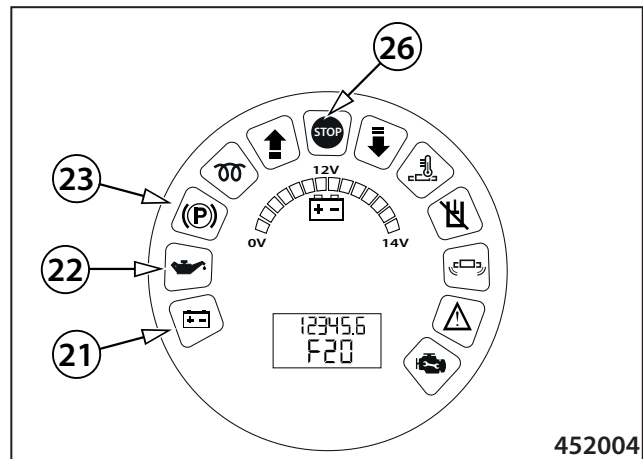
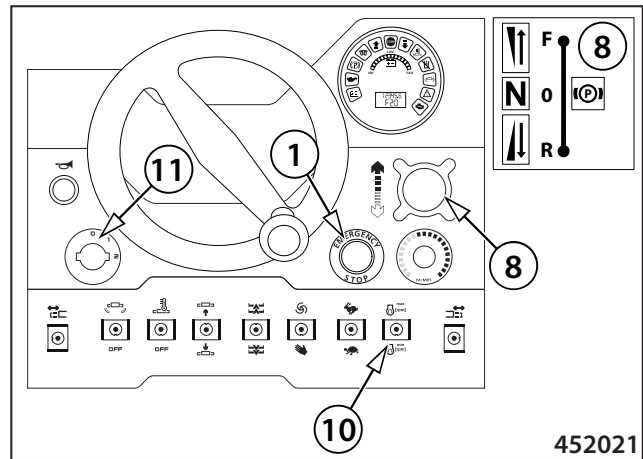
Nödstopp av maskinen:

Aktivering:

- Tryck på nödbromsknappen (1).
- Maskinen bromsar, motorn stängs av, materialtillförseln på bandtransportören stannar, vibrationsenheterna och listens gasuppvärmning stängs av.
- Indikatorlamporna för batteriladdning (21), motorsmörjning (22) och nödstopp (26) tänds på displayen.

Inaktivering:

- Nödbromsknappen (1) dras ut genom att vrida på den. Förflytta färdkontrollen (8) till friläget (N), i det här läget kan maskinen startas igen.



Ska endast användas om fel uppstår, då det inte går att stänga av motorn med tändningsnyckeln eller i händelse av en allvarlig fara, när maskinen inte kan stoppas genom att förflytta färdkontrollen (8) till friläge (N)!



Stäng av batterifrånskiljaren när du parkerar maskinen.

När maskinen ställs av, skydda instrumentbrädan och motorutrymmet genom att låsa instrumentpanelens kåpa och motorhuven för att skydda dem från att obehöriga personer kommer åt dem.

2.5.12 Parkering av maskinen

Ställ maskinen på en plan och fast yta där det inte finns några naturliga risker (till exempel jordskred, risk för översvämning).

- Stanna och bromsa maskinen genom att förflytta körreglaget (8) till neutralläget (N). Parkeringsbromsens indikatorlampa (23) tänds (A).
- Justera tomgångsvarvtalet med motorns varvtalsreglage (10).
- Stäng av motorn genom att vrida tändningsnyckeln (11) till positionen "0".
- Ta ut nyckeln ur tändningen (11) och stäng locket till tändningen (11).
- Stäng av batterifrånkopplaren.
- Rengör maskinen från smuts.
- Inspektera maskinen och åtgärda eventuella fel som uppstått när maskinen varit i drift.
- Lås instrumentpanelens skyddskåpa och motorhuven med hänglås.

Anmärkning

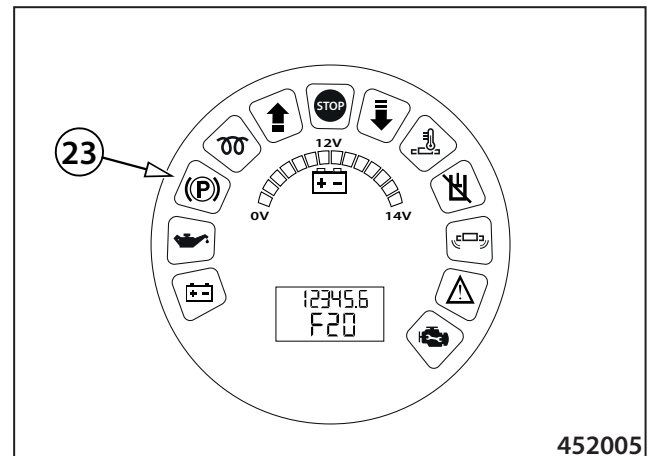
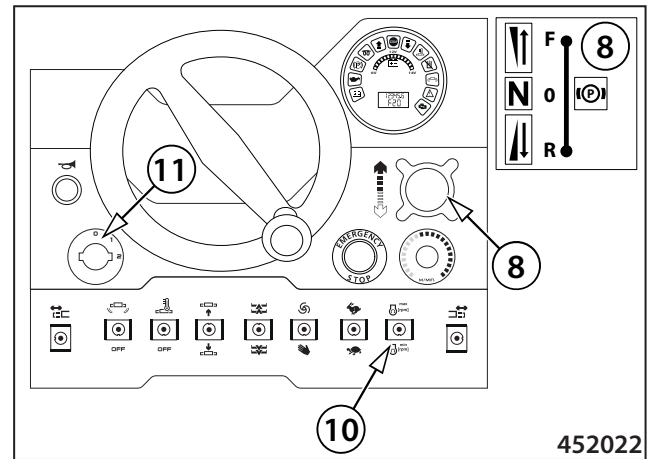
Inget hänglås ingår i maskinens utrustning.



Om maskinen är utrustad med en gasflaska, ska gasflaskan monteras ned från maskinen och förvaras i särskilda utrymmen.

Stäng av batterifrånkopplaren när du parkerar maskinen.

När du parkerar maskinen, skydda instrumentbrädan och motorutrymmet genom att låsa instrumentpanelen och motorhuven för att skydda dem från obehörig åtkomst.



2.5 Maskinens drift

2.5.13 Framhjul

Maskinen är utrustad med ett höj-och sänkbart framhjul (1).

Med en justering av justerar framhjulet (1) ställs maskinens nivellering in på ett sådant sätt att det blir möjligt att lägga ut material parallellt med underlaget.

Hjulinställningen utförs på grund av:

- Ökande av dragkraften på mjukt underlag.
- För att justera rätt vinkel när maskinen körs i fogar.
- För att justera maskinens nivellering mot marken.



Justering görs med avstängd motor.

Så här justerar du framhjulet:

- Justera alltid framhjulet på utläggningsplatsen innan du påbörjar utläggningen.

Sänkning:

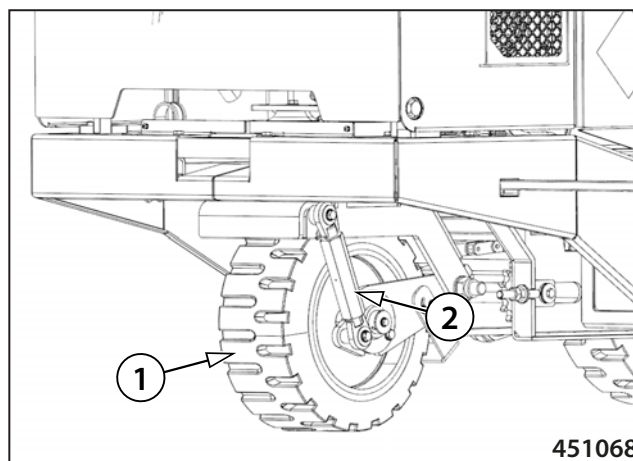
- För att sänka ner hjulen vrid justeringsskruven (2) moturs.

Lyftning:

- För att lyfta hjulen vrid justeringsskruven (2) medurs.



Var försiktig, kontrollera alltid nivelleringen av maskinen mot marken (t.ex. med ett vattenpass) innan materialutläggningen påbörjas och justera den vid behov.



2.5.14 Användning och inställning av utläggningens riktningsindikator

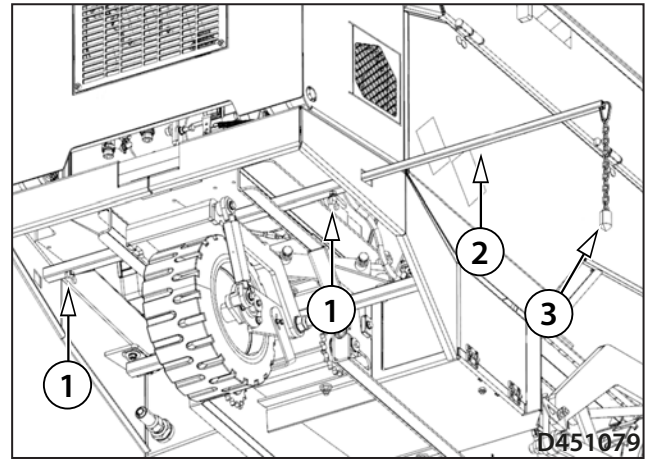
Maskinen är utrustad med en riktningsindikator för utläggningen (3).

Användning:

- genom justering av utläggningens riktningsindikator (3) bibehålls den önskade riktningen på utläggningen under maskinens drift,
- utläggningens riktningsindikator (3) kan monteras på maskinens vänstra eller högra sida.

Inställning av utläggningens riktningsindikator:

- Lossa låsskruven på utläggningens riktningsindikator (1).
- Dra ut stången för utläggningens riktningsindikator (2).
- Montera utläggningens riktningsindikator (3).
- Justera stången för utläggningens riktningsindikator (2) så att utläggningens riktningsindikator (3) överskrider maskinens yttre omkrets.
- Dra låsskruven på utläggningens riktningsindikator (1).
- Justera höjden på utläggningens riktningsindikator (3), öppna karbinhaken och justera kedjans längd.



I transportläget ska stången till utläggningens riktningsindikator (2) skjutas in och säkras, riktningsindikatorn (3) monteras ned och placeras på maskinen.

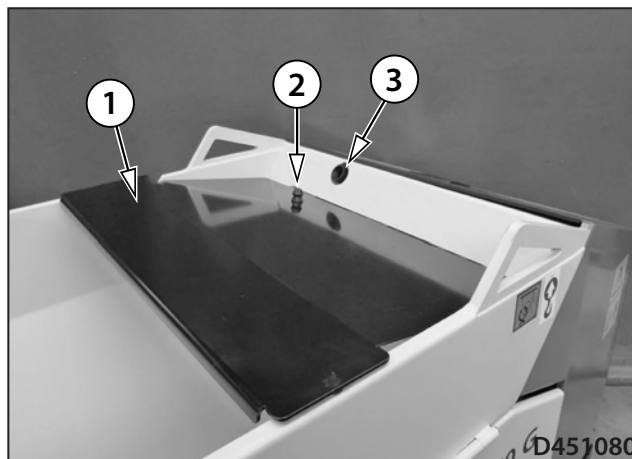
2.5 Maskinens drift

2.5.15 Påfyllningstratten

Påfyllningstratten är försedd med ett lock (1) som används för att förhindra att material faller på motorhuven eller motorrummet vid påfyllning av material.

Så här används påfyllningstrattens lock:

- Innan du fyller på maskinen med material, öppna locket till påfyllningstratten (1) genom att öppna den i maskinens körriktning så att säkringstappen (2) passar i motstycket (3).
- När maskinen har fyllts på med material, stäng du locket till påfyllningstratten (1).



Öppna och säkra alltid påfyllningstratten (1) innan du fyller på material i maskinen.

Under maskinens färd ska påfyllningstrattens lock (1) vara i stängt läge.

Påfyllning av material i maskinen görs enligt kapitel 2.6.9.

Det är förbjudet att fylla på med material när maskinen är i drift, maskinen ska först ställas på en plan och fast yta med avstängd motor.

Vid montering av materialtrattens förlängning, följ installations- och säkerhetsanvisningarna som finns i installationshandboken.

2.5.16 Materialutmatning

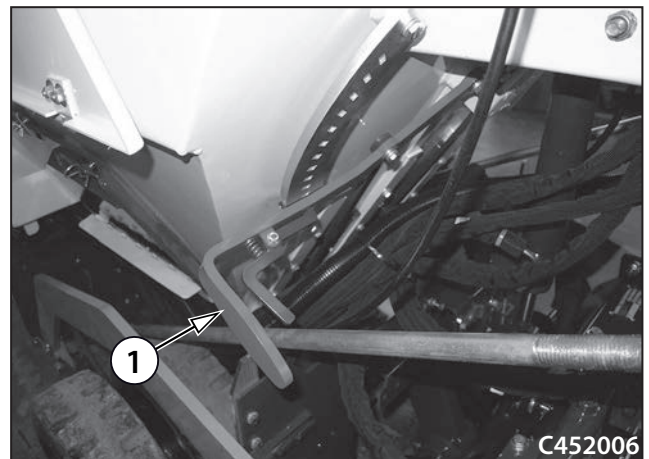
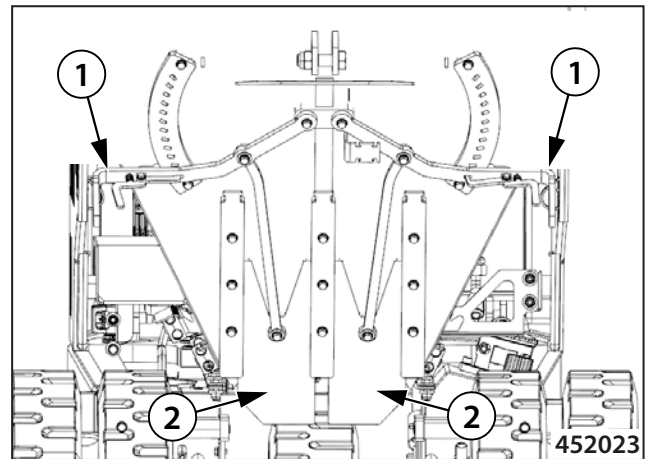
Används för reglering av materialflödet till snäcktransportörerna. För en effektiv transport av materialet över hela listen bredd rekommenderas det att se till att snäckan är nedsänkt i asfaltsblandningen under hela tiden utläggningen pågår.

Inställningsförfarande:

- Regleringen av materialflödet till snäcktransportörerna utförs genom att efter behov på vänster eller höger sida ställa in spakarna (1) till önskat läge.
- Genom att justera spaken (1) till önskad position reglerar du det levererade materialets flödesmängd till snäcktransportörer genom att ändra materialplaceringen av materialutsläppet (2).



När maskinen är i drift ägna särskild uppmärksamhet vid justeringen av materialutsläppet, med hänsyn till driftpersonalens säkerhet och maskinens drift.



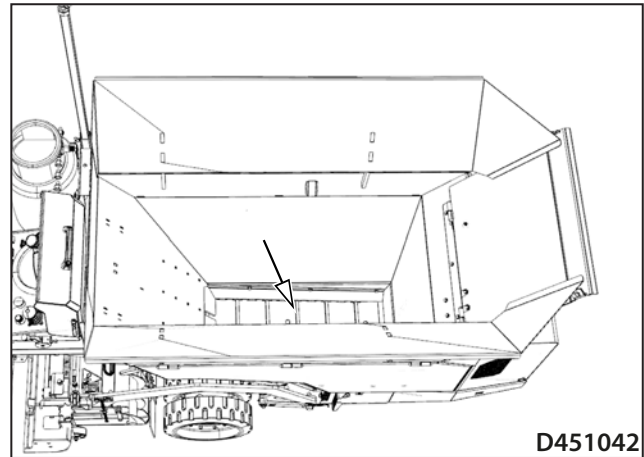
2.5 Maskinens drift

2.5.17 Bandtransportör

Används för distribuering av material till snäcktransportörerna. Bandtransportörens funktion är endast aktiv i maskinens arbetsfunktion.

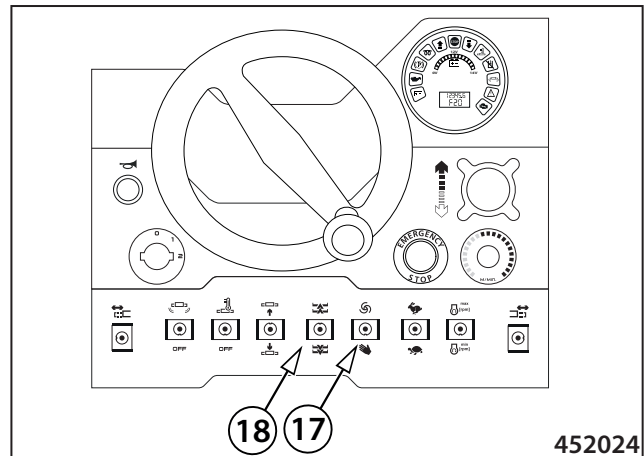
Bandtransportörens rörelseriktning:

- Vid distribution av materialet rör sig bandtransportör i mot maskinens färdriktning.
- Vid backning rör sig materialets bandtransportör i mot maskinens färdriktning.
- Bandtransportörens riktning kan påverkas av riktningsomkopplaren på bandtransportören (18).



Arbetslägen:

- Automatläge:
 - När maskinen stoppas, stoppas även materialmatningen.
 - Givaren för materialmängd övervakar det levererade materialets mängd och stannar eller startar bandtransportören beroende på den aktuella situationen.
 - Läget är endast aktivt när maskinen körs.
 - Bandtransportörens riktning kan påverkas av riktningsomkopplaren på bandtransportören (18).
- Manuellt läge:
 - Övervaka mängden material och vid behov justera bandtransportörens riktning genom att vrida på bandtransportörens riktningsomkopplare (18).



Skötsel av bandtransportören:

- Automatläge:
 - För automatläge, koppla om driftlägesväljaren för transport av material MAN/AUT (17) till automatläget.
 - För distribution av material koppla om bandtransportörens brytare (18) till det nedre läget.
 - För att backa transportören koppla om bandtransportörens brytare (18) till det övre läget.
 - För att stoppa transportören koppla om bandtransportörens brytare (18) till det övre läget.
- Manuellt läge:
 - För manuellt läge, koppla om driftlägesväljaren för transport av material MAN/AUT (17) till manuellt läge.
 - För distribution av material koppla om bandtransportörens brytare (18) till det nedre läget.
 - För att backa transportören koppla om bandtransportörens brytare (18) till det övre läget.
 - För att stoppa transportören koppla om bandtransportörens brytare (18) till det övre läget.



OBS, vid aktivering av omkopplaren för bandtransportörens rotationsriktning (18) till det nedre läget rör sig bandtransportören i manuellt läge även när maskinen står still.

OBS, vid aktivering av omkopplaren för bandtransportörens rotationsriktning (18) till det övre läget börjar bandtransportören att röra sig först när maskinen börjar köras.

2.5.18 Bandtransportörens ändlägesbrytare

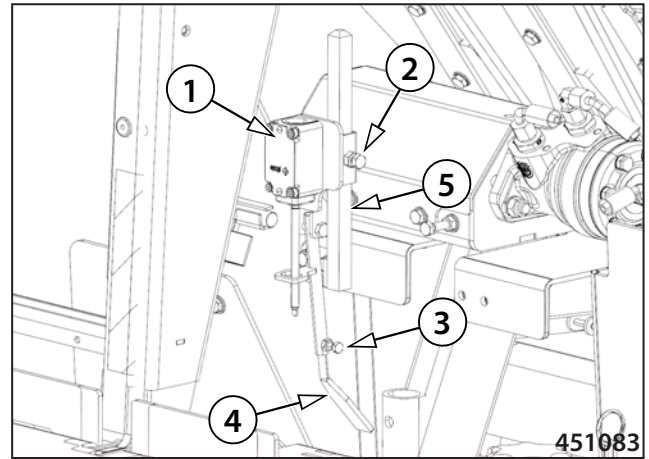
Om bandtransportörens automatläge är inställt är det möjligt att reglera mängden levererat material till snäcktransportörerna genom att justera bandtransportörens ändlägesbrytare.

Uppsättningen för bandtransportörens ändlägesbrytare består av ändlägesbrytaren (1) och ändlägesbrytarens axlar (4).

Justering av mängden levererat material till snäcktransportörerna går att reglera genom att skjuta ut eller skjuta in ändlägesbrytarens axlar (4) eller för att öka omfattningen på det levererade materialets inställning, förflytta bandtransportörens ändlägesbrytare på hållaren (5).

Förfaringssätt för inställning av bandtransportörens ändlägesbrytare:

- Justering med ändlägesbrytarens axel:
 - Ställ in önskad position för ändlägesbrytarens axel (4).
 - Dra åt låsskruven (3) för ändlägesbrytarens axel (4).
 - För att öka mängden levererat material, skjut in ändlägesbrytarens axel (4).
 - För att minska mängden levererat material, skjut ut ändlägesbrytarens axel (4).
 - Dra åt säkringsskruven (3) för ändlägesbrytarens arm (4).
- Justering genom förflyttning av ändlägesbrytarens uppsättning:
 - Ställ in önskat läge för ändlägesbrytarens uppsättning (1).
 - Lossa låsskruven (2) för ändlägesbrytarens uppsättning (1).
 - För att öka mängden levererat material, förflytta ändlägesbrytarens uppsättning (1) uppåt.
 - För att minska mängden levererat material, förflytta ändlägesbrytarens uppsättning (1) nedåt.
 - Dra åt låsskruven (2) för ändlägesbrytarens uppsättning (1).



OBS, vid justeringen av bandtransportörens ändbrytare får maskinens motor inte ha startats.

Det finns risk för brännskador vid justering av ändlägesbrytaren.

Använd skyddsutrustning när du ställer in ändlägesbrytaren.

2.5 Maskinens drift

2.5.19 Snäcktransportörer

Maskinen är utrustad med snäcktransportörer som används för att transportera material till utläggningsområdet.

Materialsnäcktransportörerna är anslutna med en drivordning till materialbandtransportörerna. När materialbandtransportörerna rör sig, roterar bägge materialsnäcktransportörerna.

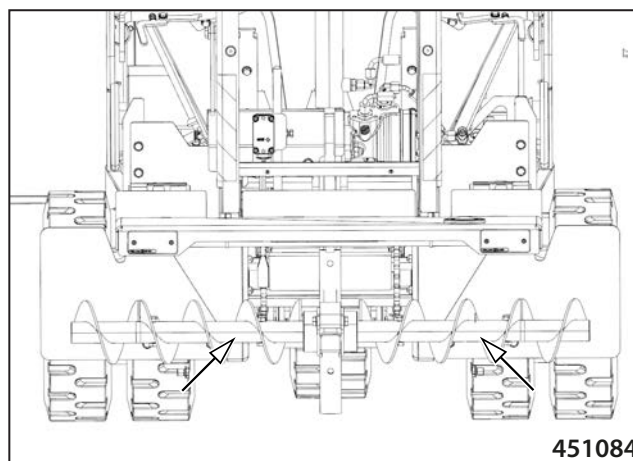


När snäcktransportörer är i drift är det förbjudet att befinna sig i maskinens riskzon.

Reparationer och underhåll av snäcktransportörerna får endast göras när motorn och batterifrånkiljaren är avstängda.

Här finns risk för dödsolyckor på grund av snäcktransportörens rörelser.

Risk för brännskador, använd skyddsutrustning.



2.6 Listens användning

2.6.1 Lyftning och sänkning av listen

Maskinen är utrustad med en linjär hydromotor för listen (3).

Styrningen av listens linjära hydramotor (3) görs med hjälp av brytaren för att lyfta och sänka listen (7) på maskinens huvudkontrollpanel. Vid ett aktivt arbetsläge och ett behov av att förflytta listen på en stillastående maskin utförs en gemensam aktivering av brytaren för lyftning och sänkning av listen (7) med hjälp av listens linjära hydromotor (3) och en nedtryckning av fotbrytaren (48).

Listen kan ställas in till det övre, låsta eller flytande läget.

Inställning av listens lyftning och sänkning kan göras i arbetsläget.

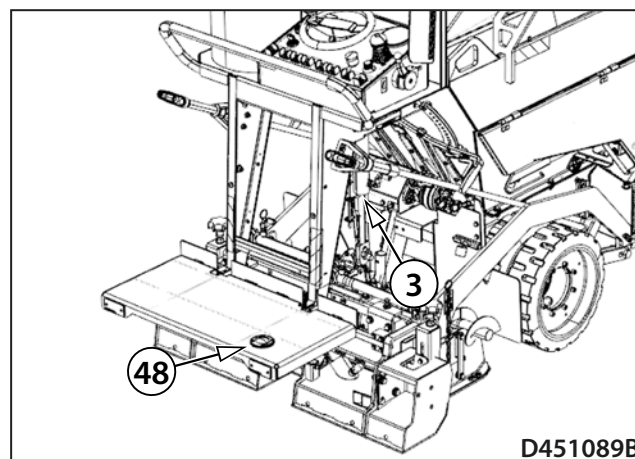
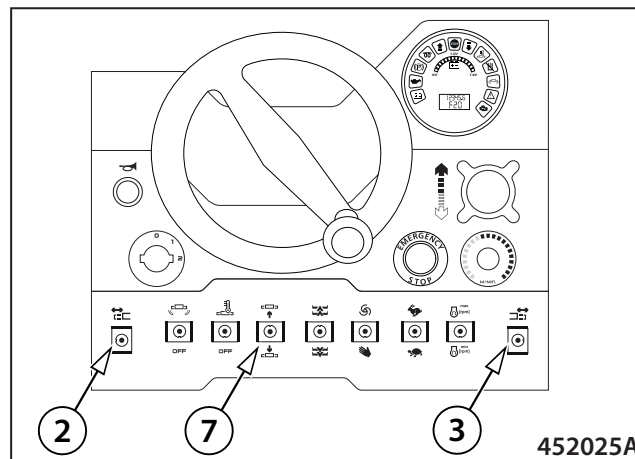
Inställning av listens lyftning och sänkning kan göras i transportläget.

Förfaringssätt för att lyfta och sänka listen i arbetsläget:

- Inställning av listens lyftning och sänkning i arbetsläget används innan utläggningen av material påbörjas eller när materialutläggningen avslutas.
- Ställ färdkontrollen(8) i friläget (N).
- Motorns maximala varvtal ställs in med motorns varvtalsreglage (10).
- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till det nedre läget.
- Trampa på fotbrytaren (48).
- För att sänka listen koppla om listens brytare för lyftning och sänkning (7) till det nedre läget.
- Efter att den är inställd till önskat läge, ställ brytaren för lyftning och sänkning av listen (7) till mittläget.
- För att lyfta listen koppla om listens brytare för lyftning och sänkning (7) till det övre läget.
- Släpp brytaren efter att det önskade läget uppnåtts.
- Släpp fotbrytaren (48).

Så här lyfter du listen i transportläget:

- Inställningen av listens lyftning och sänkning i transportläget används vid utläggning av material.
- Ställ färdkontrollen(8) i friläget (N).
- Ställ in motorns maximala varvtal med motorns varvtalsreglage (10).
- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till det övre läget.
- Flytta färdreglaget (8) framåt.
- Vid inställning av brytaren för lyftning och sänkning av listen (7) i det nedre läget, efter att maskinen satts i rörelse och den inställda fördröjningen (0-2 sek), ställs listen automatiskt in till det flytande läget.



När listen hanteras är det förbjudet att befinna sig i maskinens riskzon.

Här finns risker för skada när listens dragarmar eller listen är i rörelser.



Om maskinens list inte är i drift ska listens dragarmar alltid säkras med hjälp av säkringstapparna när maskinen körs eller transporteras på ett transportfordon enligt kapitel 2.6.2.

2.6 Listens användning

2.6.2 Säkring av listen

Säkring av listerna görs för att förhindra att listerna spontant faller ner på grund av eventuella läckor i hydraulsystemet.

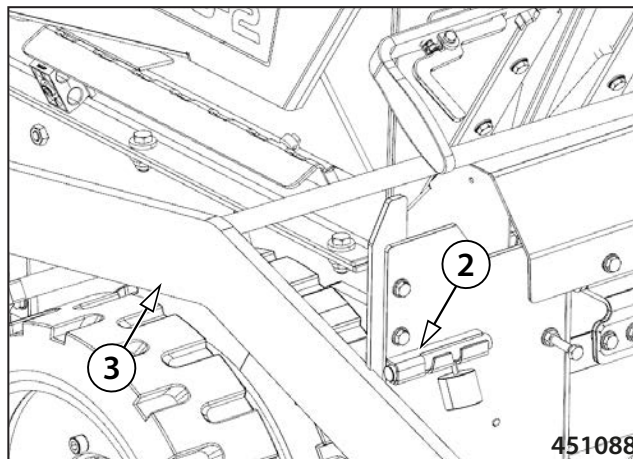
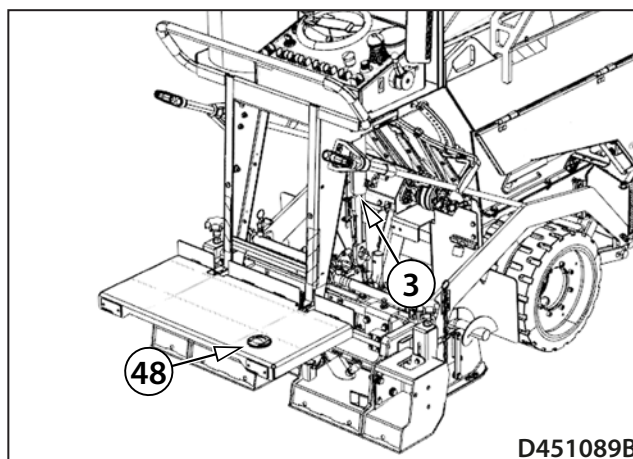
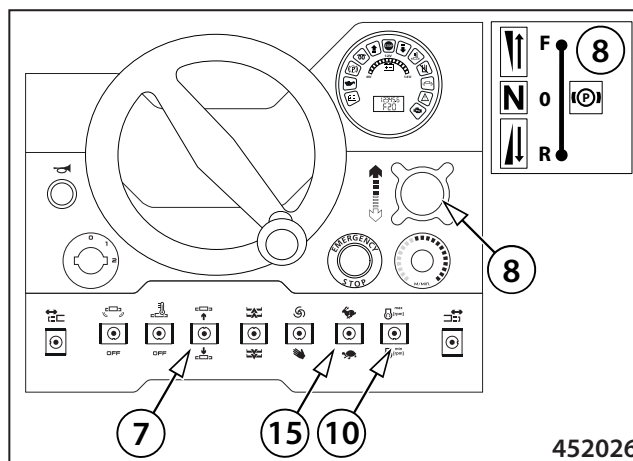
Säkring av listerna görs när maskinen står still och startats, färdkontrollen (8) ska stå i friläge (N).

Om maskinens list inte är i drift ska listens dragarmar alltid säkras med hjälp av säkringstapparna när maskinen körs eller transporteras på en kran.

Vid transport av maskinen på ett transportfordon ska maskinlisten vara nedsänkt.

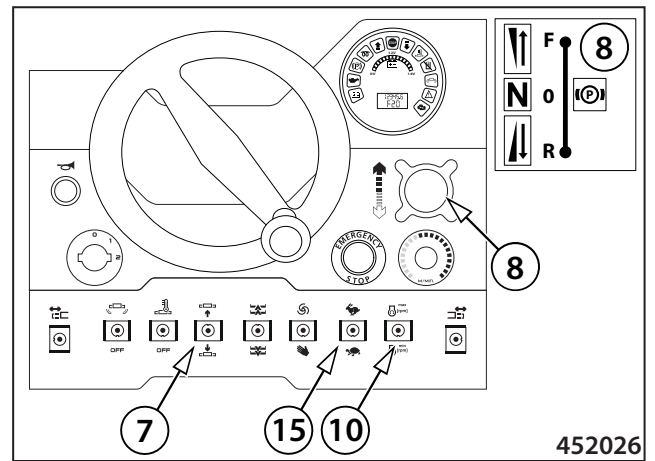
Så här säkras listen:

- Ställ färdkontrollen(8) i friläget (N).
- Kontrollera att bägge listens säkringstappar (2) är isatta.
- Motorns maximala varvtal ställs in med motorns varvtalsreglage (10).
- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till det övre läget.
- Trampa på fotbrytaren (48).
- För att lyfta listerna, ställ brytaren för lyftning och sänkning av listen (7) uppåt, efter att listens maxläge uppnåtts släpp brytaren.
- Släpp fotbrytaren (48).
- Skjut ut listens två säkringstappar (2).
- Trampa på fotbrytaren (48).
- Sänk listen (3) till det att listens dragarmar (2) sitter på säkringstapparna.
- Efter att dragarmarna (3) sitter på säkringstapparna (2), koppla om brytaren för lyftning och sänkning (7) till mittläget.



Så här låses listen upp:

- Ställ färdkontrollen(8) i friläget (N).
- Motorns maximala varvtal ställs in med motorns varvtals-reglage (10).
- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till det övre läget.
- Trampa på fotbrytaren (48).
- För att lyfta listerna, ställ brytaren för lyftning och sänkning av listen (7) uppåt, efter att listens maxläge uppnåtts släpp brytaren.
- Släpp fotbrytaren (48).
- Skjut in listens två spärrtappar (2).
- Ställ in listen till önskat läge.



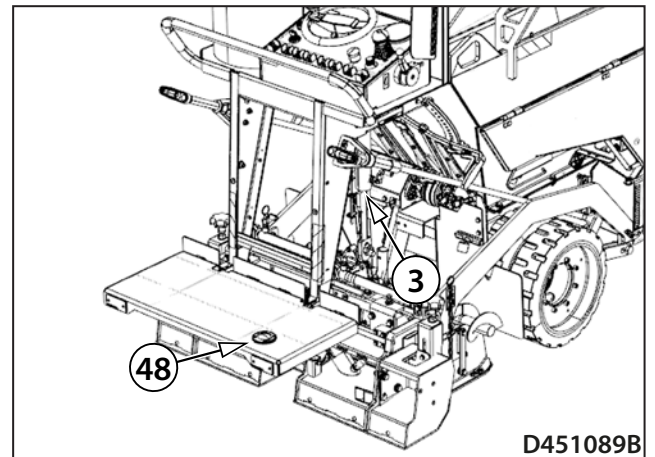
452026



På grund av läckage i hydraulsystemet, kan en gradvis sänkning av listen inträffa om listens dragarmar inte är säkrade.

Vid fel på hydraulsystemet, kan listen spontant falla ner om dragarmarna inte är säkrade.

Här finns det risk för personskador om listen faller ner på grund av fel på hydraulsystemfel.

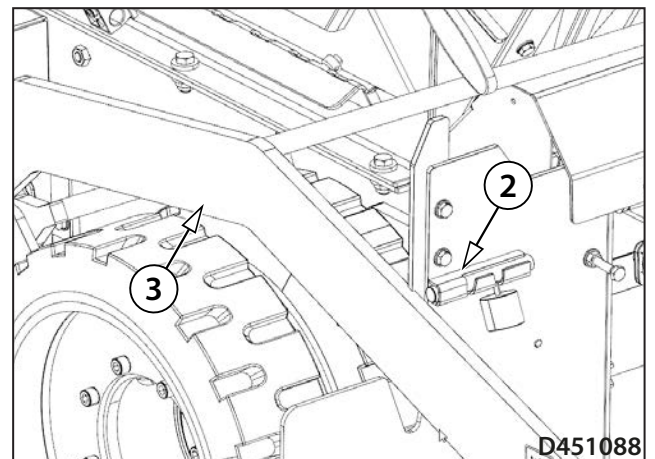


D451089B



Om maskinens list inte är i drift ska listens dragarmar alltid säkras med hjälp av säkringstapparna när maskinen körs eller transporteras på en kran.

Vid transport av maskinen på ett transportfordon ska maskinlisten vara nedsänkt.



D451088

2.6 Listens användning

2.6.3 Inställning av utläggningens bredd

Maskinen är utrustad med en vänster (43) och en höger (44) utdragbar ram för att justera utläggningens bredd.

Önskad inställning av utläggningsbredden kan ställas med hjälp av kontrollerna (2) och (3) på kontrollpanelen.

Listens grundläggande bredd är 800 mm (31,5 in.), alla listens utdragbara ramar är 250 mm (9,8 in) breda. Den justerbara utläggningsbredden motsvarar den totala bredden för listens utdragbara ramar och är 500 mm (19,7 in.). Du kan justera utläggningsbredden i en intervall från minimivärdet till det högsta värdet.

Utläggningens bredd för maskinens standardutförande är:

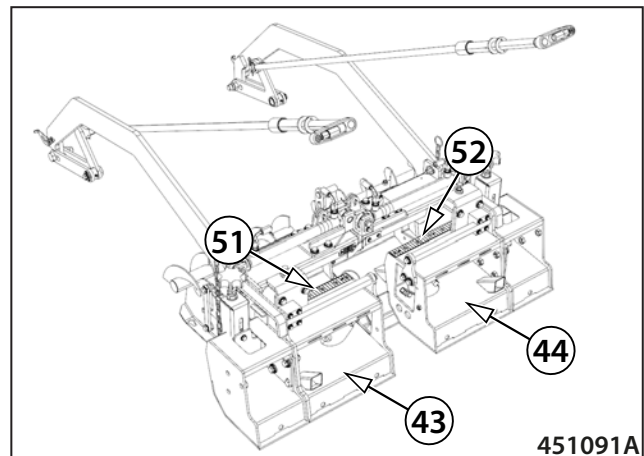
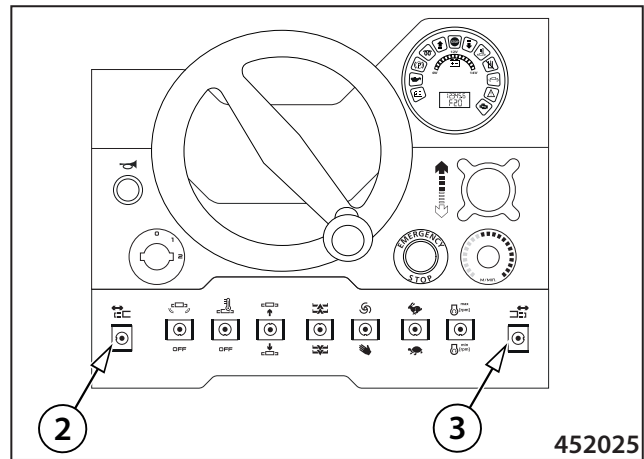
- Utläggningens minsta bredd utan reduktionsskivorna: 800 mm (31,5 in)
- Utläggningens maximala bredd utan reduktionsskivorna: 1300 mm (51,2 in)

Utläggningens bredd med reduktionsskivorna:

- Utläggningens minsta bredd med reduktionsskivorna (i mitten av maskinen): 250 mm (9,8 in)
- Utläggningens maximala bredd med reduktionsskivorna: 750 mm (29,5 in)

Utläggningens bredd med den mekaniska förlängningen är:

- Den minsta utläggningsbredden med mekanisk förlängning: 1150 mm (45,3 in)
- Den maximala utläggningsbredden med mekanisk förlängning: 1650 mm (65 in)



Inställning av utläggningens bredd:

Förfaringssätt för inställning av önskad utläggningsbredd på listens vänstra sida:

- För att öka bredden på utläggningen på vänster sida, ställ om strömbrytaren för utläggningsbredden (2) till vänster och håll den nedtryckt.
- Efter att utläggningsbreddens strömbrytare (2) återställs till mittläget, stannar listen i det önskade läget.
- För att minska bredden på utläggningen på vänster sida, ställ om strömbrytaren för utläggningsbredden (2) till höger och håll den nedtryckt.
- Efter att utläggningsbreddens strömbrytare (2) återställs till mittläget, stannar listen i det önskade läget.
- Kontrollera den önskade inställningen för utläggningsbredden genom att kontrollera positionen på den vänstra indikatorn för utläggningsbredd (51).

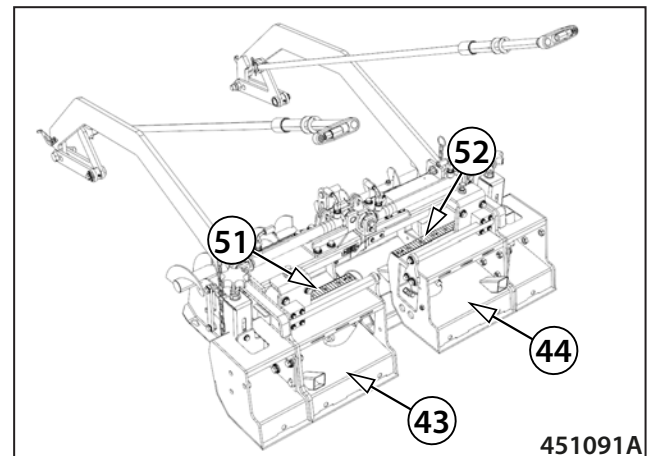
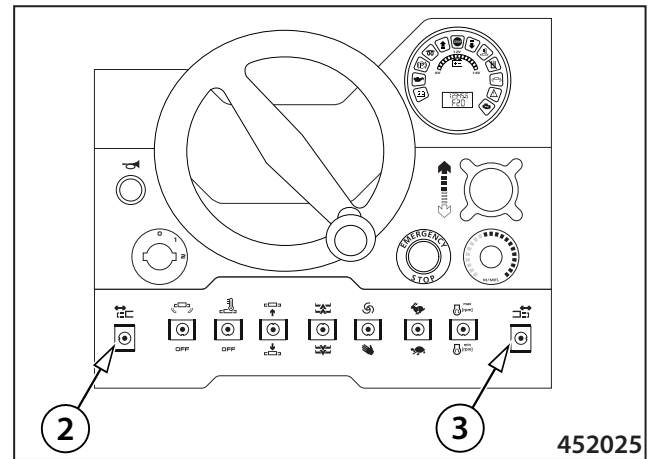
Förfaringssätt för inställning av önskad utläggningsbredd på listens högra sida:

- För att öka bredden på utläggningen på höger sida, ställ om strömbrytaren för utläggningsbredden (3) till höger och håll den nedtryckt.
- Efter att utläggningsbreddens strömbrytare (3) återställs till mittläget, stannar listen i det önskade läget.
- För att minska bredden på utläggningen på höger sida, ställ om strömbrytaren för utläggningsbredden (3) till höger och håll den nedtryckt.
- Efter att utläggningsbreddens strömbrytare (3) återställs till mittläget, stannar listen i det önskade läget.
- Kontrollera den önskade inställningen för utläggningsbredden genom att kontrollera positionen på den högra indikatorn för utläggningsbredd (52).



Vid inställning av önskad listbredd får inga personer befinna sig i farlig närhet av maskinen.

Det finns risk för personskador vid rörelsen när armarna skjuts ut. Det säkra avståndet från maskinen är minst 5 m.



2.6 Listens användning

2.6.4 Inställning av utläggningens höjd

Genom att ställa in utläggningshöjden är det möjligt att justera den variabla utläggningstjockleken i intervallet 5-100 mm (0,2-3,9 in.).

Den största möjliga skillnaden i utläggningens tjocklek (H) på maskinens vänstra eller högra sida får vara 40 mm (1,6 in.).

Justera utläggningshöjden genom att justera listens inkörsvinkel.

Listens inkörsvinkel är vinkeln mellan listens lack och utläggningssytan i maskinens längsgående färdriktning.

En större inkörsvinkel orsakar större bärighet och resulterar i en större utläggningstjocklek.

Om du vill skapa ett lager med höger eller vänster tvärgående lutning (A), ställ in olika utläggningstjocklekar på maskinens bägge sidor med hjälp av kontrollen för utläggningshöjd (47).

Så här ställer du in utläggningshöjden:

- För att öka utläggningens höjd på vänster eller höger sida vrid utläggningens höjddreglage (47) medurs.
- För att minska utläggningens höjd på vänster eller höger sida vrid utläggningens höjddreglage (47) moturs.
- Under utläggningen av material, kontrollera inställningen av utläggningens tjockleken på vänster och höger sida genom att kontrollera vad visaren för utläggningshöjden (1) visar på skalan för utläggningshöjd (2).

Anmärkning

Utlæggningshöjdens gradskala (2) används endast för orienterande mätning och den faktiska utläggningshöjden ska mätas bakom maskinen.

Eventuella förändringar i utläggningens tjocklek visas efter en viss fördröjning (efter 2-6 längder av listens dragarmar).

Så här ställer du in listens dragarmar:

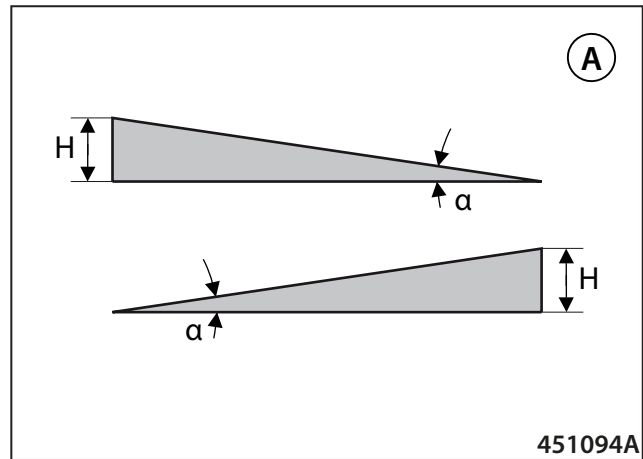
- Mängden material som levereras till snäcktransportörens område kan påverkas genom justering av listens dragarmar beroende på de pålastade materialets kornstorlek.

Kornstorlek 0 - 25 mm:

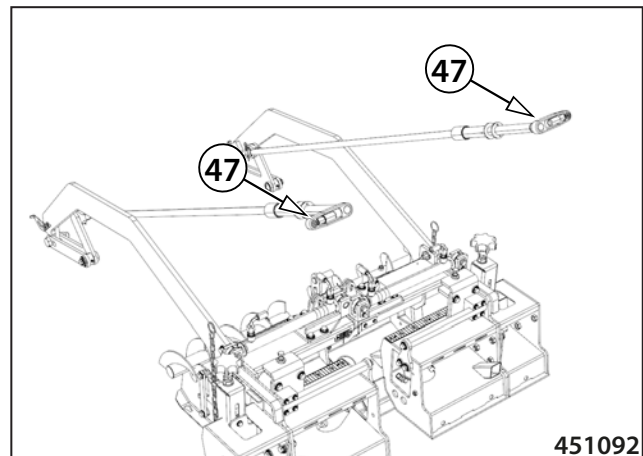
- Inställning av listens dragarmar ska säkras i punkt (3).

Kornstorlek 25-35 mm

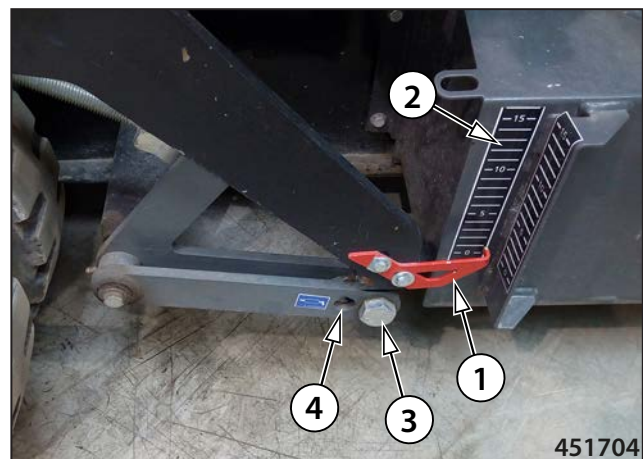
- Inställning av listens dragarmar ska säkras i punkt (4).



451094A



451092



451704



Vid inställning av önskad utläggningshöjd får inga personer befinna sig i farlig närhet av maskinen.

Det finns risker för personskador på grund av listens rörelser.

Vid inställning av listens dragarmar finns risk för personskador när armarna rör sig.

Det finns risk för brännskador från listens heta delar.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid inställning av listens dragarmar.



Utlæggningshöjdens gradskala (2) används endast för orienterande mätning och den faktiska utläggningshöjden ska mätas bakom maskinen.

2.6.5 Inställning av vägprofil

Genom inställningen av vägprofilen bestäms det utläggningslagrens tvärgående form, som är avsett att avleda vatten från kommunikationen i tvärgående riktning.

Vägbansens profil mäts i procent „%“ och det skiljs på positiva „ α “ och negativa „ β “ vägbansprofiler.

- Hos en positiv vägbansprofil ligger mitten av lagret högre än lagrets kanter. Vägbansan avleder vatten på bägge sidor av vägbansan.
- Hos en negativ vägbansprofil ligger mitten av lagret djupare än lagrets kanter. Vägbansan avleder vatten till vägbansans mitt.

Gränsvärdena för vägprofilen varierar i positiv och negativ omfattning.

- I den positiva omfattningen är det möjligt att ställa in ett maxvärde på 3%.
- I den negativa omfattningen är det möjligt att ställa in ett maxvärde på -2 %.

Inställning av vägprofilen:

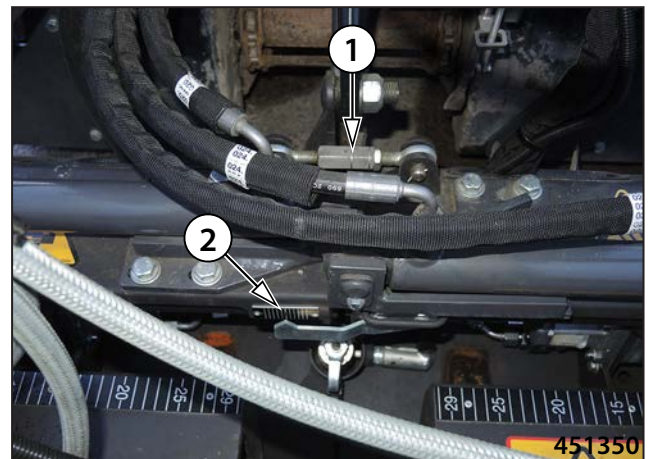
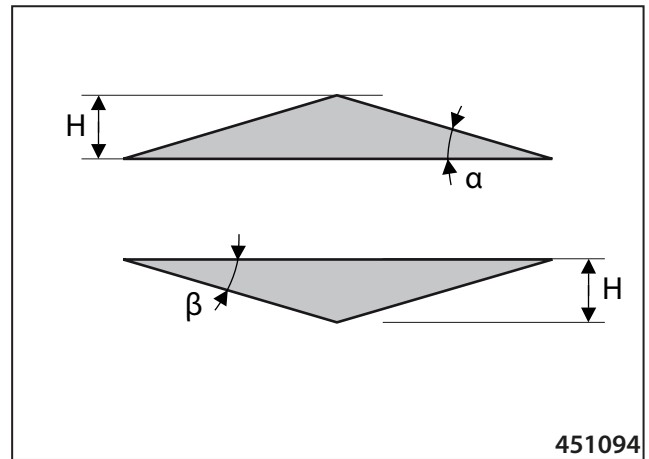
- Inställning av vägbansens profil, görs genom justering av skruven (1) på maskinlisten.
- Se till att maskinen står på ett plant och fast underlag.
- För att förstora vägprofilen, lossa på skruven (1).
- För att förminska vägprofilen, dra åt skruven (1).
- Kontrollera vägprofilinställningen på gradskalan (2).

Tabellvärden inställda för positiv väglutning:

% (+)	α (°)	V (mm (in))
+1	0,57	6,5 (0,26)
+2	1,15	13 (0,51)
+3	1,72	19,5 (0,77)

Tabellvärden inställda för negativ väglutning:

% (-)	β (°)	V (mm (in))
-1	0,57	6,5 (0,26)
-2	1,15	13 (0,51)



2.6 Listens användning

2.6.6 Inställning av sidoväggarna

Listens sidoväggar (39) används för att förhindra att utläggningsmaterialet läcker ut utanför utläggningens område och skapandet av kantprofiler i det utlagda skiktet.

Inställningen av sidoväggarnas framkant har en direkt påverkan på kantprofilen.

Maskinens list är utrustad med vänster och höger sidoväggar (39), kedjor (2) och hållare (3) för justering av sidoväggarna (39) på listens vänster och höger sida.

Så här ställer du in sidoväggarna:

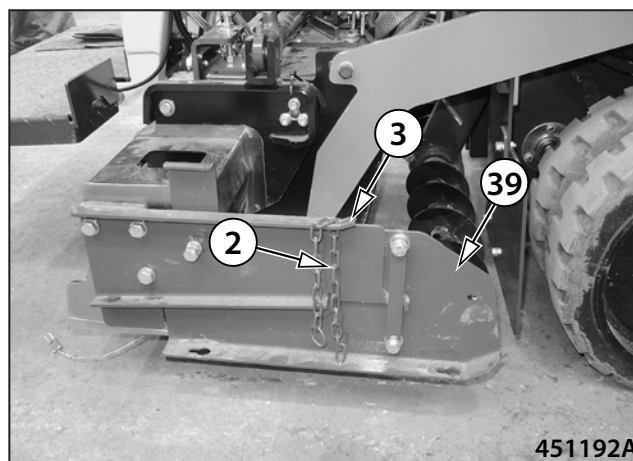
- Lossa hållarnas (3) kedjor (2).
- Kontrollera att listens sidoväggar (39) sänkts ner på marken.
- Häng upp kedjorna (2) i hållarna (3).
- Kontrollera att listens sidoväggar (39) har tillräckligt med spel för att kopiera markprofilen under utläggningen av materialet.



Inställningen av sidoväggarna ska göras innan utläggningen inleds.

Inställningen av sidoväggarna ska göras innan utläggningen påbörjas med maskinens motor avstängd.

Det finns risker för personskador på grund av listens rörelser.



2.6.7 Listens vibrationer (tillvalsutrustning)

Listens vibrationsfunktion tjänar till att minska maskinens kör-
motstånd under utläggningen och för att förbättra den utlagda
asfaltsblandningens yta.

Vibrationsfunktionen är endast aktiv i arbetsläget och när ma-
skinen körs framåt.

Aktivering:

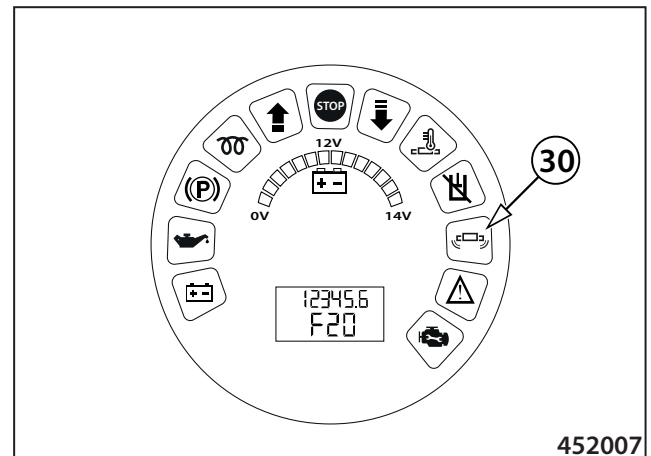
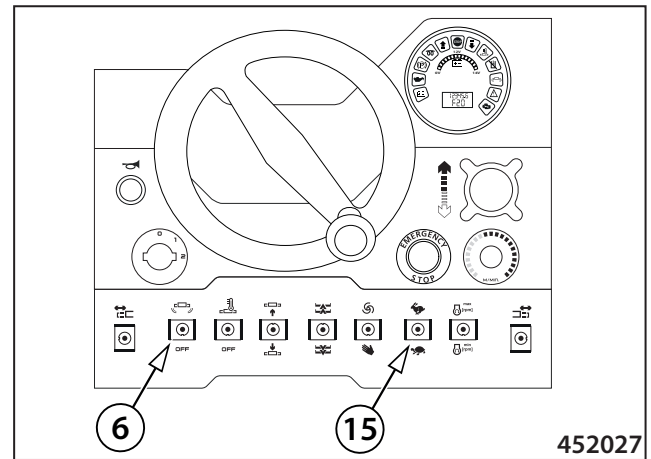
- Koppla om brytaren för transport-/arbetsläge (15) till det
nedre läget.
- Ställ vibrationsenheternas strömbrytare (6) på huvudkon-
trollpanelen till övre läget.
- När maskinen körs framåt är vibrationsfunktionen aktiverad
och vibrationens indikatorlampa tänds (30).
- När maskinen stannar stängs vibrationsfunktionen av och
vibrationens indikatorlampa slocknar (30).

Avstängning:

- För att stänga av vibrationsfunktionen, ställ vibrationsen-
heternas strömbrytare (6) på huvudkontrollpanelen till det
nedre läget.

Anmärkning

Vibrationen har ingen påverkan på komprimeringseffekten.



2.6 Listens användning

2.6.8 Uppvärmning av listen med gas

För uppvärmning av listen får endast användas flytande propan-butangas (LPG).

Den maximala volymen för en gasflaska som får placeras på maskinen är 10 kg (22 lb).

Det är förbjudet att använda naturgas för uppvärmningen i listerna.

Systemet för uppvärmning av listen är dimensionerat för ett maximalt driftstryck på 1 bar vid en total gasförbrukning på 10 kg/t (22 lb/t).

Den rekommenderade driftstrycket för gasuppvärmningen av listen är 0,6 till 0,8 bar, gasförbrukningen per brännare är ca. 200 g/t (0,44 lb/t).



Förhindra gasläckage.

I händelse av gasläckage, meddela de behöriga nationella myndigheterna.



Propan-butan (LPG) är ett extremt brandfarligt ämne och eventuella läckage innebär en hög risk för brand eller explosion!

Propan-butan (LPG) är tyngre än luft och kan ansamlas på lägre platser där detta kan orsaka risker för brand eller explosion!

Rök inte när maskinen är i drift det finns en risk för explosion eller brand, den flytande gasen kan antändas.

Maskinen ska vara försedd med brandsläckare, den handhållna brandsläckaren ska alltid vara redo på förarplatsen, på den plats som är avsedd för detta ändamål.

Var försiktig vid hantering och manipulering av gasflaskorna eftersom det vid felaktig hantering eller underlåtenhet att iaktta säkerhets- och brandskyddsåtgärder finns risk för explosion.

Skötseln av gassystemet för uppvärmning av listen ska uteslutande göras enligt bruksanvisningen som medföljer med maskinen.

Iaktta gällande nationella bestämmelser i det land där maskinen används. Bekanta dig med dessa regler och följ dem.

Det är förbjudet att använda naturgas för uppvärmningen i listerna.

Maskinen ska endast användas med propan-butangas (LPG). Propan-butan (LPG) är en flytande, luktfri gas.

I vissa länder där maskinen används luktsätts (doftämnen tillsätts) luktfria gaser av säkerhetsskäl, för att det ska vara möjligt att upptäcka eventuella läckage.

Ägna i sådana fall ökad uppmärksamhet åt eventuella gasläckage under drift, som märks genom lukt, och stäng av gastillförseln.

Vid eventuella gasläckage kan man i vissa fall inte förlita sig på gasens lukt som ett symptom på gasläckage från systemet.

Kontrollera under drift visuellt att gassystemet inte är skadat.

Inspektera gassystemet regelbundet enligt den underhållsplan som beskrivs i denna bruksanvisning, särskilt slangar, ventiler och andra komponenter.

Begär alltid ett säkerhetsdatablad för den medföljande gasflaskan, läs och kontrollera innan du monterar gasflaskan på maskinen för kontrollera att gasflaskan uppfyller alla krav för att ta maskinen i drift.

Risk för brännskador! Listen kan nå en maximal temperatur på 130 °C.

Montering av gasflaska till maskinen:

Innan gasflaskan monteras på maskinen, kontrollera gasflaskans innehåll (1) för att kontrollera om den innehåller den föreskrivna flytande propan-butangasen (LPG).

Använd aldrig en gasflaska (1) med felaktigt eller oklart innehåll!

Innan du installerar gasflaskan på maskinen, kontrollera samtidigt att gasflaskan inte är skadad.

Använd inte en gasflaska (1) som på något sätt är skadad!

Vid montering av gasflaskan på maskinen ska maskinen vara försedd med brandsläckare på den plats som är avsedd för detta ändamål (35).

Procedur för montering av gasflaskan på maskinen:

- Placera gasflaskan (1) på plattformen (4), bredvid huvudkontrollpanelen, i upprätt läge, med gasflaskans stängningsventil uppåt.
- Säkra gasflaskan till hållaren (2) med hjälp av remmen (3).



Gasflaskan ska placeras på maskinen i upprätt läge, med gasflaskans stängningsventil uppåt.

Det är förbjudet att placera och transportera en gasflaska på maskinen i annat läge än det som beskrivs i denna bruksanvisning.

Den maximala volymen för en gasflaska som får placeras på maskinen är 10 kg (22 lb).

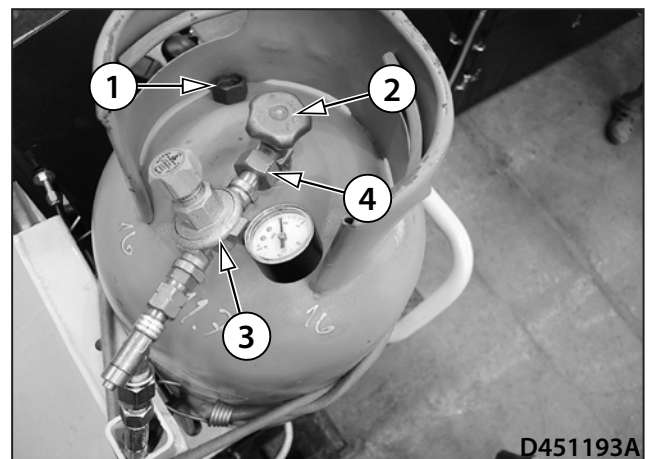
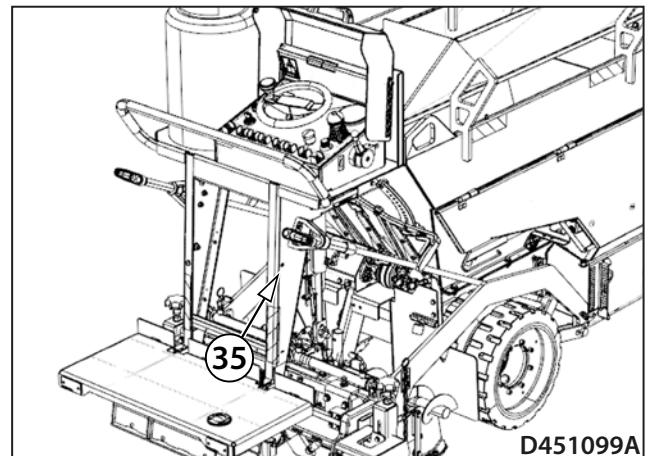
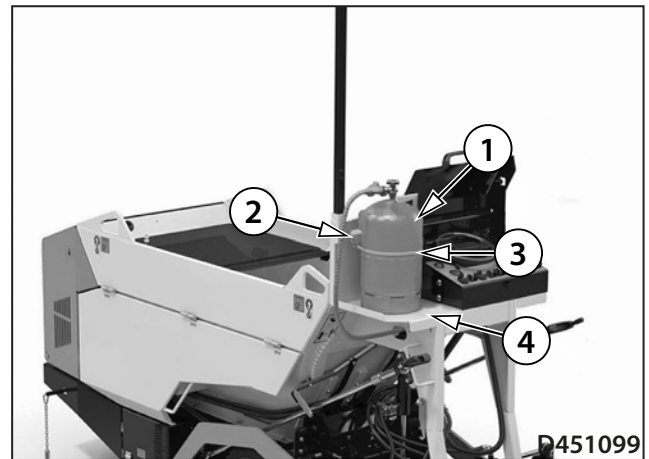
När maskinen är i drift är det förbjudet att använda skadade gasflaskor eller gasflaskor med felaktigt eller oklart innehåll.

Använd aldrig maskinen om gasflaskan inte är ordentligt fastsatt.

Om gasflaskan inte är ordentligt fastsatt kan den lossna och kan det kan uppstå skador på flaskan eller på dess stängningsventil.

Här finns risk för explosion.

Under maskinens drift, kontrollera att gascylindern är korrekt monterad.



2.6 Listens användning

Så här ansluter du gasflaskan:

- Ta bort skyddslocket (1) från gascylinderns stängningsventil (2).
- Kontrollera gummipackningen på reduktionsventilens (3) hylsmutter (4) för skador. Vid eventuella skador, byt ut gummipackning på reduktionsventilens (3) hylsmutter (4).
- Var uppmärksam på gängans riktning vid anslutning av reduktionsventilen på gasflaskan.
- Anslut gasflaskan genom att skruva på reduktionsventilen (3) till gasflaskans stängningsventil (2).
- Dra åt reduktionsventilens (3) hylsmutter (4) med ett maximalt åtdragningsmoment på 3-5 nm (2,2-3,7 lb ft).



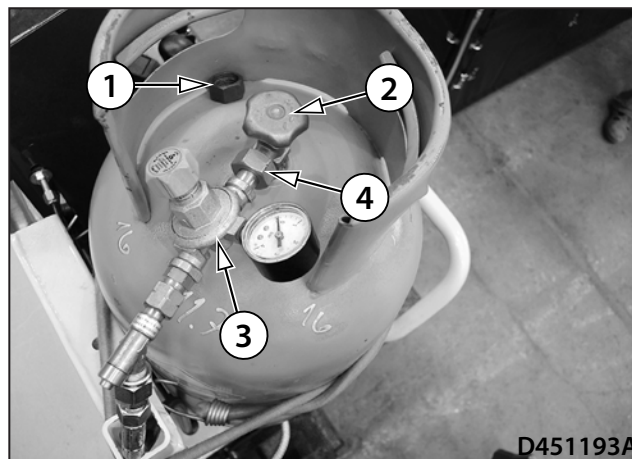
Var noga med att dra åt reduktionsventilens (3) hylsmutter (4) med ett maximalt åtdragningsmoment på 3-5 nm (2,2-3,7 lb ft), annars finns risk för att gummipackningen skadas.

Var försiktig, här finns risk för skador på gängen vid anslutning av gasflaskan.

OBS, reduktionsventilen är utrustad med en vänstergängad mutter.

Kontrollera reduktionsventilens (3) täthet innan maskinen tas i drift.

OBS, efter varje anslutning av en gasflaska, kontrollera hylsmutterns täthet (4).



Öppnande av gastillförseln

Gastillförseln säkras av gasflaskans (9) stängningsventil (2).

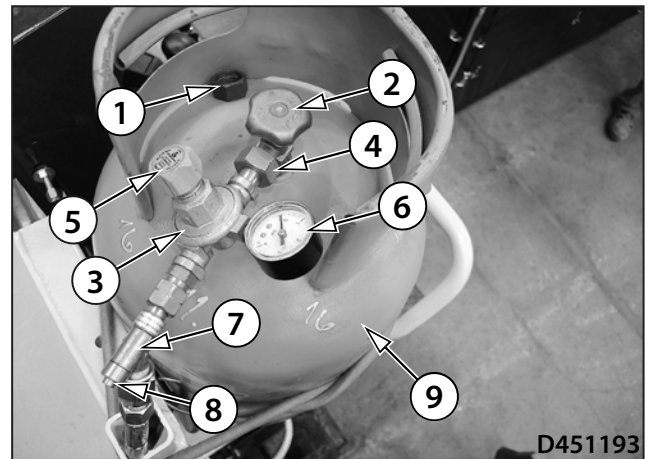


Innan montaget av gasflaskan kontrollera alltid att den levererade gasflaskan har en giltig revision enligt vederbörliga nationella bestämmelser.

Håll säkerhetsventilen (7) i rent och funktionellt skick.

Följ instruktionerna för att öppna gastillförseln.

Var försiktig, efter avslutad drift eller om maskinen ställts av, stäng alltid gasflaskans (9) stängningsventil (2).



D451193



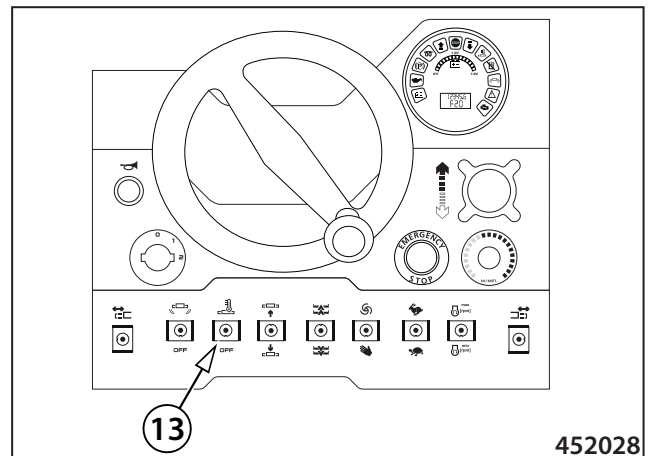
Utför regelbunden besiktning av maskinens gasutrustning åtminstone en gång om året.

Var försiktig, det finns en risk för skador på listen om gastrycket ställs in för högt.

För högt gastryck kan orsaka överhettning av listen och på grund av det mekaniska deformationer på listen.

Håll alltid gasens drifttryck i intervallet 0,6 bar till 0,8 bar.

Överskrid aldrig det maximala drifttrycket över 1 bar.



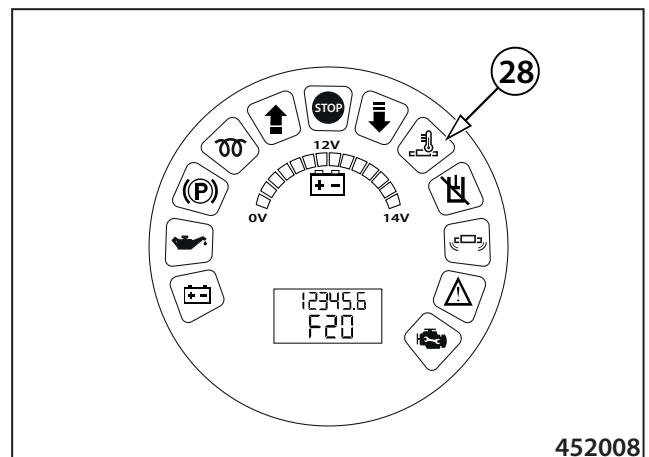
452028

Besiktning av gasflaskan:

- Kontrollera på tryckmätaren (6) att gasflaskan (9) är tillräckligt fylld.
- Tryckmätaren (6) får inte visa ett mindre tryck än 1,5 bar.
- Om gasnivån är för låg, byt ut gascylindern (9) mot en ny flaska med tillräcklig fyllning.

Kontrollera att gasen till listens uppvärmningssystem avstängd:

- På huvudkontrollpanelen är det möjligt att kontrollera att listens gasuppvärmningssystem är avstängt.
 - brytaren för listens uppvärmning (13) ska vara i det nedre läget "AV".
 - indikatorlampan för uppvärmning av listen (28) lyser inte.

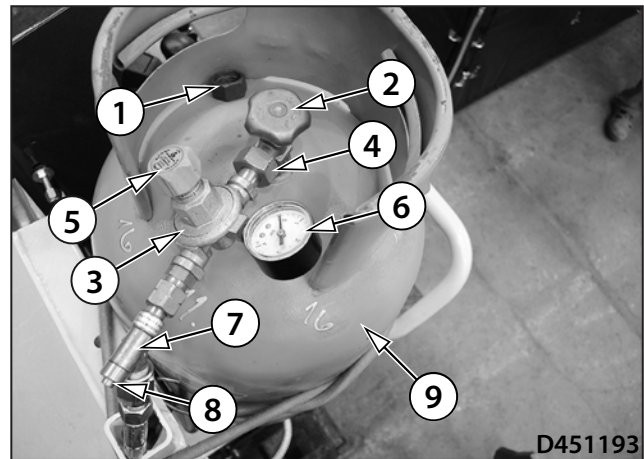


452008

2.6 Listens användning

Så här öppnar du gasflaskan:

- Öppna försiktigt gasflaskans (9) förslutningsventil (2).
- Kontrollera säkerhetsventilens reaktion (7).
- Om säkerhetsventilen (7) klickar till (stänger av gasförsörjningen), stäng omedelbart gasflaskans (9) stängningsventil (2) och följ instruktionerna i kapitel 3.7.3.
- Utför proceduren för att återställning av säkerhetsventilens funktion.
- Förfarandet för återställning av säkerhetsventilens funktion ska utföras högst två gånger. Om felet inte åtgärdas, stäng gasflaskans (9) stängningsventil (2) och ring en auktoriserad servicefirma för åtgärdandet av felet.



Återställningen av säkerhetsventilen ska utföras högst två gånger.

Om felet inte åtgärdats, ring en auktoriserad servicefirma.

Förfarande för återställning av säkerhetsventilens funktion.

Det här förfarandet tjänar endast till för återställning av säkerhetsventilen när säkerhetsventilen är aktiverad.

- Tryck på säkerhetsventilens återställningsknapp (8) och håll den intryckt i 20 s.
- Ett gastryck skapas och säkerhetsventilen (7) förblir öppen.
- Släpp säkerhetsventilens återställningsknapp (8).
- Om säkerhetsventilens funktion inte stängs av, stäng gasflaskans (9) stängningsventil (2) och ring en auktoriserad servicefirma för åtgärdandet av felet.



Återställningen av säkerhetsventilen ska utföras högst två gånger.

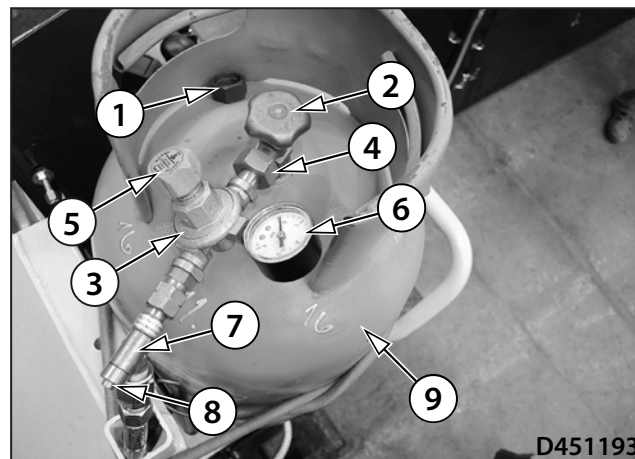
Om felet inte åtgärdats, ring en auktoriserad servicefirma.

Så här ställer du in driftstrycket:

- Ställ in driftstrycket för gasen på reduktionsventilen (3) med hjälp av ventilen (5), gasens driftstryck ska vara i intervallet 0,6 bar till 0,8 bar
- Kontrollera de inställda värdena på gasycksmätaren (6).
- Maximalt driftstryck är 1 bar.



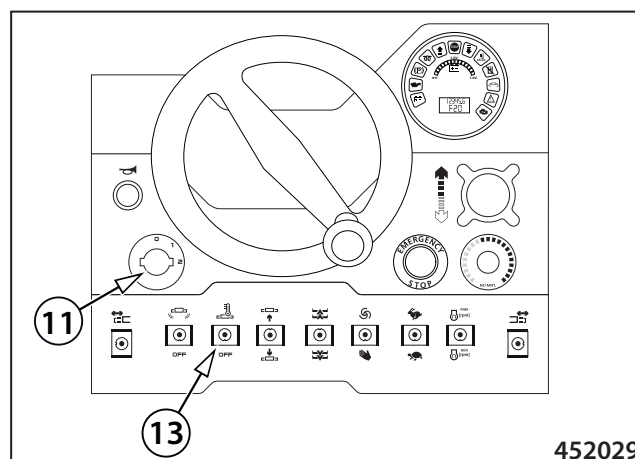
Håll alltid gasens driftstryck i intervallet 0,6 bar till 0,8 bar.
Överskrid aldrig det maximala driftstrycket över 1 bar.



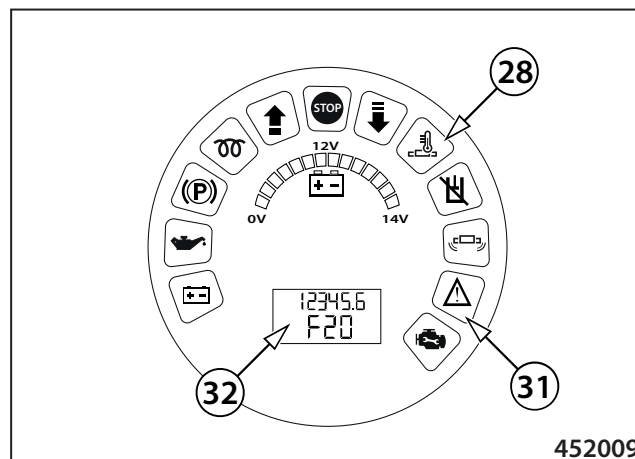
D451193

Så här slår du på och stänger av funktionen för gasuppvärmning av listen:

- Sätt in nyckeln i tändningen (11) i läget "0" och vrid till läge "I".
- För att slå på, vrid brytaren för uppvärmning av listen (13) till det övre läget.
- Indikatorlampan för gasuppvärmning av listen (28) tänds på displayen.
- Den elektromagnetiska ventilen för tillförsel av gas öppnar gastillförseln till brännarna.
- Den automatisk tändningsboxen aktiverar tändstiften inom 10 s.
- Brännarna tänds och gasen börjar brinna.
- Den termiska givaren placerad på listen styr temperaturen på listens undre yta.
- Vid för höga temperaturer avbryter givaren tillförselflödet och den elektromagnetiska ventilen stänger gastillförseln.
- Vid för låga temperaturer avbryter återupptar givaren tillförselflödet och den elektromagnetiska ventilen öppnar gastillförseln.
- För att stänga av funktionen för gasuppvärmning av listen, ställ brytaren för listens uppvärmning (13) till den nedre positionen "AV".
- Indikatorlampan för gasuppvärmning av listen (28) släcks på displayen.
- Boxarna för automatisk tändning av listens uppvärmning avbryter tillförselflödet och den elektromagnetiska ventilen stänger gastillförseln.



452029



452009

Anmärkning

För att påskynda uppvärmningen av listen, placera listen på ett fast, icke-brandfarligt underlag.



Om indikatorlampan för aktiva fel (31) och en felkod (32) tänds på displayen under utläggningen, stäng av funktionen för gasuppvärmning av listen och följ instruktionerna i kapitel 3.7.3 eller 3.7.7.

Återställningen av säkerhetsventilen ska utföras högst två gånger.

Om felet inte åtgärdats, ringen auktoriserad servicefirma.

2.6 Listens användning

Så här kopplar du ur gasflaskan:

- Stäng ventilen (2) på gasflaskan (9).
- Koppla loss gascylindern genom att skruva loss reduktionsventilens (3) hylsmutter (4) på gasflaskans stängningsventil (2).
- Var uppmärksam på gängans rotationsriktning när du kopplar bort reduktionsventilen från gasflaskan.
- Kontrollera att reduceringsventilens packning (3) inte är skadad och byt ut reduktionsventilens packning om den är skadad.
- Montera skyddslocket (1) på gasflaskans stängningsventil (2).

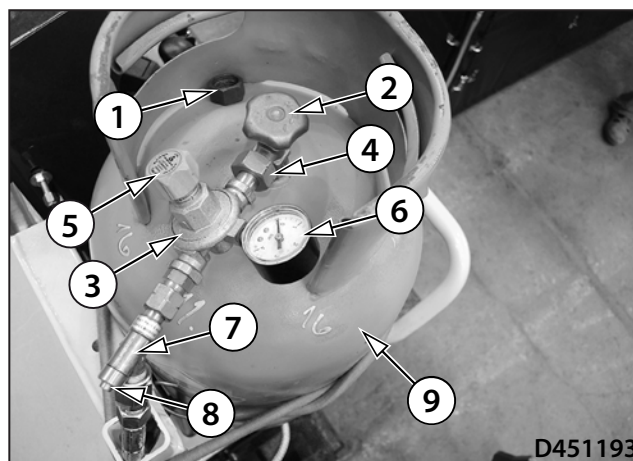


Var försiktig, här finns risk för skador på gängen vid anslutning av gasflaskan.

OBS, reduktionsventilen är utrustad med en vänstergängad mutter.

Om gasflaskan monteras ned från maskinen ska den förvaras i särskilda utrymmen.

Använd endast originalreservdelar som levereras av maskintillverkaren.



2.6.9 Lastning av material i maskinen

Lasta alltid in materialet i maskinen på platsen för utläggningen innan blandningen läggs ut.

Vid ilastning av material ska maskinens blinkfyr vara aktiverad.

Så här lastas maskinen

- Starta motorn.
- Sänk ner listen på underlaget.
- Kontrollera att blinkfyren är ansluten.
- Stäng av motorn.
- Vrid nyckeln i tändningen (11) från läget "0" till läget "I".
- Blinkfyren är påslagen.
- Lämna maskinförarplatsen
- Öppna påfyllningstrattens förlängning.
- Se till att det inte befinner sig några personer i maskinens farliga område.
- Lämna maskinens farliga område.
- Vänta tills lastaren lämnar maskinens farliga område.
- Stäng påfyllningstrattens förlängning.
- Kliv upp på förarplatsen.
- Vrid nyckeln i tändningen (11) från läget "I" till läget "0".
- Blinkfyren är avstängd.

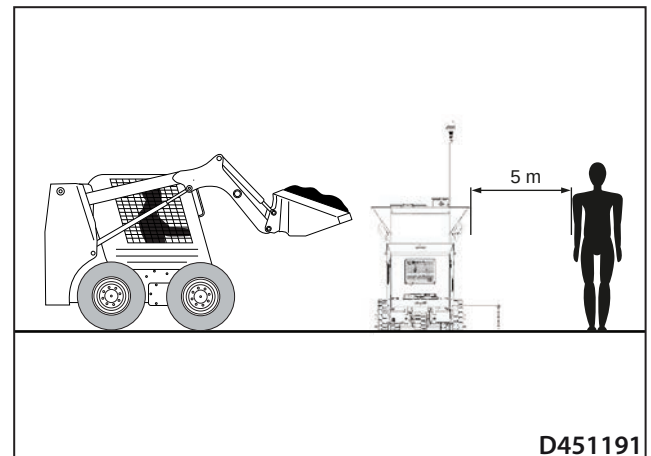
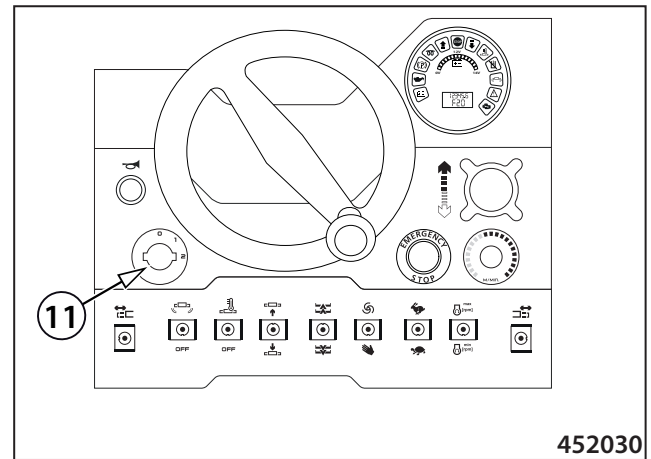


Det är förbjudet att fylla på med material när maskinen är i drift, maskinen ska först ställas på en plan och fast yta med avstängd motor och aktiverad blinkfyr.

Risk för brännskador när maskinen lastas.

Materialet är hett. Dess temperatur är ca. 120 till 180 °C.

Lämna förarplatsen och innan maskinen lastas och avlägsna dig från det farliga området innan maskinen börjar lastas med material. Säkerhetsavståndet ska vara minst 5 m.



2.6 Listens användning

2.6.10 Inledande utläggning

Utför följande åtgärder innan du påbörjar installationen:

- Om så behövs, utför
 - justering av framhjulet.
 - inställning av utläggningens riktningsindikator.
 - förinställning av bandtransportörens ändlägesbrytare.
 - förinställning av materialutmatning.
- Kontrollera att blinkfyren är ansluten.
- Ställ in den fällbara plattformen till arbetsläge.
- Fyll på material i maskinen.
- Starta motorn.
- Ställ in utläggningens bredd och höjd.
- Ställ in önskad vägprofil.
- Sänk ner listen till det flytande läget.
- Ställ in listens sidoväggar.
- Öppna gastillförseln.
- Slå på listens gasuppvärmning och förvärm listen.
- Kliv upp på förarplatsen.
- Ta maskinen i drift och utför utläggning av materialet.



Var försiktig med maskinens hastighetsändringar under utläggningen eftersom de negativt kan påverka de utlagda lagrens yta.

OBS! Ändring av det utlagda materialets mängd påverkar i betydligt det utlagda materialets höjd.



Under utläggningen får inga personer befinna sig i farlig närhet av maskinen.

2.6.11 Avslutande av utläggning

Utför följande åtgärder innan du avslutar utläggningen:

- Om det behövs, stanna maskinen.
- Aktivera parkeringsbromsen.
- Stäng av den uppvärmda listen med gasen och stäng gas-tillförseln.
- Om det behövs, placera listen i ett säkert läge för att förhindra att listen oavsiktligt faller ner.
 - Sänk ner listen på utläggningen.
 - Säkra listen.
- Stäng av motorn.
- Lämna maskinförarplatsen
- Ställ in den fällbara plattformen till transportläget
- Om så behövs ställ utläggningens riktningsindikatorn till transportläge.
- Om så behövs stäng av batterifrånkopplaren.



Efter avslutad utläggning ska maskinen ställas av på en plan och fast yta.

Om maskinen inte vidare ska användas, parkera den.

Om maskinen parkeras ska gasflaskan monteras ned från maskinen och förvaras i särskilda utrymmen.

Stäng av batterifrånkopplaren när du parkerar maskinen.

När du parkerar maskinen, skydda instrumentbrädan och motorutrymmet genom att låsa instrumentpanelen och motorhuvn för att skydda dem från obehörig åtkomst.

2.7 Transport av maskinen

2.7.1 Förberedning av maskinen innan transport

Varje land har sina egna nationella transportbestämmelser.

- Bekanta dig med dessa regler och följ dem.
- Vid transport av maskinen mellan två länder, följ de vederbörliga nationella transportbestämmelserna.
- Avlägsna alltid gasflaskan från maskinen vid transport av maskinen.
- Transportera gasflaskan enligt gällande nationella bestämmelser.

Så här förbereder du maskinen för transport:

- Kontrollera att det inte finns något material i magasinet.
- Kontrollera att magasinets kåpa är stängd.
- Starta motorn.
- Ställ in minsta utläggningsbredd på listen.
- Säkra listen beroende på transporttyp.
- Stäng av motorn.
- Stäng gastillförseln.
- Kontrollera att gastillförseln är stängd.
- Koppla ur gasflaskan.
- Montera ned gasflaskan från maskinen.
- Innan lastning med hjälp av lyftkran, lyft den nedfällbara plattformen.
- Kontrollera att det inte finns några lösa föremål placerade på maskinen.



Bekanta dig och följ gällande nationella transportbestämmelser.



Avlägsna alltid gasflaskan från maskinen vid transport av maskinen.

Transportera gasflaskan enligt gällande nationella bestämmelser.

2.7.2 Lastning av maskinen med hjälp av uppkörningsramp

För lastning av maskinen på ett transportmedel är det möjligt att använda en uppkörningsramp.

Vid lastning av maskinen med hjälp av uppkörningsrampen ska alla säkerhetsföreskrifter som gäller lastning av maskiner följas och överensstämja med vederbörliga nationella bestämmelser på platsen för lastingen av maskinen. Särskilt ska rampen ha en motsvarande bärighet, en halkfri yta och vara placerad på en plan yta. Vi rekommenderar att följa föreskriften BGR 233.

Uppkörningsrampernas största tillåtna lutning är 12 %.

Så här lastar du maskinen med hjälp av uppkörningsramp

- Om så behövs sätt på batterifrånkopplaren.
- Ställ in den fällbara plattformen till arbetsläge.
- Kliv upp på förarplatsen.
- Starta motorn.
- Aktivera parkeringsbromsen genom att ställa körreglaget (8) i friläget (N).
- Kör upp med maskinen på transportmedlet.
- Stanna maskinen.
- Lås upp listen och sänk ner den på transportmedlet flak med hjälp av fotreglaget (48) och brytaren för höjning- och sänkning av listen (7).
- Aktivera parkeringsbromsen genom att ställa Körreglaget (8) i friläge (N).
- Stäng av motorn.
- Lämna maskinförarplatsen
- Ställ in den fällbara plattformen till transportläget
- Stäng av batterifrånkopplaren.
- Förankra och säkra maskinen mekaniskt med slingustrutning i fästöglorna för att säkra den mot längsgående och tvärgående rörelser och mot tippning under transporten.
- Säkra maskinens hjul med kilar mot oönskade rörelser.



Vid lastning av maskinen, ska alltid ytterligare en person vara närvarande för att ge manuella signaler till maskinoperatören.

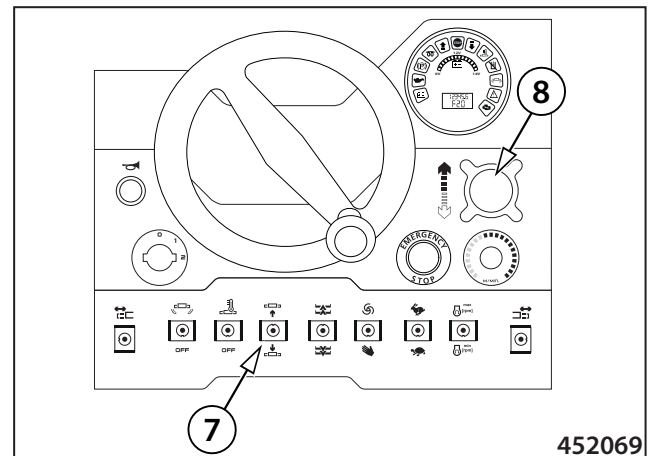
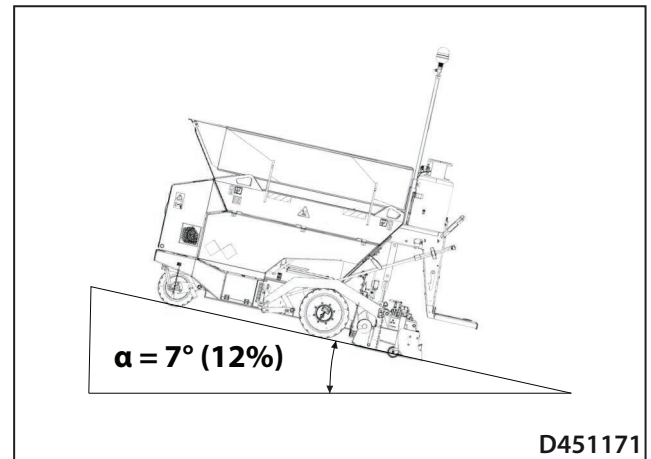
För en lista över manuella signaler, se kapitel 2.1.9.

Iaktta ökad säkerhet vid lastning av maskinen. Vid felaktig hantering finns risker för allvarliga skador eller dödsfall.

Var försiktig, det finns en risk för allvarliga skador eller dödsfall om maskinen faller ner från transportmedlet under lastningen.

Förankra och säkra maskinen mekaniskt med slingustrutning i fästöglorna för att säkra den mot längsgående och tvärgående rörelser och mot tippning under transporten.

Säkra maskinens hjul med kilar mot oönskade rörelser.



Underlåtenhet att iaktta de föreskrivna parametrarna för uppkörningsrampen, med hänsyn till maskinens tillåtna lutning kan orsaka skador på maskinen.

2.7 Transport av maskinen

2.7.3 Lastning av maskinen med hjälp av lyftkran

För lastning av maskinen är den utrustad med lyftöglor (1).

Vid lastning av maskinen, använd en lyftkran med tillräcklig lastkapacitet.

Vederbörliga nationella föreskrifter ska följas vid lastning av maskinen eller dess delar.



Vid lastning av maskinen, ska alltid ytterligare en person vara närvarande för att ge manuella signaler till maskinoperatören.

För en lista över manuella signaler, se kapitel 2.1.9.

Följ säkerhetsföreskrifterna vid av- och pålastning.

Använd en lyftkran med tillräcklig lastkapacitet.

Använd lämplig och felfri slingutrustning med tillräcklig lastkapacitet.

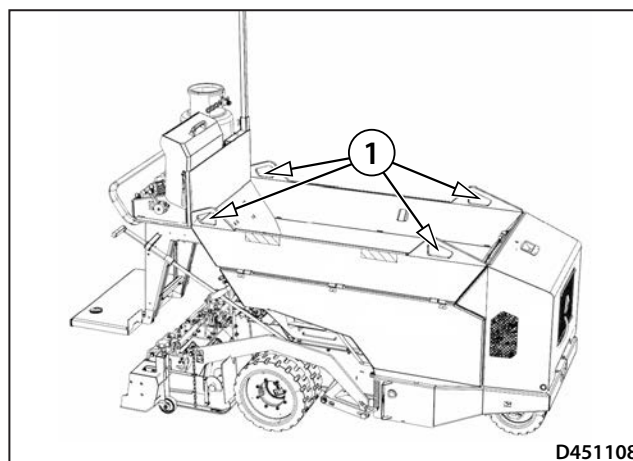
Maskinen måste vara fäst i lyftöglorna (1).

Endast en utbildad person får utföra fästningsarbeten vid pålastning eller avställning av maskinen.

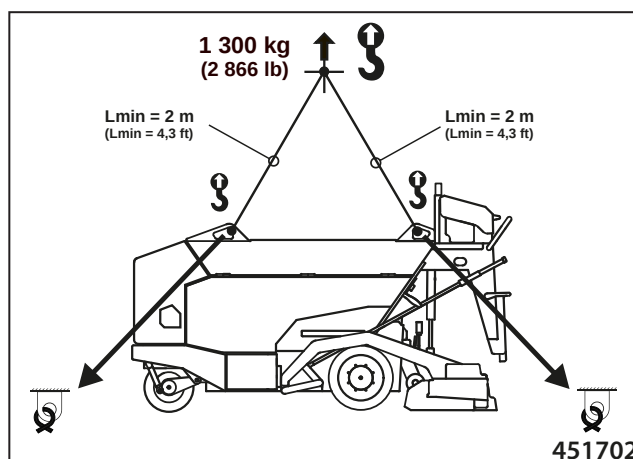
Kliv inte in under upplyft last.

Vid lastning av maskinen med lyftkran får ingen person befinna sig i lyftområdet. Det säkra avståndet är minst 5 m från den upplyfta maskinen.

Vid lastning av maskinen med kran, spärra listen i övre läget med hjälp av spärrtapparna.



D451108



451702

2.7.4 Transport av maskinen

- På arbetsplatsen kan maskinen köra på sin egen väg.



Vid förflyttning, följ säkerhetsbestämmelserna som gäller för arbetsplatsen.

- På vägkommunikationer ska maskinen transporteras på ett transportfordon.



Vid transport av maskinen på ett transportmedel, iaktta gällande bestämmelser för de aktuella territorierna.

Vid transport av maskinen på ett transportfordon ska gasflaskan vara nedmonterad från maskinen.

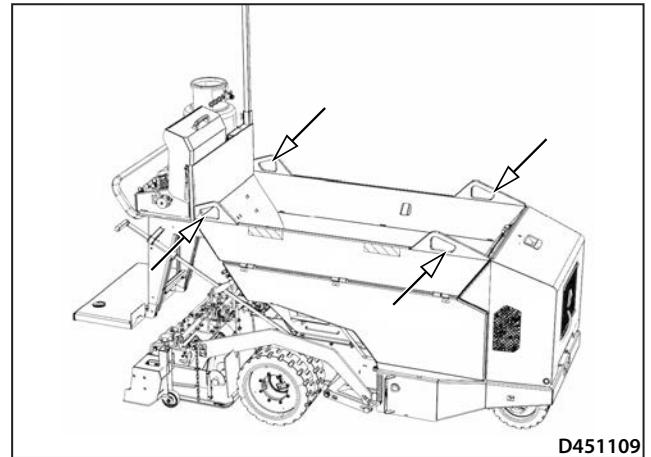
På transportfordonet ska en varningsskylt placeras, som informerar om transport av gasflaskor enligt vederbörliga nationella bestämmelser.

Transportfordonet som använd för transport av maskinen ska vid lastning och lossning vara bromsat och mekaniskt säkrat med kilar mot oönskade rörelser.

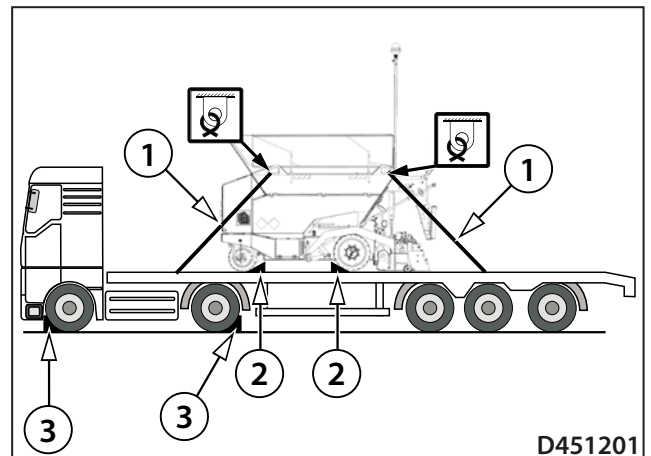
Maskinen ska vara ordentligt förankrad och säkrad på transportfordonet med slingustrustning i fästöglorna för att säkra den mot längsgående och tvärgående rörelser och mot tippning under transporten. Säkra maskinens hjul med kilar mot oönskade rörelser.

Vid transport av maskinen på ett transportfordon ska maskinlisten vara nedsänkt.

Vid transport av maskinen på ett transportmedel får inga personer transporteras på maskinplattformen.



D451109



D451201

2.7.5 Ta maskinen i drift efter transport

Förberedelser:

- Kontrollera att gasflaskan är påmonterad.
- Anslut gasflaskan.
- Återuppta gastillförseln

2.8 Särskilda användningsvillkor för maskinen

2.8.1 Bogsering av maskinen

Maskinen är inte utrustad med något manuellt system för lossning av parkeringsbromsen. Om det inte finns något tryck i bromssystemet förblir bakhjulen låsta.

Det rekommenderas att endast bogsera maskinen kortare avstånd eller att undvika bogsering helt och hållet om det är möjligt.

- Om möjligt, låt maskinen underhållas och repareras på plats.
- Om möjligt, låt maskinen lyftas med kran och frakta den till platsen för underhåll och reparationer.

Förfarande för bogsering av maskinen:

- Det är nödvändigt att hålla en smidig rörelse vid bogsering av maskinen. Överskrid inte en bogseringshastighet på mer än 1 km/t (0,6 mph).
- Maskinen ska vid bogsering vara fäst i dragögglan (1).
- Se till att det inte befinner sig några personer i maskinens farliga område.
- Lämna maskinens farliga område.
- Låt bogsera maskinen enligt verksamhetsutövarens instruktioner.



Skaderisker vid bogsering av maskinen.

För bogseringen, använd en felfri bogseringslina eller bogseringsstång med tillräcklig dragkraft, 1,5 större än den bogserade maskinens vikt. Det är förbjudet att använda kedjor för bogsering.

Se till att inga personer befinner sig i riskområdet under maskinens bogsering.

Lämna maskinens farliga område. Säkerhetsavståndet ska vara minst 5 m.

Maskinen får endast bogseras i dragögglan (1), med hjälp av bogseringsstång (2) eller bogserlina (2).

Ingen person får befinna sig på maskinen när den bogseras!

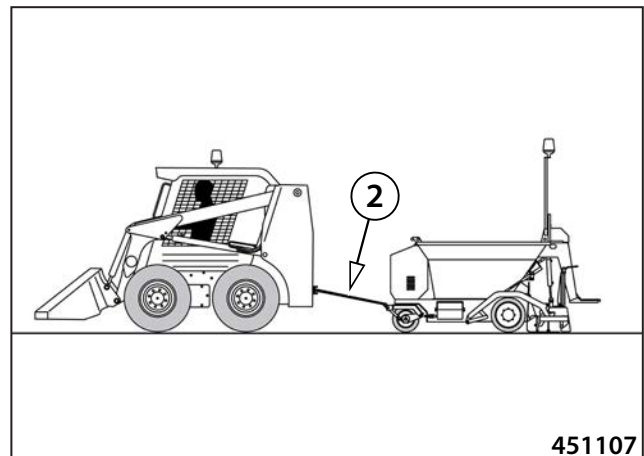
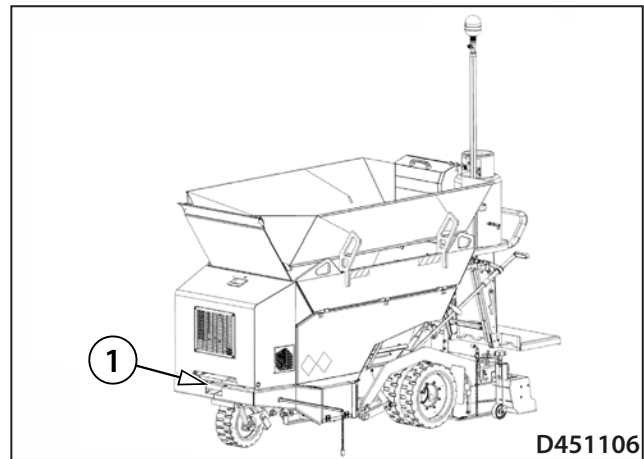


Maskinen riskeras att skadas vid bogsering.

Bakhjulen är blockerade och kommer att slira på underlaget. Framhjulet kan rotera, men är inte kontrollerbart.

Bogsera maskinen mycket långsamt och mjukt.

Bogsering av maskinen får endast göras med fordon med tillräcklig dragkraft, med hänsyn tagen till den bogserade maskinens vikt.



2.8.2 Klimatförhållanden

Arbete med maskinen vid låga temperaturer

Förbered maskinen för arbete vid låga temperaturer:

- Byt ut motorolja enligt rekommendationerna för utomhus-temperaturernas intervall.
- Använd hydraulolja som motsvarar den kinematiska viskositeten.
- Använd vinterdiesel.
- Kontrollera batteriladdningen.

Drift vid låga temperaturer:

- En förutsättning för att kunna starta lätt vid låga temperaturer är att batteriet är i gott skick. Maskinen kan användas med full effekt tills att driftvätskorna värmts upp till driftstemperatur.
- Inspektera alla gummidelar, som till exempel slangar, kilremmar, varje vecka.
- Kontrollera alla elektriska kablar och anslutningar för eventuella slitage eller skadad isolering.
- Fyll på bränsletanken i slutet av varje arbetsskift.

Arbete med maskinen vid högre temperaturer och luftfuktighet:

- Med ökande temperatur och luftfuktighet reduceras motoreffekten. Med hänsyn till att bägge faktorerna som minskar motoreffekten är oberoende av varandra är det möjligt att beskriva deras påverkan på följande sätt:
 - varje temperaturökning på 10 °C (18 °F) innebär en minskning av effekten på upp till 4 % (vid konstant fuktighet)
 - varje ökning av den relativa luftfuktigheten med 10 % innebär en minskning av effekten med upp till 2 % (vid konstant temperatur).
- För utomhustemperaturer där hydrauloljans temperatur konstant när 90 °C (194 °F) rekommenderas att oljan byts till en olja med en kinematisk viskositet på 100 mm²/S vid 40 °C (104 °F) ISO VG 100.

Arbete med maskinen på högre höjder över havet

- Med stigande höjd över havet inträffar en minskning av motoreffekten, vilket beror på en minskning av det atmosfäriska trycket och insugsluftens rymdvikt.



Motorns effekt påverkas av den miljö i vilken maskinen används.

2.8.3 Drift av maskinen i en dammig miljö



I en mycket dammig miljö, förkorta rengörings-och bytesintervallen för luftfiltret och förkorta intervallerna för rengöring av kylarna.

Rekommenderad rengöringsintervall är 1x per vecka.

[illegible]

3 UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

F80W
(Hatz)

3.1 Säkerhet och andra åtgärder vid underhåll av maskinen

3.1.1 Säkerhetsåtgärder och andra åtgärder vid underhåll av maskinen

Smörjning, underhåll och inställningar ska utföras:

- av professionellt behörig och utbildad personal,
- enligt de intervaller som finns angivna i bruksanvisningen
- i enlighet med de säkerhetsvarningar som finns angivna i bruksanvisningen
- på en maskin placerad på en plan och fast yta, säkrad mot oavsiktliga rörelser med kilar, alltid med motorn avstängd, tändningsnyckeln uttagen och batterifrånkopplaren urkopplad,
- med den bifogade skylten "Maskin under reparation" på maskinens rätt (skylten levereras tillsammans med maskinens tillbehör),



- på avsvalnade maskindelar
- vid vissa kontroller eller vid underhåll av maskinen, efter upphettning av driftsvätskorna, var försiktig här finns risk för brännskador,
- efter rengöring av maskinen, smörj- och underhållspunkter
- med lämpliga oskadade verktyg,
- med byten av nya originaldelar enligt reservdelskatalogen,
- vid eventuell nedsatt sikt och nattetid med tillräcklig belysning av hela maskinen,
- så att nedmonterade kåpor och säkerhetsutrustning monteras tillbaka igen när arbetet är färdigt,
- upprepad åtdragning av skruvkopplingarna enligt föreskrivna vridmoment

Använd skyddskläder och skyddsglasögon eller visir och skyddshjälm vid användning av ångreningsanordning.

Den heta ångan kan orsaka allvarliga skador.

Spillt bränsle på heta ytor eller elektriska komponenter kan orsaka brand. Branden kan sedan orsaka allvarliga skador.

Placera aldrig huvud, kropp eller extremiteter under maskinkomponenter som inte är ordentligt fästa på maskinen eller säkrade mot spontana fall.

Om du behöver utföra reparationer eller underhåll på platser som inte är åtkomliga från marken använd en stege eller plattform med trappor, som uppfyller vederbörliga nationella bestämmelser, för att nå arbetsplatsen. Om vare sig plattform med trappor eller stege finns tillgängliga använd endast de handtag och fotstöd som maskinen är utrustad med. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser kan innebära att man utsätter sig för olycksrisker genom fall från maskinen.

Använd inte bensin, diesel, thinner eller andra brandfarliga vätskor för att rengöra maskinens delar. Använd godkända kommersiella lösningsmedel som inte är brandfarliga och är giftfria.



Efter inställningar eller underhåll, kontrollera funktionen hos alla säkerhetsanordningar!

3.1 Säkerhet och andra åtgärder vid underhåll av maskinen

3.1.2 Säkerhets- och brandbekämpningsåtgärder vid byte av driftsvätskor

Med hänsyn till brandrisken indelas de använda brandfarliga vätskorna och gaserna i följande faroklasser:

- faroklass I - propan-butan (LPG)
- faroklass II - diesel
- faroklass IV - mineraloljor, smörjfett

Platsen för byte av oljor skall vara placerad på ett sådant sätt att den inte ingriper i områden med risk för explosioner eller brand.

Detta ska markeras med skyltar och symboler med förbud för rökning och användande av öppen eld.

Hanteringsområdet ska dimensioneras för att kunna fånga upp en mängd brandfarlig vätska som är lika med innehållet i den största behållaren, transportbehållaren.

Ska vara utrustad med bärbara brandsläckare.

Använd behållare som metallfat, kanistrar och metallburkar för att hantera olja, diesel och andra driftsvätskor.

Transportbehållarna ska vara ordentligt stängda under förvaring.

Behållarna ska vara endast vara försedda en öppning, alltid förvaras med öppningen uppåt och säkras mot att innehållet läcker ut eller droppar.

Behållarna ska vara försedda med en outplånlig text som anger innehåll och brännbarhetklass.

3.1.3 Miljö-och hygienprinciper

3.1.3.1 Hygienprinciper

Vid drift och underhåll av maskiner är verksamhetsutövaren och den behöriga personalen skyldiga att iaktta de allmänna principerna för hälsoskydd gällande denna fråga enligt vederbörliga nationella bestämmelser.

Maskinens driftsvätskor, batterifyllningar och lacker inklusive lösningsmedel är skadliga ämnen.

Personal som under arbete och underhåll kommer i kontakt med dessa produkter är skyldiga att följa de allmänna principerna för hälsoskydd samt följa säkerhets- och hygienanvisningarna från produkternas tillverkare.

Vi vill särskilt uppmärksamma på:

- skydd för ögon och hud vid arbete med batterierna,
- skydd för huden under arbete med driftsvätskor och lacker.



Förvara alltid driftsvätskor samt rengörings- och konserveringsmedel i originalbehållare som är korrekt märkta.

Tillåt inte lagring av dessa ämnen i omärkta flaskor och andra behållare med hänsyn till risken för förväxling.

Särskilt farlig är möjligheten till förväxling med livsmedel och drycker.

Om oavsiktlig kontakt av huden, slemhinnor, ögon eller inandning av ångor inträffar, tillämpa första hjälpen omedelbart och sök omedelbart läkarhjälp.

Använd alltid den skyddsutrustning som anges i maskinens bruksanvisning.

3.1.3.2 Ekologiska principer

Vissa maskindelar och drift vätskor anses efter utträngning som avfall med miljöfarliga egenskaper.

I denna kategori ingår särskilt:

- organiska och syntetiska smörjmedel, oljor och bränslen,
- kylvätskor,
- batterifyllningar och själva batterierna,
- däckfyllningar,
- alla nedmonterade filter och filterinlägg,
- alla använda och kasserade hydraulik- och bränsleslangar, maskinens gummimetalldelar och andra komponenter som förorenats av ovan nämnda produkter,
- rengörings- och konserveringsmedel.



Vid drift och förvaring av maskinen är verksamhetsidkaren skyldig att iaktta de allmänna principerna för miljöskydd som gäller för detta enligt vederbörliga nationella bestämmelser

Förorenade maskindelar och driftsvätskor skall bortskaffas enligt vederbörliga nationella bestämmelser.

Företaget Dynapac tar inget ansvar i de fall där förorenade delar och driftsvätskor bortskaffas på ett otillbörligt sätt och på så sätt skulle kunna orsaka miljöskador.

3.2 Specifikationer för fyllning

3.2.1 Motorolja



Motoroljan specificeras enligt effekt- och viskositetsklassificering.

Effektklassificering enligt

API (AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE)

ACEA (ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS EUROPÉENS DE AUTOMOBILE)

Viskositetsklassificering

För att bestämma SAE-viskositetsklassen för SAE (Society of Automotive Engineers) är den omgivande temperaturen och typen av arbete på platsen för användningen av maskinen avgörande.

Användning av tillåten olja enligt API: CK-4 / CJ-4 eller med högre kvalitet.

Användning av tillåten olja enligt ACEA: E6 / E9 / C3 / C4 eller högre kvalitet.

Anmärkning

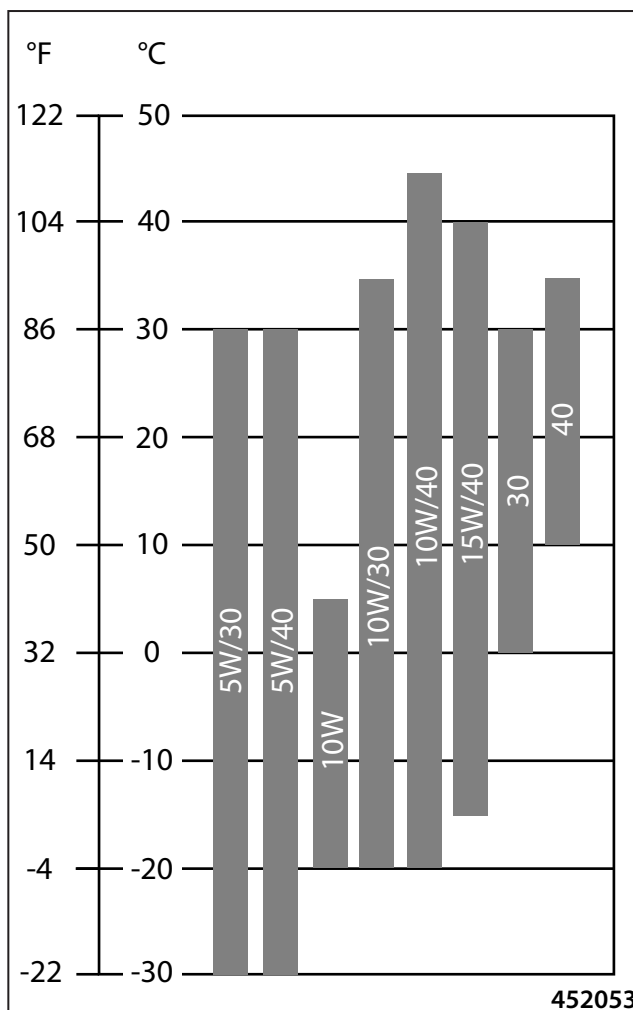
Överskridande av den undre temperaturgränsen leder inte till skador på motorn, men kan orsaka svårigheter att starta den.

Det är tillrådligt att använda en universell multigrade-olja för att undvika oljebyten på grund av förändringar i omgivningstemperaturen.



Överskridande av den övre temperaturgränsen får inte pågå under någon längre period på grund av oljans minskade smörjegenskaper.

Viskositetsdiagram



3.2.2 Bränsle



Som bränsle för motorn används diesel:

- EN 590
- BS 2869 A1 / A2
- ASTM D 975-09a 1-D S15 / 2-D S15

Använd vinterdiesel vid utomhustemperaturer under 0 °C (32 °F).

Förbud mot blandning av diesel och specialtillsatser.

Förbud mot blandning av diesel och bensin.

3.2.3 Hydraulikolja



För maskinens hydraulsystem är det nödvändigt att endast använda hydraulolja av högkvalitativ olja i effektklass enligt ISO 6743/HV (motsvarar DIN 51524 del 3 HVLP).

Som standard, fyll på maskinerna med hydraulolja med en kinematisk viskositet på 46 mm²/s vid 40 °C (104 °F) ISO VG 46. Den oljan är bäst lämpad för användning i det bredaste intervallet av omgivningstemperaturer.

Syntetisk hydraulikolja

Hydraulsystemet kan fyllas med syntetisk olja, som vid eventuella läckage helt bryts ned av mikroorganismer som finns både i vatten och jord.



Konsultera alltid oljetillverkaren eller återförsäljaren vid övergången från mineralolja till syntetisk olja eller vid blandning av oljor av olika märken!

3.2.4 Släppmedel



Släppmedelslösningen är en ej vidhäftande tillsats.

Den används för rengöring av tratten, bandtransportören, snäcktransportörer och maskindelar som är i kontakt med det asfaltsmaterial läggs ut.

Använd ett miljövänligt släppmedel i enlighet med vederbörliga nationella bestämmelser.

För att skapa en släppmedelslösning, blanda släppmedlet med vatten enligt släppmedelstillverkarens instruktioner.

Dosering

Släppmedlets dosering kan skilja sig beroende på driftsförhållandena:

För en standardlösning, 1 del släppmedel i 30 delar vatten. (1:30)

För modifierade blandningar, 1 del släppmedel i 5 delar vatten. (1:5)

Anmärkning

Inga behållare med släppmedelslösning får befinna sig på maskinen.

För att applicera släppmedelslösningen på maskinens enskilda delar, använd en handpump för sprutning av vätskor.



Det är förbjudet att använda diesel istället för släppmedelslösning.

3.2 Specifikationer för fyllning

3.2.5 Flytande gas

Maskinen är utrustad med ett gasuppvärmningssystem som använder flytande gas som bränsle.

- Propan-Butan (LPG)



Propan-butan (LPG) är ett extremt brandfarligt ämne och eventuella läckage innebär en hög risk för brand eller explosion!

Propan-butan (LPG) är tyngre än luft och kan ansamlas på lägre platser där det kan skapas risker för brand eller explosion!

Inandning av gasen kan orsaka huvudvärk, svaghet, förvirring, yrsel och illamående. Vid kontakt med huden orsakar den i vätsketillstånd köldskador vid kontakt med huden!

Undvik kontakt med huden. Använd lämpliga skyddskläder!

Använd oljeresistenta skyddshandskar som uppfyller kraven i EN374!

Använd skyddsglasögon!

Om gränsvärdena för ångkoncentrationerna i luften överskrids, använd ett lämpligt andningsskydd. Rekommenderas: filter mot organiska gaser och ångor (typ A, AX)!

Rök inte under arbetet.

Säkerställ tillräcklig ventilation av lokalerna!

Begär alltid ett säkerhetsdatablad för den medföljande gasflaskan, läs och kontrollera innan du monterar gasflaskan på maskinen för kontrollera att gasflaskan uppfyller alla krav för att ta maskinen i drift.

Maskinen ska vara försedd med brandsläckare, den handhållna brandsläckaren ska alltid vara redo på förarplatsen, på den plats som är avsedd för detta ändamål.

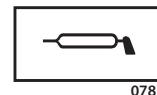
Om maskinen används i underjordiska garage eller andra underjordiska utrymmen, följ de vederbörliga nationella säkerhetsföreskrifterna gällande ventilationen i utrymmena.



Förhindra gasläckage.

I händelse av gasläckage, meddela de behöriga nationella myndigheterna.

3.2.6 Smörjfett



0787

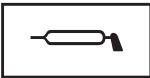
För smörjning av maskinen är det nödvändigt att använda ett fett med litiuminnehåll enligt:

ISO 6743/9 CCEB 2

DIN 51 502 KP2K-30

3.3 Tabell för fyllningsmängd

3.3.1 Översikt över fyllningsmängd samt översikt över symboler i underhållsplanerna

Del	Fyllningstyp	Fyllningsmängd l (gal US)	Varumärke
Motor	Motorolja enligt kapitel 3.2.1.	1,8 l (0,48 gal US)	 2412
Bränsletank	Bränsle enligt kapitel 3.2.2.	5 l (1,3 gal US)	 2151
Hydraulsystem	Hydraulolja enligt kapitel 3.2.3.	20 l (5,3 gal US)	 2158
Flytande gas	Flytande gas enligt kapitel 3.2.5.	Högst 10 kg (22 lb)	
Släppmedel	Vätska enligt kapitel 3.2.4.	-	 AMN411
Smörjfett	Smörjfett enligt kapitel 3.2.6.	Efter behov	 0787

3.4 Tabell över smörjning och underhåll

Var 10:e timme vid arbetets inledning (dagligen)	
3.6.1	Kontroll av bränslenivå
3.6.2	Kontroll av motorolja
3.6.3	Kontrollera oljenivån i hydraultanken
3.6.4	Rengöring av förarplatsen
3.6.5	Rengöring av tratten, utmatningen och bandtransportören
3.6.6	Rengöring av snäcktransportörer
3.6.7	Test för tändningen av brännaren, justering av flammans läge och underhåll av tändstift
3.6.8	Läckagekontroll av gasutrustningen
Var 10: e timme i slutet av arbetet (dagligen)	
3.6.9	Kontroll av bränslenivå
3.6.10	Rengöring av bandtransportör
3.6.11	Rengöring av snäcktransportörer
Var 50: e timme (varje vecka)	
3.6.12	Rengöring av vattenavskiljaren
3.6.13	Smörjning av maskinen
Efter 50 timmars drift	
3.6.17	Byte av motorolja *
Var 100:e timme (1 gång i månaden)	
3.6.14	Kontroll av bränslesystemets läckagetäthet
3.6.15	Kontroll av bakhjulsmonteringen
3.6.16	Spänning av bandtransportörens kedjor
Var 250:e timme (en gång i kvartalet)	
3.6.17	Byte av motorolja *
3.6.18	Kontroll av motorns luftintag
3.6.19	Rengöring av hydrauloljekylaren
3.6.20	Kontroll av hydraulkretsens täthet
3.6.21	Batterikontroll
3.6.22	Kontroll av spänningen av bandtransportörens drivkedja

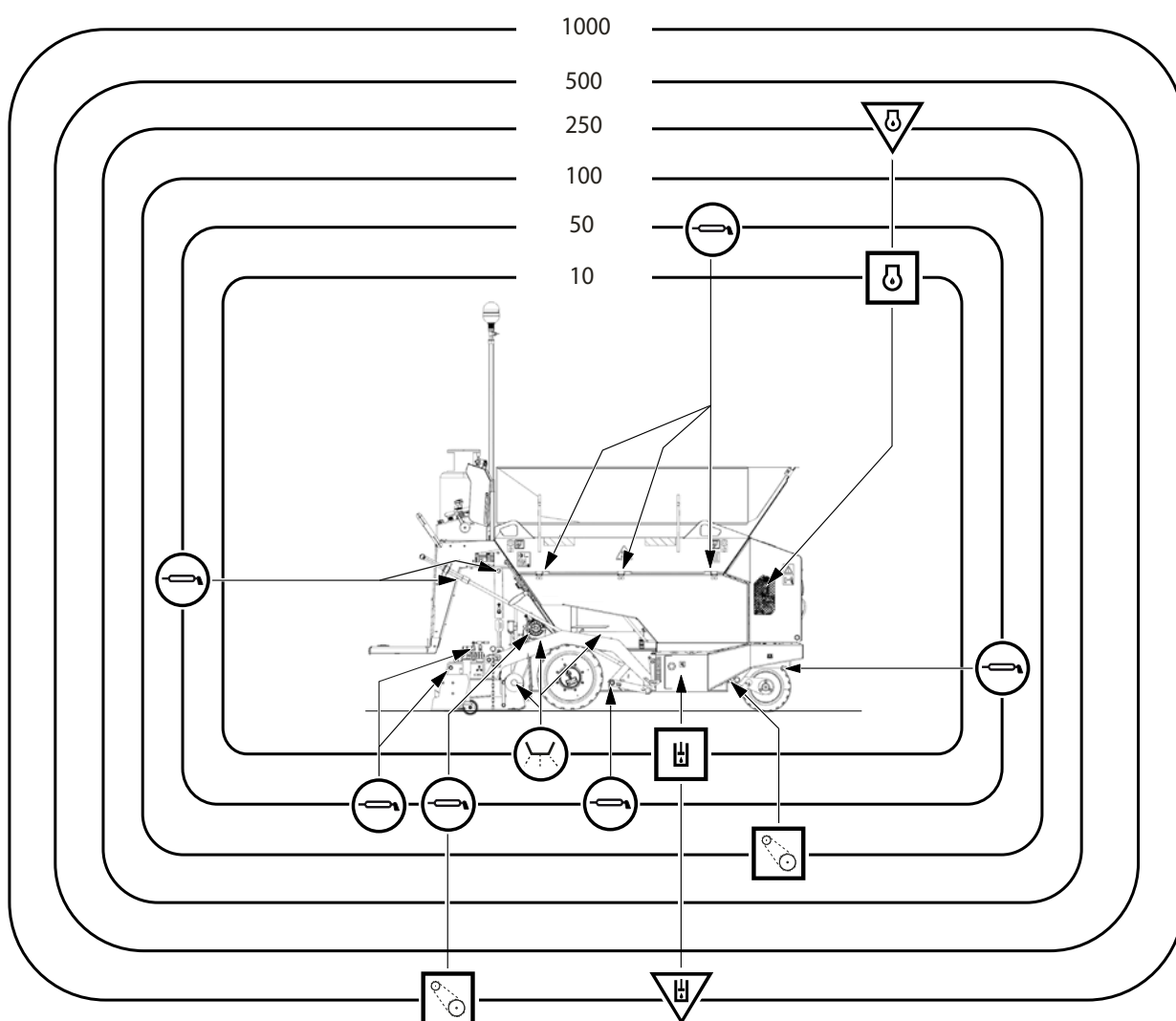
Var 500:e timme (en gång var 6:e månad)	
3.6.23	Byte av bränslefilter
3.6.24	Byte av luftfilter
3.6.25	Kontroll av fram- och bakhjulens skick
Efter 500 drifttimmar	
3.6.27	Byte av hydraulolja och hydrauloljefilter **
Var 1000:e timme (Årligen)	
3.6.26	Rengöring av motorns oljefilter
3.6.27	Byte av hydraulolja och hydrauloljefilter **
3.6.28	Byte av gasdistributionsslangar
Underhåll efter behov	
3.6.29	Batteribyte
3.6.30	Laddning av batteriet
3.6.31	Kontroll av att skruvkopplingarna är åtdragna
* Första gången efter 50 motortimmar. ** Första gången efter 500 motortimmar.	

3.5 Smörjnings- och serviceplan

3.5.1 Underhållsplan

SMÖRJNINGS- OCH SERVICE PLAN

☐	KONTROLL
☐	SMÖRJNING
☐	BYTE



	Motorolja:	SAE 15W-40	API CK-4 / CJ-4
	Hydraulikolja	ISO VG 46	ISO 6743/HV
	Smörjfett:	ISO 6743/9	CCEB 2
	Släppmedelslösning:	Specifikationer enligt landet där maskinen används	

D452054

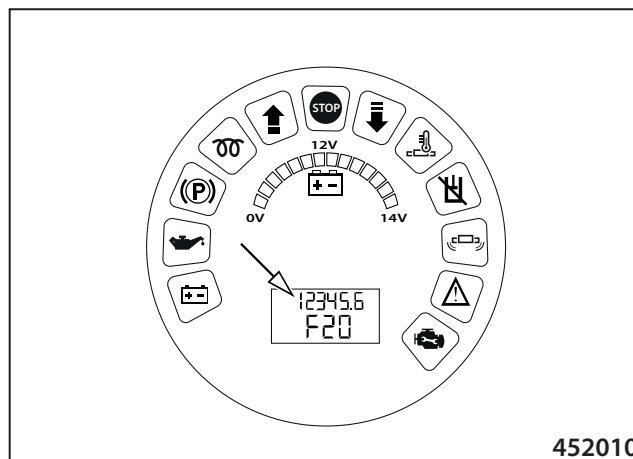
3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

Smörjning och underhåll ska utföras regelbundet och med bestämda intervaller enligt dagliga avläsningar på räknaren för driftstimmar.

Den här bruksanvisningen innehåller endast grundläggande information om motorn, övrigt finns angivet i bruksanvisningen för driftspersonalen och underhållet av motorn, som ingår i den dokumentation som medföljer maskinen.



Följ även instruktionerna i som finns angivna i handboken för motorns driftspersonal och underhåll!



452010

Avlägsnade eller lossade skruvar, hydrauliska gängkopplingar o. dyl. ska dras åt med åtdragningsmoment enligt tabellerna i kapitel 3.6.31, om inget annat värde anges för ingreppet.



Underhåll ska utföras på en maskin placerad på en plan och fast yta, säkrad mot oavsiktliga rörelser med kilar, alltid med motorn avstängd, tändningsnyckeln uttagen och batterifrånkopplaren urkopplad (om inget annat angivits),

När en ny maskin varit i drift i 50 timmar eller efter en generalbesiktning, utför åtgärderna enligt följande kapitel:

3.6.17 Byte av motorolja

När en ny maskin varit i drift i 500 timmar eller efter en generalbesiktning, utför åtgärderna enligt följande kapitel:

3.6.27 Byte av hydraulolja och hydrauloljefilter

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

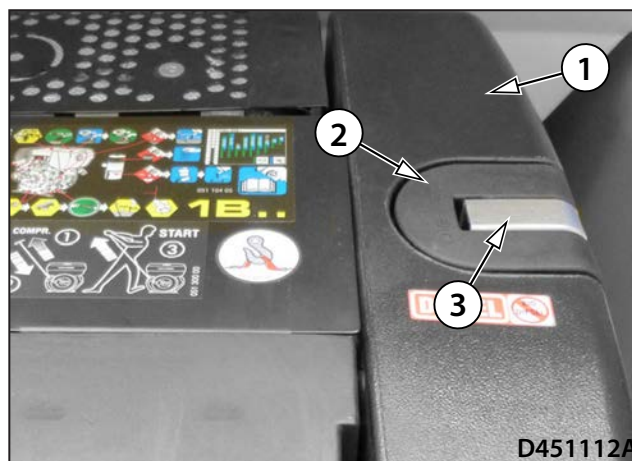
Var 10:e timme vid arbetets inledning (dagligen)

3.6.1 Kontroll av bränslenivå

Bränsletanken (1) har en kapacitet på 5 liter. En full tank räcker cirka sex timmars drift vid maximal körhastighet. Kontrollera bränsletankens status regelbundet och fyll på bränsle om det behövs.

Förfarande för påfyllning av bränsle:

- Öppna motorhuven.
- Lossa spaken (3) till bränsletankens lock (2) på bränsletanken (1) och inspektera bränslenivån visuellt.
- Fyll på bränsletanken från påfyllningsbehållaren till maximal nivå.



Anmärkning

Temperaturskillnader mellan dag och natt kan orsaka kondens av vatten i bränsletanken. Fyll alltid på hela bränsletanken.

Efter att bränsletanken har tömts helt och hållet, se till att den tankas helt full så att bränslesystemet automatiskt luftas ur.

Fyll alltid på med rent dieselbränsle och använd rena påfyllningsbehållare för att förhindra skador på motorn.



Rök inte och använd heller inte öppen eld under arbetet, det finns en risk för brand.

Andas inte ångor och undvik hudkontakt med dieselbränslet.

Använd personlig skyddsutrustning.

Det finns risk för brännskador från maskinens heta delar.

Fyll inte på bränsle när motorn är igång, maskinen ska vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och frångkopplat batteri.



Fyll på med samma bränsletyp enligt kap. 3.2.2.

Kontrollera bränsletanken och bränslekretsen för läckage.

Om kondensvatten upptäcks i bränsletanken, töm ut kondensatet enligt kapitel 3.6.12.



Förhindra oljeläckage till marken.

3.6.2 Kontroll av motorolja

Se till att maskinen står på en plan och fast yta.

Om motorn har körts, vänta ca. 5 minuter tills oljan rinner till motorns oljetråg.

Förfarande för kontroll av oljan:

- Dra ut oljemätstickan (1), torka av den.
- Sätt tillbaka den och läs av oljenivån när du dragit ur den igen.
- Vid behov, fyll på oljan i påfyllningsöppningen efter att oljemätstickan (1) dragits ur.

Anmärkning

- Nedre markeringen MIN indikerar lägsta möjliga oljenivå, den övre markeringen MAX indikerar högsta möjliga oljenivå.
- Efter avslutad påfyllning, vänta ca. 5 min tills oljan runnit ner i karet och kontrollera sedan nivån igen.
- Den totala mängden olja i motorn är 1,8 l (0,5 gal US).



Använd inte motorn om motoroljenivån inte är den rätta. Håll nivån mellan de graverade markeringarna på mätstickan.

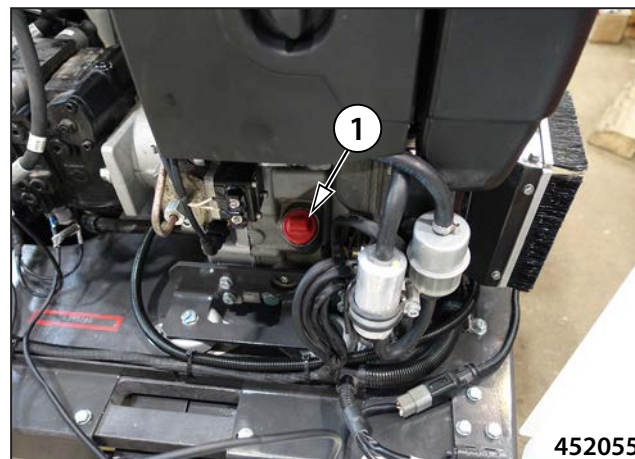
Fyll på med olja av samma typ enligt kap. 3.2.1.

Kontrollera att motorns inte läcker, åtgärda orsaker till läckage.

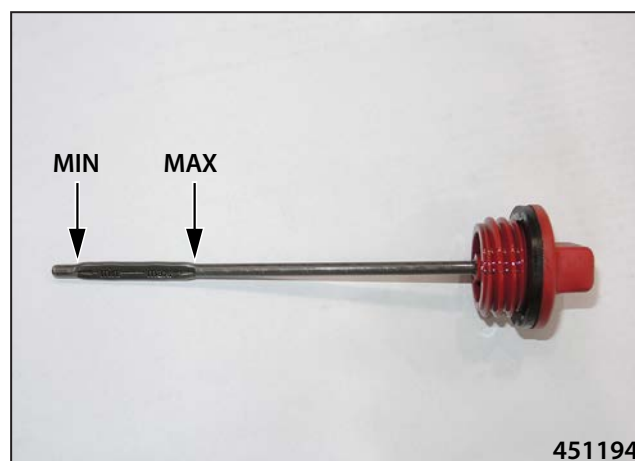
Genomför en besiktning av motorn för att kontrollera att där inte finns skadade delar som saknas och se till att det inte uppstått några synliga förändringar.



Förhindra oljeläckage till marken.



452055



451194

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.3 Kontrollera oljenivån i hydraultanken

Innan du kontrollerar hydrauloljans skick, sänk listen så långt ner det går och rikta framhjulet rakt så att hydrauloljan kan rinna tillbaka in i hydrauloljetanken.

Se till att maskinen står på en plan och fast yta.

Starta motorn.

Sänk listen till det nedre läget med hjälp av strömbrytaren (19) på huvudkontrollpanelen.

Stäng av motorn.

Förfarande för kontroll av oljan:

- Kontrollera oljenivån på oljenivåmätaren (2).
- Hydrauloljenivån ska vara mellan MIN och MAX.

Så fyller du på hydrauloljan:

- Öppna den högra sidoluckan på materialtratten (1).
- Ta bort ventilationsfiltret (3) från påfyllningsöppningen.
- Fyll på med erforderlig mängd hydraulolja enligt kapitel 3.2.3.
- Sätt tillbaka ventilationsfiltret (3).
- Efter att oljan fylls på, kontrollera oljenivån i hydraultanken på oljenivåmätaren (2).
- Stäng den högra sidoluckan på materialtratten (1).



Använd lämpliga skyddsglasögon, skyddskläder och skyddsskor.

Tvätta försiktigt de ställen på kroppen som har varit i kontakt med hydrauloljan.

Andas inte ångorna från hydrauloljan.



Oljenivån ska alltid vara synlig i oljenivåmätaren!

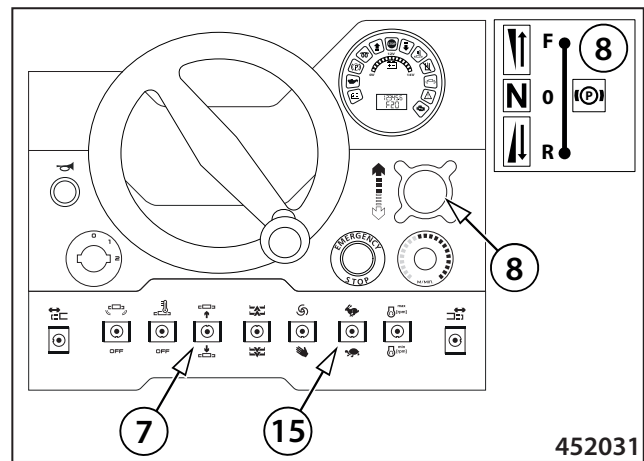
Fyll på med den föreskrivna hydrauloljan enligt kap. 3.2.3.

Vid större oljeförluster, kontrollera orsaken till hydraulsystemets läckage (slangkopplingar, hydrogeneratorer, hydromotorer, etc.) och åtgärda defekterna.

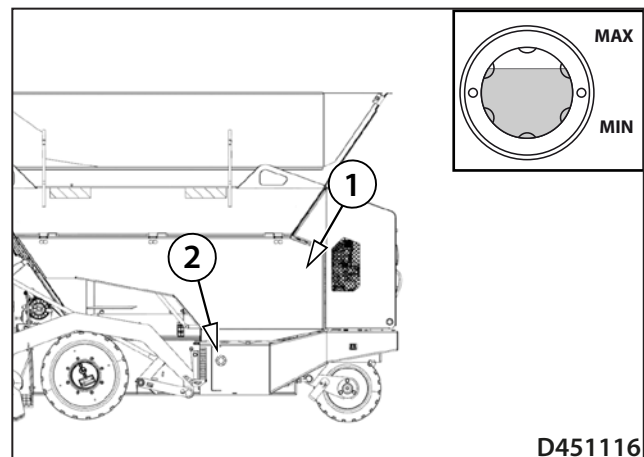
OBS, hydrauloljenivån ska alltid vara mellan MIN och MAX på oljenivåmätaren.



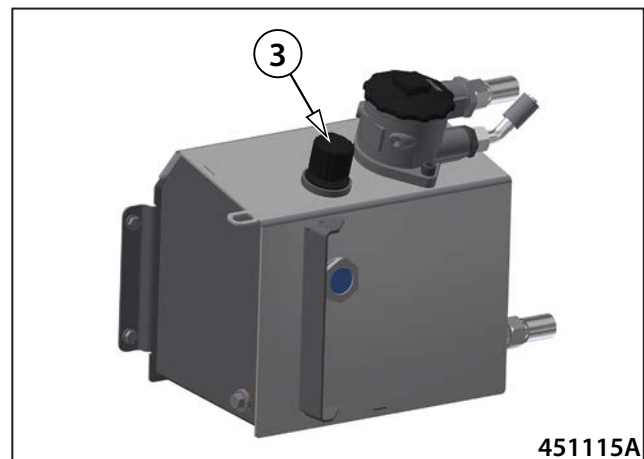
Förhindra oljeläckage till marken.



452031



D451116



451115A

3.6.4 Rengöring av förarplatsen

Rengöringen ska alltid utföras på en plan och fast yta, med maskin motorn avstängd och batteriisolatorn fränkopplad.

Se till att förarplatsen alltid hålls ren, torr och under vintern utan snö och is.

Rengöringsprocedur:

- Se till att det inte ligger några föremål på förarplatsen (1).
- Med skrapan avlägsnas eventuella materialrester från förarplatsen (1).



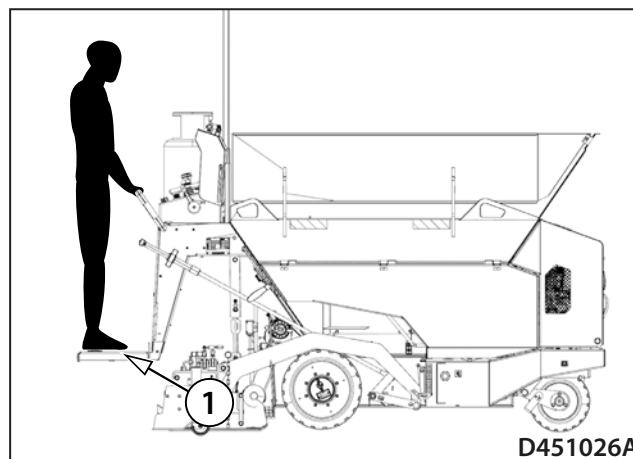
Varning, det finns risk för skador under rengöringen.

Avlägsnande av smuts från förarplatsen får endast göras när motorn och batterifränskiljaren är avstängda.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid rengöringen.



Under drift får inga föremål placeras på förarplatsen.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

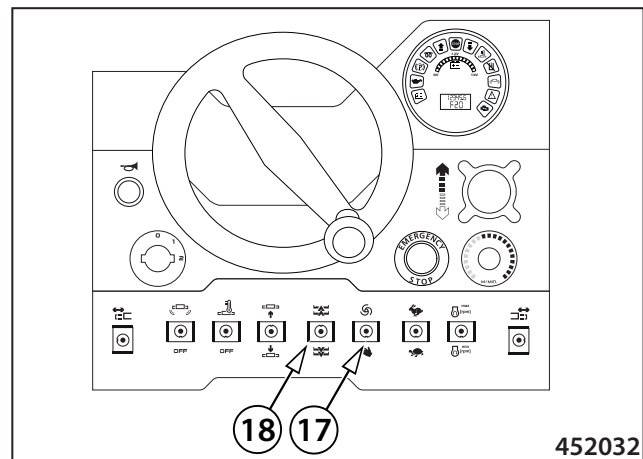
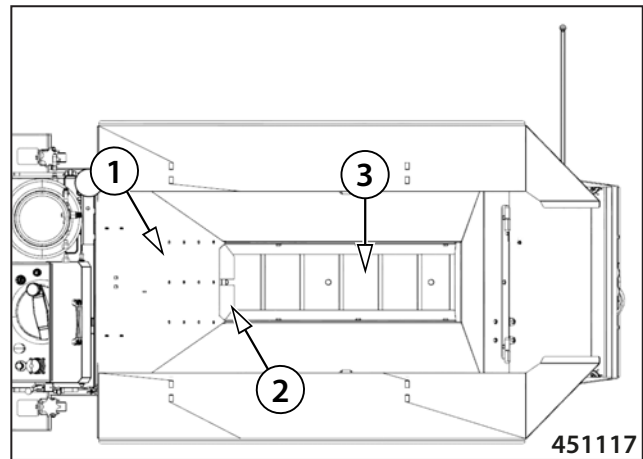
3.6.5 Rengöring av tratten, utmatningen och bandtransportören

Ta bort grov smuts från maskinens bandtransportör, materialutmatning och materialtratt innan du applicerar släppmedelslösningen.

Rengöringen ska alltid utföras på en plan och fast yta, med maskinens motor avstängd och batteriisolatorn frånkopplad.

Rengöringsprocedur:

- Se till att påfyllningstratten (1) är tom.
- Applicera släppmedelslösningen på materialtratten (1), töm materialet (2), bandtransportören (3).
- Ta med skrapan bort materialrester från materialtrattens (1) väggar.
- Ta med skrapan bort materialrester från materialtrattens (2) bäge utmatningar.
- Ta med skrapan bort materialrester från bandtransportören (3).
- Starta motorn.
- Aktivera funktionerna för start av bandtransportören genom att ställa driftlägesväljaren (17) till det nedre läget och omkopplaren (18) på huvudkontrollpanelen för att kunna avlägsna smuts från området kring tratten.
- Efter att ha avlägsnat smuts från trattens område, stäng av omkopplar- (18) och driftlägesväljarfunktionerna (17).
- Stäng av motorn och koppla ur batterifrånkopplaren.
- Applicera släppmedelslösningen på materialtratten (1), töm materialet (2), bandtransportören (3).



Varning, det finns risk för skador under rengöringen.

Avlägsnande av smuts från tratten med hjälp av skrapan får endast göras när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid rengöringen.



Använd den föreskrivna släppmedelslösningen enligt 3.2.4.

Det är förbjudet att använda diesel istället för släppmedel.

3.6.6 Rengöring av snäcktransportörer

Ta bort grov smuts från snäcktransportörer innan du applicerar släppmedelslösningen.

Rengöringen ska alltid utföras på maskinen när den står på en plan och fast yta, med maskinens motor avstängd och batteriisolatorn fränkopplad.

Rengöringsprocedur:

- Se till att systemet för uppvärmning av listen är avstängt.
- Applicera släppmedelslösning på snäcktransportörerna (1).
- Ta med skrapan bort materialrester från snäcktransportören (1) på maskinens båda sidor.
- Sätt på batterifränkopplaren
- Starta motorn.
- Aktivera funktionen för start av snäcktransportören driftlägesväljaren (17) till det nedre läget och omkopplaren (18) på huvudkontrollpanelen för att kunna ta bort smuts från masktransportörer.
- Efter att ha avlägsnat smuts från snäcktransportören, stäng av omkopplare- (18) och driftlägesväljarefunktionerna (17).
- Stäng av motorn och koppla ur batterifränkopplaren.
- Applicera släppmedelslösning på snäcktransportörerna (1).



Varning, det finns risk för skador under rengöringen.

Varning, risk för brännskador!

Avlägsnande av smuts från snäcktransportörerna med hjälp av skrapan får endast göras när motorn och batterifränkiljaren är avstängda.

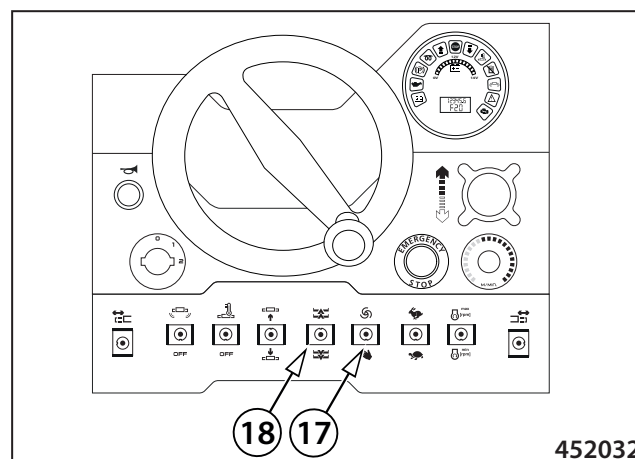
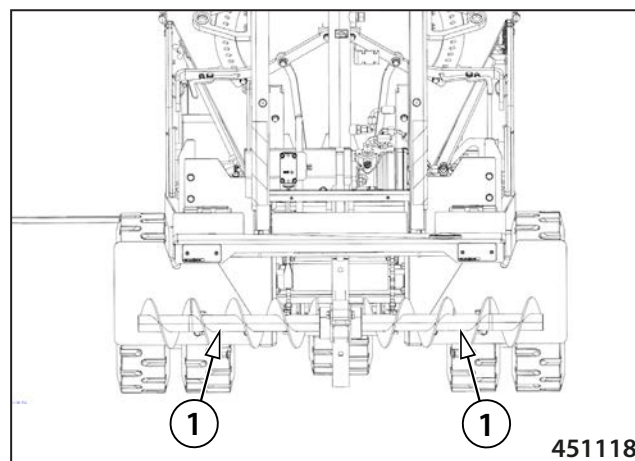
Använd föreskriven skyddsutrustning vid rengöringen.

Rengöringen ska alltid utföras på maskinen när den står på en plan och fast yta, med maskinens motor avstängd och batteriisolatorn fränkopplad.



Använd den föreskrivna släppmedelslösningen enligt 3.2.4.

Det är förbjudet att använda diesel istället för släppmedel.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.7 Test av brännarens tändning, justering av läge och underhåll av tändstiften

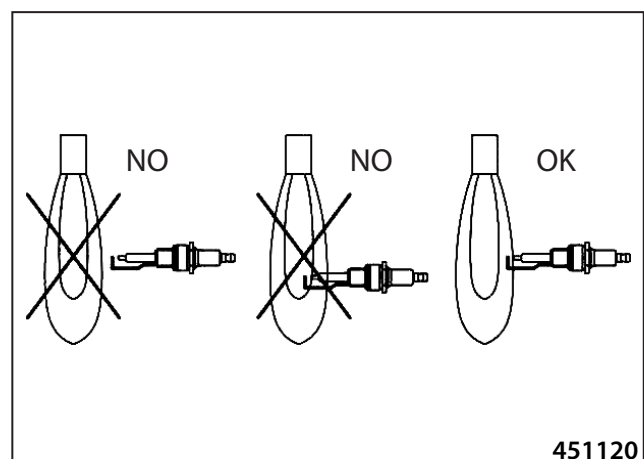
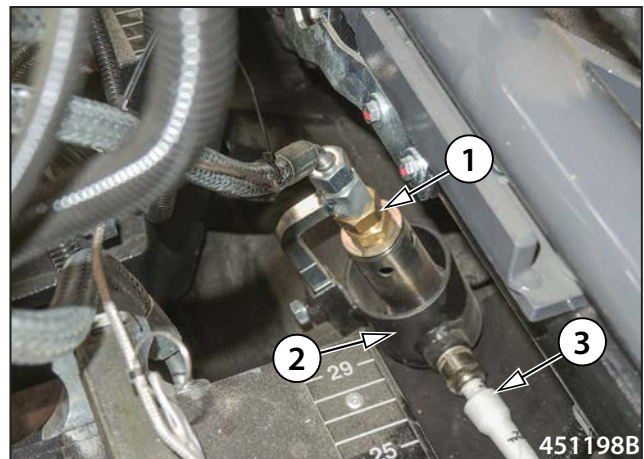
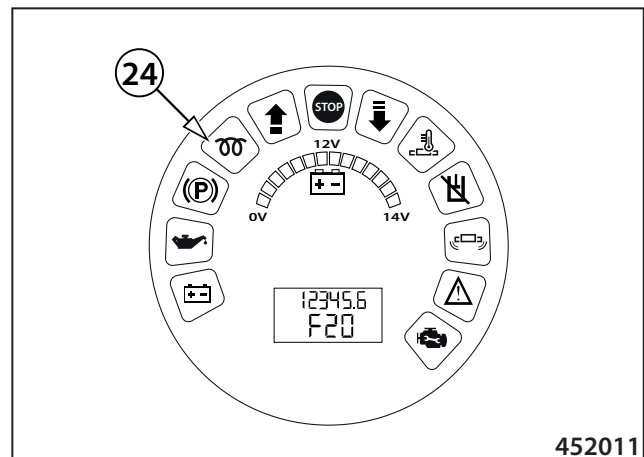
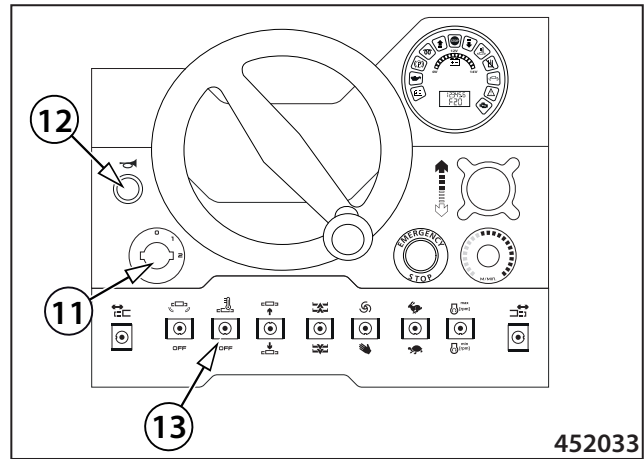
Kontrollera brännarens beteende och gasflammans position under tändningstesten.

Det korrekta beteendet hos brännarna när de tänds är att de tänds efter ett par sekunder.

Om brännarna inte tänds inom ett par sekunder tändningslåset att stoppa ytterligare försök att tända brännarna och avbryter gastillförseln.

Så här testar du tändningen av brännarna:

- Frigör tillträde till brännarna.
- Sätt in nyckeln i tändningen (11) i läget "0" och vrid till läge "I".
- Om nyckeln vrids till läget mellan lägena "I" och "II" tänds indikatorlampan för förvärmningen (24).
- Förvärmning av motorn ska göras i högst 15 s.
- Tillkännage motorstart genom en varningssignal med tutan (12).
- Starta motorn genom att vrida nyckeln till läge "II".
- Säkra listen mot fritt fall.
- Ställ in maximal lägningsbredd på båda sidor av maskinen.
- Vrid nyckeln i tändningen (11) från läget "II" till läget "I" så stängs motorn av.
- Slå på gassystemet för uppvärmning av listen genom att ställa strömbrytaren (13) till övre läget.
- Kontrollera att alla brännare brinner.
- Om brännarna inte startar inom några sekunder, stäng av gassystemet för uppvärmning av listen och utföra ett test av tändstiften eller gör underhåll av tändstiften. Test och underhåll av tändstift bör utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av behörig personal enligt beskrivningen nedan.
- Inspektera gasflammans position visuellt på alla brännare (1). Den visuella inspektionen görs genom brännarens rör (2) och kontrollera deras position med hänsyn till tändstiftet (3).
- Vid felaktig gasflamma, gör en justering av flammans position. Justeringen av flammans position bör utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av behörig personal enligt beskrivningen nedan.
- Stäng av gassystemet för uppvärmning av listen genom att ställa strömbrytaren (13) till nedre läget.
- Stäng tillträdet till brännarna.
- Om nyckeln vrids till läget mellan lägena "I" och "II" tänds indikatorlampan för förvärmningen (24).
- Förvärmning av motorn ska göras i högst 15 s.
- Tillkännage motorstart genom en varningssignal med tutan (12).
- Starta motorn genom att vrida nyckeln till läge "II".
- Ställ in minsta utlägningsbredd på maskinens båda sidor.
- Lås upp listen och släpp ner den på marken.
- Vrid nyckeln till "0"-läget och dra ut nyckeln ur tändningen (11).





Här finns risk för explosion.

Rök inte när maskinen är i drift det finns en risk för explosion eller brand, den flytande gasen kan antändas.

Maskinen ska vara försedd med brandsläckare, den handhållna brandsläckaren ska alltid vara redo på förarplatsen, på den plats som är avsedd för detta ändamål.

Ägna särskild uppmärksamhet åt eventuella gasläckor i tveksamma fall stäng gasförsörjningen.

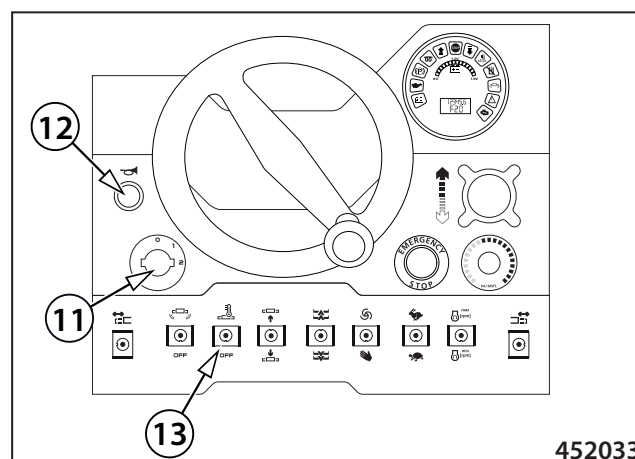
Kontrollera läckaetätheten hos gasanordningen till exempel med hjälp av en detektor för gasläckor.

Vid upptäckt av en gasläcka, stäng omedelbart gasflaskans avstängningsventil och låt gasanordningen repareras av en auktoriserad serviceverkstad eller behörig personal.

Följ säkerhetsföreskrifterna för hantering av gasflaskor.

Risk för brännskador, använd skyddsutrustning.

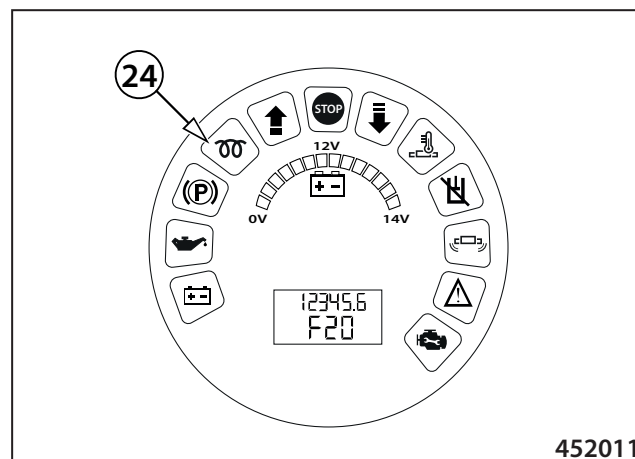
Test och underhåll av tändstift bör utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av behörig personal enligt beskrivningen nedan.



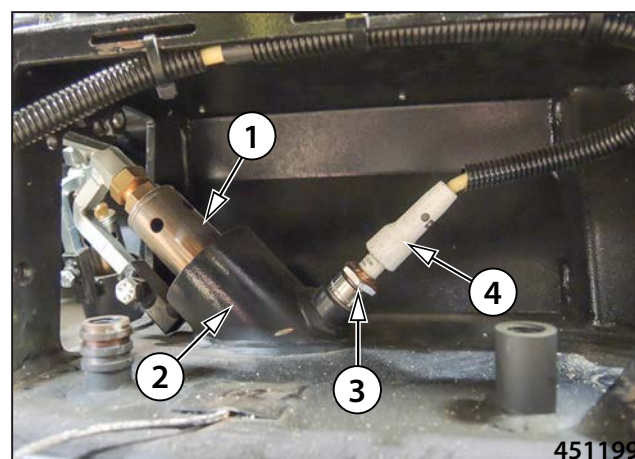
452033

Funktionstest av tändstift:

- Sätt in nyckeln i tändningen (11) i läget "0" och vrid till läge "I".
- Om nyckeln vrids till läget mellan lägena "I" och "II" tänds indikatorlampan för förvärmningen (24).
- Förvärmning av motorn ska göras i högst 15 s.
- Tillkännage motorstart genom en varningssignal med tutan (12).
- Starta motorn genom att vrida nyckeln till läget "II".
- Säkra listen mot fritt fall.
- Ställ in maximal lägnings bredd på båda sidor av maskinen.
- Vrid nyckeln i tändningen(11) från läget "II" till läget "I" så stängs motorn av.
- Stäng gasflaskans förslutningsventil.
- Slå på gassystemet för uppvärmning av listen genom att ställa strömbrytaren (13) till övre läget.
- Testa tändstiften för gnistbildning och korrekt skickande av signalimpulser.
- Stäng av gassystemet för uppvärmning av listen genom att ställa strömbrytaren (13) till nedre läget.
- Vrid nyckeln till läget "0".
- Koppla ur på batterifrånkopplaren



452011



451199

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

Förfaringssätt för kontroll av tändstift:

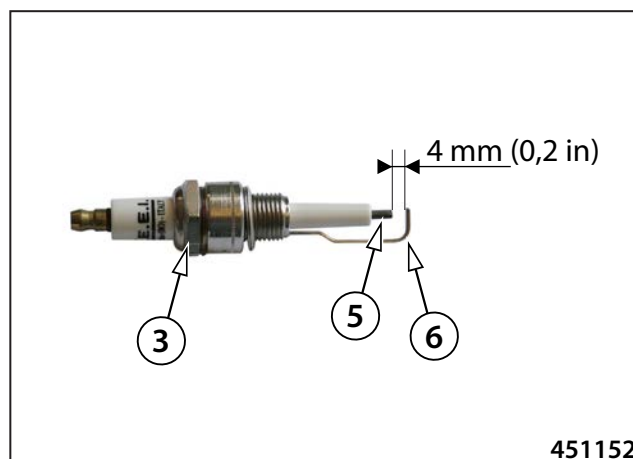
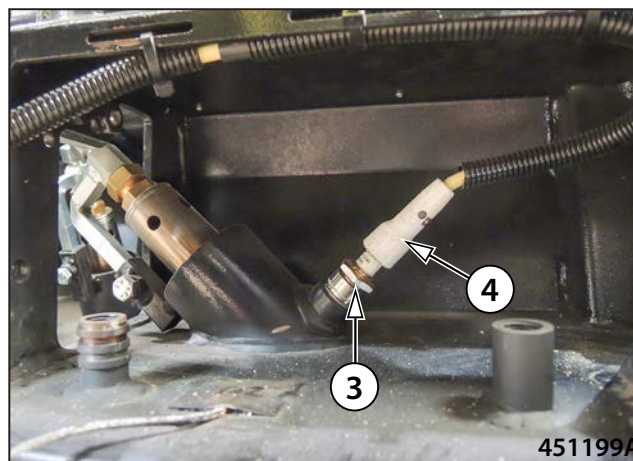
- Avlägsna kabeln (4) till tändstiften (3).
- Avlägsna tändstiftet (3).
- Kontrollera mittelektroden (5).
- Om det uppstått stora brännmärken, byt tändstiftet (3) mot ett nytt.
- Mät avståndet mellan mittelektroden (5) och den yttre elektroden (6). Korrekt avstånd ska vara 4 mm (0,2 in.).
- Om avståndet är felaktigt, justera avståndet mellan den mittelektroden (5) och den yttre elektroden (6) genom att böja den yttre elektroden (6) något.
- Skruva i tändstiftet (3).
- Sätt i tändstiftskabeln (4).
- Testa tändstiften igen enligt förfarandet ovan.
- Om brännarna inte startar inom några sekunder, upprepa hela förfarandet.



Underhåll av tändstiften görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frånkopplat batteri.

Test och underhåll av tändstift bör utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av behörig personal enligt beskrivningen ovan.

Risk för brännskador, använd skyddsutrustning.



Justering av gaslågan:

- Frigör tillträde till brännarna.
- Sätt in nyckeln i tändningen (11) i läget "0" och vrid till läge "I".
- Om nyckeln vrids till läget mellan lägena "I" och "II" tänds indikatorlampan för förvärmningen (24).
- Förvärmning av motorn ska göras i högst 15 s.
- Tillkännage motorstart genom en varningssignal med tutan (12).
- Starta motorn genom att vrida nyckeln till läget "II".
- Säkra listen mot fritt fall.
- Ställ in maximal läggningens bredd på båda sidor av maskinen.
- Vrid nyckeln i tändningen(11) från läget "II" till läget "I" så stängs motorn av.
- Vrid nyckeln i tändningen (11) från läge "I" till läge "0" och koppla ur batterifrånkopplaren.

Så här justeras gaslågan:

- Låt utföra korrekt inställning av gaslågan.
- Justeringen av flammans position bör utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av behörig personal enligt beskrivningen nedan.
- Justera avståndet (D) mellan gasbrännaren (3) och tändstiftet (4).
- Justera avståndet (D) genom att lossa på gasbrännarens ställskruv (1) på brännarens hållare (2).
- Justering av avståndet (D) kan endast utföras inom avståndet mellan markeringarna MIN-och MAX, MIN-och MAX-värdena är markerade på brännarens hållare (2) med inristade streck.
- Efter justering av brännaren (3), dra åt ställskruven (1) på brännarens hållare (2).
- Gör en test av brännarnas tändning: Vid felaktig justering, upprepa förfarandet för justering av gasflamman.



Justering av gasflamman görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frånkopplat batteri.

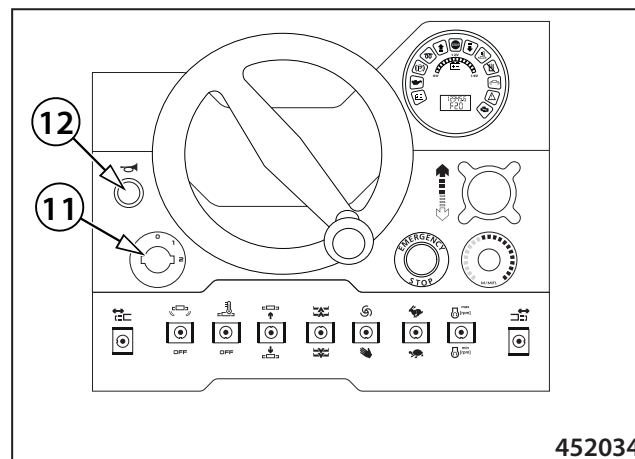
Justeringen av gasflammans position bör utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av behörig personal enligt beskrivningen ovan.

Risk för brännskador, använd skyddsutrustning.

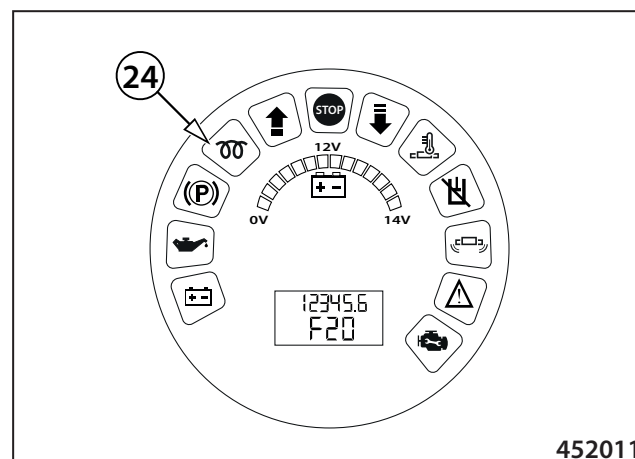
Här finns risk för explosion.

Rök inte när maskinen är i drift det finns en risk för explosion eller brand, den flytande gasen kan antändas.

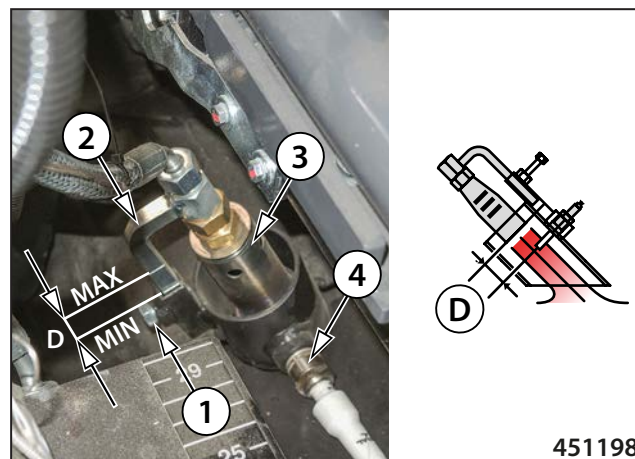
Maskinen ska vara försedd med brandsläckare, den handhållna brandsläckaren ska alltid vara redo på förarplatsen, på den plats som är avsedd för detta ändamål.



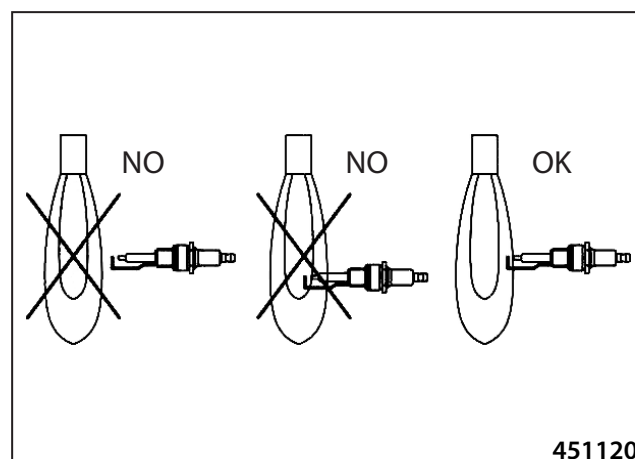
452034



452011



451198



451120

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.8 Läckagekontroll av gasutrustningen

Kontrollera gassystemets täthet görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med gasflaskans ventil (5) öppen.

Förfarande för kontroll av gasanordningens täthet:

- Starta motorn.
- Sätt på listens gasuppvärmning.
- Kontrollera läckagetätheten hos gasanordningen till exempel med hjälp av en detektor för gasläckor.
- Vid kontroll av gasutrustningen, ägna särskild uppmärksamhet åt skador på slangar och potentiella gasläckor samt kontrollera även:
 - Alla slangar (1)
 - Alla skruvkopplingar (2)
 - Gastillförselns fördelare (3)
 - Gastillförselns elektromagnetiska ventiler (4)
 - Gasflaskans stängningsventil (5).
 - Tätningen av gasflaskans reduktionsventil (6)
 - Tryckmätare (7)
 - Reduktionsventil (8)
 - Säkerhetsventil (9)
 - Tätheten för säkerhetsventilens slangkoppling (10)
 - Tätheten i brännarens slang- och skrivkopplingar (11)
- Genomför en läckagekontroll av gasutrustningen
- I händelse av en läcka, avbryta gastillförseln och låt gasutrustningen repareras av en auktoriserad serviceverkstad eller behörig.
- Stäng gasflaskans förslutningsventil.
- Stäng av listens gasuppvärmning.
- Stäng gastillförseln.
- Stäng av motorn.



Rök inte när maskinen är i drift det finns en risk för explosion eller brand, den flytande gasen kan antändas.

Maskinen ska vara försedd med brandsläckare, den handhållna brandsläckaren ska alltid vara redo på förarplatsen, på den plats som är avsedd för detta ändamål.

Ägna särskild uppmärksamhet åt eventuella gasläckor i tveksamma fall stäng gasförsörjningen.

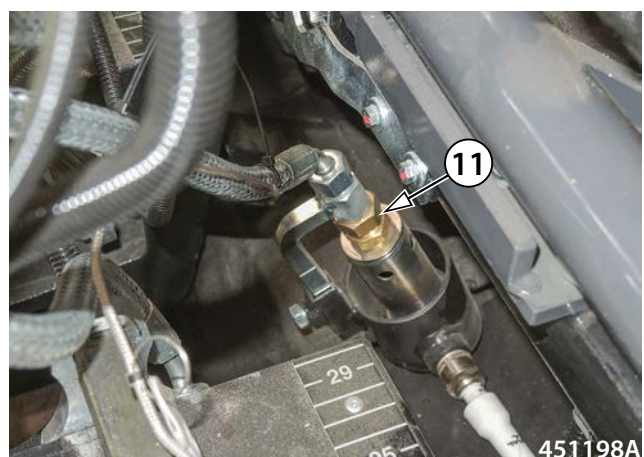
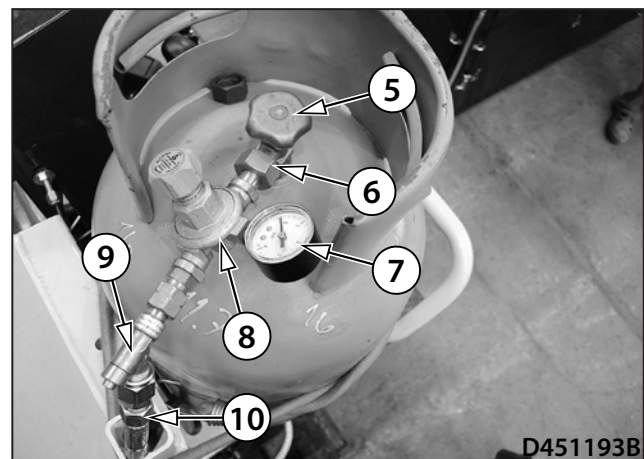
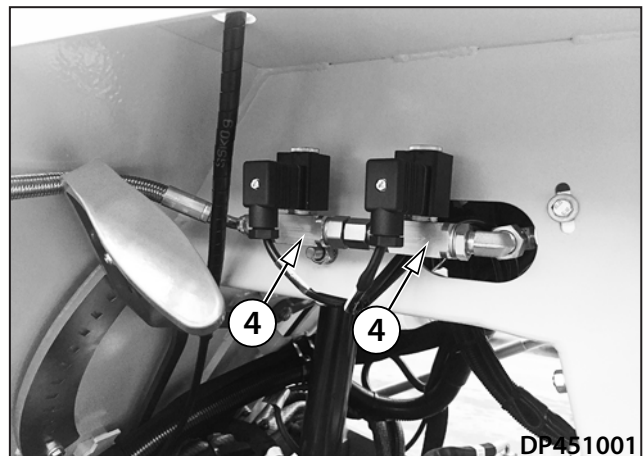
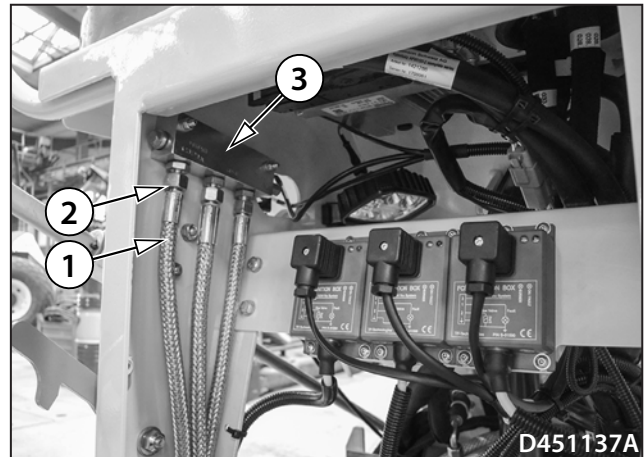
Kontrollera läckagetätheten hos gasanordningen till exempel med hjälp av en detektor för gasläckor.

Vid upptäckt av en gasläcka, stäng omedelbart gasflaskans avstängningsventil och låt gasanordningen repareras av en auktoriserad serviceverkstad eller behörig personal.

Följ säkerhetsföreskrifterna för hantering av gasflaskor.

Risk för brännskador, använd skyddsutrustning.

Kontroll av gasutrustningens täthet bör utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av behörig personal.



Var 10: e timme i slutet av arbetet (dagligen)

3.6.9 Kontroll av bränslenivå

Bränsletanken (1) har en kapacitet på 5 liter. En full tank räcker cirka sex timmars drift vid maximal körhastighet. Kontrollera bränsletankens status regelbundet och fyll på bränsle om det behövs.

Förfarande för påfyllning av bränsle:

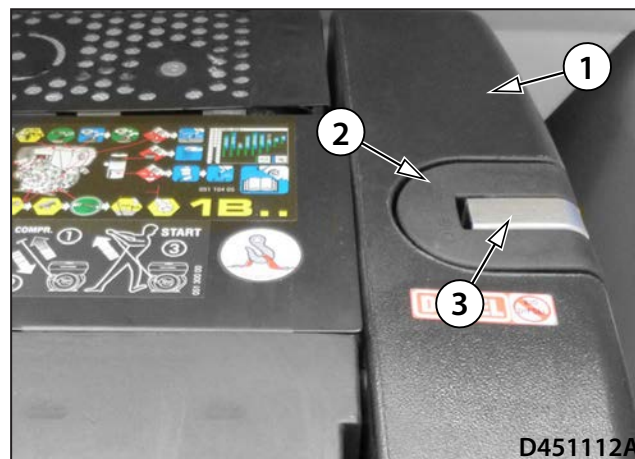
- Öppna motorhuven.
- Lossa spaken (3) till bränsletankens lock (2) på bränsletanken (1) och inspektera bränslenivån visuellt.
- Fyll på bränsletanken från påfyllningsbehållaren till maximal nivå.

Anmärkning

Temperaturskillnader mellan dag och natt kan orsaka kondens av vatten i bränsletanken. Fyll alltid på hela bränsletanken.

Efter att bränsletanken har tömts helt och hållet, se till att den tankas helt full så att bränslesystemet automatiskt luftas ur.

Fyll alltid på med rent dieselbränsle och använd rena påfyllningsbehållare för att förhindra skador på motorn.



Rök inte och använd heller inte öppen eld under arbetet, det finns en risk för brand.

Andas inte ångor och undvik hudkontakt med dieselbränslet.

Använd personlig skyddsutrustning.

Det finns risk för brännskador från maskinens heta delar.

Fyll inte på bränsle när motorn är igång, maskinen ska vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.



Fyll på med samma bränsletyp enligt kap. 3.2.2.

Kontrollera bränsletanken och bränslekretsen för läckage.

Om kondensvatten upptäcks i bränsletanken, töm ut kondensatet enligt kapitel 3.6.12.



Förhindra oljeläckage till marken.

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

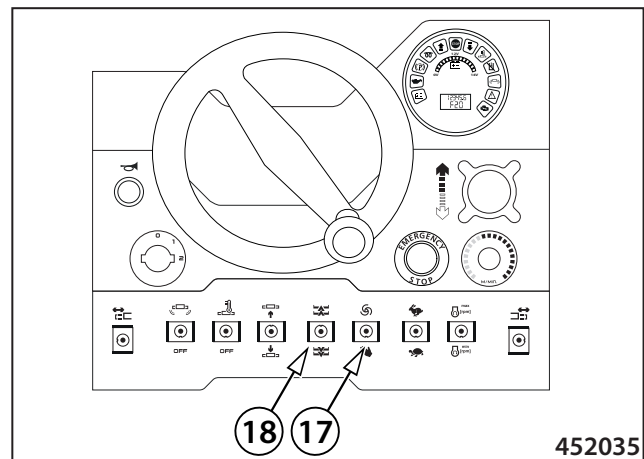
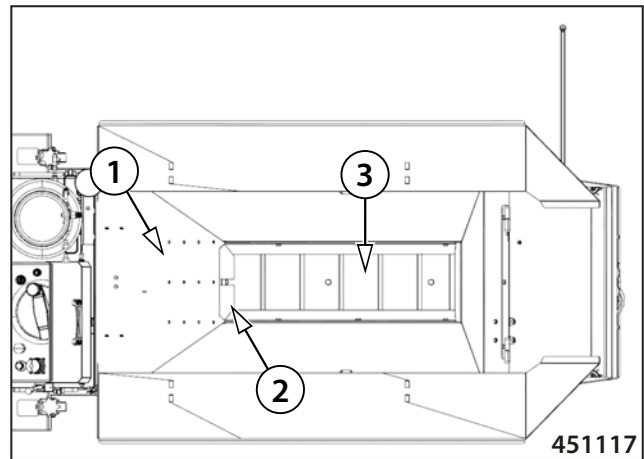
3.6.10 Rengöring av tratten, utmatningen och bandtransportören

Ta bort grov smuts från maskinens bandtransportör, material-utmatning och materialtratt innan du applicerar släppmedelslösningen.

Rengöringen ska alltid utföras på en plan och fast yta, med maskinens motor avstängd och batteriisolatorn frånkopplad.

Rengöringsprocedur:

- Se till att påfyllningstratten (1) är tom.
- Applicera släppmedelslösningen på materialtratten (1), töm materialet (2), bandtransportören (3).
- Ta med skrapan bort materialrester från materialtrattens (1) väggar.
- Ta med skrapan bort materialrester från materialtrattens (2) bäge utmatningar.
- Ta med skrapan bort materialrester från bandtransportören (3).
- Starta motorn.
- Aktivera funktionerna för start av bandtransportören genom att ställa driftlägesväljaren (17) till det nedre läget och omkopplaren (18) på huvudkontrollpanelen för att kunna avlägsna smuts från området kring tratten.
- Efter att ha avlägsnat smuts från trattens område, stäng av omkopplar- (18) och driftlägesväljarfunktionerna (17).
- Stäng av motorn och koppla ur batterifrånkopplaren.
- Applicera släppmedelslösningen på materialtratten (1), töm materialet (2), bandtransportören (3).



Varning, det finns risk för skador under rengöringen.

Avlägsnande av smuts från tratten med hjälp av skrapan får endast göras när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid rengöringen.



Använd den föreskrivna släppmedelslösningen enligt 3.2.4.

Det är förbjudet att använda diesel istället för släppmedel.

3.6.11 Rengöring av snäcktransportörerna

Ta bort grov smuts från snäcktransportörer innan du applicerar släppmedelslösningen.

Rengöringen ska alltid utföras på en plan och fast yta, med maskin motorn avstängd och batteriisolatorn frångkopplad.

Rengöringsprocedur:

- Se till att systemet för uppvärmning av listen är avstängt.
- Applicera släppmedelslösning på snäcktransportörerna (1).
- Ta med skrapan bort materialrester från snäcktransportören (1) på maskinens båda sidor.
- Starta motorn.
- Aktivera funktionen för start av snäcktransportören driftlägesväljaren (17) till det nedre läget och omkopplaren (18) på huvudkontrollpanelen för att kunna ta bort smuts från masktransportörer.
- Efter att ha avlägsnat smuts från snäcktransportören, stäng av omkopplaren (18) och driftlägesväljarfunktionerna (17).
- Stäng av motorn och koppla ur batterifrångkopplaren.
- Applicera släppmedelslösning på snäcktransportörerna (1).



Varning, det finns risk för skador under rengöringen.

Varning, risk för brännskador!

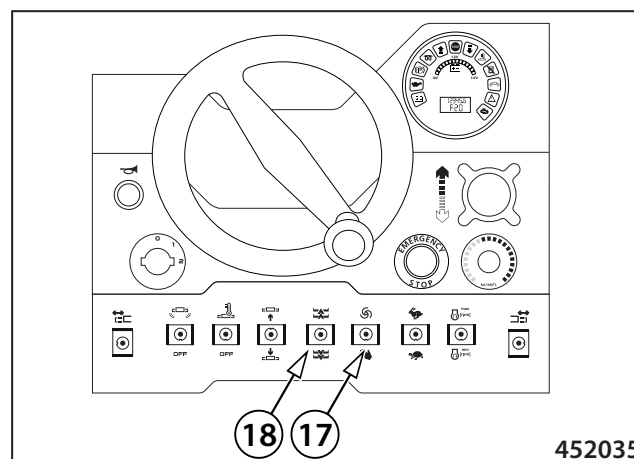
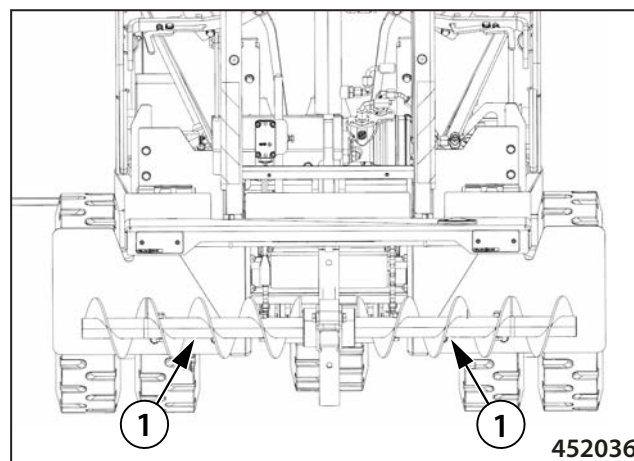
Avlägsnande av smuts från snäcktransportörerna med hjälp av skrapan får endast göras när motorn och batterifrångskiljaren är avstängda.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid rengöringen.



Använd den föreskrivna släppmedelslösningen enligt 3.2.4.

Det är förbjudet att använda diesel istället för släppmedel.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

Var 50: e timme (varje vecka)

3.6.12 Rengöring av vattenavskiljaren

Rengöring av vattenavskiljaren görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Så här rengör du vattenavskiljaren:

- Öppna motorhuven (1).
- Öppna den vänstra sidoluckan på materialtratten (2).
- Under vattenavskiljaren (3), sätt i en genomskinlig uppfångarbehållare som är beständig mot motorbränslet.
- Håll i vattenavskiljaren i muttern (4) (3) med en skruvnyckel.
- Lossa tömningsskruven på vattenavskiljaren (5) med en skruvmejsel (ca. 3 till 4 varv) tills vätskan börjar rinna ut.
- Kontrollera att det finns en skiljelinje mellan kondensvattenet (nederst) och motorbränslet (överst) i vätskan som samlats upp i kärlet.
- När rent rena motorbränsle rinner ut, håll i vattenavskiljaren (3) i muttern med en skruvnyckel (4) och dra åt vattenavskiljarens tömningsskruv (5).
- Stäng materialtrattens vänstra sidolucka. (2).
- Stäng motorhuven (1).



Var försiktig vid tömning av kondensat kan bränslet hamna på motorns heta delar och antändas.

Det finns risk för brännskador från motorns heta delar.

Rengöring av vattenavskiljaren görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

På grund av brandrisken är det förbjudet att röka vid rengöring av vattenavskiljaren.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid rengöring av vattenavskiljaren.

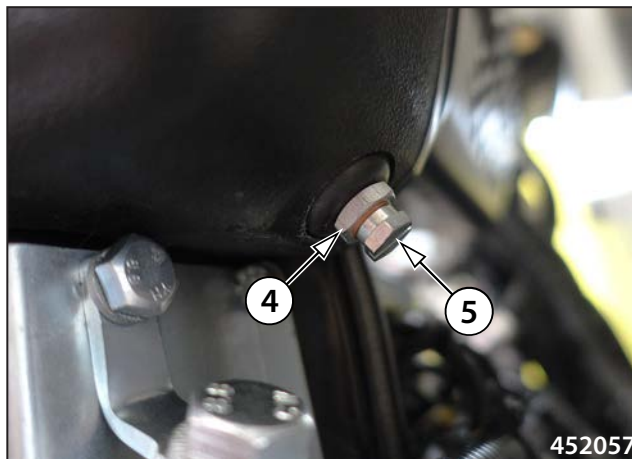
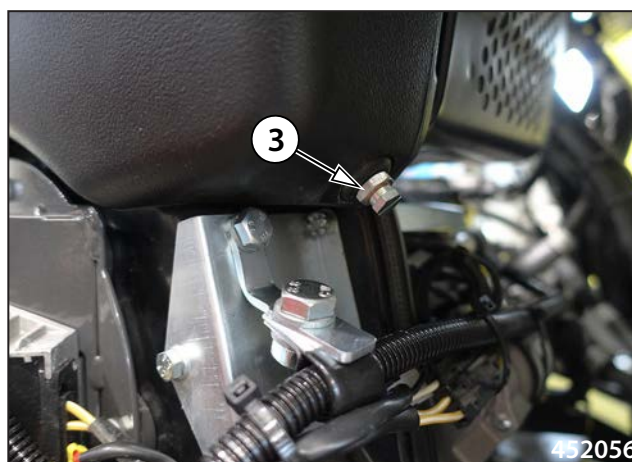
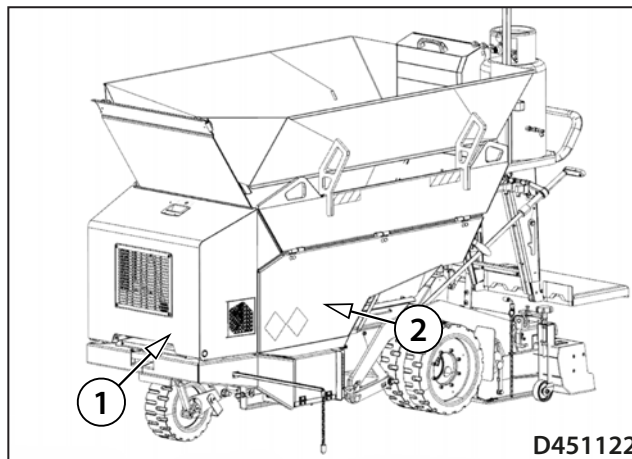


Kontrollera tätheten efter rengöringen av vattenavskiljaren.

Om kondensvatten upptäcks i bränsletanken, genomför tömning av behållaren enligt förfaringssättet för rengöring av avskiljaren ovan.



Förhindra vätskeläckage till marken.



3.6.13 Smörjning av maskinen

Smörjning av maskinen görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

För smörjning av maskinen, använd de föreskrivna smörjmedlen enligt kapitel 3.2.6.

Översikt av maskinens smörjpunkter:

- Mekanism för inställning av utläggningens höjd (1).
- Mekanism för lyft av listen (2).
- Mekanism för inställning av utläggningens bredd (3).
- Främre hjulupphängning (4)
- Kedjor för transportband och snäcktransportörer (5)

Förfaringssätt för smörjning av mekanismen för inställning av utläggningshöjd:

- Förfaringssättet är identiskt för maskinens vänstra och högra sida.
- Ta av skyddslocket och rengör smörjnippeln.
- Anslut smörjpistolen till smörjnippeln.
- Smörj lagren tills smörjmedlet börjar rinna ut.
- Sätt tillbaka skyddslocket på smörjnippeln



Smörjning av maskinen görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid smörjning av maskinen.

Det finns risk för brännskador från listens heta delar.

Det finns en risk för skador på grund av att listen faller ner.

Förfaringssätt för smörjning av listens lyftmekanism:

- Ta av skyddslocket och rengör smörjnippeln.
- Anslut smörjpistolen till smörjnippeln.
- Smörj lagren tills smörjmedlet börjar rinna ut.
- Sätt tillbaka skyddslocket på smörjnippeln

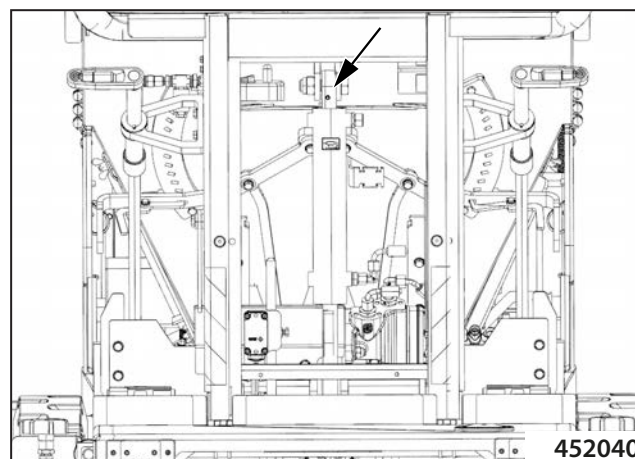
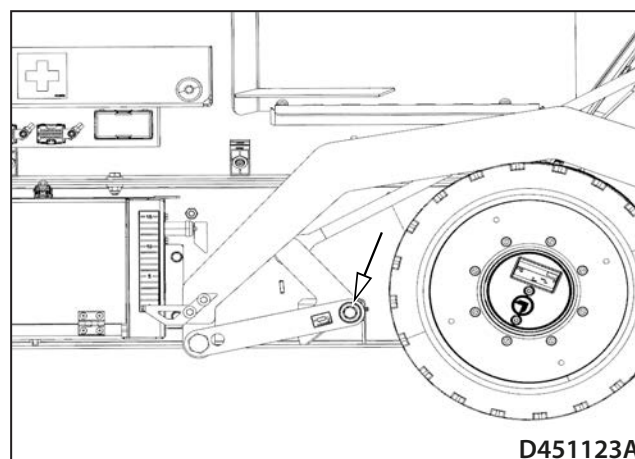
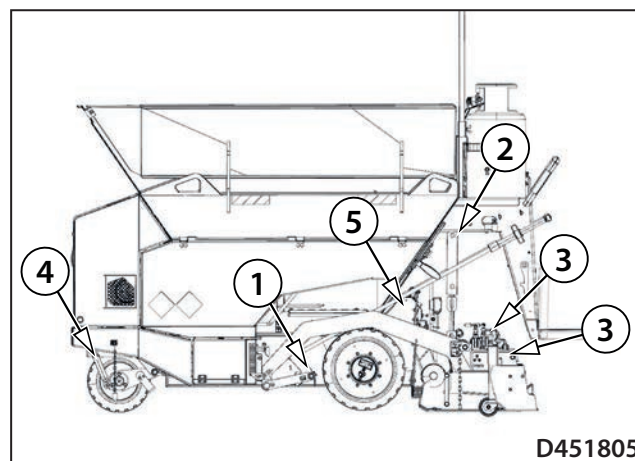


Smörjning av maskinen görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid smörjning av maskinen.

Det finns risk för brännskador från listens heta delar.

Det finns en risk för skador på grund av att listen faller ner.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

Förfaringssätt för smörjning av mekanismen för inställning av utläggningsbredden:

- Förfaringssättet är identiskt för listens vänstra och högra sida.
- Ställ in maximal utläggningsbredd på båda sidor av maskinen.
- Ta bort fett och damm rester den utdragbara listens ledning (1).
- Applicera fett på den utdragbara listen (1) med en pensel.
- Ta bort skyddskåporna och rengör smörjniplarna (2) på de linjära hydromotorerna (3).
- Anslut smörjpistolen till smörjniplarna.
- Smörj lagren tills smörjmedlet börjar rinna ut.
- Montera skyddskåporna på de linjära hydromotorernas (3) smörjniplar (2).

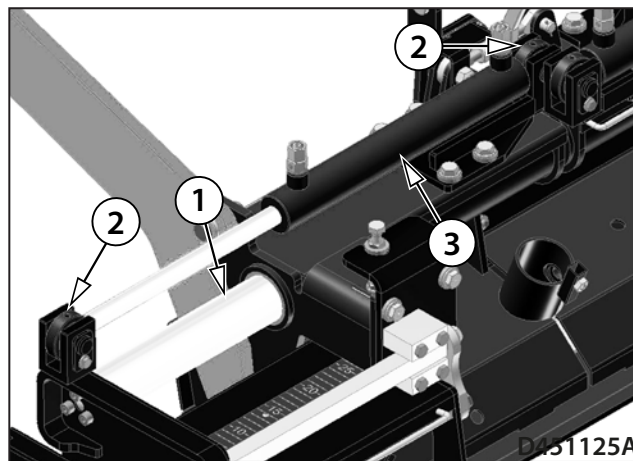


Smörjning av maskinen görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid smörjning av maskinen.

Det finns risk för brännskador från listens heta delar.

Det finns en risk för skador på grund av att listen faller ner.



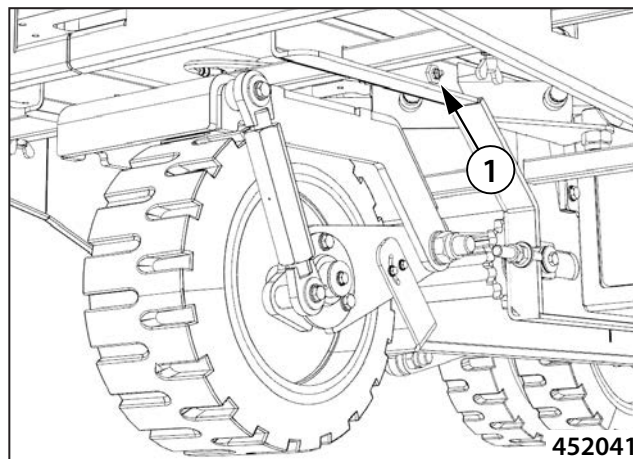
Förfaringssätt för smörjning av framhjulsupphängningen:

- Ta av skyddslocket och rengör smörjniplarna (1).
- Anslut smörjpistolen till smörjniplarna (1).
- Smörj lagren tills smörjmedlet börjar rinna ut.
- Montera skyddslocket på smörjnipplarna (1).



Smörjning av de främre hjulupphängningarna görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid smörjning av maskinen.



Förfaringssätt för smörjning av kedjorna till transportbandet och snäcktransportörerna:

Förfaringssätt för smörjning av transportbandens kedjor:

- Applicera fett på kedjorna (2) och (3) på punkten (1) med en pensel.

Förfaringssätt för smörjning av snäcktransportörernas kedjor:

- Ta bort skyddet (4).
- Applicera fett på kedjorna (5) med en pensel.
- Sätt tillbaka skyddet (4).

Kontroll av kedjornas smörjning:

- Starta motorn.
- Låt bandtransportören köra i manuellt läge.
- Stanna bandtransportören.
- Stäng av motorn.
- Kontrollera smörjningen av kedjorna till transportbandet och snäcktransportörerna:
- Om kedjorna inte är tillräckligt smorda, upprepa förfarandet.



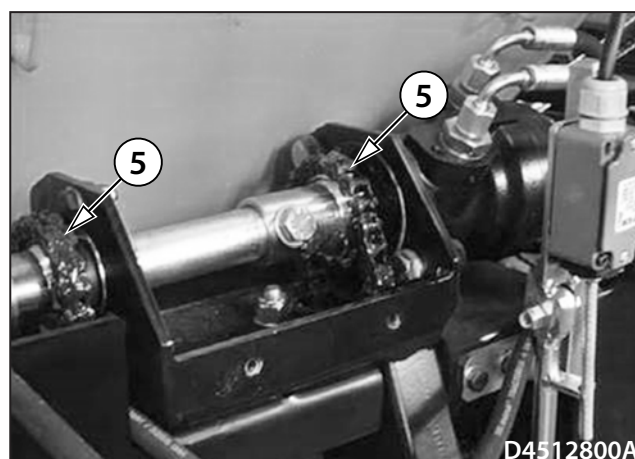
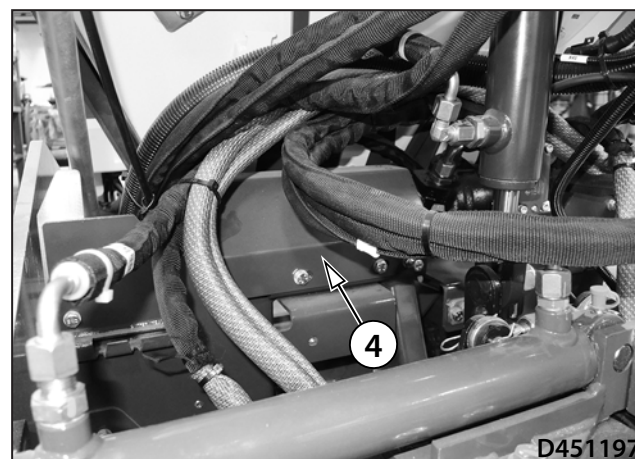
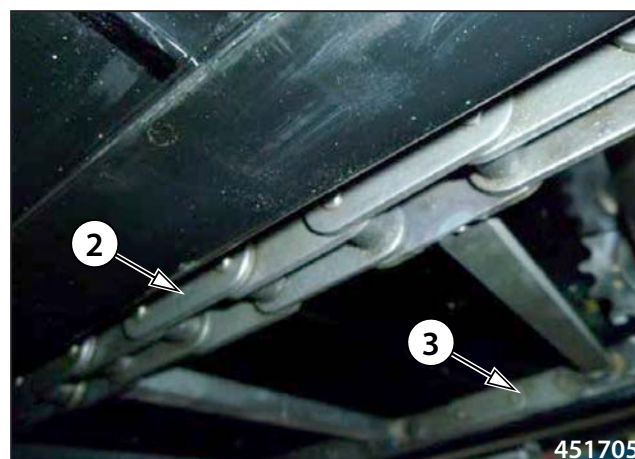
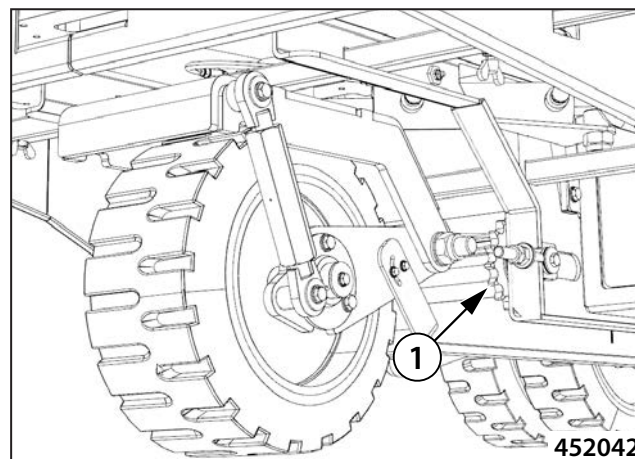
Smörjning av maskinen görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid smörjning av maskinen.

Det finns risk för brännskador från listens heta delar.

Det finns en risk för skador på grund av att listen faller ner.

Det finns en risk för skador på grund av rörelser i bandtransportörer och snäcktransportörer.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

Var 100:e timme (1 gång i månaden)

3.6.14 Kontroll av bränslesystemets täthet

Så här kontrollerar du läckage i bränslesystemet:

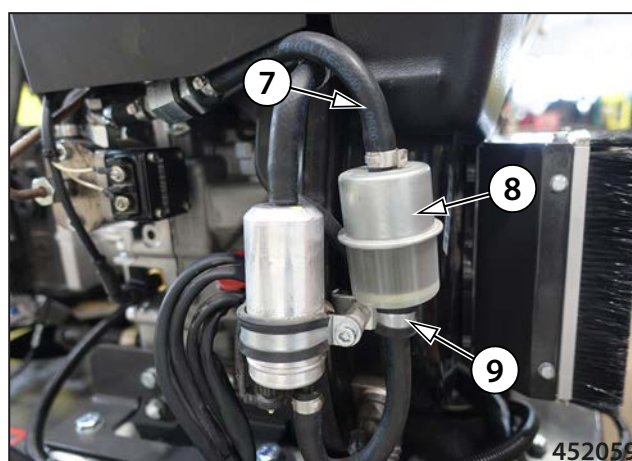
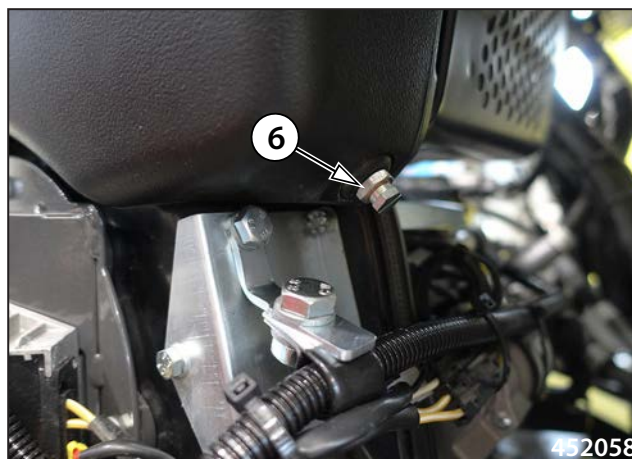
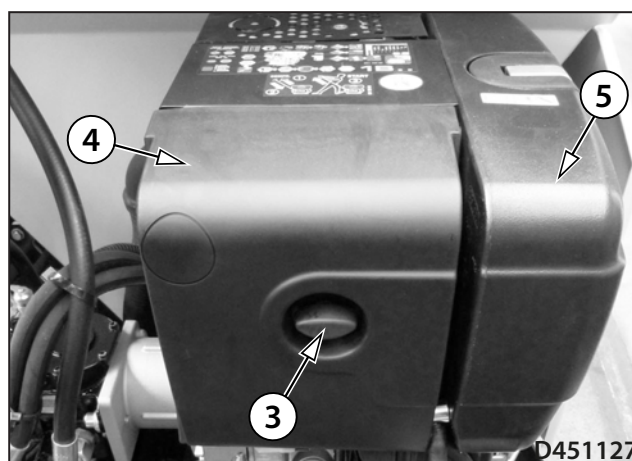
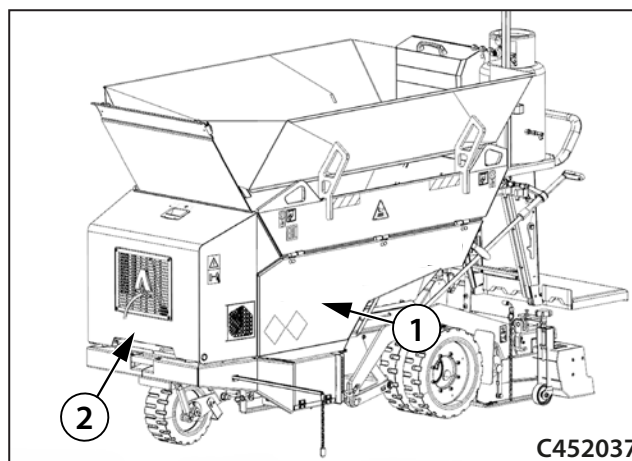
- Öppna den vänstra sidoluckan på materialtratten (1).
- Öppna motorhuven (2).
- Ta bort locket till filterpluggen (3) och avlägsna filtret till luftintagets filter (4).
- Kontroll av bränslesystemets täthet:
 - Bränsletank (5)
 - Vattenavskiljare (6)
 - Bränsleslang (7)
 - Bränslefilter (8)
 - Bränsleslangarnas kopplingar (9)
- Låt en auktoriserad serviceverkstad eller behörig personal reparera eventuella läckor i bränslesystemet.
- Sätt på luftintagets filterlock (4) och dra åt filterlockets förslutning (3).
- Stäng motorhuven (2).
- Stäng materialtrattens vänstra sidolucka. (1).



Kontroll av bränslesystemets täthet görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen när du kontrollerar bränslesystemets täthet.

Det finns risk för brännskador från motorns heta delar.

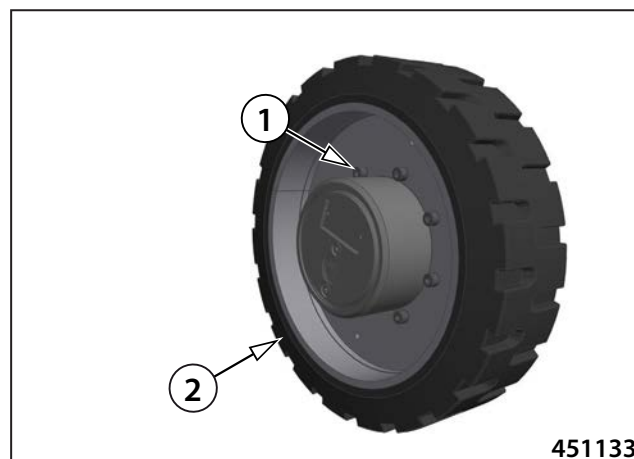


3.6.15 Kontroll av bakhjulsmonteringen

- Förfaringssättet är identiskt för maskinens vänstra och högra sida.

Förfarande för kontroll av bakhjulsfästena (maskinen är utrustad med ett hjul på både vänster och höger sida):

- Kontrollera åtdragningen av alla skruvar (1) på bakhjulen (2).
- Åtdragningsmomentet för skruvarna (1) är 48 Nm (35,4 lb ft).



Förfarande för kontroll av bakhjulsfästena (maskinen är utrustad med två hjul på både vänster och höger sida):

- Skruva loss de yttre hjulbultarna (3).
- Ta bort det yttre hjulet (4) från bakhjulets medbringare (5).
- Låt bakhjulets medbringare (5) sitta kvar.
- Kontrollera genom öppningen i ytterhjulets (2) medbringare att alla skruvar (1) är åtdragna.
- Åtdragningsmomentet för skruvarna (1) är 48 Nm (35,4 lb ft).
- Ta bort ytterhjulet (4) från bakhjulets medbringare (5).
- Dra åt alla skruvar (3) på det yttre hjulet (4).
- Åtdragningsmomentet för skruvarna (3) är 48 Nm (35,4 lb ft).

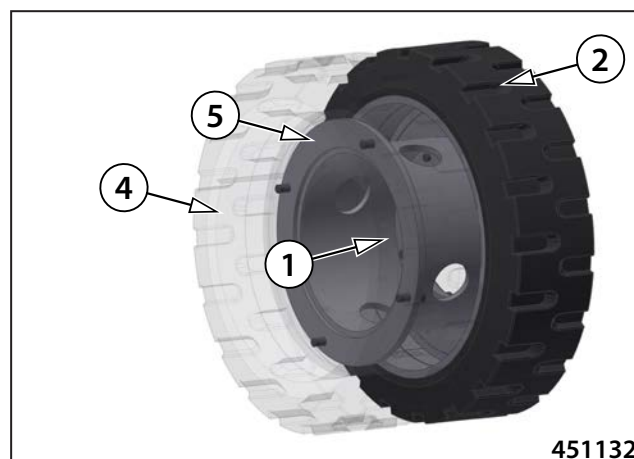
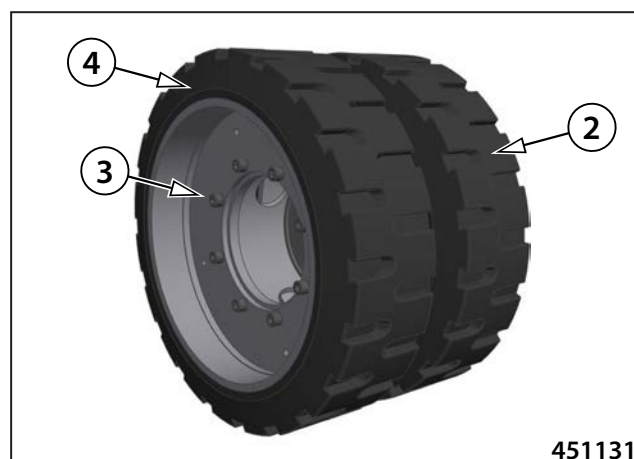


Kontrollen av bakhjulsfästena görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Det finns risk för personskador när bakhjulen lossas.

Om det upptäcks att bakhjulen har lossat utför förfaringssättet för fästande av bakhjulen tidigare.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid kontroll av bakhjulens fästen.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.16 Spänning av bandtransportörens kedjor

Genom att mäta avståndet mellan marken och bandtransportörens vänstra kedja (1) eller bandtransportörens högra kedja (2), alltid i kedjans mittdel, beräknas spelet för bandtransportörens kedja.

Kedjan är korrekt spänd när det är ett spel på 30-40 mm (1,2-1,6 in.) i dess mitt.

Förfarande för beräkning av kedjans spel:

- Förfarandet är detsamma för bandtransportörens vänstra (1) och högra (2) kedja.
- I kedjans mitt (1) mäts avståndet mellan marken och kedjan.
- Tryck kedjans mittdel (1) uppåt och mät på nytt avståndet mellan marken och kedjan.
- Beräkna kedjans spel (1) genom att subtrahera de två uppmätta värdena.
- Kedjan är korrekt spänd när det är ett spel på 30-40 mm (1,2-1,6 in.) i dess mitt.

Förfarande för spänning av kedjorna:

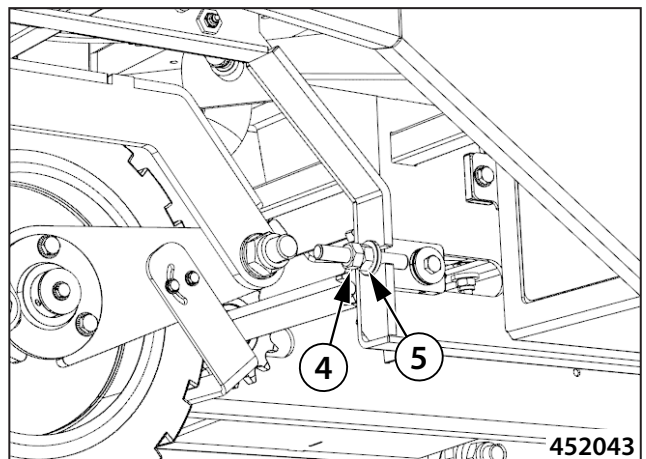
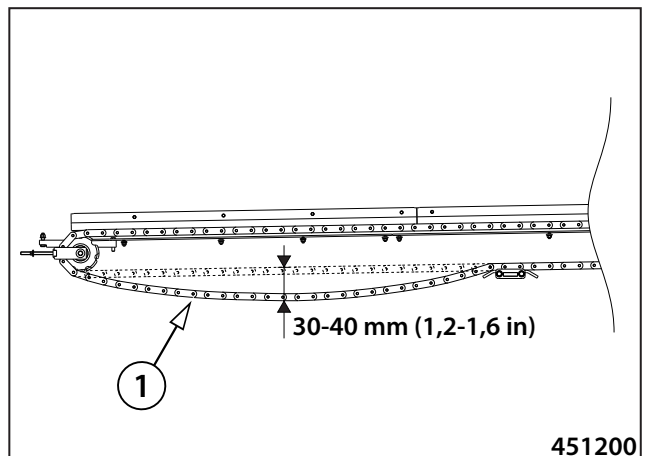
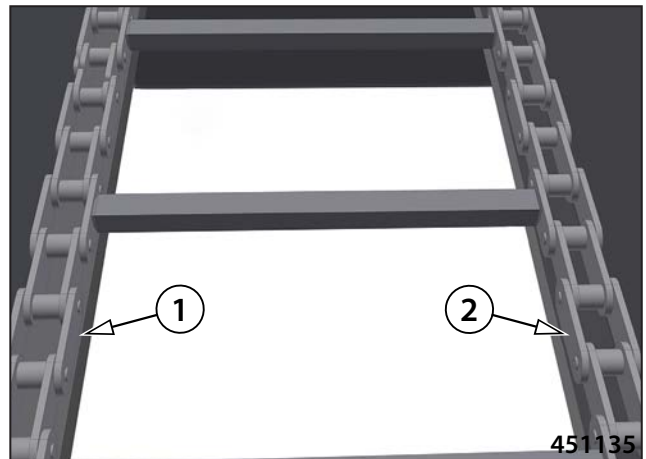
- Förfarandet är detsamma för bandtransportörens vänstra (1) och högra (2) kedja.
- Lossa låsmuttern (4).
- Spänn kedjan med justeringsmuttern (5).
- Beräkna kedjans spel (1) genom att subtrahera de två uppmätta värdena enligt förfarandet ovan.
- Om det beräknade spelet ligger inom intervallet 30-40 mm (1,2-1,6 in.), dra åt låsmuttern (4).
- Spänna kedjan lika mycket på båda sidor av maskinen.

Anmärkning

- Vid för stor spänning av kedjan, lossa på låsmuttern (4) och justeringsmuttern (5).
- Beräkna kedjans spel (1) genom att subtrahera de två uppmätta värdena enligt förfarandet ovan.

Kontroll av kedjespänningen:

- Kontrollera kedjans drift.
 - Starta motorn.
 - Låt bandtransportören köra i manuellt läge.
 - Kontrollera att bandtransportörernas kedjor fungerar som de ska.
 - Stanna bandtransportören.
 - Stäng av motorn.



Spänning av bandtransportörens kedja görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Använd den skyddsutrustning som föreskrivs vid spänningen av bandtransportörkedjorna.

Det finns risk för brännskador från bandtransportörens heta delar.

Var noga med att spänna kedjan på båda sidor av maskinen lika mycket.

Var 250:e timme (en gång i kvartalet)

3.6.17 Byte av motorolja

Byte av motorolja görs när maskinen står på en plan och fast yta med motorn, batterifrånkopplaren avstängda och gascylindern stängd.

Så här byter du olja i motorn:

- Öppna motorhuven (1).
- Ta ut motorns oljemätsticka (3).
- Ta ur slangen (4) från hållaren (5).
- Ta ur pluggen (6) och töm ut oljan i en förberedd behållare med en minimivolym på 2 L (0,53 gal US).
- Kontrollera pluggens tätning (6), byt ut skadade.
- Sätt i pluggen (6).
- Montera slangen (4) i hållaren (5).
- Fyll på motorolja genom motor oljans påfyllningsöppning (2).
- Den totala oljemängden är 1,8 L (0,50 gal US).
- Kontrollera motoroljenivån på mätstickan (3).
- Den korrekta motoroljenivån ska på mätstickan (3) vara mellan MIN och MAX.
- Stäng motorhuven (1).
- När oljan har bytts, starta motorn och låt den köras med en ökade tomgångsvarvtal i 2-3 minuter.
- Efter att motorn slagits av, vänta 3 minuter tills oljan rinner till motorns vevhus och kontrollera sedan den korrekta oljenivån igen.



Byte av motorolja görs när maskinen står på en plan och fast yta med motorn, batterifrånkopplaren avstängda och gascylindern stängd.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid byte av motorolja.

Det finns risk för brännskador från motorns heta delar och motorolja.

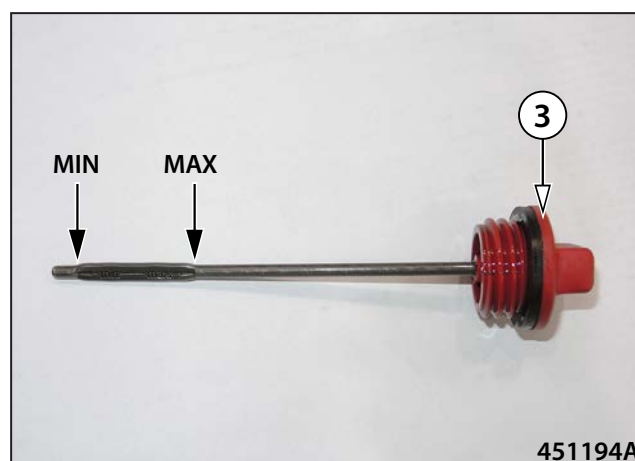
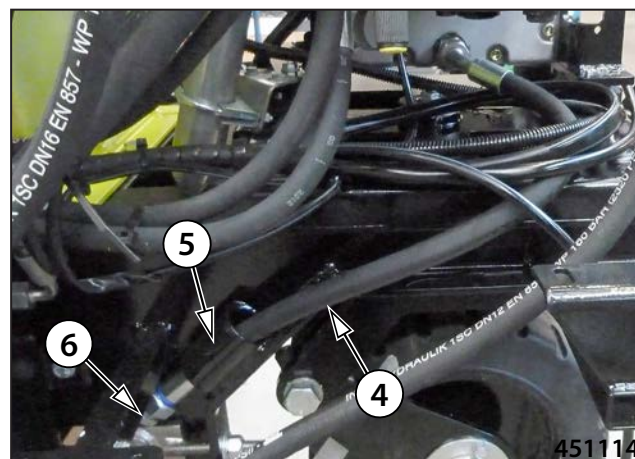
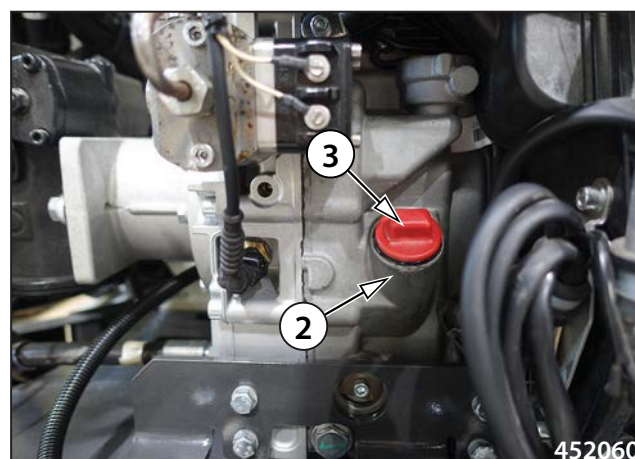
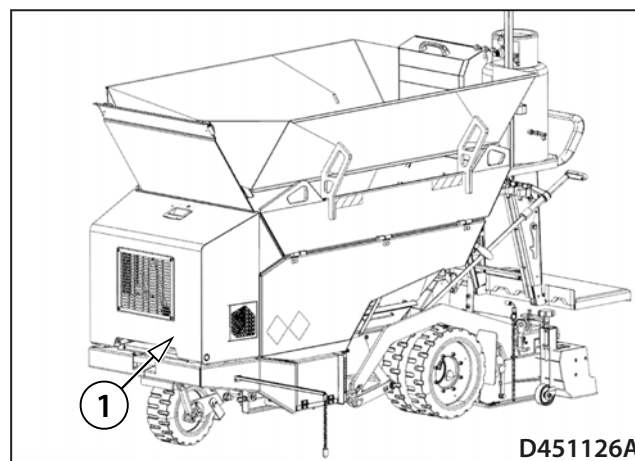


Oljenivån får inte överstiga värdet (MAX) på mätstickan.



Fånga upp den tömda oljan, förhindra att den sugs upp i marken.

Motorolja avfallshanteras enligt vederbörliga nationella bestämmelser.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.18 Kontroll av motorns luftintag

Kontroll av motorns luftintag ska alltid utföras på en plan och fast yta, med maskinens motor avstängd och batteriisolatorn fränkopplad.

Förfarande för kontroll av motorns luftintag:

- Kontrollera hålet (1) i motorhuven (2).
- Hålet (1) måste vara fritt från smuts.
- Öppna motorhuven (2).
- Kontrollera att borstarna (3) är i skick, Byt ut vid onödigt slitage.
- Stäng motorhuven (2).



Kontroll av motorns luftintag görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid kontroll av motorns luftintag.

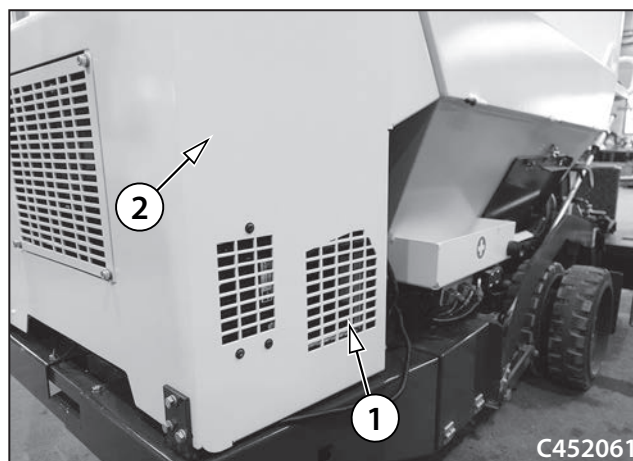
Det finns risk för brännskador från motorns heta delar.



Håll hålet i motorhuven i rent från smuts.

Se till att borsten är i felfritt skick..

Det finns risk för skador på motorn.



3.6.19 Rengöring av hydrauloljekylaren

Rengöring av hydrauloljans kylare görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frångkopplat batteri.

Kontrollera att hydrauloljans kylflänsar (1) inte är nedsmutsade.

Nedsmutsad kylare märks genom minskad kylkapacitet och ökad temperatur i hydrauloljan.

Om maskinen arbetar i en mycket dammig miljö, rengör hydrauloljekylaren dagligen.

Så här rengör du kylaren:

- Öppna motorhuven (2).
- Koppla ur elsystemet (3).
- Montera ned fläkten (4) med hjälp av skruvarna (5).
- Rengör hydrauloljekylaren med tryckluft, i riktning utåt från motorhuven.
- Montera tillbaka fläkten (4) med hjälp av skruvarna (5).
- Anslut elsystemet (3).
- Stäng motorhuven (2).



Rengöring av hydrauloljans kylare görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frångkopplat batteri.

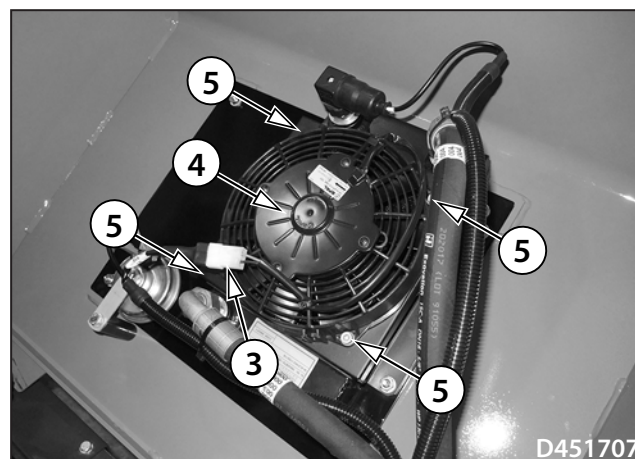
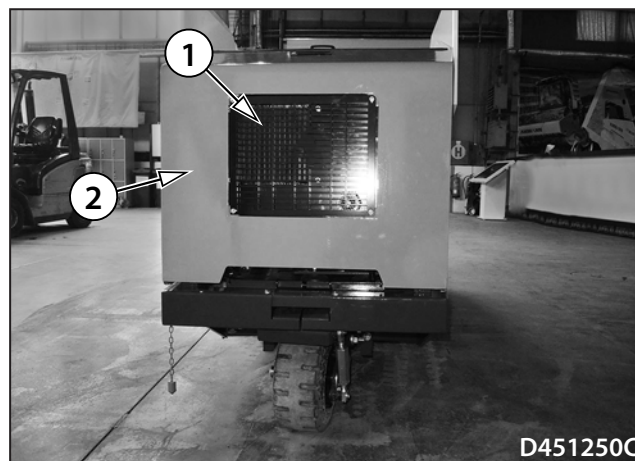
Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid rengöring av hydrauloljekylaren.

Det finns risk för brännskador från motorns heta delar.



Rengöringen av hydrauloljekylaren ska endast ske med tryckluft.

OBS, nedsmutsad av kylare märks genom minskad kylkapacitet och ökad temperatur i hydrauloljan.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.20 Kontroll av hydraulketsens täthet

Kontroll av hydraulketsens täthet görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Förfaringssätt för kontroll av hydraulketsens täthet

- Starta motorn och kör den på tomgång i 3-5 minuter.
- Stäng av motorn.
- Öppna den högra sidoluckan på materialtratten (1).
- Öppna motorhuven (2).
- Inspektera alla delar av hydraulikketsen i motorrummet, i hydraultankens utrymme, i utrymmet vid bakhjulsdriften och listens utrymme så att det inte uppstått något hydrauloljeläckage.
 - Alla skruvkopplingar
 - Alla slangar
 - Hydrauloljefiltret
 - Hydraulpumparna
 - Hydraulmotorerna
 - Vibrationsmotorerna.
 - Styrblocken.
 - Linjära hydromotorer.
 - Hydrauloljetanken.
 - Hydrauloljekylaren.
- I händelse av läckage låt reparera hydraulsystemet av behörig underhålls- och reparationspersonal.
- Om läckage upptäcks på hydraulikketsen, låt den repareras av en auktoriserad serviceverkstad eller behörig personal.
- Stäng den högra sidoluckan på materialtratten (1).
- Stäng motorhuven (2).



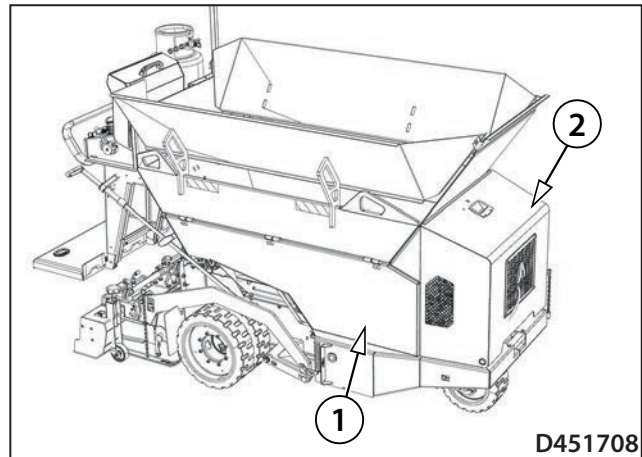
Kontroll av hydraulketsens täthet görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen när du kontrollerar hydraulikketsen.

Det finns risk för brännskador från motorns heta delar.

Det finns risk för brännskador från listens heta delar.

Det finns en risk för skador på grund av att listen faller ner.



3.6.21 Batterikontroll

batterikontrollen görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Maskinen levereras av tillverkaren med ett underhållsfritt batteri.

Om ett underhållsfritt batteri är installerat på maskinen utförs inte kontrollen av elektrolytnivån och elektrolyten fylls inte på under hela batteriets livslängd.

Om du behöver ladda batteriet görs enligt batteritillverkarens instruktioner.

Anmärkning

Hos underhållsfria batterier kontrolleras endast på batteriterminalernas vilospänning. Batteriet kan inte fyllas på. Om vilospänningen är 12,6 V eller mer är batteriet fulladdat. Om vilospänningen är lägre än 12,4 V ska batteriet laddas. Låt batteriet stå i 2-3 timmar efter laddning och mät sedan spänningen igen. Det rekommenderas att batteriet installeras 24 timmar efter laddningen.

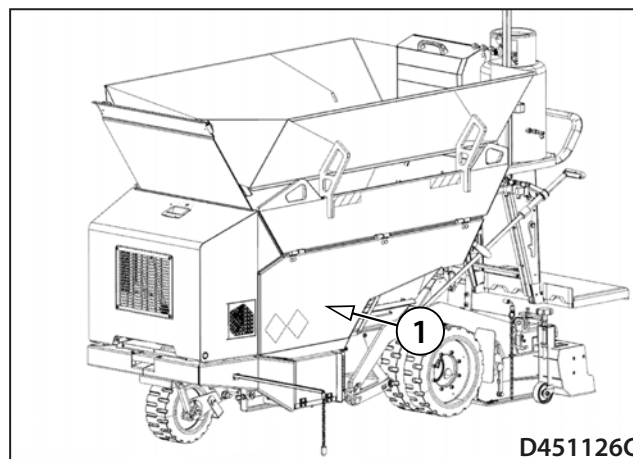
Vilospänningen är den spänning som mäts vid polerna på ett ackumulatorbatteri som åtminstone varit 12 timmar i viloläge – har inte laddats eller laddats ur.

Förfarande för kontroll av batteriet:

- Öppna den vänstra sidoluckan på materialtratten (1).
- Rengör batteriets yta.
- Mät batteriets vilospänning och ladda batteriet om det behövs.
- Kontrollera status för (+) polen, (-) polen och terminalerna.
- Rengör + polen, - polen och terminalerna.
- Smörj terminalerna med ett tunt lager fett.
- Stäng materialtrattens vänstra sidolucka. (1).

Anmärkning

Om maskinen tas ur drift en längre tid eller om den står förvarad, montera ned batteriet och förvara det så att det är skyddat mot frost. Innan förvaringen av batteriet eller innan det monteras tillbaka på maskinen se till att ladda det.



D451126C

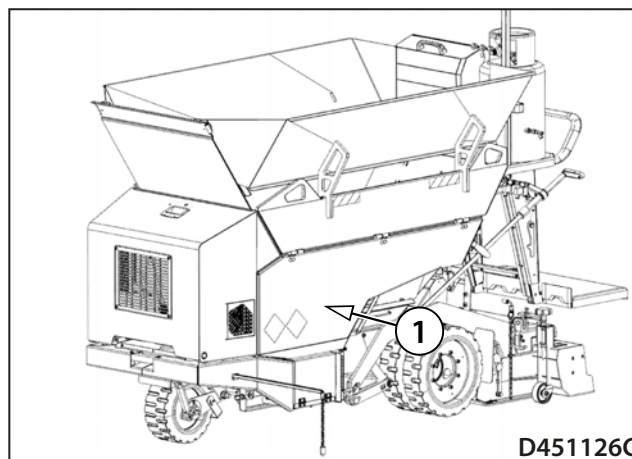


D451252A

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

Så här laddar du batteriet:

- Öppna den vänstra sidoluckan på materialtratten (1).
- Rengör batteriets yta.
- Ta ut batteriet från maskinen.
- När du kopplar bort batteriet ska du först koppla bort kabelns (-) pol.
- Ladda batteriet.
- Installera batteriet på maskinen.
- Kontrollera status för (+) polen, (-) polen och terminalerna.
- Rengör (+) polen, (-) polen och terminalerna.
- Smörj terminalerna med ett tunt lager fett.
- Vid anslutning, anslut först (+) polen.
- Stäng materialtrattens vänstra sidolucka. (1).



Anmärkning

Om du behöver ladda batteriet görs enligt batteritillverkarens instruktioner.



batterikontrollen görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och fränkopplat batteri.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid kontroll av batteriet.

Om du behöver ladda batteriet görs enligt batteritillverkarens instruktioner.

Ät inte, rök inte och använd heller inte öppen eld under arbetet, det finns en risk för brand.



Håll batteriet torrt och rent, ladda batteriet ett otillräckligt laddat batteri.

Ladda batteriet utanför maskinen.

När du kopplar bort batteriet ska du först koppla bort kabelns (-) pol. Vid anslutning, anslut först (+) polen.

Koppla inte ur batteriet när motorn är igång.

Koppla ur batteriet vid reparationer på maskinens elsystem.

Koppla ur batteriet när du svetsar på maskinen.

OBS, direkt anslutning av båda batteripolerna leder till en kortslutning och det finns en risk för att batteriet exploderar.

Kontrollera inte närvaron av spänningar i ledningarna genom att vidröra maskinramen.



Om elektrolyten läcker ut skölj det drabbade området med vatten och neutralisera med kalk.

Funktionsodugliga gamla batterier ska överlämnas för avfallshantering enligt nationella föreskrifter.

3.6.22 Kontroll av spänningen av bandtransportörens drivkedja

Kontroll av kedjan görs på en maskin med avstängd batterifrån-skiljare.

Med hjälp av ett lämpligt verktyg kontrolleras kedjespänningens styrka.

Kedjans böjning bör motsvara cirka två spår på täckplåtens gradskala.

Vid behov spänn kedjan.



K451013

Förfaringssätt för spänning av kedjan

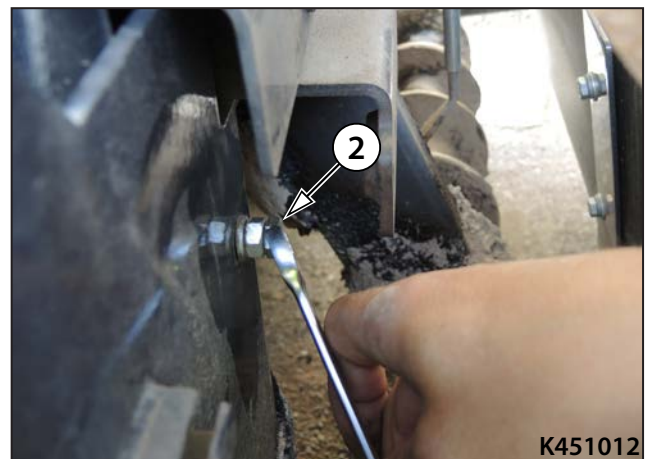
Lossa muttern (1).



K451011

Justera kedjans spänning med skruven (2).

Kontrollera korrekt kedjespänning och dra åt muttern (1).



K451012

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

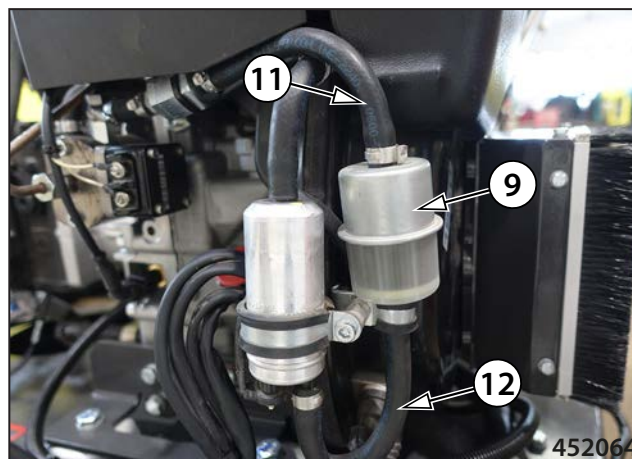
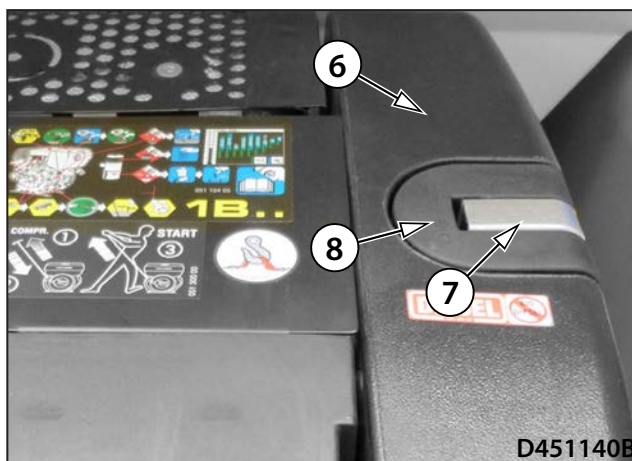
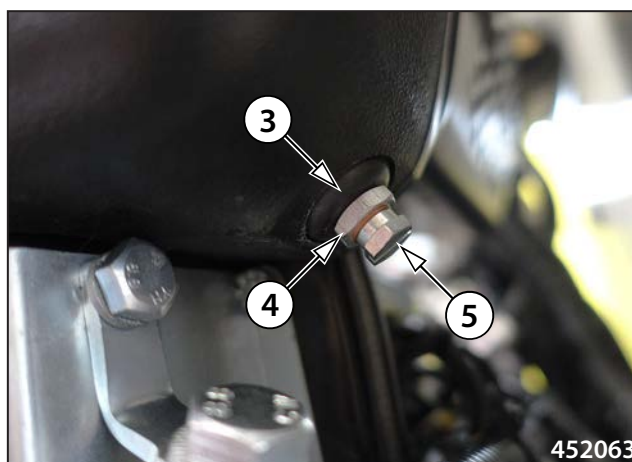
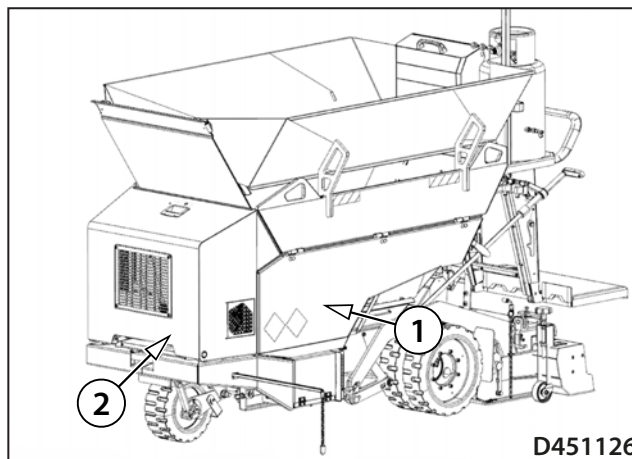
Var 500:e timme (en gång var 6:e månad)

3.6.23 Byte av bränslefilter

Byte av bränslefilter görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frånkopplat batteri.

Så här utförs byte av bränslefilter:

- Öppna den vänstra sidoluckan på materialtratten (1).
- Öppna motorhuven (2).
- Under vattenavskiljaren (3), sätt i en genomskinlig uppfångarbehållare som är beständig mot motorbränslet.
- Håll i vattenavskiljaren i muttern (4) (3) med en skruvnyckel.
- Lossa tömningsskruven på vattenavskiljaren (5) med en skruvmejsel (ca. 3 till 4 varv) tills vätskan börjar rinna ut.
- Kontrollera att det finns en skiljelinje mellan kondensvattenet (nederst) och motorbränslet (överst) i vätskan som samlats upp i kärlet.
- När rent motorbränsle rinner ut, håll i vattenavskiljaren (3) i muttern med en skruvnyckel (4) och dra åt vattenavskiljarens tömningsskruv (5).
- Lossa spaken (7) på bränsletankens lock (8) på bränsletanken (6) för att tömma bränslet snabbare.
- Montera ned bränslefiltret (9) från hållaren.
- Ta bort bränslefiltret (9) från slangen (11) och töm resten av bränslet.
- Ta bort bränslefiltret (9) från slangen (12).
- Montera bränslefiltret (9) på slangen (12).
- Montera slangen (11) på bränslefiltret (9).
- Sätt i bränslefiltret (9) i hållaren.
- Fyll på bränsle i tanken.
- Starta motorn och låt den köras en kort stund.
- Stäng av motorn.
- Kontrollera bränslefiltrets täthet (9).
- Stäng motorhuven (2).
- Stäng materialtrattens vänstra sidolucka. (1).



Förfaringssätt för byte av insugsbränslefilter:

- Ta ut bränslefilteruppsättningen (1) ur bränsletanken.
- Montera ned spännet (2).
- Montera ned filtret (1).
- Sätt i ett nytt filter.
- Montera tillbaka spännet (2).



Byte av bränslefiltret görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Rök inte och använd heller inte öppen eld under arbetet, det finns en risk för brand.

Andas inte ångor och undvik hudkontakt med dieselbränslet.

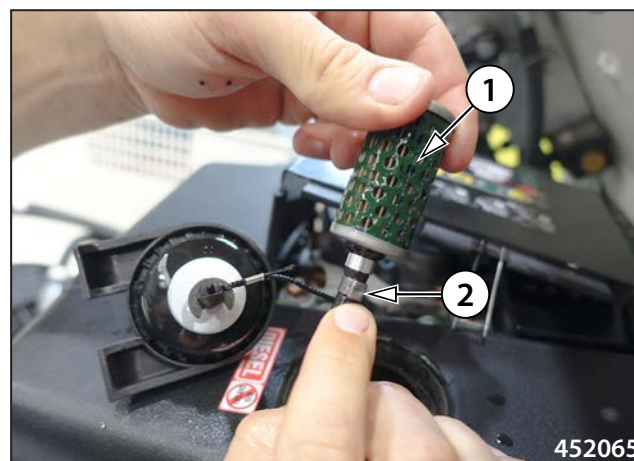
Använd personlig skyddsutrustning.

Det finns risk för brännskador från maskinens heta delar.

Fyll inte på bränsle när motorn är igång, maskinen ska vara avställd på en plan och fast yta med avstängd motor och batterifrånkopplaren och stäng gasflaskan.

Var försiktig vid tömning av kondensat kan bränslet hamna på motorns heta delar och antändas.

Det finns risk för brännskador från motorns heta delar.



Fyll på med samma bränsletyp enligt kap. 3.2.2.

Kontrollera bränsletanken och bränslekretsen för läckage.

Om kondensvatten upptäcks i bränsletanken, töm ut kondensatet enligt kapitel 3.6.12.

När du aktiverar tömningsskruven, håll vattenavskiljaren stadigt med en skiftnyckel på skruvarna. Det finns risk för skador på vattenavskiljaren.



Fånga upp det uttömnda bränslet och låt det inte sugas upp av marken.

Förhindra vätskeläckage till marken.

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.24 Byte av luftfilter

Byte av luftfilter görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frångkopplat batteri.

Så här utförs byte av luftfiltret:

- Öppna den vänstra sidoluckan på materialtratten (1).
- Öppna motorhuven (2).
- Lossa filterförlutningen (3) och avlägsna locket till luftintagets filter (4).
- Avlägsna muttern (5) och luftfiltret (6).
- Försegla insugsöppningarna (7) och (8) för att förhindra att smuts och främmande partiklar tränger in.
- Rengör luftfilterhuset (9) och luftfilterlocket (4).
- Sätt in ett nytt luftfilter (6) och dra åt muttern (5).
- Sätt tillbaka luftfilterlocket (4) och säkra luftfilterlocket (3).



Byte av luftfilter görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frångkopplat batteri.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid byte av luftfiltret.

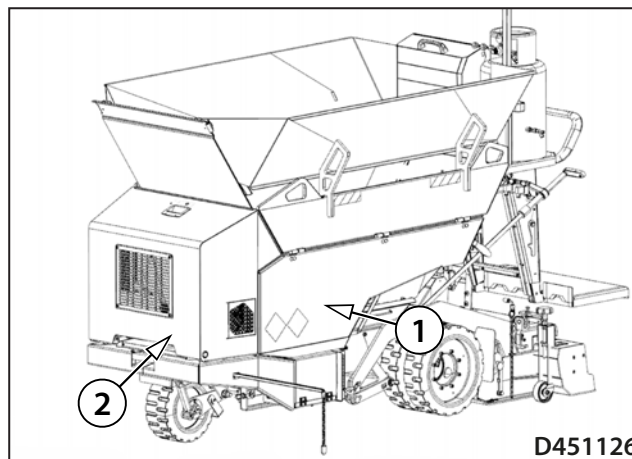
Det finns risk för brännskador från motorns heta delar.



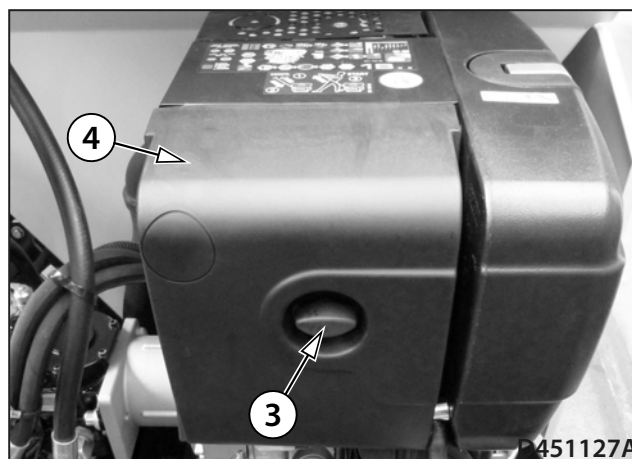
Använd inte tryckluft för att rengöra luftfilterhuset och locket, det finns en risk för att främmande partiklar kommer in i luftintagets insugsöppningar.



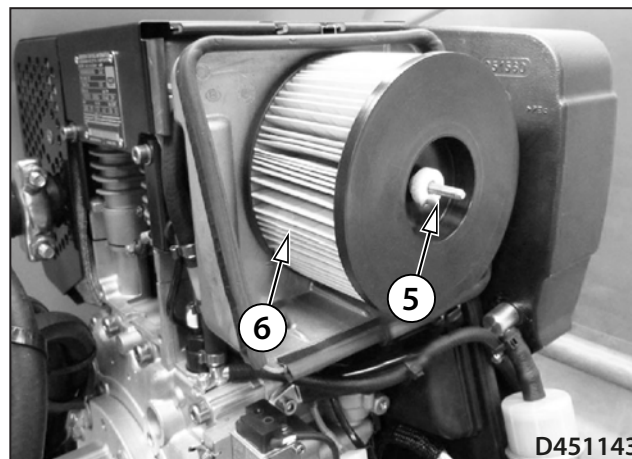
Kasserade luftfilter ska överlämnas för avfallshantering enligt nationella föreskrifter.



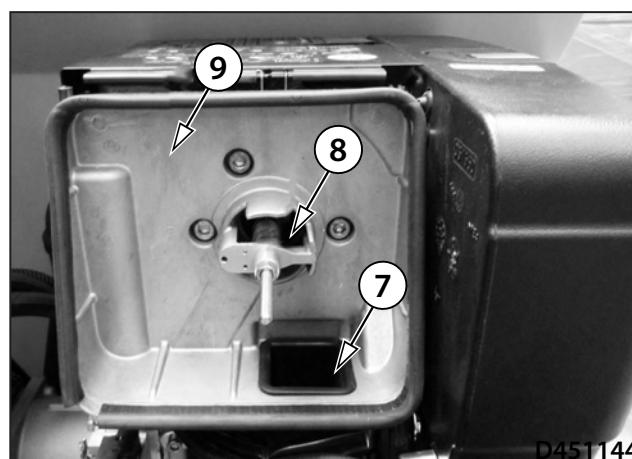
D451126



D451127A



D451143



D451144

3.6.25 Kontroll av fram- och bakhjulens skick

Kontrollen av fram- och bakhjulens skick görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frånkopplat batteri.

Förfaringssätt vid kontroll av fram- och bakhjulens skick:

- Ställ maskinen på en fast plan yta
- Släpp ner listen på marken.
- Kontrollera framhjulets däcksdjup (1).
- Kontrollera skicket på bakhjulens mönsterdjup (2) på maskinens vänstra och högra sida.
- Vid behov byt ut fram-eller bakhjulen.

Anmärkning

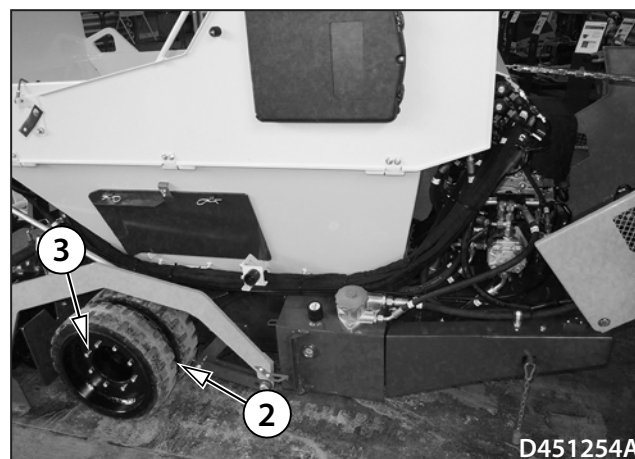
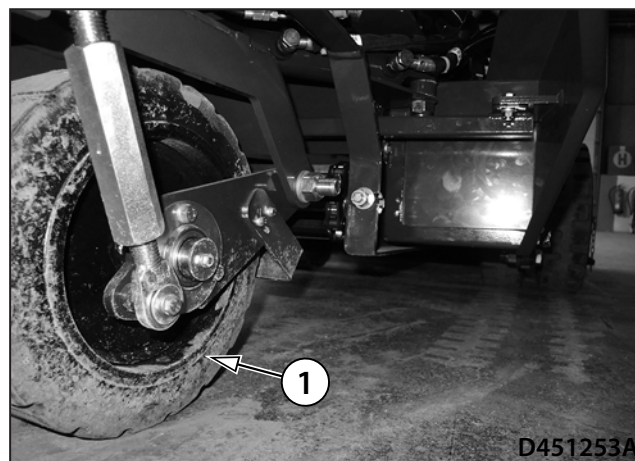
Efter byte av bakhjulen (2) på vänster eller höger sida av maskinen, dra åt hjulbultarna (3) med ett åtdragningsmoment på 48 nm (35,4 lb ft).



Kontrollen av fram- och bakhjulens skick görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frånkopplat batteri.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid kontroll eller byte av fram-och bakhjulen.

Det finns en risk för skador på grund av att listen faller ner.



3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

Var 1000:e timme (årligen)

3.6.26 Rengöring av motorns oljefilter

Byte av motoroljefiltren görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Förfaringssätt för tömning av motorolja och nedmontering av motoroljefiltret:

- Öppna motorhuven (1).
- För att fånga upp den läckande motoroljan, placera en behållare med en kapacitet på minst 2 L (0,53 gal US) under tömningshålet (2).
- Lossa skruven till motoroljefiltret (3) med 5 varv och ta ut motoroljefiltret (4).

Anmärkning

Den uttömda mängden motorolja är 1,8 L (0,5 gal US).

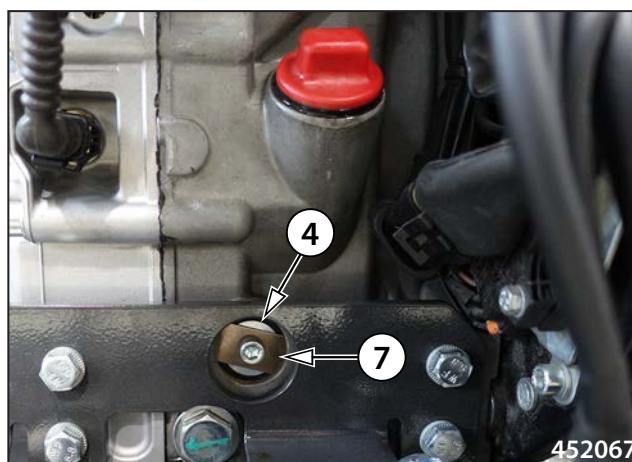
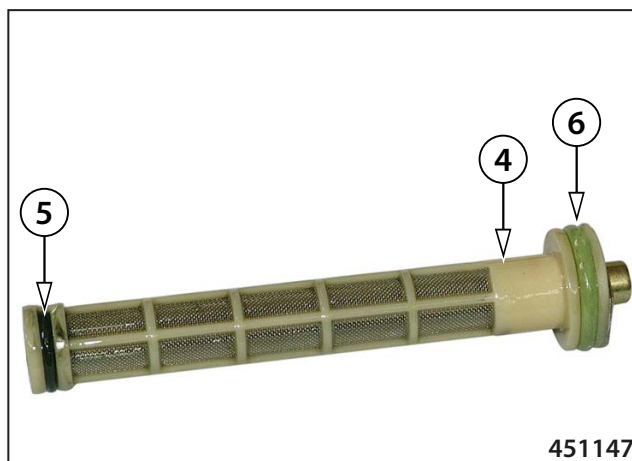
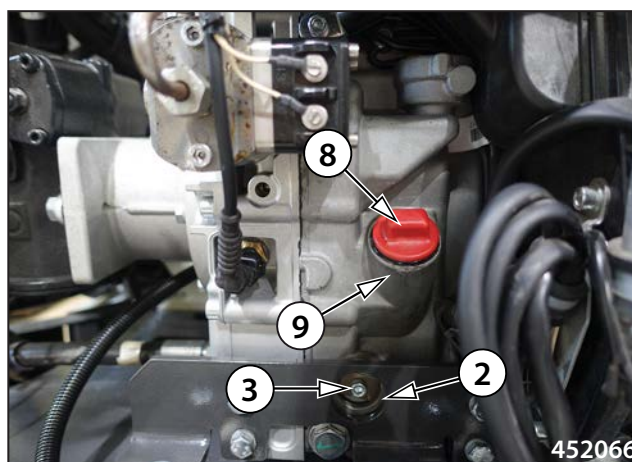
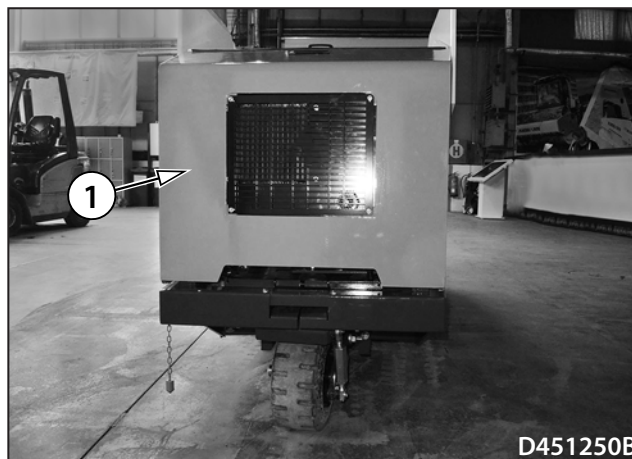
Förfaringssätt för rengöring av motoroljefiltret:

- Rengör motoroljefiltret (4) med tryckluft.
- Kontrollera motoroljefiltret (4) och tätningens o-ringar (5) och (6).
- Vid skada på motoroljefiltret (4) och tätnings o-ringarna (5) och (6) byt ut dem.
- Sätt i motoroljefiltret (4) och tryck in det så långt det går.
- Placera spännfjädern (7) på ett sådant sätt att bägge ändarna ligger mot motoroljefiltret (4).
- Dra åt motoroljefiltrets låsskruv (3) med 5 varv.
- Rengör motorn från oljerester.
- Dra ut oljemätstickan (8) och fyll på oljan i motorn i påfyllningsöppningen (9).

Anmärkning

Den totala mängden motorolja är 1,8 l (0,5 gal US).

O-ringens tätning (5) är en del av motorns oljefilter (4).



Förfarande för kontroll av oljemängd i motorn:

- Starta motorn.
- Låt motorn köras på tomgång i 5 minuter.
- Stäng av motorn.
- Vänta ca 5 minuter tills oljan rinner ner i karet och kontrollera nivån på nytt.
- Dra ut oljemätsticken (8), torka av den.
- Sätt tillbaka den och läs av oljenivån när du dragit ur den igen.
- Vid behov, fyll på oljan i påfyllningsöppningen (9) efter att ha dragit ut oljemätsticken (8).

Anmärkning

- Nedre markeringen MIN indikerar lägsta möjliga oljenivå, den övre markeringen MAX indikerar högsta möjliga oljenivå.
- Efter avslutad påfyllning, vänta ca. 5 min tills oljan runnit ner i karet och kontrollera sedan nivån igen.



Byte av motoroljefiltren görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid rengöring av motoroljefiltret.

Det finns risk för brännskador från motorns heta delar.

Det finns risk för ögonskador vid rengöring av motoroljefiltret med tryckluft.



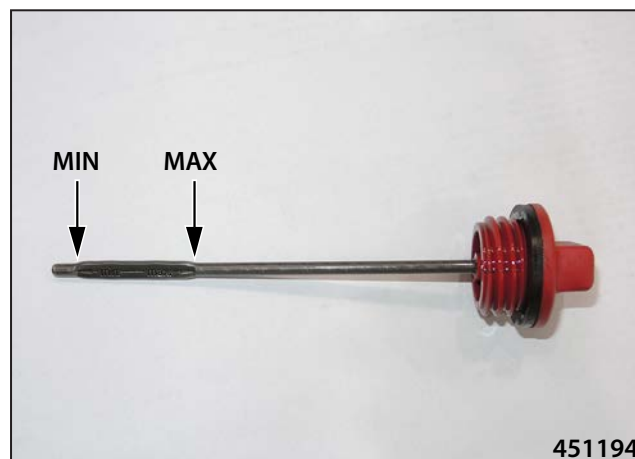
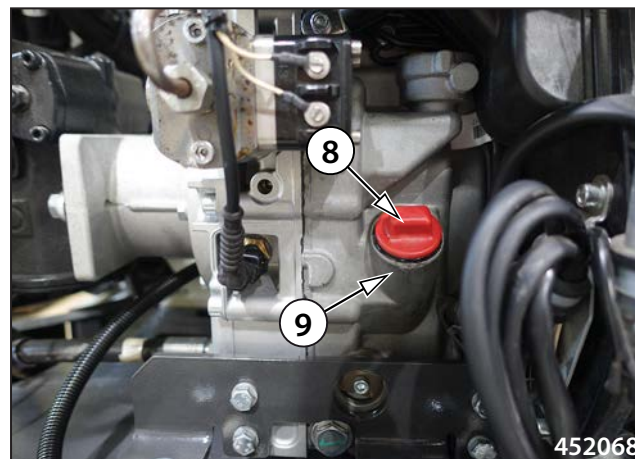
Använd inte motorn om motoroljenivån inte är den rätta.

Håll nivån mellan de graverade markeringarna på mätsticken.

Fyll på med olja av samma typ enligt kap. 3.2.1.



Förhindra oljeläckage till marken.



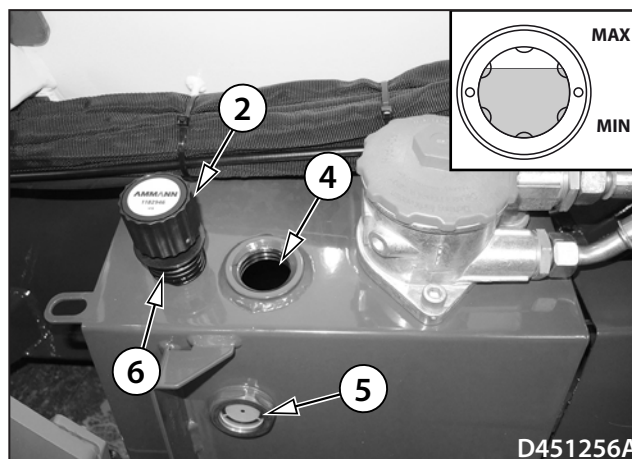
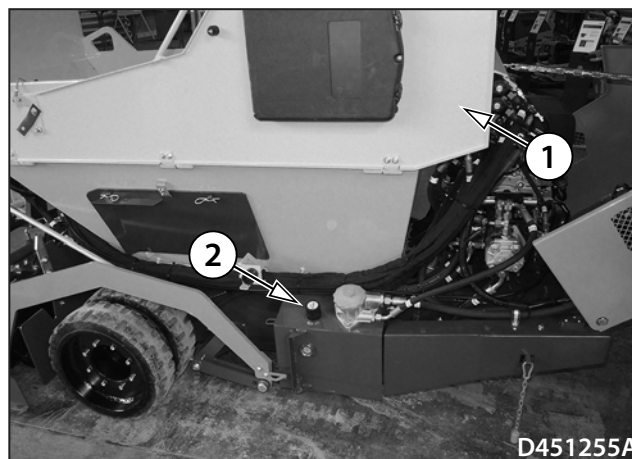
3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.27 Byte av hydraulolja och hydrauloljefilter

Byte av hydrauloljan och filterinläggen görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Så här byter du hydraulolja och ventilationsfilter:

- Öppna den högra sidoluckan på materialtratten (1).
- Avlägsna ventilationsfiltret (2).
- Placera en behållare med en kapacitet på minst 21 L (5,5 gal US) under hydrauloljans tömningsplugg (3).
- Ta bort avtappningspluggen (3) från hydraultanken.
- Töm oljan i den förberedda behållaren.
- Montera avtappningspluggen (3) på hydraultanken och dra åt.
- Fyll på hydraultanken med ny olja genom öppningen (4).
- Den föreskrivna mängden olja är 20 l (5,3 gal US).
- Kontrollera oljenivån på oljenivåmätaren (5).
- Hydrauloljenivån ska vara mellan MIN och MAX.
- Stryk olja på ventilationsfiltrets (2) o-ringstätning (6).
- Montera in ett nytt ventilationsfilter (2).



Förfaringssätt för byte av hydraulfiltrets inlägg:

- Avlägsna filterlocket (1).
- Lossa filterinlägget (2).
- Dra ut filterinlägget ur filterhuset (3).
- Sätt i ett nytt filterinlägg (4).
- Vrid filterinlägget medurs till stoppet (4.1).
- Säkra filterinlägget (5).
- Smörj O-tätningsseringen på filterlocket (7) med olja.
- Sätt på filterlocket (8) och dra åt med en momentnyckel, det maximala åtdragningsmomentet är 20 Nm (14,75 lb ft).



Byte av hydraulolja och hydrauloljefiltren görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd den föreskrivna skyddsutrustningen vid byte av hydraulolja och hydrauloljefilter.



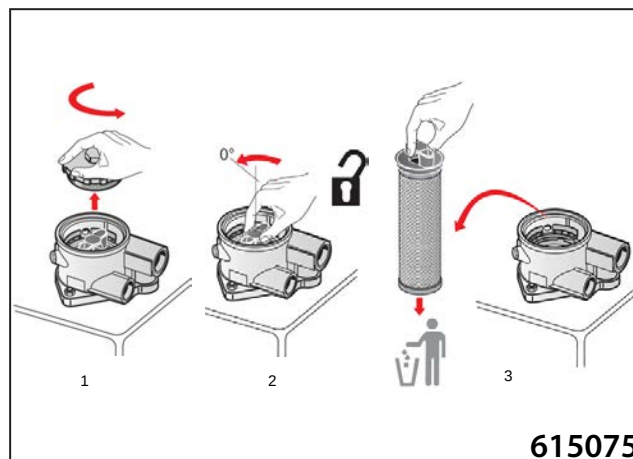
Oljan ska bytas ut vid en tidpunkt då oljan är varm, helst just efter att maskinen har tagits ur drift.

Fyll hydruiltanken med den föreskrivna hydrauloljan enligt kapitel 3.2.3.

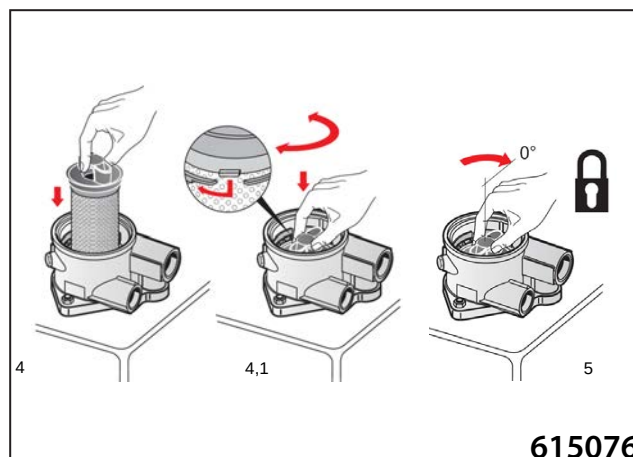


Förhindra oljeläckage till marken.

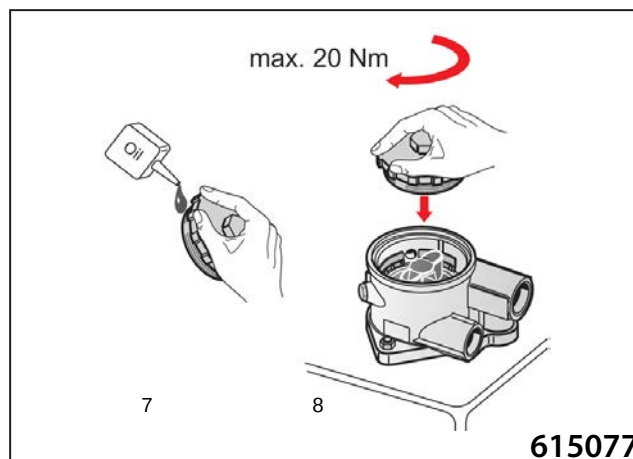
Kasserade hydrauloljefilter ska överlämnas för avfallshandling enligt nationella föreskrifter.



615075



615076



615077

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.28 Byte av gasdistributionsslangar

Byte av gasdistributionsslangar görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Byte av gastillförselslangar ska göras av en auktoriserad serviceverkstad eller behörig personal.

Förfarande för nedmontering av gasdistributionsslangarna:

- Stäng gasflaskans (2) förslutningsventil (1).
- Avlägsna gasdistributionsslangen (3) från säkerhetsventilen (4).
- Ta bort gasdistributionsslangen (3) från gasdistributionens elektromagnetventil (5).
- Ta bort gasdistributionsslangen (6) från gasfördelaren (7).
- Ta bort gasdistributionsslangen (6) från brännarna (8).

Förfarande för montering av gasdistributionsslangarna:

- Montera nya gasdistributionsslangar (6) på brännarna (8).
- Montera nya gasdistributionsslangar (6) på gasfördelaren (7).
- Montera en ny gasdistributionsslang (3) till gasdistributionens elektromagnetiska ventil (5).
- Montera en nya gasdistributionsslang (3) på säkerhetsventilen (4).

Förfaringssätt för kontroll av tätheten i gastillförselslangar.

- Kontrollera gasutrustningens täthet enligt kapitel 3.6.8.
- Om det återigen upptäcks läckage i gassystemet, upprepa förfarandet för kontroll av läckage i gasutrustningen.



Byte av gasdistributionsslangar görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrånkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Maskinen ska vara försedd med brandsläckare, den handhållna brandsläckaren ska alltid vara redo på förarplatsen, på den plats som är avsedd för detta ändamål.

Ägna särskild uppmärksamhet åt eventuella gasläckor i tveksamma fall stäng gasförsörjningen.

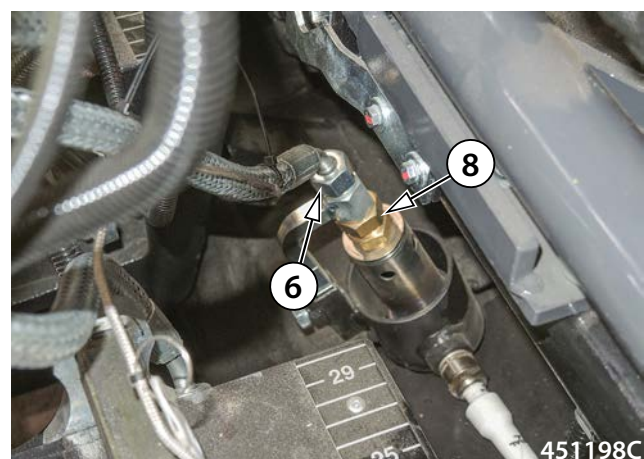
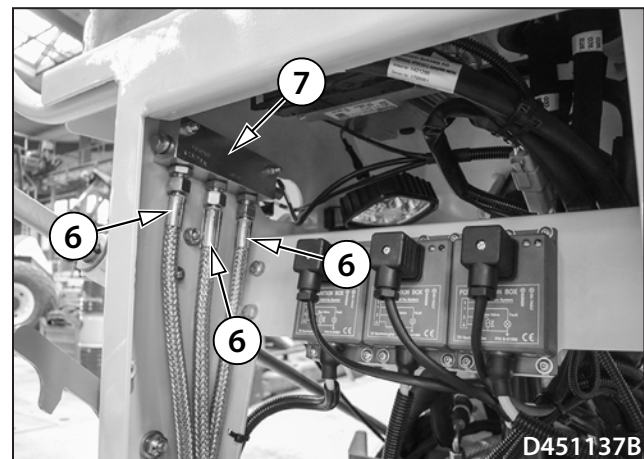
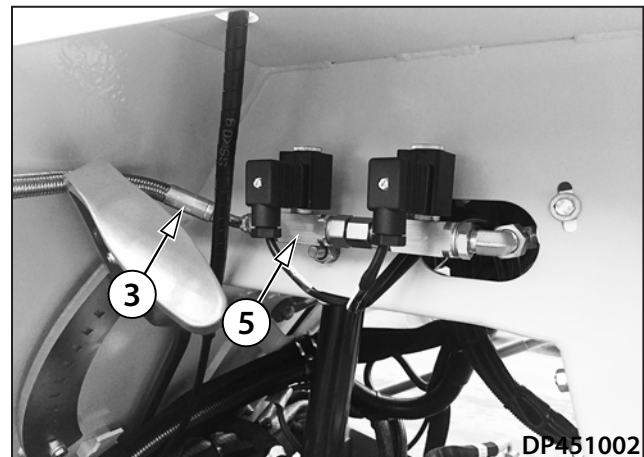
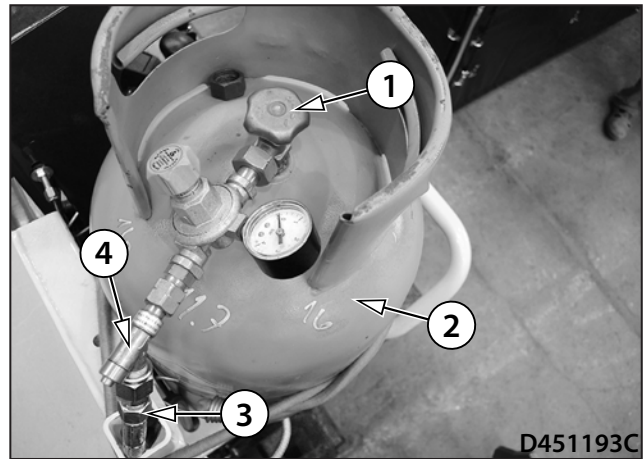
Kontrollera läckagetätheten hos gasanordningen till exempel med hjälp av en detektor för gasläckor.

Vid upptäckt av en gasläcka, stäng omedelbart gasflaskans avstängningsventil och låt gasanordningen repareras av en auktoriserad serviceverkstad eller behörig personal.

Följ säkerhetsföreskrifterna för hantering av gasflaskor.

Risk för brännskador, använd skyddsutrustning.

Kontroll av gasutrustningens täthet bör utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av behörig personal.



Underhåll efter behov

3.6.29 Batteribyte

Batteribyte görs på maskinen när den står på en plan och fast yta med avstängd motor och frångkopplat batteri.

Så här byter du batteri:

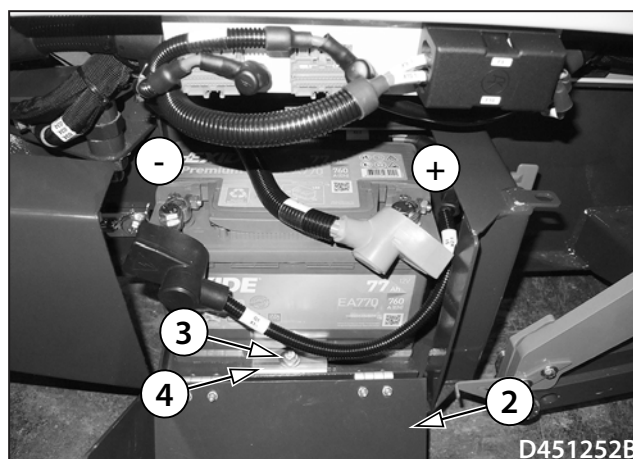
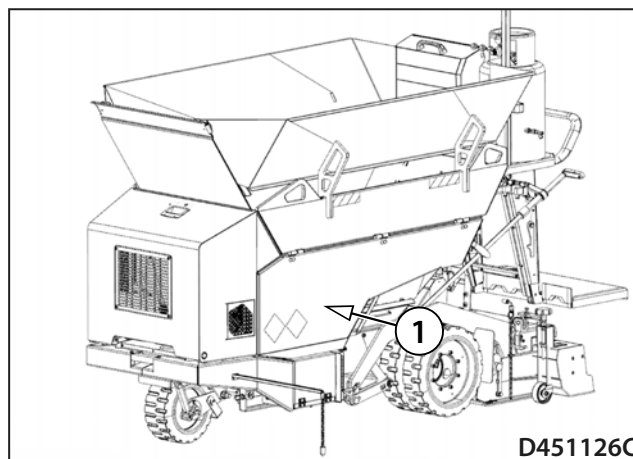
- Öppna den vänstra sidoluckan på materialtratten (1).
- Öppna batteriluckan (2).
- Ta först bort klämman från batteriets (-) pol och sedan klämman från (+) polen.
- Skruva loss skruven (3) från batterihållaren (4).
- Ta ut batteriet från maskinen.
- Montera det nya batteriet på maskinen.
- Sätt i batterihållaren (4) och skruven (3).
- Sätt först på klämman på (+) polen och klämman på (-) polen.
- Stäng batteriluckan (2).
- Stäng materialtrattens vänstra sidolucka. (1).



Batteribyte görs när maskinen står på en plan och fast yta när motorn och batterifrångkopplaren är avstängda och gasflaskan stängd.

Använd föreskriven skyddsutrustning vid batteribyte.

Om batteriet är felaktigt installerat finns risk för explosion!



När du kopplar bort batteriet ska du först koppla bort kabelns (-) pol. Vid anslutning, anslut först (+) polen.

Koppla inte ur batteriet när motorn är igång.

OBS, direkt anslutning av båda batteripolerna leder till en kortslutning och det finns en risk för att batteriet exploderar.



Funktionsodugliga gamla batterier ska överlämnas för avfallshantering enligt nationella föreskrifter.

3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

3.6.30 Laddning av batteriet

- Använd endast laddare med lämplig märkspänning. Se till att laddaren är tillräckligt stark för att ladda batteriet eller att den inte är för stark och laddar med för stark ström.
- Läs och följ laddartillverkarens bruksanvisning.
- Kontrollera att ventilationsöppningarna i batterilocket inte är smutsiga eller igentäppta och att gaserna fritt kan släppas ut.
- Anslut batteriets positiva pol (+) till laddarens pluspol.
- Anslut batteriets negativa pol (-) till laddarens minuspol.
- Slå på laddaren först när batteriet har anslutits.
- Ladda batteriet med en ström som är en tiondel av batterikapaciteten.
- När laddningen är klar stänger du först av laddaren och kopplar sedan ur kablarna från batteriet.
- Batteriet är fulladdat när:
 - den elektriska strömmen och spänningen förblir konstanta för spänningsstyrda laddare,
 - laddspänningen för de strömstyrda laddarna kommer inte att stiga inom två timmar, den automatiska laddaren stängs av eller kopplar om till bibehållande av laddningen.



Använd gummihandskar och skydd för ögonen när du arbetar med ett batteri.

Skydda huden från elektrolytstänk med lämpliga skyddskläder.

Om du får elektrolyt i ögonen tvätta omedelbart det drabbade ögat i flera minuter med rinnande vatten. Sök sedan läkarvård.

Vid förtäring av elektrolyt drick en maximal mängd mjölk, vatten eller en lösning av bränt magnesium i vatten.

Vid kontakt med elektrolyt, ta av kläder och skor, tvätta de drabbade områdena så snart som möjligt med tvål och vatten eller en lösning av soda och vatten. Sök sedan läkarvård.

Det är förbjudet att äta, dricka och röka under arbetet!

Efter avslutat arbete, tvätta händerna och ansiktet noggrant med vatten och tvål!

Kontrollera inte närvaron av spänningar i ledningarna genom att vidröra maskinramen.



Följ alltid batteritillverkarens anvisningar när du arbetar med batteriet!

Ladda aldrig ett fryst batteri eller ett batteri med en temperatur som är högre än 45 °C.

Sluta ladda om batteriet är för varmt eller om det läcker syra ur det.

Kontrollera att ventilationsöppningarna i batterilocket inte är smutsiga eller igentäppta och att gaserna fritt kan släppas ut. Om ventilationsöppningarna är igentäppta finns det en risk för ansamling av gas inuti batteriet och oåterkalleliga skador.

En direkt ledande anslutning av båda batteripolerna leder till en kortslutning och orsakar en risk för att batteriet exploderar.



Vrid inte batteriet, det kan orsaka elektrolytläckage.

Om elektrolyten läcker ut skölj det drabbade området med vatten och neutralisera med kalk.

Funktionsodugliga gamla batterier ska överlämnas för avfallshantering.

3.6.31 Kontroll av skruvkopplingarnas åtdragning

- Kontrollera regelbundet att skruvkopplingarna inte har lossnat.
- Använd momentnycklar för åtdragningen.

	ÅTDRAGNINGSMOMENT					ÅTDRAGNINGSMOMENT			
	För 8,8 skruvar (8G)		För 10,9 skruvar (10K)			För 8,8 skruvar (8G)		För 10,9 skruvar (10K)	
Gänga	Nm	lb ft	Nm	lb ft	Gänga	Nm	lb ft	Nm	lb ft
M6	10	7,4	14	10,3	M18x1,5	220	162,2	312	230,1
M8	24	25,0	34	25,0	M20	390	287,6	550	405,6
M8x1	19	14,0	27	19,9	M20x1,5	312	230,1	440	324,5
M10	48	35,4	67	49,4	M22	530	390,9	745	549,4
M10x1,25	38	28,0	54	39,8	M22x1,5	425	313,4	590	435,1
M12	83	61,2	117	86,2	M24	675	497,8	950	700,6
M12x1,25	66	48,7	94	69,3	M24x2	540	398,2	760	560,5
M14	132	97,3	185	136,4	M27	995	733,8	1400	1032,5
M14x1,5	106	78,2	148	109,1	M27x2	795	586,3	1120	826,0
M16	200	147,5	285	210,2	M30	1350	995,7	1900	1401,3
M16x1,5	160	118,0	228	168,1	M30x2	1080	796,5	1520	1121,0
M18	275	202,8	390	287,6					

De värden som anges i tabellen är åtdragningsmomenten för torra gängor (vid friktionskoefficient = 0,14). För smorda gängor gäller inte dessa värden.

Tabell över åtdragningsmoment för överfallsmuttrar med "O"-ringens tätning - slang

			Åtdragningsmoment för överfallsmuttrar med "O"-ringens tätning - slang					
			Nm			lb ft		
Nyckelstorlek	Gänga	Rör	Nominella	Min	Max	Nominella	Min	Max
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50	42x2	30	240	210	270	177	155	199
50	45x2	35	290	255	325	214	188	240
	52x2	38	330	280	380	243	207	280
		42						

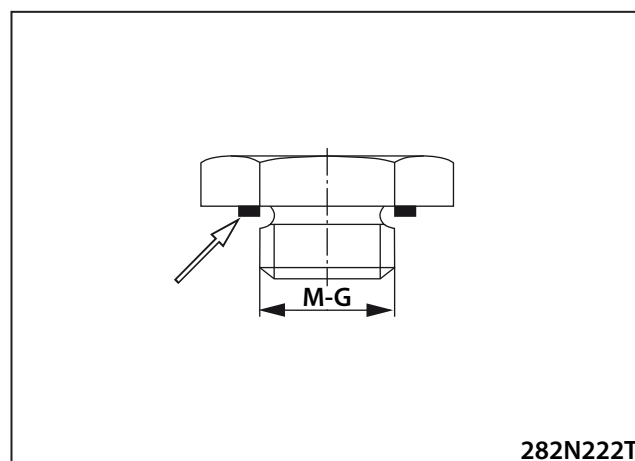
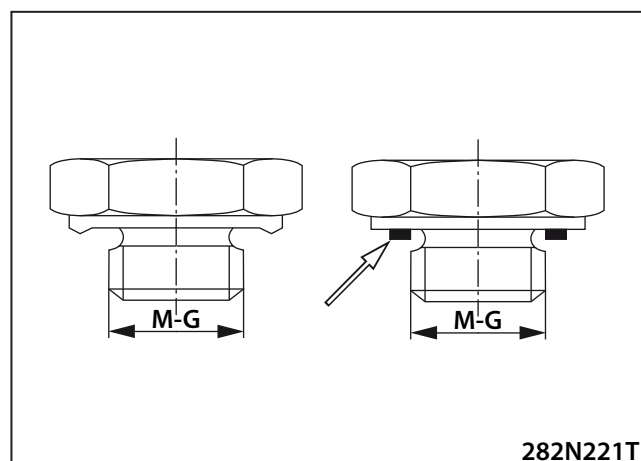
3.6 Smörjnings- och underhållsåtgärder

Tabell över åtdragningsmoment för påfyllningshals med tätningskant eller med platt tätning

G-M	Påfyllningshalsarna åtdragningsmoment	
	Nm	lb ft
G 1/8	25	18
G 1/4	40	30
G 3/8	95	70
G 1/2	130	96
G 3/4	250	184
G 1	400	295
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	25	18
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	50	37
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	60	44
20 x 1,5	140	103
22 x 1,5	140	103
26 x 1,5	220	162
27 x 1,5	250	184
33 x 1,5	400	295
42 x 1,5	600	443
48 x 1,5	800	590

Tabell över vridmoment för plugg med platt tätning

G-M	Pluggarnas åtdragningsmoment	
	Nm	lb ft
G 1/8	15	11
G 1/4	33	24
G 3/8	70	52
G 1/2	90	66
G 3/4	150	111
G 1	220	162
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	13	10
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	40	30
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	70	52
20 x 1,5	90	66
22 x 1,5	100	74
26 x 1,5	120	89
27 x 1,5	150	111
33 x 1,5	250	184
42 x 1,5	400	295
48 x 1,5	500	369



3.7.1 Åtgärdande av fel



Fel orsakas vanligtvis av felaktig maskindrift. Läs därför vid varje fel igenom instruktionerna angivna i bruksanvisningen för drift och underhåll av maskinen en gång till. Om du inte kan fastställa orsaken till felet kontakta en auktoriserat serviceverkstad eller behörig personal.

Felsökning av hydraulik- och elsystem kräver kunskap inom området för hydraulik- och elinstallationer, låt därför åtgärdandet av fel utföras av ett auktoriserat servicecenter eller behörig personal.

3.7.2 Åtgärdande av motorfel när indikatorlamporna på displayen tänds

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärder
Indikatorlampan för batteriladdningen slocknar inte efter att motorn startat	• Motorns standardvarvtal är för lågt • Fel på batteriet • Fel på generatoren	• Öka motorns standardvarvtal • Kontrollera batterispänningen i den öppna kretsen • Kontrollera batteriets laddningsstatus • Kontrollera batteriladdningskretsen
Indikatorlampa för motorsmörjning tänds under drift	• För lite motorolja • Nedsmutsat motorluftintag	• Fyll på motorolja till den föreskrivna mängden • Rengör motorns luftintag

3.7.3 Åtgärdande av fel i hydraulsystemet

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärder
Ingen hydraulolja syns på hydrauloljans mätsticka	• Hydrauloljenivån är för låg • Läckage i hydraulsystemet	• Kontrollera hydrauloljenivån och fyll på olja • Kontrollera hydraulsystemet och reparera det
Pumparna är för bullriga när maskinen är i drift.	• Hydrauloljenivån är för låg • Läckage i hydraulsystemet • Luft i hydraulsystemet • Hydrauloljeviskositeten är för hög • Fel på tätningarna i drivenhetens pump eller driftpumpen	• Kontrollera hydrauloljenivån och fyll på. • Kontrollera hydraulsystemet och reparera det • Reparera hydraulsystemet • Byt hydraulolja mot en olja med en viskositet som motsvarar klimatförhållandena på den plats där du använder maskinen • Reparera pumpen
De linjära hydromotorerna matar ut för långsamt	• Läckage mellan cylinder och kolv • Läckage i den elektromagnetiska ventilen	• Reparera komponenterna • Reparera komponenterna

3.7 Åtgärdande av fel

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärder
Minskad maskineffekt	• Läckage i den elektromagnetiska ventilen • Läckage i den linjära hydraulmotorn • Läckage i drivenhetens pump eller i driftpumpen	• Reparera komponenterna • Reparera den linjära hydromotorn • Reparera drivenhetens pump eller driftpumpen
Servoenheten reagerar på fel sätt.	• Otillräckliga pumpvarvtal • Felaktigt kalibrerade ventiler	• Öka motorns varvtal • Reparera ventilerna

3.7.4 Åtgärdande av fel i elsystemet

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärder
Elsystemet fungerar inte	• Batteriets kopplingar eller terminaler har lossnat eller utsatts för korrosion • Urladdat batteri • Avstängd batterifrånkopplare • Defekt säkring	• Rengör kopplingarna, smörj och dra åt dem • Kontrollera batteriet och ladda det • Sätt på batterifrånkopplaren • Identifiera orsaken och byt säkringen
Fel på starterns funktion	• Lösa eller korroderade batterikopplingar och terminaler • Otillräcklig batteriladdning • Motoroljans viskositet är olämplig	• Rengör och dra åt batteriets kopplingar och terminaler • Låt kontrollera batterispänningen i den öppna strömkretsen • Byt olja mot en olja som rekommenderas av tillverkaren
Indikatorlampan för batteriladdningen slocknar inte efter att motorn startat.	• Motorns standardvarvtal är för lågt • Batteriet fungerar inte som det ska • Generatoren fungerar inte som den ska	• Öka motorns standardvarvtal • Kontrollera batterispänningen i den öppna kretsen • Reparera generatoren
Indikatorlampan för batteriladdning lyser medan motorn körs	• Generatoren fungerar inte som den ska	• Utför underhåll och reparation av generatoren

3.7.5 Åtgärdande av fel på listens uppvärmning när indikatorlamporna för aktiva fel lyser och en felkod visas på displayen

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärder
Indikatorlampan för aktiva fel och en felkod lyser på displayen direkt efter att listens uppvärmning slagits på.	• Stängd gastillförsel • Ingen gas • Säkerhetsventil	• Öppna gastillförseln • Byt gasflaskan. • Test av säkerhetsventil och tryckkontroll.
Indikatorlampan för aktiva fel och en felkod lyser på displayen under det att listen värms upp.	• Ingen gas, lite gas i flaskan • Fel på flamtändningssystemet	• Byt gasflaskan. • Reparera listens gasuppvärmning.

3.7.6 Lista över felkoder som visas på displayen

Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F01	hydraulic oil sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X41, RD 141, WH 227)
F02	material flow sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X43, RD 143, WH 229)
F03	brake pressure sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X42, RD 142, WH 228)
F04	engine cooling sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X18:5, X35)
F05	engine oil level sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X17:4)
F06	engine air filter sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X18:3)
F07	drive pump sensor	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (X38, WH 214, WH 217, WH 222)
F08	Engine CAN BUS error	Check CAN communication (A9:47,A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F11	joystick	most frequent cause: joystick not calibrated; error param 1 to 6: redundancy failure; error param 7: not calibrated; error param 8: error on main channel; error param 9: error on redundant channel (X36)
F12	speed potentiometer	most frequent cause: error on main channel; error param 1 to 6: redundancy failure; error param 8: error on main channel; error param 9: error on redundant channel
F13	travel mode switch	short circuit to ground detected – check wiring (X53, RD 153, WH 243)
F14	material flow mode switch	short circuit to ground detected – check wiring (X52, RD 152, WH 242)
F15	material flow direction switch	short circuit to ground detected – check wiring (X51, RD 151, WH 240, WH 241)
F16	screed height switch	short circuit to ground detected – check wiring (X48, RD 148, WH 236, WH 237)
F19	screed vibration switch	short circuit to ground detected – check wiring (X49, RD 149, WH 238)
F21	horn button	short circuit to ground detected – check wiring (X45, RD 145, WH 231)
F22	engine start switch	short circuit to ground detected – check wiring (137)
F23	deadman button	short circuit to ground detected – check wiring (X44, RD 144, WH 230)
F24	extension left in switch	short circuit to ground detected – check wiring (X46, RD 146, WH 233)
F25	extension left out switch	short circuit to ground detected – check wiring (X46, RD 146, WH 232)
F26	extension right in switch	short circuit to ground detected – check wiring (X47, RD 147, WH 234)
F27	extension right out switch	short circuit to ground detected – check wiring (X47, RD 147, WH 235)
F28	joystick forward switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F29	joystick reverse switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F30	joystick neutral switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F31	drive pump forward	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X 65, Y12, WH 263, WH 265, WH 266)
F32	drive pump reverse	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X66, Y13, WH 264, WH 266)
F33	drive pump safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X65, X66, Y12, Y13, WH 263, WH 264, WH 265, WH 266)
F34	brake release output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F35	brake release safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F36	material flow valve forward	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, Y1, WH 244, WH 246, WH 247)
F37	material flow valve reverse	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X55, Y2, WH 245, WH 247)
F38	material flow safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, X55, Y1, Y2, WH 244, WH 245, WH 246, WH 247)
F39	floating valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)
F40	floating safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)

Texterna finns endast på originalspråk eller som en översättning av originalet till engelska.

3.7 Åtgärdande av fel

Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F41	screed enable valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X62, Y9, WH 260, BN 326)
F42	screed up valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X63, Y10, WH 261, BN 327)
F43	extension left out valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, Y3, WH 248, WH 250, WH 251)
F44	extension left in valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X57, Y4, WH 249, WH 251)
F45	extension left safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, X57, Y3, Y4, WH 248, WH 249, WH 250, WH 251)
F46	extension right out valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X59, Y6, WH 253, WH 255)
F47	extension right in valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, Y5, WH 252, WH 254, WH 255)
F48	extension right safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, X59, Y5, Y6, WH 252, WH 253, WH 254, WH 255)
F49	vibration valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X64, Y11, WH 262, BN 328)
F50	cooling fan output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X68, K2, WH 268, BN 330)
F51	backup alarm output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X70, K4, WH 270, BN 332)
F52	engine start output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X67, K1, WH 267, BN 329)
F53	fuel valve output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (X17:5, WH 205)
F54	conveyor low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, X55; Y1, Y2, WH 244, WH 245, WH 246, WH 247)
F55	extension left low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, X57, Y3, Y4, WH 248, WH 249, WH 250, WH 251)
F56	extension right low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, X59, Y5, Y6, WH 252, WH 253, WH 254, WH 255)
F57	drive pump low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X65, X66, Y12, Y13, WH 263, WH 264, WH 265, WH 266)
F58	brake release low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F59	screed floating low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)
F60	brake not set	pressure on brake release hydraulic, although none should be – check pressure sensor and valve (X42, X60, S6, Y7, RD 142, WH 228, WH 256, WH 257)
F61	brake not released	no pressure on brake release hydraulic, although it should be – check pressure sensor and valve (X42, X60, S6, Y7, RD 142, WH 228, WH 256, WH 257)
F62	beacon light output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X71, K5, WH 271, BN 333)
F63	neutral switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F64	forward switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F65	reverse switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F70	screed temperature sensor	short circuit to ground or no connection detected – check wiring and sensor
F71	heating ignition 1	short circuit to ground detected – check wiring (X27, A6, RD 126, WH 206)
F72	heating ignition 2	short circuit to ground detected – check wiring (X28, A7, RD 127, WH 207)
F73	heating ignition 3	short circuit to ground detected – check wiring (X29, A8, RD 128, WH 208)
F74	heating switch	short circuit to ground detected – check wiring (X50, S14, RD 150, WH 239)
F75	ignition 1 misfire	ignition box 1 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 1 (X73, X76, I1)

Texterna finns endast på originalspråk eller som en översättning av originalet till engelska.

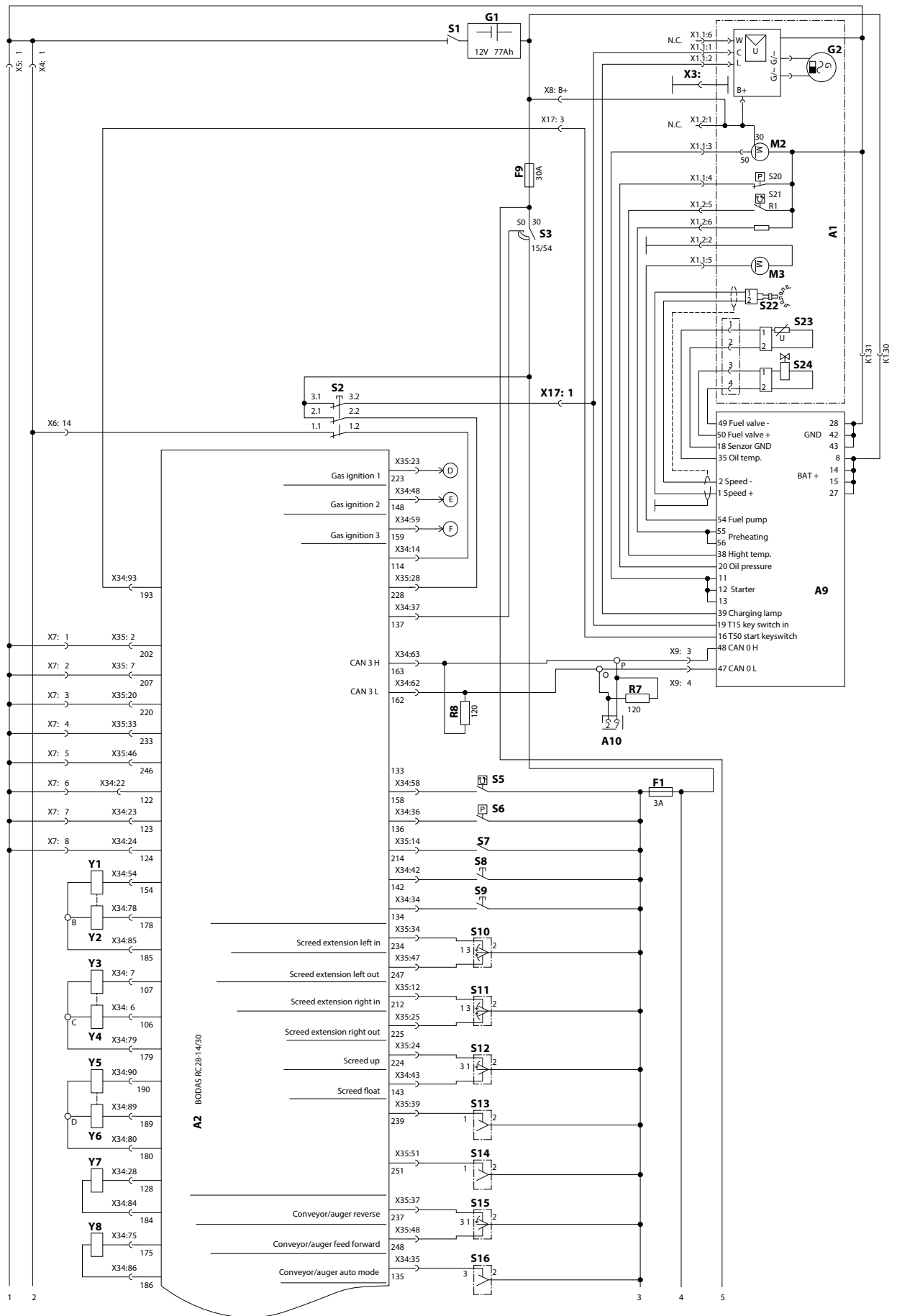
Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F76	ignition 2 misfire	ignition box 2 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 2 (X74, X77, I2)
F77	ignition 3 misfire	ignition box 3 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 3 (X75, X78, I3)
F78	heating output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X72, K6, WH 272, BN 334)
F79	horn output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X69, K3, WH 269, BN 331)
F80	electronic temperature too high	internal temperature of the electronic control unit is above 80 degree Celsius
F81	air filter service needed	diesel engine requests an air filter service
F82	Analog setpoint high	Not used
F83	Analog setpoint low	Not used
F84	Oil pressure missing	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (A9:20, X1.1.4, S20)
F85	Engine overtemperature	Engine temperature is too high – let engine run in low idle and open the engine cover
F86	Charge control	Check power supply for regulator or change it
F87	Battery voltage high (>18V)	Check charging system or change generator
F88	Battery voltage low (<9,5V)	Change or charge battery
F89	Oil temperature sensor short to 5V, short to GND or disconnect	Check wiring and connectors (A9:35, A9:18, S23)
F90	Oil temperature (>130°C)	Engine oil is too hot – engine ECU reduce RPM to idle or switch off the engine – open engine cover and clean air filters and checked oil level
F91	High speed warning	Engine speed is high
F92	Overspeed	Engine speed is too high
F93	Processor failure	Engine ECU has defect.
F94	Speed signal noise	Check wiring and speed sensor (A9:1, A9:2 and shield)
F95	TSC1 receipt lost	Check CAN communication (A9:47, A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F96	Service interval elapsed (opt.)	Not used
F97	CM1 receipt lost	Check CAN communication (A9:47, A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F98	5V Sensor supply high or low	Not Used
F99	Work RPM switch	Short to ground for pin 235 – check wiring (X35:35, S19)

3.8 Bilagor

3.8.1 Maskinens elkopplingsschema

Förklaring:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve



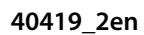
40419_1en

3.8 Bilagor

Maskinens elkopplingsschema

Förklaring:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve

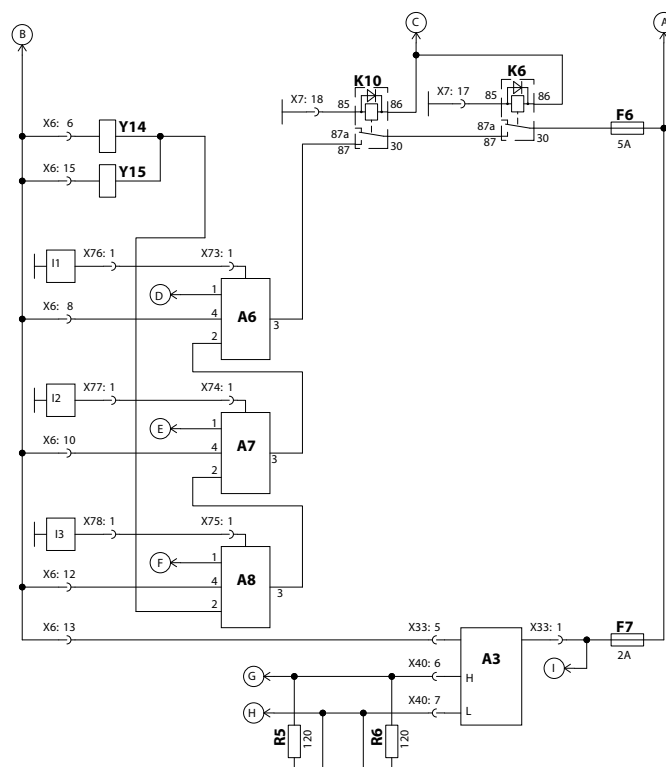


3.8 Bilagor

Maskinens elkopplingsschema

Förklaring:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve

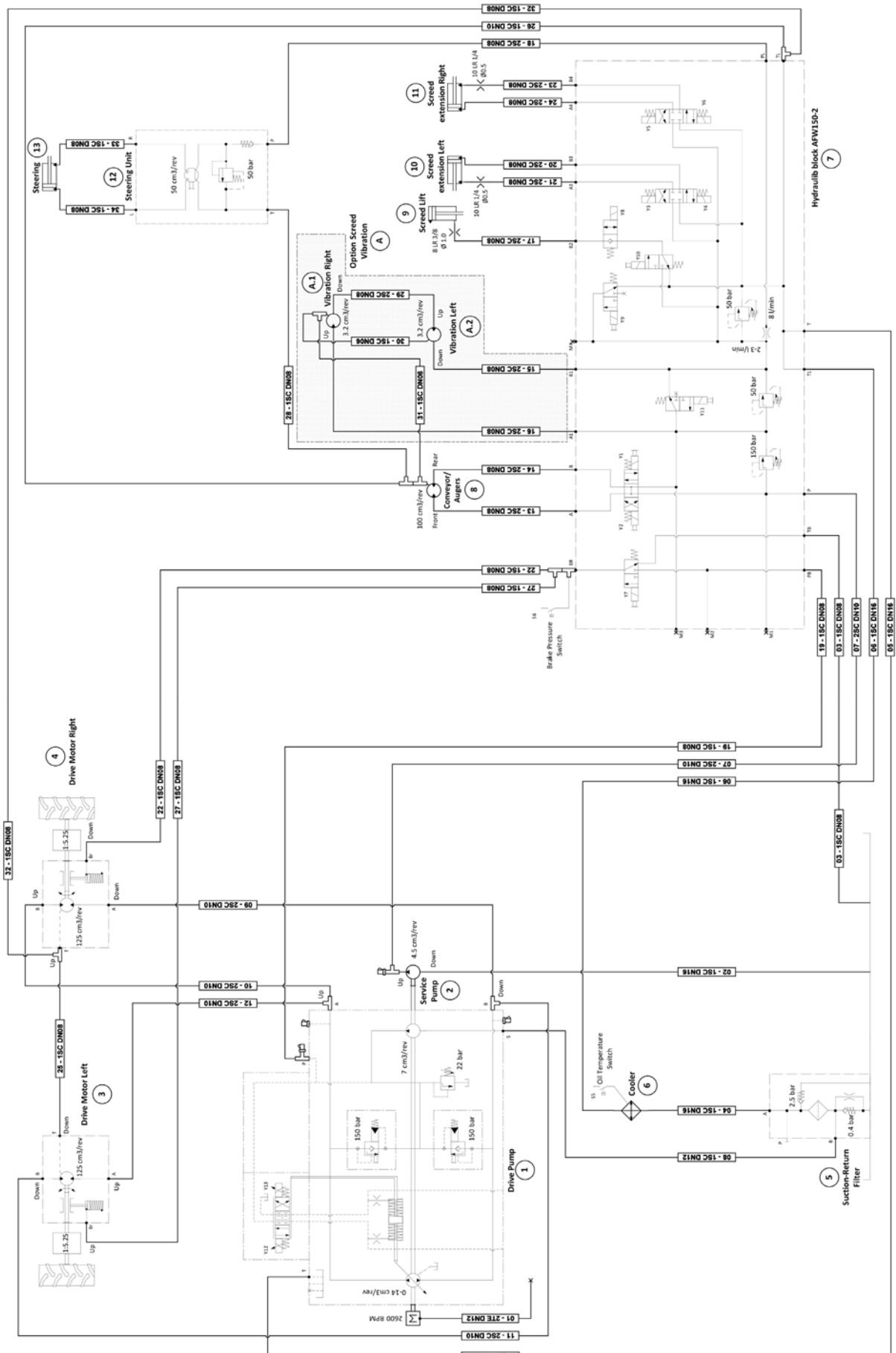


3.8 Bilagor

3.8.2 Maskinens hydraulikschema

Förklaring:

- 1 Travel pump
- 2 Operating pump
- 3 Left travel motor
- 4 Right travel motor
- 5 Suction return filter
- 6 Hydraulic oil cooler
- 7 Hydraulic system block
- 8 Augers
- 9 Screed lifting/lowering hydraulic cylinder
- 10 Left paving width hydraulic cylinder
- 11 Right paving width hydraulic cylinder
- 12 Control unit
- 13 Steering
- A.1 *Vibration unit right
- A.2 *Vibration unit left



451190

3.8 Bilagor

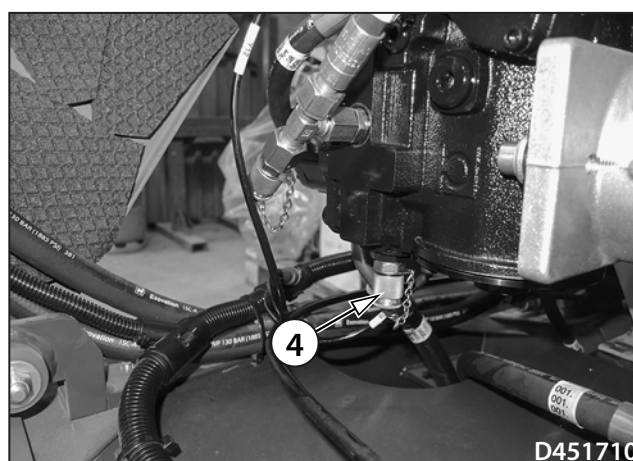
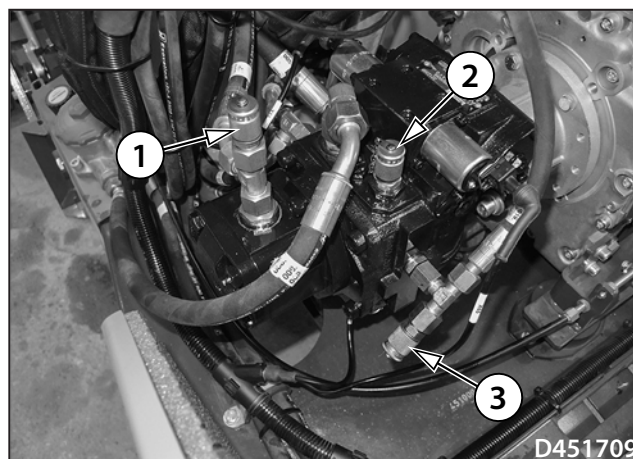
3.8.2.1 Hydraulikkretsens mätpunkter

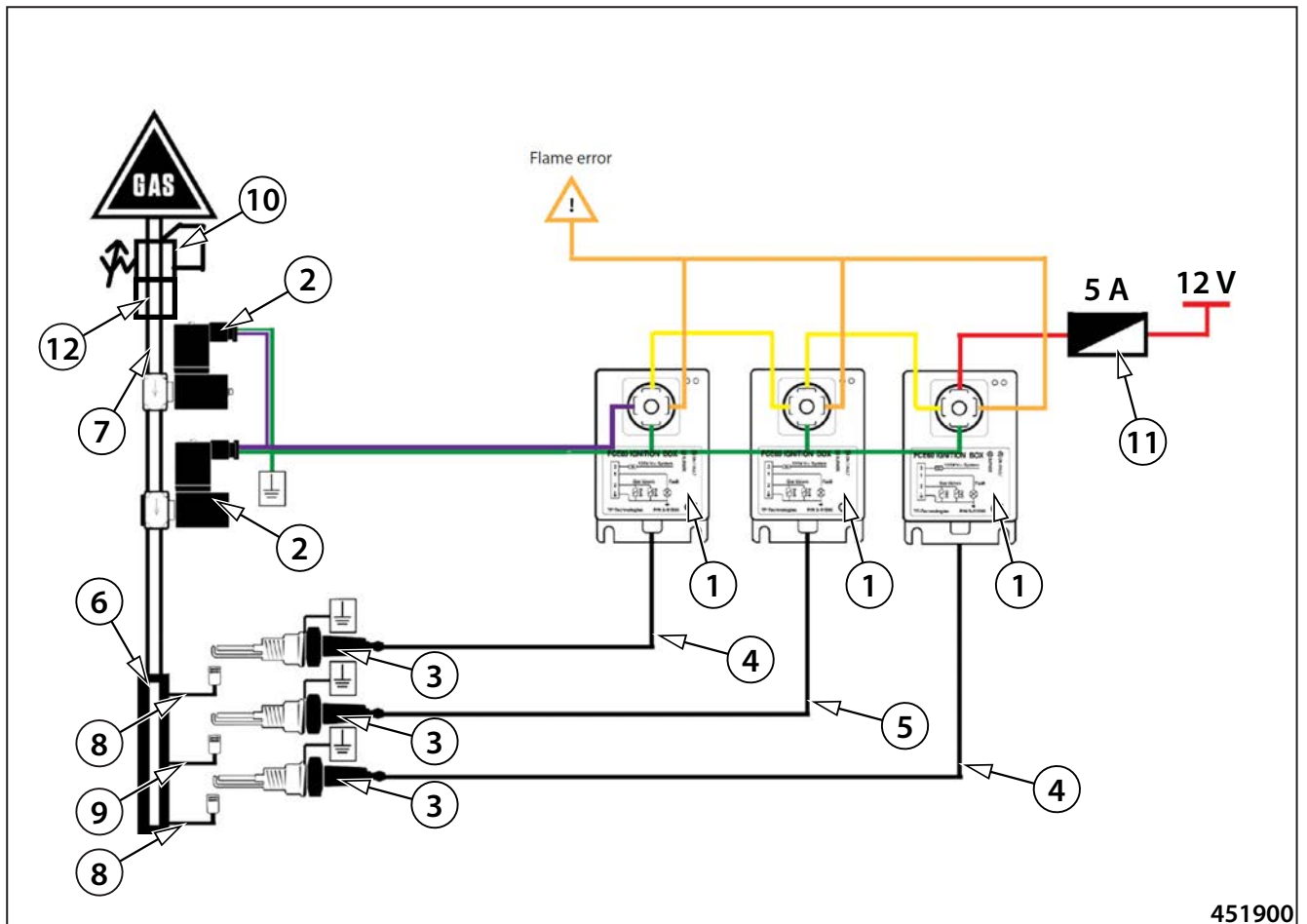
I tabellen finns lista med hydraulikkretsens mätpunkter som finns placerade på maskinen.

Anmärkning

Förfaringssätt för mätning av trycket i hydraulikkretsen finns angivet i verkstadshandboken, som levereras på specialbeställning.

	Läge	Tryck (bar)
Mätpunkt nr. 1	Bandtransportör (maximalt varvtal)	150±5
	Snäcktransportör (maximalt varvtal)	150±4
	Lyftning av listen (maximalt varvtal)	50±5
	Utskjutning av listen (maximalt varvtal)	50±5
	Vibration + körning (maximalt varvtal)	50±5
	Styrning (maximalt varvtal)	50±5
Mätpunkt nr. 2	Körning framåt	150±10
Mätpunkt nr. 3	Påfyllningstryck (maximalt varvtal)	20+4/-2
	Påfyllningstryck (tomgångsvarvtal)	20±2
Mätpunkt nr. 4	Körning bakåt	150±10





3.8.3 Schema över listens gasuppvärmningssystem

Förklaring:

- 1 Screed heating system ignition units
- 2 Gas supply solenoid valves
- 3 Spark plugs
- 4 Cables
- 5 Cable
- 6 Gas supply manifold
- 7 Gas hose
- 8 Gas hose
- 9 Gas hose
- 10 Reducing valve
- 11 Screed heating fuse, 5 A
- 12 Safety valve

3.8 Bilagor

3.8.4 Tabell över reservdelar för regelbundet underhåll

Kapitel	Reservdel
3.6.22	Bränslefilter
3.6.23	Luftfilter
3.6.24	Framhjul
3.6.24	Bakhjul
3.6.25	Motoroljefilter och o-ring
3.6.25	O-ring
3.6.26	Uppsättning hydrauloljefilter

3.8.5 Filteruppsättningens hållbarhet 500 t (4-760224)

Kapitel	Reservdel	Antal delar
3.6.22	Bränslefilter	1 st.
3.6.23	Luftfilter	1 st.

3.8.6 Filteruppsättningens innehåll 1000 t (4-760225)

Kapitel	Reservdel	Antal delar
3.6.22	Bränslefilter	1 st.
3.6.23	Luftfilter	1 st.
3.6.24	Uppsättning hydrauloljefilter	1 st.

[illegible]

3.8 Bilagor

[illegible]

